

Piwnica to nie schron - może być śmiertelną pułapką

Dokąd uciekać w razie alarmu? Możemy się schować tylko pod pierzyną

Syreny wyją, przychodzą alerty RCB z poleceniem, by „udać się w bezpieczne miejsce”, a mieszkańcy pytają: dokąd? Rosyjskie ataki tuż za granicą pokazały bardzo konkretny problem. Prawie pięć lat po rozpoczęciu pełnoskalowej wojny w Ukrainie kompletnie nie mamy miejsc, w których w razie zagrożenia ataku dronem czy raketą balistyczną można się schronić.

Podzielniki ciepła rozgrzewają mieszkańców ChSM

Emocje wokół montażu podzielników ciepła we wszystkich mieszkaniach Chełmskiej Spółdzielni Mieszkaniowej nie stygną. Po naszym artykule sprzed tygodnia do redakcji zaczęły napływać kolejne pytania, uwagi i obawy mieszkańców. - Boimy się powrotu do sytuacji sprzed lat, kiedy po rocznym rozliczeniu jedni dostawali wysokie dopłaty, a inni nadpłaty, co prowadziło do sąsiedzkich konfliktów. Przez tyle lat dobrze było bez podzielników, więc po co to zmieniać? - pytają nasi Czytelnicy.

str. 11

REJOWIEC FABRYCZNY

Referendum, czyli los burmistrza w rękach mieszkańców

Liczba głosów za i przeciw odwołaniu oraz odpowiednio duża frekwencja, czyli liczba osób, które pójdą głosować, zadecydują czy kontrowersyjny burmistrz Gabriel Adamiec zostanie odwołany. Referendum odbędzie się w najbliższą niedzielę, 4 października. Burmistrz i jego poplecznicy starają się, jak mogą, żeby zniechęcić do głosowania, ale jeżeli mieszkańcy chcą zmiany, to muszą ruszyć do urn i zagłosować za lub przeciw odwołaniu burmistrza. To jedyna szansa na zmianę sytuacji w mieście. A jeżeli nie pójdą, to pozostaje im się pogodzić z rzeczywistością na kolejne kilka lat. Ostatnie tygodnie przed referendum przyniosły spory i pytania dotyczące funkcjonowania miasta, szkoły, miejskich inwestycji i przebiegu kampanii referendalnej.

str. 4

WSTRZĄSAJĄCE NAGRANIE Z DPS

Naga podopieczna przypięta do łóżka

Do niepokojącej sytuacji miało dojść w Domu Pomocy Społecznej w Nowinach. Na nagraniu, które trafiło do redakcji, widać całkowicie nagą podopieczną placówki przypiętą pasami do łóżka. Materiał rozchodzi się między radnymi powiatowymi, urzędnikami starostwa i szokowanymi mieszkańcami. Co na to rodzina kobiety?

str. 3

Jest wiceprezes SM we Włodawie

24 września Rada Nadzorcza wybrała zastępcę prezesa. Został nim Krzysztof Brańka, emerytowany funkcjonariusz Straży Granicznej.

str. 26

OPAL CHEŁM KOLEJOWA

- Groszek Lew
- Groszek Ogień
- Węgiel orzech
- kostka, pellet luzem i workowany

tel. 780 723 400

„NESS” WÓJTOWICZ ODDZIAŁ KOLEJOWA

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW „DAPEX”

DAPEX

- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne wszystkich rodzajów pojazdów
- serwis tachografów cyfrowych

Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

PRZYJAZNY

SKŁAD OPALU

Chełm, ul. Podgórze 36
tel. 887 50 51 50

WĘGIEL niskie ceny!
niskie ceny!

Nowość PELLET

MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY KARTĄ

TRANSPORT - RATY - WOKOWANIE

SKŁAD OPALU

Chełm, ul. Piwna 1 (plac Browaru)
☎ 609 393 770

WĘGIEL PELLET

TRANSPORT - RATY - WOKOWANIE

22-151 Janów, Mickiewicza 87

SKŁAD OPALU

PLATNOŚĆ KARTA, RATY NA DOWÓD
WĘGIEL LUZEM I WOKOWANY, PRZESIANY
I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM,
USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT

☎ 691-88-82-88

ORZECH, GROSZEK, KOSTKA,
EKOGROSZEK, PELLET, MIAŁ,
BRYKIET TORFOWY

KUPUJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

BLUECAR

UWAGA ROLNICY!

PRZEGŁADY
MOBILNE
POJAZDÓW ROLNICZYCH
BADANIA NA MIEJSCU
W TWOJEJ MIEJSCOWOŚCI

☎ 886 209 550
82 569 90 69

nowytydzien.pl

skład opałowy BORYS

- opał śląski i importowany
- sprzedaż ratalna
- płatność kartą i gotówką
- bezpłatny załadunek
- workowanie węgla
- drzewo - pellet drzewny
- usługi transportowe 3,5t
- zamówienia telefoniczne

BORYS
najlepszy opał w Chełmie
ul. Kolejowa 45A
22-100 Chełm
pon.-pt. 7-16, sob. 7-12-30 ☎ 82 565 59 23, 500 089 196

Beta-Prim
DOSTAWY GAZU

Uwaga!!!
Co 6 butla
50 % taniej

Zamów GAZ
82 565 42 43;
82 565 02 11

95 zł

* dostawa do domu GRATIS www.betaprim.pl CZYNNE CODZIENNE

STACJA KONTROLI POJAZDÓW

Chełm, Aleja 3 Maja 18a
obok Kauflandu
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

handbud

RAZEM
BUDUJEMY
PRZYSZŁOŚĆ

Włodawa - al. J. Piłsudskiego
43 - 78 m²

82 57 21 256 510 084 144

BETON TOWAROWY Z POMPY
WYROBY BETONOWE
BLACHY NA DACH
STOLARKA PCV I AL, P. POŻ.

ZAKŁAD PRODUKCYJNY
ul. Graniczna 9
22-200 Włodawa
tel. 82 57 23 627, kom. 508 264 297

handbud

BETON TOWAROWY
PREFABRYKACJA
SCHODY
INNE ELEMENTY
BETONOWE

PIASKI
22-230 WOLA UHRUSKA

STROPY BETONOWE

handbud.pl 82 59 16 777 517 012 007

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW
BLUE CAR

- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne wszystkich typów pojazdów

Chełm, ul. Podgórze 23
pn. - pt. 7⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 7⁰⁰.15⁰⁰
tel. 82 569 90 69

Dziękujemy za przybycie na pogrzeb ś.p. Jerzego Wodzika,

dziękujemy za każdy wyraz wsparcia, za piękne kwiaty.
Szczególne podziękowania kierujemy
do księdza proboszcza Dariusza Tkaczyka – za piękną liturgię,
serdeczne i pełne ciepła pożegnanie Zmarłego.
Wyrazy wdzięczności składamy Przyjaciołom, Znajomym,
Sąsiadom oraz Współpracownikom. To dzięki Waszej empatii
i trosce łatwiej nam przejść przez ten trudny czas.
Z głębi serca dziękujemy wszystkim,
którzy w tych trudnych chwilach byli z nami.

żona
oraz córki z rodzinami

Pechowy czwartek chełmskich wodociągów

Chełmskie wodociągi miały w czwartek ręce pełne roboty. Najpierw bez wody zostały cztery miejscowości w gminie Chełm, a kilka godzin później problemy pojawiły się również w samym mieście. Mieszkańcy centrum skarżyli się nie tylko na brak wody, ale też na brak bieżącej informacji o awarii.

W czwartek po południu przerwa w dostawie wody dotknęła mieszkańców Stojpia, Janowa, Henrysina i Nowosiółek. MPGK Chełm szybko poinformowało w mediach społecznościowych, że podczas prac przy budowie obwodnicy doszło do uszkodzenia sieci wodociągowej.

Kilka godzin później problemy pojawiły się również w samym Chełmie, w rejonie ul. Ogrodowej. Jak informowali nas Czytelnicy, chwilowo wody brakowało także w centrum, w okolicach pl. Łuczowskiego, na os. Słonecznym i przy ul. Połanieckiej.

- Informacji o przyczynie awarii i przewidywanym czasie jej usunięcia nie było wówczas ani na stronie, ani w mediach społecznościowych MPGK. Próbowaliśmy dzwonić się na pogotowie wodociągowe, ale linia była cały czas zajęta. Dopiero w piątek rano spółka zamieściła komunikat dotyczący awarii przy ul. Ogrodowej 8 - mówią mieszkańcy.

Przyczyną problemów było pęknięcie rury. Do usuwania awarii pracownicy MPGK przystąpili w piątek rano.

Jak wyjaśnia prezes MPGK Jakub Oleszczuk, Facebook nie jest głównym

kanałem informowania o awariach. Taką funkcję pełni całodobowy numer 994, pod którym mieszkańcy mogą zgłaszać problemy i uzyskiwać informacje o prowadzonych pracach.

- Tego wieczoru mieszkańcy intensywnie dzwonili pod ten numer i być może stąd wynikały problemy z dodzwonieniem się - mówi prezes. - Awaria dotknęła głównie jeden blok przy Ogrodowej. Ci mieszkańcy wiedzieli, dlaczego nie mają wody. W centrum również mogły wystąpić chwilowe przerwy lub spadki ciśnienia, bo na sieci następowały odcięcia. W piątek przed południem awarię udało się usunąć - dodaje Jakub Oleszczuk.

MPGK prowadzi równocześnie wymianę wyeksploatowanych odcinków sieci, co ma ograniczać ryzyko kolejnych awarii. (w)



Awaria wodociągu na ul. Ogrodowej w Chełmie

Odeszli

CHEŁM

i POWIAT CHEŁMSKI

Anna Kowalska, 88 lat

Wiesław Marcyniuk, 69 lat

Teresa Hołub, 79 lat

Andrzej Kula, 65 lat

Zdzisław Fisz, 83 lata

Jadwiga Marzec, 96 lat

Kazimierz Tyczyński, 85 lat

Czesław Rzeźnik, 78 lat

Wiesław Chłopaś, 78 lat

Maria Grabowiec, 86 lat

Aleksander Zając, 60 lat

Zygmunt Kwiatkowski, 95 lat

Andrzej Korgol, 51 lat

Kazimierz Kornatowski, 80 lat

Janina Łątkowska, 78 lat

Barbara Sebestyańska, 66 lat

Iwona Chadał, 50 lat

Marianna Kuklińska, 95 lat

KRASNYSTAW

i POWIAT KRASNOSTAWSKI

Maria Jakubczak, 84 lata

Stanisława Suszek, 101 lat

Piotr Buk, 49 lat

Henryk Mochnej, 78 lat

Marian Furmanek, 60 lat

Marianna Dudek, 95 lat

Maria Kwiecień, 82 lata

Teodozja Mołdoch, 87 lat

Czesława Węclawik, 96 lat

Bolesław Korowaj, 81 lat

RADIO TAXI

FINO
196-22

ZAMÓW TAXI

605 102 222 znajdź nas na Facebooku
www.finotaxi.pl



Pobierz aplikację



Chełmski Dom Pogrzebowy Firma Łukowiec

**USŁUGI
CAŁODOBOWE
BEZGOTÓWKOWE**

Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS przed Pogrzebem

Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodnię.

Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych Klientów.

Chełm, ul. Szpitalna 49
tel. 82 564 36 07 kom. 602 469 287
www.chelmskidompogrzebowy.pl

Roman Łukasiewicz

ORSZAK

USŁUGI POGRZEBOWE

Wola Uhruska
ul. Chełmska 18

tel. 697 718 454
724 718 454
CAŁODOBOWO

Chełm
ul. Ceramiczna 6A

e-mail: romexluk@interia.pl



Dyżur całodobowy
502 791 454
82 566 40 53

KOMPLEKS
Zakład Usług Pogrzebowych

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ

Chełm, ul. Hrubieszowska 4 (przy USC)
Rejowiec Fabryczny, ul. Dworcowa 4

NOWY TYDZIEŃ. TYGODNIK LOKALNY Ukazuje się w poniedziałki na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego

WYDAWCA: Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin, Prezes zarządu - Marcin Futyma

REDAGUJE ZESPÓŁ: redaktor naczelny - Marcin Futyma, zastępca redaktora naczelnego - Piotr Morlewski; dziennikarze - Bogumił Fura, Magdalena Hawryluk, Karol Garbacz, Katarzyna Głaz, Bogumił Mikulski

DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ: Bożena Weremko - kierownik

DRUK: ZPR Media S.A., ul. Jubilerska 10a, 04-190 Warszawa

Redakcja / Biuro reklam i ogłoszeń: 22-100 Chełm, ul. Lwowska 14 (II p.) tel. 82 565 44 44

/redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam/

**PRENUMERATA realizowana
przez POCZTĘ POLSKĄ S.A.:**

Zamówienia prenumeraty „Nowego Tygodnia” można składać

- na stronie internetowej: prenumerata.poczta-polska.pl
- w każdym urzędzie pocztowym lub u listonosza.

**PRENUMERATA realizowana
przez GARMOND PRESS:**

Zamówienia na prenumeratę można składać przez stronę internetową www.poczta.pl z odbiorem w wybranej placówce pocztowej. Ewentualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: prenumerataprasy@poczta.pl lub dzwoniąc pod numer 12 422 14 85 w dni powszednie w godzinach 8-18. Koszty połączenia według taryfy operatora.

Informacja dla Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) i Uczestników konkursów

Administratorem Państwa danych osobowych jest Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. (adres: ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin). Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja świadczonej przez Administratora usług oraz cele marketingowe. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest zgoda osoby, której dane dotyczą. Odbiorcami danych osobowych mogą być podmioty współpracujące z administratorem. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo wycofania zgody w dowolnym momencie. Dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celu, w jakim są przetwarzane. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo przenoszenia danych osobowych oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegóły zamieszczone są w *Polityce prywatności* na stronie internetowej - www.nowytydzien.pl

NOWINY. Wstrząsające nagranie z DPS

Naga podopieczna przypięta do łóżka

Wirtualna Polska opisała niepokojącą sytuację, do której miało dojść w Domu Pomocy Społecznej w Nowinach. Na nagraniu, które trafiło do redakcji, widać całkowicie nagą podopieczną placówki przypiętą pasami do łóżka. Materiał rozchodzi się między radnymi powiatowymi, urzędnikami starostwa i zszokowanymi mieszkańcami. Co na to rodzina kobiety?

Materiał Magdy Mieśnik i Dariusza Farona ukazał się w czwartek, 24 września, na portalu Wirtualna Polska. Dziennikarze otrzymali krótkie nagranie wykonane w DPS w Nowinach. Na filmie całkowicie naga kobieta siedzi na szczeblach łóżka bez materaca i pościeli, a jej nogi są unieruchomione pasami. W pomieszczeniu znajdują się również inne mieszkanki.

■ **PIŁĄ PO NODZE.** (19 września) W gminie Dorohusk miał miejsce groźny wypadek z udziałem 61-latk. Mężczyzna podczas ciągnięcia drzewa piłą łańcuchową przeciął swoją nogę na wysokości uda. Na miejsce wezwano służby ratunkowe. Stacja Ratownictwa Medycznego w Chełmie informuje, że rana szarpna o długości kilkunastu centymetrów została zdezynfekowana i zaopatrzona opatrunkiem. Następnie 61-latek został przetransportowany do szpitala.

■ **MAKABRA PRZY MASZYNIE.** (19 sobota) Dramat jednego z gospodarzy w Żmudzi. Podczas naprawy maszyny rolniczej do zbioru ziemniaków, 38-latek doznał urazu dłoni. Niestety, palec został amputowany. Na miejsce wezwano po-

WP zwróciła się z pytaniami do kierownictwa placówki. Dyrektor DPS Aneta Lipiec oraz kierownik Zespołu Terapeutyczno-Opiekuńczego Agnieszka Niedźwiedzka potwierdziły dziennikarzom, że nagrana kobieta jest podopieczną domu.

W oficjalnej odpowiedzi dla WP napisała, że sytuacja przedstawiona na filmie jest „niepokojąca i wymaga wyjaśnienia”, ale nie zna dokładnej daty nagrania, przebiegu wydarzeń ani osób, które w nim uczestniczyły.

Podobnie ostrożne stanowisko przedstawiła A. Niedźwiedzka. Kierownik przekazała dziennikarzom, że środki służące do unieruchamiania mieszkańców mogą być stosowane wyłącznie w przypadkach dopuszczonych prawem i zgodnie z określoną procedurą. Według jej informacji w ostatnim czasie wobec kobiety widocznej na nagraniu nie stosowano udokumentowanego przymusu bezpośredniego.

Dyrektor poinformowała, że przed podjęciem jakichkolwiek decyzji trzeba ustalić, kiedy powstało nagranie, kto uczestniczył w zdarzeniu i jakie były jego okoliczności. Dopiero wtedy - jej zdaniem - będzie można zdecydować o dalszych działaniach.

Sprawa jest poważna także dlatego, że stosowanie przymusu bezpośredniego wobec mieszkańców domów pomocy społecznej jest ściśle regulowane przepisami. Cytowany przez WP prof. Błażej Kmiecik, Główny Koordynator ds. Ochrony Zdrowia Psychicznego Rzecznika Praw Obywatelskich, wyjaśnia, że unieruchomienie może być stosowane tylko w określonych sytuacjach i musi być szczegółowo dokumentowane. W DPS taki środek może trwać maksymalnie osiem godzin; jeśli nadal jest konieczny, osoba powinna zostać przewieziona do szpitala psychiatrycznego.

gotowie ratunkowe. 38-latkowi założono opatrunek i został on przewieziony do szpitala.

■ **POŻAR W SAJCZYCACH.** We wtorkowy poranek (22 września), około godz. 4.30, strażacy otrzymali wezwanie do pożaru w Sajcicach (gmina Sawin). Na miejsce pojechali strażacy JRG z Chełma, a także druhowie z OSP KSRG Zarzecze oraz OSP KSRG Czułczyce. Płonął budynek gospodarczy, pustostan, w którym na szczęście nikogo nie było. Gdy strażacy dotarli na miejsce w ogniu stał już cały budynek. Funkcjonariusze przystąpili do akcji gaśniczej i robili, co mogli, by pożar nie rozprzestrzenił się na sąsiednie obiekty oraz znajdujący się w pobliżu las. Akcja

trwała około trzy godziny. Budynek spłonął doszczętnie.

■ **KOLIZJA W STRUPINIE DUŻYM.** (21 września) W poniedziałek, kwadrans po godzinie 10 służby ratunkowe otrzymały zgłoszenie o zderzeniu aut w Strupinie Dużym (gmina Chełm). Z ustaleń policji wynika, że 55-letnia kierująca opłem nie udzieliła pierwszeństwa przejazdu 58-letniemu kierowcy ford. W wyniku zdarzenia ford uderzył w znak drogowy i ogrodzenie okolicznej posesji. Autami podróżowali tylko kierowcy. 55-latek z opła została przewieziona do szpitala na badania, ale na szczęście nic poważnego jej się nie stało. W sprawie prowadzone są czynności o wykroczenie. (mo)

Nie wiadomo, czy sytuacja widoczna na nagraniu została formalnie zakwalifikowana jako przymus bezpośredni, ile trwała i kiedy dokładnie powstał film. To dopiero ma zostać ustalone przez dyrekcję DPS.

Rodzice podopiecznej, z którymi rozmawiali dziennikarze Wirtualnej Polski,

nie uważają, by córce w DPS działa się krzywda. Po obejrzeniu nagrania ojciec stwierdził, że nie jest nim zszokowany, a matka wskazywała, że córka bywa agresywna i potrafi się rozbić. Oboje są zdania, że w Nowinach ma dobrą opiekę. (reb)

CZYSTE POWIETRZE



- **DOCIEPLANIE BUDYNKÓW**
- **MALOWANIE ELEWACJI**
- **PIECE C.O.**
- **OKNA**

Firma lokalna

SPEC-BUD tel. 607 452 099

Biuro Usług Turystycznych KRYSTYNA jest w Chełmie tylko jedno!
Siedziba: Chełm, ul. Lwowska 13A -
(naprzeciwko dawnego pawilonu Chrobry)



Krystyna

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH

- Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży
 - Promocje - zima 2026/2027 i lato 2027
 - Wczasy krajowe
 - Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży
 - Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej
- Oferty na najnowszej stronie**
www.krystyna.info

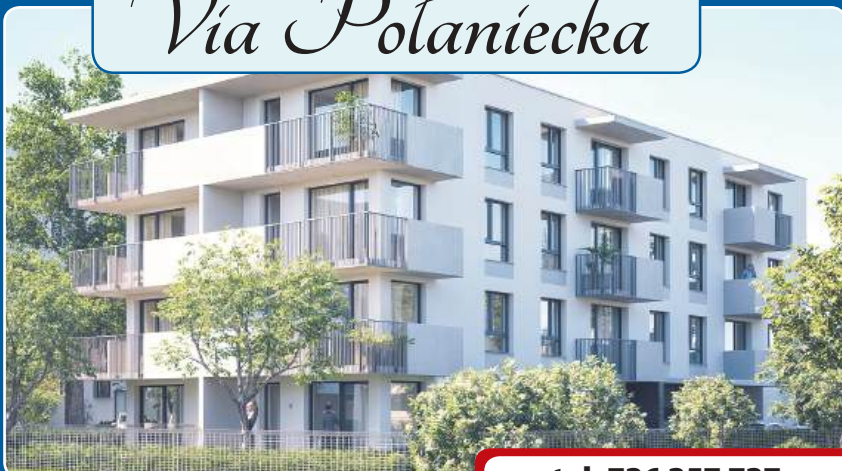


Szczegóły w Biurze KRYSTYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37.
 e-mail biuro@krystyna.info tel. 82 565 46 37

Dla naszych Klientów oferujemy bezpłatne miejsce parkingowe vis a vis biura

Nowa kameralna inwestycja przy ul. Połanieckiej w Chełmie

Via Połaniecka



- 17 mieszkań
- metraż od 29 do 65m²
- mieszkania 2-, 3-, 4-pokojowe
- winda
- garaże, miejsca postojowe
- duże balkony i ogródki
- monitoring, szlaban
- komórki lokatorskie na kondygnacji mieszkań
- ogrzewanie podłogowe

tel. 736 357 737 **www.k4t.pl**

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA



Krasnystaw,
 ul. Miodowa 3,
 tel. 82 576 67 89

INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE

- Inwertery
- Panele
- Akcesoria

energia ze słońca



KASY I DRUKARKI FISKALNE



TYLKO U NAS!
 SERWIS FABRYCZNY
ELZAB

- Tanie
- Proste
- Małe
- Niezawodne
- Gwarancja

OD RĘKI: ELZAB 1969
 POSNET • NOVITUS • INNOVA
 certyfikat podpisu elektronicznego



Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5
 tel. 82 565 31 91

www.boxplan.pl

CHEŁM. Z Połanieckiej na Lwowską

Bank BNP Paribas zmienia siedzibę

Działające przy ul. Połanieckiej 19 Centrum Klienta Banku BNP Paribas z końcem tygodnia zmieni swoją siedzibę. Ostatnim dniem obsługi klientów w dotychczasowej lokalizacji będzie 29 września (wtorek). Od 2 października (piątek) Centrum Klienta Banku BNP Paribas będzie przyjmowało klientów pod nowym adresem – przy ul. Lwowskiej 79a w Chełmie.



BNP PARIBAS

obsługi kasowej. Alternatywą będzie placówka banku przy ul. 1 Maja 16A w Lublinie, gdzie prowadzona jest obsługa kasowa.

Od 2 października (piątek) Centrum Klienta Banku BNP Paribas będzie przyjmowało klientów pod nowym adresem – przy ul. Lwowskiej 79a w Chełmie. To zaledwie kilkaset metrów od dotychczasowej siedziby. Do nowej placówki przeniesione zostaną również bankomaty.

REJOWIEC FABRYCZNY. Odwołają czy nie?

Referendum, czyli los burmistrza w rękach mieszkańców

Liczba głosów za i przeciw odwołaniu oraz odpowiednio duża frekwencja, czyli liczba osób, które pójdą głosować, zadecydują czy kontrowersyjny burmistrz Gabriel Adamiec zostanie odwołany. Referendum odbędzie się w najbliższą niedzielę, 4 października. Burmistrz i jego poplecznicy starają się, jak mogą, żeby zniechęcić do głosowania, ale jeżeli mieszkańcy chcą zmiany, to muszą ruszyć do urn i zagłosować za lub przeciw odwołaniu burmistrza. To jedyna szansa na zmianę sytuacji w mieście. A jeżeli nie pójdą, to pozostaje im się pogodzić z rzeczywistością na kolejne kilka lat. Ostatnie tygodnie przed referendum przyniosły spory i pytania dotyczące funkcjonowania miasta, szkoły, miejskiego inwestycji i samego przebiegu kampanii referendalnej.

O tym, że w Rejowcu Fabrycznym odbędzie się referendum w sprawie odwołania burmistrza, mówiło się w mieście od wielu miesięcy. Pierwszy formalny krok wykonano 30 czerwca, gdy do Komisarzy Wyborczego w Chełmie wpłynęło powiadomienie o inicjatywie referendalnej. 24 lipca pełnomocnik grupy, **Paweł Sagan**, złożył wniosek mieszkańców o przeprowadzenie głosowania. Podpisało się pod nim 617 mieszkańców. Po jego złożeniu Komisarz Wyborczy przeprowadził weryfikację, a 18 sierpnia wydał postanowienie o przeprowadzeniu referendum gminnego w sprawie odwo-

łania burmistrza miasta przed upływem kadencji. Termin głosowania ustalono na 4 października.

Inicjatorzy referendum mówią, że decyzja o rozpoczęciu procedury nie była reakcją na jedno wydarzenie i dojrzała przez wiele miesięcy. Wskazują na sprawy kadrowe, stagnację w mieście, sposób prowadzenia dialogu między władzami miasta a mieszkańcami, spory wokół decyzji kadrowych oraz atmosferę, w której zadawanie pytań o sprawy publiczne bywa odbierane jako atak i opowiedzenie się po jednej ze stron konfliktu.

- Najważniejsze z tych pytań dotyczą przyszłości miasta - mówią inicjatorzy referendum. - Po ponad dwóch latach obecnej kadencji mieszkańcy powinni zobaczyć wyraźne efekty pracy władz: nowe przedsięwzięcia, przygotowane projekty i skutecznie pozyskane pieniądze na ich realizację. Tymczasem trudno wskazać inwestycje, które byłyby od początku pomysłem obecnych władz i pokazywały nowy kierunek rozwoju Rejowca Fabrycznego. Najlepszym przykładem jest inwestycja OZE dotycząca miejskiej ciepłowni i szkoły. Prace nad tym przedsięwzięciem rozpoczęły się przed obecną kadencją, a dziś władze informują o jego realizacji i zmianach w koncepcji technicznej. Kiedy inwestycja zostanie w pełni ukończona? Jakie będą jej rzeczywiste koszty i oszczędności oraz które z obecnie ogłaszanych działań powstały dopiero w tej kadencji? Podobnych odpowiedzi oczekujemy w sprawie nowych wniosków o dofinansowanie i środków zewnętrznych przyznanych miastu od 2024 roku. Mieszkańcy potrzebują zesta-

wienia projektów i dat przyznania pieniędzy, aby móc uczciwie ocenić dorobek obecnych władz.

Szczególne emocje, nie tylko w kontekście referendum, budzi też sytuacja Szkoły Podstawowej w Rejowcu Fabrycznym. Jak już informowaliśmy, w ostatnich miesiącach wielokrotnie otrzymywaliśmy sygnały od rodziców, mówiących o „otwartej wojnie” między Urzędem Miasta a placówką. Nauczyciele wskazywali, że zamiast skupiać się na pracy z uczniami, muszą odpowiadać na liczne pisma, pytania, skargi i wyjaśniać podejmowane działania.

- To niczemu nie służy. Część rodziców i nauczycieli odbiera tę sytuację jako długotrwałą presję na placówkę, której skutki odczuwa cała szkolna społeczność. Czy ten spór nie zaczyna przesłaniać spokojnej pracy szkoły i potrzeb dzieci? Nie oznacza to, że szkoła nie powinna podlegać kontroli. Rodzice oczekują jednak, że wątpliwości będą wyjaśniane na podstawie ustaleń właściwych instytucji, a informacje o szkole będą przekazywane rzetelnie i obiektywnie - mówią inicjatorzy referendum.

Władza odwołuje od urn

W ostatnich tygodniach mówi się także o zachęcaniu mieszkańców do pozostania w domach. Inicjatorzy zwracają uwagę na plakaty z hasłem „Nie idź na referendum” oraz wypowiedzi w mediach społecznościowych, w których pojawiają się podobne apele.

- Szczególne pytania budzi u nich udział w tej dyskusji osób pełniących funkcje kierownicze w miejskich jednostkach. Czy do prowadzenia kampanii nie

Najtaniej w Chełmie!

Sprawdź naszą **APLIKACJĘ**

EKO TAXI **1.80 zł/km**

EKO TAXI
82 540 80 00

- PŁATNOŚĆ KARTĄ W KAŻDEJ TAKSÓWCE
- PRZEJAZDY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM
- APLIKACJA DLA KLIENTÓW
- ZAKUPY, HOLOWANIE, ODPALANIE AUTA

są wykorzystywane stanowiska, czas pracy lub zasoby publiczne? - pytają.

Wątpliwości i wiele pytań wywołała również zmiana miejsca głosowania w obwodzie nr 1. Lokal przeniesiono ze starego dworca PKP przy ul. Dworcowej 9 do świetlicy Zakładu Wodociągów i Kanalizacji przy ul. Chełmskiej 51A. Zmianę siedziby obwodowej komisji formalnie zatwierdził Komisarz Wyborczy w postanowieniu z 3 września. Inicjatorzy wskazują, że dla części mieszkańców nowa lokalizacja, położona na obrzeżach miasta, może oznaczać trudniejszy dojazd. Zgłaszają też obawy dotyczące barier architektonicznych i oczekują jednoznacznej informacji, w jaki sposób osoby z niepełnosprawnościami będą mogły dostać się do lokalu i oddać głos.

Inicjatorzy referendum zwracają również uwagę na inne działania, które - w ich ocenie - mogą zniechęcać mieszkańców do udziału w głosowaniu. Próby wmówienia mieszkańcom, że za referendum stoi chcący wrócić do władzy poprzedni burmistrz Stanisław Bodys, choć ten zapewnia, że z inicjatywą referendum nie ma absolutnie nic wspólnego, jest na emeryturze i nie zamierza wracać do samorządowej polityki. - Kibicuję natomiast tym, którzy w spontanicznym ruchu społecznym podejmują działania na rzecz przywrócenia normalności w naszym miasteczkowym życiu. A co się dzieje, każdy widzi - mówi Bodys.

Organizatorzy referendum wskazują również na niszczenie ich materiałów wyborczych. Jak twierdzą, plakaty są zrywane niemal natychmiast po ich rozwieszeniu. Do naszej redakcji docierają również sygnały, że część

mieszkańców obawia się udziału w referendum. Z przekazywanych nam informacji wynika, że niektórzy boją się możliwych konsekwencji dla siebie lub członków swoich rodzin, m.in. w kontekście utrzymania miejsc pracy. Zapytaliśmy w Urzędzie Miasta, czy burmistrz Gabriel Adamiec, pracownicy Urzędu Miasta lub jednostek podległych podejmowali jakiegokolwiek działania mające na celu zniechęcenie mieszkańców do udziału w referendum. Odpowiedzi się nie doczekaliśmy.

Kluczowa frekwencja

Inicjatorzy referendum zachęcają, aby w niedzielę pójść do urn i oddać głos.

- Apelujemy do mieszkańców Rejowca Fabrycznego: idźmy 4 października na referendum i oddajmy swój głos. Przypominamy: głosowanie jest tajne. Każdy ma prawo sam zdecydować. Referendum to nie wojna. To prawo mieszkańców do wyrażenia swojego zdania. To nasz Rejowiec i to my bierzemy odpowiedzialność za jego przyszłość. 4 października idźmy na referendum. Nie pozwólmy, aby strach zdecydował za nas - przekonują.

O wyniku referendum zdecyduje nie tylko liczba głosów oddanych za lub przeciw odwołaniu burmistrza, ale również frekwencja. Referendum w sprawie odwołania organu gminy przed upływem kadencji jest ważne, jeżeli weźmie w nim udział nie mniej niż 3/5 liczby osób, które uczestniczyły w wyborze odwoływanego organu. W przypadku Rejowca Fabrycznego oznacza to, że aby referendum było ważne, udział w nim musi wziąć co najmniej 1152 mieszkańców. (w)

Sprostowanie

W artykule pt. „Narkotyzował się w szkole. Tragedia niczego go nie nauczyła”, opublikowanym w nr 36 (1078) tygodnika „Nowy Tydzień” nieprawdziwie przypisano osobie będącej uczestnikiem wypadku drogowego z marca 2025 r. na ul. Ogrodowej w Chełmie odurzenie się na terenie szkoły oraz przyznanie się funkcjonariuszom Policji do zażycia syntetycznej marihuany zakupionej przez Internet, jak również poddanie się przeszukaniu przez Policję. Nieprawdą jest, jakoby osoba ta zażywała jakiegokolwiek substancję odurzającą, znajdowała się pod jej wpływem, składała funkcjonariuszom Policji jakiegokolwiek oświadczenia lub była przez nich przeszukiwana. Zgodnie z pismem Komendanta Miejskiego Policji w Chełmie z dnia 15 września 2026 r., interwencja Policji z dnia 2 września 2026 r. w tej szkole nie dotyczyła wskazanej w artykule prasowym osoby, wobec której nie podjęto żadnych czynności.

WIEŚ TAK, ROLNIK NIE?



Karton mleka i jajka mają na sklepowej półce swoje miejsce. Znacznie trudniej uzgodnić, ile miejsca powinna mieć obora i kurnik, z których to mleko i jajka pochodzą. Chcemy świeżej żywności, dużego wyboru i pewności, że jutro również będzie co kupić. Rządziej myślimy o warunkach pracy tych, którzy tę żywność produkują. Zachwycamy się wsią na zdjęciu, ale gdy zaczyna pachnieć i hałasować pracą, dzięki której mamy co jeść, najchętniej usunęlibyśmy z niej rolnika.

W tej sprawie razem

Prezydent RP Karol Nawrocki i rząd mówią w tej sprawie jednym głosem: polską produkcję rolniczą trzeba chronić - zarówno uprawę roślin, jak i chów zwierząt, zapewniając gospodarstwu możliwość dalszej pracy, modernizacji i rozwoju.

Mam głęboką świadomość jako Prezydent Polski, że dziś polski rolnik jest gwarancją bezpieczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej, bezpieczeństwa żywnościowego, bez którego nie ma suwerenności - powiedział Karol Nawrocki podczas Dożynek Jasnogórskich 6 września 2026 r. Źródło: Kancelaria Prezydenta RP.

Podobnie uzasadnia potrzebę zmian minister rolnictwa Stefan Krajewski:

Wieś była, jest i będzie przestrzenią produkcji żywności. To kwestia nie tylko tradycji i gospodarki, ale przede wszystkim bezpieczeństwa państwa - zaznaczał, przedstawiając założenia ochrony produkcyjnej funkcji wsi. Źródło: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Za tymi słowami stoją dwa projekty ustaw: prezydencki, przedstawiony w kwietniu, oraz rządowy, przyjęty w sierpniu. Łączy je wspólny cel: zachowanie zdolności polskiej wsi do produkowania żywności. Rolnikom daje to nadzieję na stabilniejsze warunki gospodarowania. Konsumentom powinno przypominać, że pełne półki mają swój początek w działających gospodarstwach.

Żniwa nie poczekają

Zboże trzeba zebrać przed deszczem, a zwierzęta nakarmić także w święta. Pogoda i hodowla nie znają wolnych weekendów. Kto mieszka obok gospodarstwa, musi liczyć się z tym, że czasem usłyszy ciągnik o świcie i poczuje zapach obornika. Od rolnika należy wymagać przestrzegania przepisów i ograniczania uciążliwości. Trudno wymagać, żeby jego praca była niewidoczna, bezgłośna i bezwonna.

Za tą codziennością stoją zobowiązania na lata. Maszyny kosztują, budynki wymagają modernizacji, kredyt trzeba spłacać. Kto zaryzykuje oszczędności, jeśli sąsiedzki spór może zagrozić przyszłości gospodarstwa? I kto namówi dzieci, żeby przejęły taką niepewność?

Dlatego ochrona rolnictwa musi obejmować możliwość rozwoju. Projekt prezydencki uwzględni modernizację i rozbudowę gospodarstw, określając warunki ochrony przy zwiększaniu intensywności produkcji. Zasada powinna być czytelna: rolnik zna obowiązki, spełnia je i ma podstawy, by inwestować. Bez tego trudno oczekiwać, że kolejne pokolenie zostanie na gospodarstwie.

Pełny stół zaczyna się w gminie

Bezpieczeństwo żywnościowe ma lokalne adresy: gospodarstwa, chowców, dostawców pasz i zakłady

przetwórcze. Potrzebuje ludzi, wiedzy i współpracy. Takiego zaplecza nie odbudowuje się jednym podpisem, kiedy nagle okazuje się potrzebne.

Bezpieczeństwo żywnościowe zaczyna się w konkretnych gospodarstwach, w naszych gminach. Jeżeli chcemy mieć własną żywność, musimy zapewnić warunki ludziom, którzy ją produkują. Rolnik przestrzegający przepisów powinien wiedzieć, że może planować pracę i rozwój gospodarstwa. Dla samorządu to również sprawa miejsc pracy i przyszłości lokalnych przedsiębiorstw - mówi Dariusz Semenik, wójt gminy Włodawa.

Ten związek podkreśla również Bernard Błaszczuk, wójt gminy Wyryki:

Od naszych lokalnych rolników oraz przetwórców zależy, co w razie kryzysu będziemy mogli postawić na rodzinnym stole. Za każdym z tych miejsc stoją ludzie. To oni, tutaj na miejscu, budują bezpieczeństwo żywnościowe kraju. Żeby zachować tę zdolność na lata, trzeba umożliwić rolnikom inwestowanie i zachęcić młodych do podejmowania gospodarstw. Samorząd powinien wspierać ten rozwój, pilnować przestrzegania wymagań i pomagać rozwiązywać sąsiedzkie spory.

Szacunek także po dożynkach

Za argumentami gospodarczymi stoi pamięć o tym, skąd pochodzimy. Rolnictwo współtworzyło naszą kulturę, zwyczaje i szacunek do pracy.

W wielu rodzinach wystarczy sięgnąć do wspomnień dziadków, żeby odnaleźć gospodarstwo, od którego zależało utrzymanie domu.

Kiedy podczas dożynek dzielimy się chlebem, dziękujemy za konkretny trud: trzeba było zasiać, zadbać o uprawy i zebrać plony. Podobnie jest z hodowlą zwierząt. Z tej pracy wyrastały nasze miejscowości, tradycje i sąsiedzka wspólnota. Szacunek dla rolnictwa powinien być widoczny przez cały rok, również wtedy, gdy trzeba zrozumieć przejazd ciągnika, odgłosy zwierząt czy pracę od wczesnego rana - podkreśla Jerzy Troć, wójt gminy Kodeń.

Wygodniejsze życie oddaliło wielu z nas od produkcji żywności. Nie zmniejszyło jednak naszej zależności od niej. Łatwo dziękować rolnikowi ze sceny. Trudniej okazać mu zrozumienie w zwykły poniedziałek.

Zanim zażądamy zamknięcia

Rolnik odpowiada za przestrzeganie przepisów, dobrostan zwierząt i ograniczanie uciążliwości. Sąsiad ma prawo reagować na rzeczywiste naruszenia. Dlatego tak ważne jest rozróżnianie zwykłych następstw produkcji od zaniedbań - i sprawdzonych zarzutów od pogłosek.

O odpowiedzialności za decyzje mówi Marek Sulima, rolnik i samorządowiec:

Lokalny urzędnik nie może wydawać decyzji wyłącznie na podstawie tego, kto głośniejsze protestuje. Najbardziej boli

mnie to, kiedy Polak zaczyna widzieć w polskim rolniku wroga. Wystarczy niesprawdzony zarzut, obraz pokazany bez wyjaśnienia, trochę strachu. Potem gospodarz musi się tłumaczyć, choć nikt nawet nie zajął do jego gospodarstwa. Uczciwa krytyka jest potrzebna, ale oczernianie hodowców może zniszczyć dorobek całych rodzin. Jako człowiek wierzący mówię: za słowa i wyrządzoną nimi krzywdę też ponosimy odpowiedzialność. Zanim powtórzmy oskarżenie, sprawdźmy, czy jest prawdziwe - zaznacza Sulima.

Pomyślmy też, co stanie się po zamknięciu kolejnego gospodarstwa czy zakładu. Nadal będziemy potrzebowali żywności. Miejsce naszych producentów mogą zająć zagraniczni dostawcy. Nie trzeba im przypisywać udziału w protestach - wystarczy, że sami osłabimy własne firmy. Bardzo bym nie chciał, żebyśmy tak skutecznie walczyli z polskim rolnikiem, aż po jedzenie będziemy musieli zwracać się do innych - stwierdza Sulima.

Gospodarstwo można zamknąć szybciej, niż je odbudować. Warto o tym pamiętać, zanim żądanie jego likwidacji uznamy za rozwiązanie problemu.

Poparcie „zza płota”

We wrześniu podczas spotkania integracyjnego w Kodniu ponad czterdziestu seniorów z ziemi włodawskiej podpisało deklarację „Wspólnym głosem dla polskiego rolnictwa”, popierając jakość, odpowiedzialność i dialog w sprawie jego rozwoju. Wiedzą z własnego doświadczenia, ile pracy kosztuje wyprodukowanie żywności.

Wiedzieliśmy, ile pracy kosztuje jedzenie, bo sami przy tej pracy pomagaliśmy. [...] Dzisiaj żyje się wygodniej, dużo rzeczy po prostu kupujemy. To dobrze, tylko czasem mam wrażenie, że razem z tą wygodą zgubiliśmy rozumienie dla rolnika - mówi pani Zofia, jedna z uczestniczek spotkania.

Wieś tak, rolnik nie

Od prezydenta i rządu, przez samorządowców i rolników, aż po mieszkańców - wszyscy przywołani w tym tekście zgadzają się, że Polska potrzebuje własnej produkcji żywności. Prawdziwy sprawdzian tej zgody zaczyna się jednak za płotem: kiedy przejeżdża ciągnik, trwa rozładunek paszy albo wiatr przyniesie zapach obornika. Wtedy wychodzi na jaw, ile warte jest nasze poparcie dla rolnictwa.

Rolnik ma przestrzegać prawa. My powinniśmy przynajmniej przestać udawać, że jedzenie można oddzielić od warunków jego produkcji. Żądanie pełnych sklepów i wsi, na której nikomu nie przeszkadza żadna praca, jest wygodną hipokryzją. Szczególnie gdy najpierw wypycha się gospodarza z sąsiedztwa, a później oburza na zagraniczną żywność na półkach.

Karton mleka nie potrzebuje naszego zrozumienia. Człowiek, dzięki któremu stoi w sklepie - owszem. Możemy dalej zachwycać się wsią bez rolników.

Tylko pamiętajmy: ze zdjęcia nikt jeszcze nie zjadł obiadu. (MP)

Inauguracja roku akademickiego PANS w Chełmie

W niedzielę, 27 września br., Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Chełmie zainaugurowała rok akademicki 2026/2027. Oficjalna część uroczystości odbyła się w siedzibie Akademii przy ul. Wojsławickiej. Przemówienie wygłosiła JM Rektor prof. ucz. dr **Beata Fałda**. Inauguracji towarzyszyła immatrykulacja studentów pierwszego roku, ślubowanie studentów pilotażu. Wykład inauguracyjny pt. „Świat, człowiek, nauka” wygłosił prof. dr hab. **Stanisław Hodorowicz**.

Oficjalne uroczystości poprzedzone były sobotnim nabożeństwem w cerkwi pw. św. Jana Teologa oraz niedzielną mszą świętą w Bazylice NNMP z udziałem władz PANS, pracowników, studentów i zaproszonych gości. **(red)**



Taneczne sukcesy Uczniowskiego Klubu Sportowego Rytm



cych umiejętności zawodników reprezentujących Chełm, swój klub na zawodach rangi międzynarodowej i ogólnopolskiej na terenie całego kraju. Bezpлатne szkolenia sfinansowane dzięki pomocy Urzędu Miasta Chełm przeprowadzili renomowani polscy szkoleniowcy. Zawodnikom stworzyło to dodatkowe możliwości startów na terenie całego kraju oraz wyrównało szanse rywalizacji z konkurentami z innych klubów tańca. Reprezentanci naszego Uczniowskiego Klubu Sportowego przez cały sezon zadziwiali nas swoimi sukcesami odnoszonymi na zawodach.

- A oto liczby:
- 128 razy reprezentowali nasz UKS Rytm oraz Miasto Chełm na zawodach w Polsce,
 - wywalczyli aż 14 wyższych klas tanecznych,
 - zdobyli 33 złote, 17 srebrnych, 23 brązowych medali.
 - wywalczyli półfinały Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych,
 - zdobyli Puchar Mazowsza,
 - zostali zdobywcami 2 miejsca oraz finalistami Pucharu Regionów Polski Południowej

Klub Sportowy Rytm czeka na nowych miłośników tańca, by pokierować ich karierami sportowymi. Więcej informacji na stronie internetowej www.taniec.chelm.pl, telefonicznie - pod numerem **512 553 359**, bądź w siedzibie Uczniowskiego Klubu Sportowego przy **Al. Żołnierzy I AWP 41a** (nad Pocztą Główną).





CHEŁM. Ratusza nie stać na dokończenie wielkiego drogowego zadania

Skąd wziąć pieniądze na przebudowę wiaduktu?

Radosław Wnuk, wiceprezydent Chełma oznajmił, że ratusz rozważa rezygnację z dokończenia największej drogowej inwestycji miasta, bo oferty przetargowe na to zadanie przekraczają możliwości finansowe samorządu. Najpilniejszą częścią tego przedsięwzięcia jest przebudowa wiaduktu, na którą od nowa trzeba będzie szukać dotacji. Podczas komisji rady miasta opozycja dopytywała, czy miastu nie grozi zamknięcie wiaduktu.

„Budowa oraz modernizacja infrastruktury umożliwiającej stworzenie warunków obsługi i rozwoju terminala intermodalnego w Mieście Chełm” miała być największą drogową inwestycją. Przetarg na to zadanie wygrała w 2023 roku warszawska firma Sarinż. Inwestycja, która miała kosztować 250 mln zł, z

czego prawie 200 mln zł stanowiło unijne dofinansowanie, obejmowała m.in. przebudowę około 11 kilometrów ulic oraz budowę nowego wiaduktu. Na przełomie 2024 i 2025 roku wykonawca zerwał jednak umowę po wykonaniu części prac, m.in. przy ul. Zawadówka i Włodawskiej. Sprawa trafiła do Prokuratury Generalnej RP, a miasto zawarło z firmą ugodę. Szczegóły porozumienia nie zostały jednak ujawnione mimo dociekań ze strony części radnych. Przetarg na dokończenie tej inwestycji drogowej, zakładający przebudowę kilku kluczowych ulic (w tym Lubelskiej, Szpitalnej, Ceramicznej, AK, Hrubieszowskiej, AWP oraz uzbrojenie terenów inwestycyjnych) i budowę nowego wiaduktu ogłoszono w maju br. Ratusz na sfinansowanie przedsięwzięcia przeznaczył 223 000 000 zł, ale obie złożone oferty przewyższały tę kwotę (niższa złożona przez Duna Polska S.A. z Krakowa opiewa na 257 641 833,00 zł, wyższa

- Przedsiębiorstwa Drogowo-Mostowego S.A. z Dębicy na 349 158 249,12 zł). Na komisjach poprzedzających sesję Rady Miasta Chełm (25 września) radni opozycji dopytywali, czy ratusz podjął już decyzję o odwołaniu tego zadania - tj. dołożeniu brakującej kwoty lub też unieważnienia przetargu.

- Po przeprowadzeniu postępowania brakuje nam bardzo wysokiej kwoty, która jest powodem wielu zmartwień i obaw - przyznał Radosław Wnuk, wiceprezydent Chełma. - Rozważamy rezygnację z tego zadania na rzecz szukania środków na przebudowę samego wiaduktu, bo taka kwota na dołożenie jest poza naszymi możliwościami finansowymi.

Radny Sebastian Bielecki dopytywał o wyniki audytu przeprowadzonego przez Wojewódzki Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Lublinie, który dotyczył stanu wiaduktu. Pytał też o to, do kiedy przebudowa wiaduktu musi być zrealizowana i czy w najbliższym czasie nie grozi miastu jego „zamknięcie”.

- Zalecenia są wydane przez Wojewódzki Inspektorat Nadzoru Budowlanego i te, które były do wykonania w wyznaczonym terminie, zostały w tym terminie zrealizowane, a kolejne są realizowane - stwierdził wiceprezydent Wnuk. - Teraz są prowadzone też prace związane z wyłonieniem wykonawcy na przeprowadzenie prac zabezpieczających, a docelowo planujemy przebudowę wiaduktu po pozyskaniu środków z innego źródła. Część prac jest do końca bieżącego roku zaleconych, a część była do końca ubiegłego roku i to, co do ubiegłego roku zostało zrealizowane. Dotychczas zrealizowano drobne prace związane z naprawą chodników, ze zmianą wysokości progów zwalniających, zabezpieczające otynkowanie zewnętrznych elementów konstrukcyjnych. Teraz realizujemy to, co było zalecone do końca tego roku. Prowadzimy prace, by zabezpieczyć to, co jest możliwe. Dodatkowo, być może będziemy wnioskowali o ograniczenie ruchu po zewnętrznych pasach samego wiaduktu samochodów ciężarowych, by poruszały się bliżej osi jezdni. Ale to będzie dopiero po przeprowadzonej analizie, ekspertyzie w tym zakresie. Na dzień dzisiejszy nie mamy żadnej daty dotyczącej zamknięcia wiaduktu. (mo)

CHEŁM. Siedem spółek na plusie, trzy pod kreską Prawie 9 milionów straty ChKS

Siedem miejskich spółek zakończyło 2025 rok z dodatnim wynikiem finansowym, trzy zanotowały straty. Najwięcej zarobiło MPGK - blisko 2 mln zł. Zdecydowanie największy minus ma natomiast Chełmski Klub Sportowy, który zakończył rok ze stratą sięgającą niemal 9 mln zł.

Po długim czasie Urząd Miasta Chełm przekazał nam w końcu wyniki finansowe miejskich spółek za 2025 rok. Na dzień się podmiotów ujętych w zestawieniu siedem wykazało zysk.

Najlepszy wynik osiągnęło Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej - 1 mln 974 tys. zł na plusie. Spółka zatrudnia 359 osób.

Ponad milion złotych zysku wypracowało także Przedsiębiorstwo Usług Mieszkaniowych. Rok zakończyło wynikiem 1 mln 319 tys. zł przy zatrudnieniu 48 osób.

Na plusie znalazły się również Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej - 369 tys. zł, Fabryka Chełm - 294,48 tys. zł oraz Chełmskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego - 260,1 tys. zł.

Niewielki, ale dodatni wynik zanotowały Chełmskie Linie Autobusowe - 20,18 tys. zł. Spółka osiągnęła zysk mimo funkcjonowania bezpłatnej komunikacji miejskiej.

Co ciekawe, na plusie rok zakończyło również będące w likwidacji Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych. Wynik spółki to 283,6 tys. zł zysku.

Łącznie siedem spółek z dodatnim wynikiem wypracowało około 4,52 mln zł zysku.

Trzy pozostałe miejskie spółki zakończyły 2025 rok na minusie. SIM Chełm wykazał stratę w wysokości 156,8 tys. zł. Według Urzędu Miasta ma ona związek m.in. z wydatkami na przygotowanie dokumentacji projektowej nowych budynków mieszkalnych.

Znacznie większą stratę zanotował Chełmski Park Wodny i Targowiska Miejskie - 1 mln 206 tys. zł. Ratusz zwraca uwagę, że spółka nadal spłaca zobowiązania kredytowe z 2015 roku. Same odsetki miały w ubiegłym roku kosztować 836 tys. zł. Urząd podkreśla również, że wynik jest lepszy niż rok wcześniej.

Zdecydowanie największą stratę zanotował Chełmski Klub Sportowy. Spółka zakończyła 2025 rok wynikiem minus 8 mln 860 tys. zł.

To kwota większa niż łączne zyski wszystkich siedmiu miejskich spółek będących na plusie.

Ratusz zapowiada ograniczanie kosztów funkcjonowania ChKS, pozyskiwanie kolejnych sponsorów oraz większe oparcie działalności klubu na szkoleniu młodzieży i własnej akademii piłkarskiej. (reb)

Chełmskie Centrum Tańca

Rytm

- taniec towarzyski: dzieci, młodzież, dorośli
- kursy tańca
- zajęcia dla 5-latków
- hip-hop • Tai-Chi
- zajęcia dla kobiet
- lekcje indywidualne

www.taniecchelm.pl

Chełm, al. Żołnierzy I AWP 41a (nad pocztą główną)

☎ 82 563 08 52, 512 553 359

WÓJT GMINY KAMIEŃ INFORMUJE

że, zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dn. 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2026 r. poz. 399 z późn. zm.) oraz Uchwałą Nr XXI/129/2026 Rady Gminy Kamień z dnia 21 września 2026 roku na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Kamień przy ul. Diamentowej 15 oraz na stronie internetowej Urzędu Gminy Kamień został podany do publicznej wiadomości, na okres 21 dni tj. od 28 września 2026 r. wykaz nieruchomości gruntowej przeznaczonej do zawarcia kolejnej umowy dzierżawy z dotychczasowym dzierżawcą na okres do 3 lat w obrębie: Kamień, Haliczany.

Niniejszy wykaz zostaje wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Kamień, ul. Diamentowa 15, zamieszczony na stronie internetowej Urzędu Gminy Kamień <https://kamien.gmina.pl> i Biuletynie Informacji Publicznej <https://ugkamien.bip.lubelskie.pl>. Ponadto informacja o wywieszonym wykazie została podana do publicznej wiadomości w prasie.

Piwnica to nie schron - może być śmiertelną pułapką

Dokąd uciekać w razie alarmu? Możemy się schować tylko pod pierzyną

Syreny wyją, przychodzą alerty RCB z poleceniem, by „udać się w bezpieczne miejsce”, a mieszkańcy pytają: dokąd? Rosyjskie ataki tuż za granicą pokazały bardzo konkretny problem. Prawie pięć lat po rozpoczęciu pełnoskalowej wojny w Ukrainie kompletnie nie mamy miejsc, w których w razie zagrożenia ataku dronem czy rakieta balistyczną można się schronić. Jest beużyteczna aplikacja, poradniki i szczerko-awe szkolenia. A znacznie gorzej z tym, co najważniejsze - rzeczywistą ochroną ludzi.

W niedzielę, 13 września, Rosjanie zaatakowali po ukraińskiej stronie granicy rejon Jagodyna, tuż obok przejścia w Dorohusku. Trafiona została m.in. ciężarówka w pobliżu przejścia, a także infrastruktura kolejowa i pociąg w rejonie stacji Jagodyn. Przejście graniczne było czasowo zamknięte.

W Dorohusku wszystko było słychać i widać. Z relacji mieszkańców wynika, że około godz. 4.30 widoczny był błysk od strony granicy, a około godz. 8.30 rozległ się kolejny huk. Odgłosy drugiego uderzenia miały być słyszalne nawet w sąsiedniej Żmudzi.

- Dostajemy komunikat, żeby udać się w bezpieczne miejsce. Tylko gdzie ono jest? Nie ma oznaczonych schronów, nie ma prostych wskazówek: tu idź, tu się schowaj. Człowiek dostaje alert i co dalej? - mówi mieszkaniec.

Każdy robi po swojemu

Jeszcze mocniej problem było widać w czwartek, 17 września, kiedy ponownie pojawił się alarm i zalecenie, by udać się do bezpiecznego miejsca.

Część szkół sprowadzała uczniów na niższe kondygnacje, do piwnic, szatni i korytarzy z dala od okien. Z naszych informacji wynika jednak, że nie wszędzie reakcja wyglądała tak samo.

Podobnie było w zakładach pracy i domach. Jedni schodzili do piwnic, inni pozostawali na stanowiskach, a część osób alarm po prostu zignorowała.

I właśnie tutaj najlepiej widać problem. Pomimo syren i alertów RCB nie ma jednego, znanego wszystkim schematu postępowania. Jedna szkoła ewakuuje uczniów, w innej lekcje trwają dalej. Jeden mieszkaniec szuka schronienia, drugi nie robi nic, bo nie wie, gdzie powinien pójść.

Piwnica to nie schron

Wojciech Sawa, wójt Dorohuska, zwraca uwagę, że w gminie wiejskiej

jeden duży schron nie rozwiązałby problemu.

- Z niektórych miejscowości do Dorohuska jest kilka czy kilkanaście kilometrów. Jak mieszkańcy mieliby się dostać do jednego schronu w chwili zagrożenia? - pyta.

Jego zdaniem bardziej realne jest wykorzystanie istniejących piwnic, ziemianek i innych pomieszczeń, które mogą dać doraźną ochronę.

- Większość ludzi na wsi ma piwnice albo piwniczki ziemne. Jak ktoś nie ma, może skorzystać z piwnicy sąsiada. Sam zszedłem do swojej i czekałem na odwołanie alarmu - mówił po niedzielnym ataku.

Gmina zleciła sprawdzenie piwnic w siedmiu budynkach pod kątem możliwości wykorzystania ich jako miejsc pobytu i doraźnego schronienia. Badania mają kosztować 29 tys. zł. Chodzi m.in. o szkoły, urząd gminy i ośrodek pomocy społecznej.

Czy jednak zwykła piwnica w bloku rzeczywiście jest dobrym miejscem na wypadek ataku powietrznego? **Grzegorz Cieślak**, ekspert od spraw bezpieczeństwa z Uniwersytetu Civitas ma w tej sprawie zdecydowanie inne zdanie. Uważa, że schronem nie może być piwnica, która nie jest odpowiednio wzmocniona przed zawaleniem, nie ma dodatkowego wyjścia i nie ma instalacji, która zapewni dopływ powietrza z innego miejsca niż z tego budynku.

W innym razie może się stać śmiertelną pułapką. Przy uderzeniu w budynek może dojść do zawalenia jego konstrukcji. A w przypadku bloków z wielkiej płyty do zawalenia nie potrzeba nawet bezpośredniego trafienia, wystarczy sama fala uderzeniowa. W przypadku pożaru na wyższych kondygnacjach dym i ogień mogą pozbawić ludzi znajdujących się w piwnicy powietrza i jeżeli nie umrą pod gruzami, to się po prostu uduszą.

Ekspert zastrzega przy tym, że nie ma jednego scenariusza dla każdej sytuacji. Inaczej trzeba zachować się w wysokim budynku, inaczej w domu jednorodzinnym, a zaniechanie ma również miejsce i charakter samego zagrożenia. W jego ocenie nie można wrzucać do jednego worka prawdziwych schronów, miejsc doraźnego schronienia i zwykłych pomieszczeń, które w pewnych sytuacjach mogą dać jedynie ograniczoną ochronę. - Ktoś, kto kwalifikuje zwykłe piwnice jako bezpieczne miejsca i odsyła tam ludzi, nie rozumie kompletnie specyfiki zagrożenia napadem powietrznym - uważa.

Jego zdaniem w przestrzeni miejskiej powinno się stosować rozwiązania, które sprawdzają się w miejscach konfliktów. Chodzi o stawianie niewielkich betonowych albo stalowych konstrukcji, które mają za zadanie ochronić przed falą uderzeniową.

- A póki co w mieście warto wykorzystywać parki i skwery. Można tam przygotować zagłębienia, transzeje czy zadaszenia, które dawałyby ludziom możliwość ukrycia się przed falą uderzeniową i odłamkami. Oczywiście takie miejsce nie będzie schronem w pełnym tego słowa znaczeniu, ale może zapewnić większą ochronę niż przebywanie na otwartej przestrzeni, a tym bardziej w piwnicy - uważa ekspert.

Najpierw zlikwidowano, teraz odbudowujemy

Jeszcze kilkanaście lat temu system obrony cywilnej miał w terenie własne struktury i magazyny. Nie były one nowoczesne, a ich wyposażenie często pozostawiało wiele do życzenia, ale istniało zaplecze sprzętowe.

Z danych przedstawionych w Sejmie wynika, że jeszcze w 2020 roku w kraju funkcjonowały 2363 magazyny gminne obrony cywilnej. Przechowywano w nich m.in. sprzęt ochronny i wyposażenie potrzebne w sytuacjach zagrożenia.

Problem był znany od dawna. Już w 2012 roku Najwyższa Izba Kontroli alarmowała, że polska obrona cywilna jest źle przygotowana, a w magazynach zalegał przestarzały sprzęt, w tym stare maski przeciwgazowe.

Pełnoskalowa wojna w Ukrainie rozpoczęła się w lutym 2022 roku. Tymczasem nową ustawę o ochronie ludności i obronie cywilnej uchwalono dopiero w grudniu 2024 roku, a rządowy Program Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026 Rada Ministrów przyjęła w maju 2025 roku. Program przewiduje budowę i modernizację schronów oraz miejsc doraźnego schronienia.

Czyli systemowa odbudowa ochrony ludności ruszyła na dobre dopiero trzy lata po rosyjskiej inwazji.

Minęły już ponad cztery lata od wybuchu pełnoskalowej wojny, a my wciąż rozmawiamy o tym, że brakuje procedur, że nie wiadomo co trzeba zrobić, a poza tym kompletnie nie ma gdzie się schować.

Pieniądze są a schronów nie widać

Rząd na lata 2025-2026 zaplanował na ochronę ludności i obronę cywilną prawie 34 mld zł. W samym województwie lubelskim w 2025 roku do rozdysponowania było ponad 277 mln zł, a w 2026 roku blisko 300 mln zł.

Tyle że pod pojęciem „ochrona ludności” mieszczą się bardzo różne wydatki. Sam Lubelski Urząd Wojewódzki wymieniał wśród planowanych zakupów m.in. agregaty, cysterny i beczki na wodę, koparki, koparko-ladowarki, traktory, przyczepy, łodzie, kontenery, radiotelefony, kombinatory ochronne czy maski przeciwgazowe.

Wszystko to może być potrzebne podczas kryzysu. Ale nadal nie mamy

gdzie się schować. Rządowy program przewiduje finansowanie budowy i modernizacji obiektów zbiorowej ochrony, więc formalnie pieniądze na takie zadania istnieją. Problem w tym, że w Chełmie i okolicznych gminach wciąż nie mamy przygotowanych, oznaczonych i łatwo dostępnych miejsc ochrony, które mieszkańcy znalby jeszcze przed ogłoszeniem alarmu.

Nie można też wiecznie tłumaczyć, że schronów nie da się zbudować dla wszystkich. Nikt nie oczekuje jednego bunkra dla całego powiatu. Można natomiast sukcesywnie odpowiednio przygotowywać piwnice szkół i urzędów, garaże podziemne, pomieszczenia w nowych obiektach publicznych, modernizować stare schrony i budować nowe tam, gdzie powstają duże inwestycje. Szkoda, że pomyślano o tym stawiając nowy budynek dworca PKP czy stadion miejski w Chełmie.

Aplikacja nie jest schronem

W Chełmie urzędnicy odsyłają mieszkańców m.in. do ogólnopolskiego narzędzia „Gdzie się ukryć”, przygotowanego przez Państwową Straż Pożarną.

Na pierwszy rzut oka wygląda imponująco. W całym kraju baza obejmuje już ponad 83 tys. punktów i według danych rządowych może wskazywać miejsca dla połowy Polaków. Ale sama Państwowa Straż Pożarna wyraźnie zaznacza, że punkty pokazywane przez aplikację nie są schronami. W Chełmie w większości to piwnice bloków i obiektów użyteczności publicznej. W trakcie inwentaryzacji, chyba dla wykazania się przełożonym to piwnice wskazano jako miejsca schronienia. Bez oceny ich przydatności, a nawet wbrew rozsądkowi i wiedzy, jak wskazuje ekspert. To raczej mapa miejsc, w których - w razie zagrożenia - może być bezpieczniej niż na ulicy, przy czym raczej nie przy zagrożeniu atakiem drona czy rakiety. Dodatkowo często nawet mieszkańcy takich bloków są zaskoczeni, że ich piwnice są zaznaczone jako ogólne miejsca schronienia.

Poradnik zamiast adresu

Urzędnicy przypominają też o „Poradniku bezpieczeństwa”, szkoleniach i zasadach zachowania podczas alarmu. Kacper Jasyk z Urzędu Miasta Chełm mówi, że prowadzone były już szkolenia dla rad osiedli, które będą powtarzane. Ale mieszkańcy nie powinni podczas realnego alarmu dopiero zastanawiać się, czy zejść do piwnicy własnego bloku, pobiec do parku, szkoły, szukać garażu czy zostać w domu. Przez prawie pięć lat trwającego za nasza wschodnią granicą konfliktu można było zrobić trochę więcej. A jesteśmy w lesie lub - jeszcze gorzej - w piwnicy, z której wyjścia nie widać... (reb)

PELLET DRZEWNY
Producent
HURT I DETAL
BRYKIET DRZEWNY
KORA SOSNOWA
www.grafpellet.pl telefon: 509 311 488
e-mail: biomass.produkcja@gmail.com

PIWNICE OGRODOWE
BUNKRY SZAMBA
ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ
• Sprzedaż • Transport • Montaż
• Kompleksowe roboty ziemne

Piwnice ogrodowe typu „Loch”
produkt zastrzeżony

SZAMBA - zbiorniki:
5, 10, 12, 15 tysięcy litrów

NOR-KAM
www.nor-kam.pl tel. 602 337 580

Krasnystaw

poznaj krainę smaków

SEREK WIEJSKI
COTTAGE CHEESE
należy spożyć do...

SKYR
JOGURT PITNY
typu islandzkiego
MORELA

maślanka
420 g

maślanka
420 g

MAŚLANKA W BUTELCE OWOCOWA
3,50 zł/szt.

SEREK WIEJSKI
2,67 zł/szt.

SKYR MORELA
4,00 zł/szt.

Zapraszamy do Sklepu Firmowego
Krasnystaw, ul. Borowa 4

CHEŁMSKIE. Ministrowie przyjechali do Dorohuska

Drony postawiły ich na nogi

Hesco-bastiony, dodatkowe posterunki wojska, obrona przeciwdronowa i nowe miejsca schronienia - tak ma wyglądać wzmocniona ochrona przejść granicznych z Ukrainą wg zapowiedzi wicepremiera i ministra MON Władysława Kosiniaka-Kamysza i szefa MSW Marcina Kierwińskiego składanych przed tygodniem w Dorohusku. Szkoda, że większość tych działań ruszyła dopiero wtedy, gdy zagrożenie przestało być teoretyczne.

We wtorek (22 września) na przejściu granicznym w Dorohusku spotkali się szef MON Władysław Kosiniak-Kamysz, minister MSWiA Marcin Kierwiński, wojewoda lubelski Krzysztof Komorski oraz przedstawiciele Straży Granicznej i wojska. Tematem była współpraca służb i zabezpieczenie granicy z Ukrainą.

Po ostatnich incydentach z dronami sześć przejść granicznych w woje-

wództwach lubelskim i podkarpackim zostało objętych podwyższoną gotowością. Według ministra Kierwińskiego przygotowanie przejść i żołnierzy zajęło mniej niż dobę od podjęcia decyzji. Na miejscu pojawili się wojskowi, a saperzy zaczęli budować umocnienia z wykorzystaniem tzw. hesco-bastionów.

W Dorohusku takie zabezpieczenia powstały tydzień temu - na posterunkach przy wjeździe na przejście oraz wyjeździe w kierunku Ukrainy (pisaaliśmy o tym na naszych łamach przed tygodniem). Mają zapewnić funkcjonariuszom osłonę w przypadku zagrożenia, w tym ataku z powietrza. Podobne rozwiązania mają zostać zastosowane również na innych przejściach w Lubelskiem: w Zosinie, Dołhobyczowie i Hrebennem.

Wojsko ma być bliżej granicy

Rząd zapowiada także rozwinięcie dodatkowych elementów obrony powietrznej, przeciwniczej, przeciwrakietowej i przeciwdronowej. Ko-

siniak-Kamysz podkreślał, że decyzje w tej sprawie zapadły tydzień wcześniej podczas odprawy u premiera Donalda Tuska.

Minister Kierwiński przekonywał natomiast, że przejścia graniczne z Ukrainą już dwa lata temu zostały uznane za infrastrukturę krytyczną. Przygotowano również procedury mające ograniczyć liczbę osób i samochodów znajdujących się jednocześnie na terenie przejścia. W razie zagrożenia ma to ułatwić ewakuację. Zapowiedziano też wyznaczenie punktów schronienia. Tam, gdzie potrzebne będą dodatkowe inwestycje, miejsca ukrycia mają powstać w trybie nadzwyczajnym.

Jest reakcja, ale dlaczego dopiero teraz?

Sprawność wojska przy budowie umocnień robi wrażenie - saperzy potrafiliby postawić HESCO w ciągu kilkunastu godzin. Ale dlaczego na takie działania trzeba było czekać do momentu, kiedy zagrożenie pojawiło się bezpośrednio w rejonie granicy?



Wojna Rosji przeciwko Ukrainie trwa od 2014 roku, a pełnoskalowa rosyjska inwazja rozpoczęła się w lutym 2022 roku. Przez ten czas drony, rakiety i ataki na infrastrukturę stały się jednym z podstawowych elementów działań wojennych. Wydawałoby się, że scenariusz zagrożenia dla przejść granicznych nie powinien być żadnym zaskoczeniem.

Tymczasem dopiero ostatnie incydenty sprawiły, że na przejściach pojawiły się dodatkowe posterunki, zasłony i zapowiedzi kolejnych miejsc schronienia. A nie powinny zostać wykonane wcześniej - zanim pojawiło się bezpo-

średnie zagrożenie dla funkcjonariuszy pracujących na granicy?

Niestety HESCO, o czym mówią eksperci od budowli ochronnych, nie są cudownym rozwiązaniem na każdy rodzaj ataku. Takie konstrukcje są stosowane jako polowe umocnienia i mają zapewniać ochronę balistyczną oraz przed odłamkami i skutkami wybuchów. Ich skuteczność zależy jednak m.in. od konstrukcji, zastosowania i rodzaju zagrożenia. Nie można ich utożsamiać z klasycznym, podziemnym schronem odpornym na każdy możliwy atak. Ale lepsza taka ochrona niż żadna.

(reb, fot. LUW)

RR0.6840.14.2026.ASB

Sawin, dnia 22 września 2026 r.

Wójt Gminy Sawin informuje

że na tablicy ogłoszeń na II piętrze Urzędu Gminy Sawin, przy ul. Chuteckiej 12 w Sawinie, Biuletynie Informacji Publicznej oraz na stronie internetowej <https://samorząd.gov.pl/web/gmina-sawin/strona-glowna> w dniu 22 września 2026 r. zostało podane do publicznej wiadomości ogłoszenie o II ustnym przetargu nieograniczonym na sprzedaż następujących nieruchomości:

1. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 27/3 o pow. 0,5800 ha położonej w miejscowości Czuczycze Małe, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00044451/8. Cena wywoławcza nieruchomości: 62 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 6 200 zł,
2. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/41 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 70 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 7 000 zł,
3. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/42 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 70 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 7 000 zł,
4. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/43 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 70 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 7 000 zł,
5. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/44 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 70 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 7 000 zł,
6. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/45 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 70 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 7 000 zł,
7. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/33 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 69 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 6 900 zł,
8. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/34 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 69 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 6 900 zł,
9. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/35 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 69 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 6 900 zł,
10. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/36 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 69 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 6 900 zł,
11. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/37 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 69 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 6 900 zł,
12. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 2535/38 o pow. 0,1400 ha położonej w miejscowości Sawin, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00094622/3. Cena wywoławcza nieruchomości: 69 000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 6 900 zł.

Przetargi odbędą się dnia 26 października 2026 r. od godz. 09:00 w siedzibie Urzędu Gminy Sawin, ul. Chutecka 12 (sala konferencyjna), nieruchomości będą licytowane według kolejności powyżej.

Szczegółowe informacje dotyczące ww. nieruchomości można uzyskać osobiście w Urzędzie Gminy Sawin w Referacie Rolnictwa i Ochrony Środowiska, pok. 209, lub pod numerem telefonu 82 567 30 81 wew. 30.

RR0.6840.14.2026.ASB

OGŁOSZENIE

Sawin, dnia 22 września 2026 r.

Wójt Gminy Sawin

ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż działek komunalnych stanowiących własność Gminy Sawin

Na podstawie art. 37 ust. 1, art. 38 ust. 1 i 2, art. 40 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2026 r. poz. 399 z późn. zm.), Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (Dz. U. z 2021 r. poz. 2213).

Lp.	Położenie działki	Nr działki	Pow. działki [ha]	Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego	Opis nieruchomości	Nr księgi wieczystej	Cena wywoławcza	Wadium [w gotówce]	Minimalne postąpienie [zł]
1	Czuczycze Małe	27/3	0,5800	RM – zabudowa zagrodowa i RP- teren upraw polowych	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę zagrodową z dopuszczeniem zabudowy jednorodzinnej oraz uprawy rolne. Kształt regularny z dostępem do ulicy.	LU1C/00044451/8	62 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	6 200,00 zł	620,00 zł
2	Sawin	2535/41	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dostępem do ulicy.	LU1C/00094622/3	70 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	7 000,00 zł	700,00 zł
3	Sawin	2535/42	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dostępem do ulicy.	LU1C/00094622/3	70 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	7 000,00 zł	700,00 zł
4	Sawin	2535/43	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dostępem do ulicy.	LU1C/00094622/3	70 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	7 000,00 zł	700,00 zł
5	Sawin	2535/44	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dostępem do ulicy.	LU1C/00094622/3	70 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	7 000,00 zł	700,00 zł
6	Sawin	2535/45	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dostępem do ulicy.	LU1C/00094622/3	70 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	7 000,00 zł	700,00 zł
7	Sawin	2535/33	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dojazdem drogą polną	LU1C/00094622/3	69 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	6 900,00 zł	690,00 zł
8	Sawin	2535/34	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dojazdem drogą polną	LU1C/00094622/3	69 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	6 900,00 zł	690,00 zł
9	Sawin	2535/35	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dojazdem drogą polną	LU1C/00094622/3	69 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	6 900,00 zł	690,00 zł
10	Sawin	2535/36	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dojazdem drogą polną	LU1C/00094622/3	69 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	6 900,00 zł	690,00 zł
11	Sawin	2535/37	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dojazdem drogą polną	LU1C/00094622/3	69 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	6 900,00 zł	690,00 zł
12	Sawin	2535/38	0,1400	MN – zbudowa mieszkaniowa jednorodzinna	Nieruchomość przeznaczona w MPZP pod zabudowę mieszkaniową, jednorodzinną. Kształt regularny z dojazdem drogą polną	LU1C/00094622/3	69 000,00 zł (do ceny zostanie doliczony podatek VAT)	6 900,00 zł	690,00 zł

Przetargi odbędą się dnia 26 października 2026 r. od godziny 09.00 w siedzibie Urzędu Gminy Sawin, ul. Chutecka 12 (sala konferencyjna), nieruchomości będą licytowane według kolejności podanej w tabeli.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, jeśli wpłacą wadium w wysokości podanej w tabeli dla poszczegółnej nieruchomości w kasie Urzędu Gminy Sawin lub na konto UG w SBP w Piaskach nr 47 8192 0002 2001 0000 0853 0004 z takim wyprzedzeniem, aby środki pieniężne znalazły się na rachunku bankowym najpóźniej w dniu 19.10.2026 r. Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygrał przetarg, zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości.

Doustalanejw WynikuPrzetarguucenySprzedażNieruchomościwGranicachZabudowyZgodniezUstawązdnia11marca2004r.opodatkuodtowarówiusług (Dz.U.z2025r.poz. 775 z późn. zm.), zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%.

Postąpienie nie może wynosić mniej niż podane w tabeli odpowiednio do poszczegółnej nieruchomości. Cena nieruchomości osiągnięta w przetargu podlega zapłacie nie później niż do dnia zawarcia umowy notarialnej. Jeżeli osoba ustalona jako nabywca nieruchomości nie stawi się bez usprawiedliwienia w kancelarii notarialnej w oznaczonym terminie podanym w zawiadomieniu, organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy notarialnej, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Osoby przystępujące do przetargu zobowiązane będą do złożenia oświadczenia:

- o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych przez Gminę Sawin w związku z przetargiem na sprzedaż nieruchomości zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781 z późn. zm.),
- że znany jest im stan przedmiotu przetargu i nie wnoszą z tytułu stanu przedmiotu przetargu żadnych zastrzeżeń.

Nieruchomości są wolne od długów, obciążeń i zobowiązań. Nieruchomość sprzedawana jest na podstawie danych z ewidencji gruntów. Koszty czynności notarialnej, wieczysto – księgowej ponosi nabywca. Wznowienie i okazanie granic nastąpi na koszt nabywcy.

Wójt Gminy Sawin zastrzega sobie prawo odwołania przetargu.

Szczegółowe informacje dotyczące ww. nieruchomości można uzyskać w Urzędzie Gminy Sawin, w Referacie Rolnictwa i Ochrony Środowiska, pok. 209 lub pod nr telefonu tel. 82 567 30 81 wew. 30.

Wywieszono w dniu 22 września 2026 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy oraz na stronie Biuletynu Informacji Publicznej na okres 30 dni.

Redakcja zasypana pytaniami

Podzielniki ciepła rozgrzewają mieszkańców ChSM

Emocje wokół montażu podzielników ciepła we wszystkich mieszkaniach Chełmskiej Spółdzielni Mieszkaniowej nie stygną. Po naszym artykule sprzed tygodnia do redakcji zaczęły napływać kolejne pytania, uwagi i obawy mieszkańców. - Boimy się powrotu do sytuacji sprzed lat, kiedy po rocznym rozliczeniu jedni dostawali wysokie dopłaty, a inni nadpłaty, co prowadziło do sąsiedzkich konfliktów. Przez tyle lat dobrze było bez podzielników, więc po co to zmieniać? - pytają nasi Czytelnicy.

Przed tygodniem pisaliśmy o rozpoczętym przez ChSM montażu podzielników ciepła ze zdalnym odczytem we wszystkich lokalach. Władze spółdzielni tłumaczyły wtedy, że nie jest to ich własny pomysł, ale konsekwencja obowiązujących przepisów.

Do 1 stycznia 2027 r. urządzenia już zamontowane w budynkach mają zostać zastąpione podzielnikami umożliwiającymi zdalny odczyt. Natomiast w budynkach, w których dotąd ich nie było, montaż ma następować tam, gdzie przeprowadzona analiza, do zrobienia której zobowiązani byli wszyscy zarządcy budynków, wykaże techniczną możliwość zastosowania systemu oraz jego ekonomiczną opłacalność w perspektywie pięciu lat.

Władze ChSM zapewniają, że takie analizy zostały wykonane dla wszystkich budynków i ich wyniki wskazują na konieczność montażu urządzeń.

- Prawnie nie mamy możliwości, żeby ich nie wprowadzić, bo narazilibyśmy się na olbrzymie sankcje określone w prawie energetycznym - mówił Maciej Cieślak, zastępca prezesa ChSM.

Spółdzielnia przekonuje jednocześnie, że obecny system nie ma wiele wspólnego z podzielnikami stosowanymi kilkanaście lat temu, które budziły ogromne kontrowersje. Nowoczesne urządzenia od kilku lat funkcjonują już w kilkunastu blokach na osiedlach XXX-lecia i Słonecznym. Według ChSM po ich zastosowaniu zauważalnie zmniejszyło się zużycie ciepła, a rozliczenia nie powodują tak drastycznych różnic w dopłatach i nadpłatach jak przed laty. Mieszkańcy tych budynków - według spółdzielni - nie zgłaszają większych zastrzeżeń, a system się sprawdza.

Mieszkańcy wciąż nieprzekonani

Po naszym poprzednim artykule mieszkańcy zwracają jednak uwagę, że nie wszystkie kwestie zostały im jasno wyjaśnione. Szczególnie emocje wzbudza argument, że „prawo zmusza” spółdzielnię do wprowadzenia podzielników także w budynkach, w których ich wcześniej nie było. Nie ma wątpliwości, że przepisy naka-



zują wymianę już istniejących urządzeń na podzielniki z możliwością zdalnego odczytu. Inaczej mieszkańcy odbierają jednak sytuację w budynkach, gdzie podzielników dotąd w ogóle nie stosowano. Tam kluczowe znaczenie ma analiza techniczna i ekonomiczna.

- Analiza ma wykazać, że przewidywana oszczędność energii w okresie pięciu lat będzie wyższa niż koszt zakupu, montażu i eksploatacji urządzeń. Powinno się przy tym brać pod uwagę m.in. sposób doprowadzenia ciepła do lokali, możliwość regulacji temperatury, rozwiązania węzła cieplnego i koszt urządzeń w stosunku do planowanych oszczędności - wskazuje jeden z naszych Czytelników.

Mieszkaniec ma jednak wątpliwości, czy analizy przeprowadzone przez ChSM odpowiednio uwzględniały warunki techniczne w poszczególnych lokalach.

- U mnie jest grzejnik panelowy, a nie żeliwny żeberkowy i monterzy zaczęli się zastanawiać, jak zamontować podzielnik. To chyba powinno być ustalone wcześniej. Skoro podczas montażu pojawiają się takie pytania, to chciałbym wiedzieć, czy rzeczywiście wszystko zostało wcześniej przeanalizowane - mówi.

Jeden podzielnik do każdego grzejnika?

Na różnice pomiędzy rodzajami grzejników zwracają uwagę także inni mieszkańcy.

- Jeżeli urządzenie jest przygotowane pod jeden typ grzejnika, to nie można po prostu założyć go na drugi i uznać, że wszystko będzie liczone tak samo. Grzejniki mają przecież różne parametry. Kto ustali współczynniki? Kto zagwarantuje, że odczyt będzie prawidłowy? - pyta jeden z naszych rozmówców.

Według relacji mieszkańców podczas pierwszych prac monterzy mieli nawet rozważać ingerencję w konstrukcję niektórych grzejników, aby umożliwić zamocowanie urządzeń.

- Nie zgadzam się, żeby ktoś spawał albo przerabiał mój nowy grzejnik tylko dlatego, że nie przygotowano odpowiedniego sposobu montażu - mówi inny ze spółdzielców. - Czy analiza techniczna uwzględniała różne typy grzejników? Czy jeden model podzielnika rzeczywiście nadaje się do każdego kaloryfera i czy późniejsze rozliczenie będzie sprawiedliwe?

A co z podłogówką i klimatyzacją?

Kolejna grupa pytań dotyczy mieszkań, w których funkcjonują inne źródła ogrzewania - np. ogrzewanie podłogowe czy klimatyzacja z funkcją grzania.

- Co ma pokazać podzielnik na grzejniku, jeśli mieszkanie jest dogrzewane podłogówką? Przecież on nie mierzy ciepła z podłogi. Tak samo jest z klimatyzacją. Jeżeli grzejnik jest tylko lekko

odkręcony, a mieszkanie ogrzewa się głównie z innego źródła, podzielnik tego nie pokaże - uważa kolejny z mieszkańców.

Jego zdaniem właśnie takie różnice powinny zostać uwzględnione przy ocenie technicznej możliwości zastosowania systemu.

- Chciałbym zobaczyć analizę dotyczącą naszego bloku - dodaje.

Mieszkańcy chcą wiedzieć, jakie dokładnie założenia przyjęto i na jakiej podstawie uznano montaż za opłacalny w konkretnym budynku. Zgodnie z prawem mają do tego prawo - spółdzielnia ma każdemu członkowi na jego żądanie umożliwić dostęp do wszystkich spółdzielczych dokumentów.

„Ludzie przykręcają kaloryfery i siedzą w chłodzie”

Do naszej redakcji odezwali się także mieszkańcy bloków na osiedlach XXX-lecia i Słonecznym, gdzie podzielniki funkcjonują już od kilku lat. Nie kwestionują oni wprost samego sposobu rozliczania, ale wskazują na inne zjawisko.

- Zużycie faktycznie spadło, ale dlatego, że ludzie mocno przykręcają kaloryfery - mówi jedna z mieszkanki. - Tylko że później w mieszkaniu jest zimno. Każdy patrzy na podzielnik i chce oszczędzić jak najwięcej. A przecież zbyt niska temperatura może oznaczać wilgoć czy grzyb.

Inni obawiają się, że system może wywoływać presję na nadmierne oszczędzanie.

- Już kiedyś było tak, że ludzie zakręcili kaloryfery, marzli, a później i tak pojawiały się dopłaty i nerwy. Nie chcemy powtórki - mówi jeden z mieszkańców.

Oczywiście nie oznacza to, że każdy przypadek wychłodzenia mieszkania czy pojawienia się wilgoci można przypisać podzielnikom. Mieszkańcy zwracają jednak uwagę na możliwe skutki nadmiernego oszczędzania na ogrzewaniu.

Jakie dokładnie sankcje?

Najwięcej pytań wywołuje jednak używane przez władze ChSM stwierdzenie, że niewprowadzenie podzielników mogłoby narazić spółdzielnię na „olbrzymie sankcje”.

Mieszkańcy chcą wiedzieć, jaki konkretnie przepis miałby być podstawą takich kar, jaki organ mógłby je nałożyć, na kogo i w jakiej wysokości - szczególnie w odniesieniu do budynków, w których podzielników wcześniej nie było.

- Chciałbym dokładnie wiedzieć, jakie kary grożą i w którym artykule są zapisane. Prawo energetyczne jest obszerne i przy wstępnej analizie nie znalazłem prostego przepisu mówiącego wprost, że za brak montażu nowych podzielników w budynku, w którym wcześniej ich nie było, grozi konkretna kara - mówi jeden z mieszkańców. - Spółdzielnia powinna mieszkańcom dokładnie wskazać podstawę prawną swoich twierdzeń o sankcjach.

„Mleko już się wylało”

Część naszych rozmówców przyznaje, że sama zbyt późno zainteresowała się sprawą i wyrzuca sobie, że na co dzień nie interesuje się spółdzielczymi sprawami.

- Na co dzień człowiek nie chodzi na zebrania, nie czyta wszystkich komunikatów i później budzi się, kiedy prace już ruszyły. To nauczka na przyszłość. Teraz mleko się chyba wylało: przetarg został rozstrzygnięty, wykonawca montuje urządzenia. Mam tylko nadzieję, że ta nauczka nie okaże się dla nas kosztowna - mówi jeden z mieszkańców.

„Nie otworzę mieszkania”. I co wtedy?

Do pytań technicznych i ekonomicznych dochodzą także kwestie organizacyjne. Niektórzy mieszkańcy zapowiadają, że nie wpuszczą monterów do swoich lokali.

- Najpierw chcę wiedzieć, na jakiej podstawie mam się zgodzić na montaż i jak później będę rozliczany - mówi jeden z Czytelników.

Inni patrzą na problem z odwrotnej strony

- Nie chciałbym, żeby ktoś nie wpuścił monterów, a później koszty ogrzewania jego mieszkania zostały w jakiejś części przerzucone na sąsiadów, którzy zgodzili się na montaż - słyszymy.

Pojawiają się też pytania o lokale wynajmowane, czasowo niezamieszkałe albo takie, których właściciele przez dłuższy czas przebywają poza Chełmem czy za granicą. Co będzie w przypadku braku dostępu do mieszkania? Jak zostanie rozliczony lokal bez podzielnika? Czy wpłynie to na rachunki pozostałych mieszkańców?

- W naszym bloku jest sporo mieszkań, do których przez większą część roku może być utrudniony dostęp. Chcemy wiedzieć, według jakich zasad będą one rozliczane i kto poniesie ewentualne konsekwencje finansowe braku urządzenia - mówi jedna z mieszkanki.

Inny z Czytelników podaje jeszcze bardziej skrajny przykład: mieszkanie jest zamieszkałe, właściciel pozostaje poza kontaktem, podzielników nie zamontowano, a kaloryfery przez cały sezon grzewczy są odkręcone na maksimum.

- Kto i jak rozliczy takie ogrzewanie? Co z mieszkańcami, w których podzielników nie będzie z powodu odmowy montażu, nieobecności właściciela, problemów technicznych z grzejnikiem albo braku możliwości prawidłowego odczytu? Chcielibyśmy znać zasady, zanim przyjdzie pierwsze rozliczenie - mówi.

Do niektórych z tych wątpliwości władze ChSM odniosły się już w poprzednim artykule, wyjaśniając m.in., że podzielnik nie będzie decydował o całej opłacie za ogrzewanie, bo koszty stałe nadal będą rozliczane według powierzchni mieszkania, a wskazania urządzeń będą miały wpływ na 35 proc. kosztów zmiennych, a pozostałe 65 proc. również będzie rozliczane według powierzchni lokalu. W przepisach jest również mowa o przypadkach zakręcenia kaloryferów i ogrzewania się kosztem innych - system ma przewidywać tzw. minimalną opłatę za ogrzewanie, odpowiadającą kosztom utrzymania normowej temperatury minimalnej (np. 16°C w pokojach).

Wszystkie te pytania prześlemy władzom Chełmskiej Spółdzielni Mieszkaniowej i wrócimy do tematu. **PB**

Komunikat Nr 2/2026 z dnia 22 września 2026 r.
**POWIATOWEGO INSPEKTORA NADZORU BUDOWLANEGO
W KRASNYMSTAWIE**
**skierowany do właścicieli, zarządców i użytkowników
obiektów budowlanych w związku ze zbliżającym się
okresem zimowym i koniecznością dostosowania obiektów
budowlanych do wymagań sezonu grzewczego
w okresie jesienno-zimowym**

W związku ze zbliżającym się okresem zimowym oraz potencjalnym występowaniem niekorzystnych warunków atmosferycznych, w szczególności intensywnych opadów śniegu mogących stanowić zagrożenie dla konstrukcji budynków, a tym samym dla życia lub zdrowia ludzi, mienia i środowiska, przypominam właścicielom, zarządcom i użytkownikom obiektów budowlanych o obowiązku przestrzegania przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane, w zakresie zapewnienia właściwego stanu technicznego oraz bezpiecznego użytkowania obiektów budowlanych, a także obowiązku usuwania zalegającego śniegu i lodu z dachów oraz elementów zewnętrznych obiektów.

W związku z rozpoczęciem sezonu grzewczego i nasileniem się zagrożeń związanych z eksploatacją instalacji grzewczych, rekomenduje się przeprowadzenie kontroli stanu technicznego instalacji gazowych oraz przewodów kominowych: dymowych, spalinowych i wentylacyjnych (art. 62 ust. 1 pkt 1 lit. c ustawy – Prawo budowlane). Zgodnie z przepisami, kontrolę stanu technicznego przewodów kominowych powinny przeprowadzać – w odniesieniu do przewodów dymowych oraz grawitacyjnych przewodów spalinowych i wentylacyjnych – osoby posiadające kwalifikacje mistrza w rzemiośle kominarskim lub osoby posiadające uprawnienia budowlane w odpowiedniej specjalności. W odniesieniu do kominów przemysłowych i kominów wolnostojących oraz kominów lub przewodów kominowych, w których ciąg kominowy jest wymuszony pracą urządzeń mechanicznych – kontrolę mogą przeprowadzać tylko osoby posiadające uprawnienia budowlane w odpowiedniej specjalności.

Brak szczelności i sprawności urządzeń spalających paliwa, instalacji kominowych i gazowych, a także brak drożności i właściwego ciągu przewodów wentylacyjnych są najczęstszymi przyczynami zagrożeń, takich jak zatrucia tlenkiem węgla (czadem), wybuchy gazu i pożary. W związku z powyższym, zaleca się instalację czujników gazu oraz czujników tlenku węgla, szczególnie w budynkach, w których eksploatowane są butle gazowe lub sieć gazowa.

Obowiązek usunięcia w czasie lub bezpośrednio po kontroli stwierdzonych uszkodzeń, które mogłyby spowodować zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, bezpieczeństwa mienia, pożar, wybuch lub zatrucie gazem, spoczywa na właścicielach, zarządcach i użytkownikach obiektów budowlanych (art. 70 ust. 1 ustawy – Prawo budowlane).

Jednocześnie informuję, że w ramach działań przygotowawczych, zapobiegawczych oraz ograniczających skutki niekorzystnych oddziaływań atmosferycznych w okresie zimowym, inspektorzy Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krasnymstawie podejmą działania inspekcyjno-kontrolne obiektów budowlanych w tym zakresie, ze szczególnym zwróceniem uwagi na obiekty podwyższonego ryzyka (hipermarkety, baseny, hale sportowe, szkoły, sale gimnastyczne itp.) oraz obiekty stanowiące potencjalne zagrożenie (obiekty nieużytkowane i nieremontowane od wielu lat).

Ponadto przypominam, że kto nie zapewni wykonania okresowej kontroli, podlega karze grzywny (zgodnie z art. 93 pkt 8 ustawy – Prawo budowlane), a kto niewłaściwie utrzymuje i użytkuje obiekt budowlany lub nie zapewnia bezpieczeństwa użytkowania obiektu, podlega karze grzywny nie mniejszej niż 100 stawek dziennych, karze ograniczenia albo pozbawienia wolności do roku (art. 91a ustawy – Prawo budowlane).

mgr inż. Piotr Karpiuk
Powiatowy Inspektor
Nadzoru Budowlanego w Krasnymstawie

KRASNYSTAW 400 tysięcy złotych na pomysły mieszkańców

Ruszył nabór projektów do Budżetu Obywatelskiego Krasnegostawu na 2027 rok. Do podziału jest 400 tys. zł, a swoje propozycje mieszkańcy mogą zgłaszać do 30 września.

Największa część puli – 300 tys. zł – zostanie przeznaczona na inwestycje. Wybrany może zostać jeden projekt o wartości do 200 tys. zł i jeden do 100 tys. zł. Kolejne 100 tys. zł zarezerwowano na przedsięwzięcia społeczne, kulturalne, oświatowe i sportowe. Pojedynczy projekt „miękki” może kosztować

maksymalnie 25 tys. zł.

Projekt może zgłosić każdy mieszkaniec Krasnegostawu, pod warunkiem zebrania co najmniej 15 podpisów pararcia. Wcześniej pomysł trzeba skonsultować z właściwym wydziałem urzędu miasta.

Wnioski można składać do 30 września osobiście w Biurze Obsługi Interesanta przy pl. 3 Maja 29, elektronicznie przez portal konsultacji społecznych lub pocztą.

Głosowanie odbędzie się od 7 do 20 listopada, a wyniki mają zostać ogłoszone do 30 listopada. **(kg)**

KRASNYSTAW. Próba obciążeniowa zakończona sukcesem

272 tony na moście! Konstrukcja zdała test

Nowy most w Krasnymstawie pomyślnie przeszedł próbę obciążeniową. Na przeprawie ustawiono osiem czteroosiowych ciężarówek o łącznej masie około 272 ton. Pomiary potwierdziły nośność konstrukcji i jej prawidłową pracę.

Próbie przeprowadzono 8 września. To jeden z najważniejszych etapów przed odbiorem nowej przeprawy przez Wieprz. Badania wykonał zespół specjalistów z Politechniki Rzeszowskiej.

Na moście ustawiono osiem czteroosiowych samochodów ciężarowych, z których każdy ważył około 34 ton. Sprawdzano m.in. ugięcia konstrukcji i osiadanie podpór. Czujniki rozmieszczone na moście i pod nim rejestrowały nawet minimalne przemieszczenia.

Wynik próby był pozytywny. Badania potwierdziły nośność mostu, bezpieczeństwo jego przyszłego użytkowania

oraz wymagany zapas parametrów konstrukcyjnych.

– Jesteśmy bardzo zadowoleni zarówno z wyników próby obciążeniowej, które potwierdziły prawidłową pracę konstrukcji, jak i z tempa realizacji całej inwestycji. Roboty przebiegają sprawnie i zgodnie z harmonogramem, dzięki czemu zbliżamy się do odbiorów technicznych – mówi **Norbert Wnuk**, kierownik projektu z ramienia Balzola Polska.

Zaawansowane są również prace na drogach dojazdowych. W ramach pierw-

szego zadania, obejmującego most, drogi dojazdowe i ul. Gawryłowa, zakończono m.in. wzmocnienie podłoża, wykonano kanalizację oraz przebudowano sieć Orange i kanał technologiczny. Gotowe są drogi rowerowe i ciągi piesze. Jezdnie, poza warstwą ścieralną, wykonano w około 90 proc. Przy samym moście pozostały jeszcze m.in. stożki i schody.

Na ul. Kaczej do wykonania pozostawała warstwa ścieralna oraz nawierzchnia z kostki przy ul. Kołwrot. Podobnie na ul. Nieczaj, przebudowywanej od ul. Przemysłowej do ul. Rejowieckiej, brakowało jeszcze warstwy ścieralnej.

Wykonawca planuje zakończyć asfaltowanie na całym zakresie inwestycji do końca września. Później pozostaną oznakowanie i roboty wykończeniowe, a następnie odbiory techniczne. **(kg)**



KRASNYSTAW. Ponad milion złotych w błoto? Pudernica ściąga europejską kontrolę

Niewyparzona Pudernica, czyli Wioletta Rosolińska, influencerka z Krasnegostawu, zgłosiła do Rzecznika Funduszy Europejskich sprawę przystani kajakowej nad Wieprzem. Jej zdaniem obiekt, który powstał dzięki unijnej dotacji w wysokości ponad miliona złotych, od kilku lat nie jest właściwie wykorzystywany i niszczeje. Burmistrz Daniel Miciuła odpowiada, że miasto pracuje nad tym, by przystań zaczęła spełniać swoją rolę, a prawdziwą stratą byłaby dopiero konieczność zwrotu unijnej dotacji.



sce, gdzie miały być cumowane kajaki. Zwraca uwagę, że obecnie nie ma tam wody. – Prawie 1,2 mln zł zostały wyrzucone w błoto – ocenia.

Burmistrz **Daniel Miciuła** potwierdził „Nowemu Tygodniowi”, że urząd otrzymał już pismo dotyczące kontroli projektu „Wykorzystanie potencjału dziedzictwa naturalnego Miasta Krasnystaw w celu poprawy dostępności do zasobów kultury”, w ramach którego powstała przystań.

– Będziemy w tym temacie w pełni współpracować – zapewnia.

Burmistrz przypomina jednocześnie, że decyzje o lokalizacji i przystań powstały za czasów jego poprzednika.

– Dziś problem polega na tym, że przystań nie może być w pełni użytkowana z powodu budowanej w jej bezpośrednim sąsiedztwie przeprawy mostowej. Zamiast szukać winnych, robimy wszystko, żeby uczynić ją w pełni funkcjonalną. Pozyskaliśmy na ten cel dodatkowe

środki i po zakończeniu budowy mostu chcę, żeby ta infrastruktura rzeczywiście zaczęła służyć mieszkańcom – mówi **Daniel Miciuła**.

Burmistrz nie zgadza się z oceną, że pieniądze zostały już zmarnowane. Jego zdaniem, gdyby w wyniku kontroli miasto musiało zwrócić dotację, dopiero wtedy można będzie mówić o „wyrzuceniu pieniędzy w błoto” dając do zrozumienia, że jeśli tak się stanie odpowiedzialną za to będzie Niewyparzona Pudernica.

– Wtedy chciałbym usłyszeć odpowiedź na pytanie, z jakiej inwestycji dla mieszkańców mamy zabrać pieniądze, żeby ten zwrot pokryć? Nie szukam winnych. Naprawiam sytuację, której nie stworzyłem – podkreśla. – Kontrolę przejdziemy, dokumenty przedstawimy, a z ewentualnymi zaleceniami będziemy się mierzyć. O niegospodarności nie decydują internetowe nagrania. Decydują fakty i wynik kontroli. Moim celem jest to, żeby przystań zaczęła działać – dodaje. **(kg)**

Milionowe dofinansowanie na nowoczesny transport. Włodawa liderem projektu



Miasto Włodawa jest liderem projektu, którego celem jest stworzenie nowoczesnego, ekologicznego i zintegrowanego systemu transportu publicznego na terenie Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Włodawa. Na realizację przedsięwzięcia o wartości niemal 18 mln zł pozyskano ponad 13,6 mln zł dofinansowania z Funduszy Europejskich dla Lubelskiego 2021–2027. Uroczyste wręczenie umów o dofinansowanie odbyło się 18 września 2026 roku.

18 września w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lubelskiego marszałek Jarosław Stawiarski i wice-marszałek Piotr Breś wręczyli umowy o dofinansowanie projektów realizowanych w ramach Działania 5.2 „Niskoemisyjny transport miejski” w formule Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych oraz Działania 11.4 „Rewitalizacja obszarów innych niż miejskie” programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021–2027. Łączna wartość 18 wręczo-

nych umów wyniosła niemal 141 mln zł, w tym prawie 100 mln zł stanowi dofinansowanie Unii Europejskiej, a ponad 7 mln zł pochodzi z budżetu państwa. W uroczystości uczestniczył burmistrz Włodawy Wiesław Muszyński. Jednym z dofinansowanych przedsięwzięć jest bowiem projekt „Utworzenie miejsko-gminnego zrównoważonego systemu transportu publicznego”, którego liderem jest Miasto Włodawa.

Najważniejszym elementem inwestycji będzie budowa Centrum Przesiadkowego we Włodawie, które powstanie przy ulicy Lubelskiej. W ramach inwestycji powstanie budynek obsługi pasażerów wraz z zadaszonym miejscem obsługi rowerzystów oraz budynek garażowy przeznaczony do obsługi taboru autobusowego. Centrum zostanie wyposażone w infrastrukturę umożliwiającą obsługę autobusów elektrycznych, w tym punkt ich ładowania. Powstaną również ciągi piesze, pieszo-jezdne i rowerowe, dojścia do budynku, utwardzone place, przejścia dla pieszych oraz tereny zielone. W ramach projektu Włodawa zakupi dwa auto-

busy elektryczne oraz 10 rowerów miejskich wraz ze stacją naprawczą. Zaplanowano także punkt ładowania samochodów elektrycznych oraz punkt ładowania rowerów elektrycznych. Rozbudowana zostanie również infrastruktura przystankowa. Przy centrum przesiadkowym powstaną trzy nowe wiaty. Na terenie miasta przewidziano ponadto budowę 21 dodatkowych wiat przystankowych.

Projekt, którego liderem jest Włodawa, obejmuje nie tylko teren miasta. Ważne inwestycje zostaną zrealizowane również na terenie Gminy Włodawa. W Susznie powstanie zintegrowany punkt przesiadkowy z wiatą autobusową, wiatą rowerową, stojakami i stacją naprawy rowerów. Zaplanowano miejsca parkingowe, w tym dla osób z niepełnosprawnościami, ciągi pieszo-jezdne, elementy małej architektury oraz tereny zielone. Do dyspozycji użytkowników będą także cztery rowery miejskie. W Okunince powstanie wiat rowerowa wraz ze stojakami, stacją naprawy rowerów, ławką, koszem na odpady i tablicą informacyjną. Przewi-



dziano również zakup pięciu rowerów miejskich. Z kolei w Orchówku, przy ul. Dworskiej, zostaną wybudowane dwie wiaty przystankowe. Przebudowana zostanie także droga gminna nr 104228L w zakresie zapewniającym bezpieczne dojście pieszych do nowych przystanków. Ta część projektu realizowana będzie przez Gminę Włodawa.

– Włodawa jest liderem tego projektu i cieszę się, że możemy realizować go wspólnie z Gminą Włodawa. Chcemy stworzyć system transportu, który będzie odpowiadał na potrzeby mieszkańców, ale jednocześnie będzie nowoczesny, ekologiczny i dostępny dla wszystkich. Centrum przesiadkowe, autobusy elektryczne, nowe przystanki oraz infrastruktura rowerowa stworzą spójny system, który zmieni sposób poruszania się po naszym mieście i całym Miejskim Obszarze Funkcjonalnym. To nie jest wyłącznie inwestycja w autobusy czy infrastrukturę. To inwestycja w komfort życia mieszkańców, rozwój Włodawy i przyszłość naszego miasta – podkreśla burmistrz Włodawy Wiesław Muszyński.

Całkowita wartość projektu wynosi 17 991 096,69 zł. Z tej kwoty na zadania realizowane przez Gminę Miejską Włodawa przypada 16 964 900,85 zł, natomiast na zadania Gminy Włodawa – 1 026 195,84 zł.

Łączne dofinansowanie wynosi 13 679 736,74 zł, w tym 13 042 736,74 zł dla Gminy Miejskiej Włodawa oraz 637 tys. zł dla Gminy Włodawa. Realizacja inwestycji potrwa do 2029 roku, a jej efektem będzie stworzenie nowoczesnego systemu transportu publicznego na terenie Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Włodawa.

Realizacja przedsięwzięcia ma przyczynić się do ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, rozwoju transportu zbiorowego i rowerowego oraz poprawy dostępności komunikacyjnej całego Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Włodawa.

Włodawa jako lider projektu nie tylko inwestuje w nową infrastrukturę. Tworzy podstawy systemu transportowego, który ma służyć mieszkańcom i odwiedzającym miasto przez kolejne lata.

CHEŁM. Przymiarki do obwodnicy południowej

Do wykupienia 110 działek, do wyburzenia domy i budynki

Radosław Wnuk, wiceprezydent Chełma przedstawił radnym najważniejsze informacje dotyczące planowanej obwodnicy południowej miasta. Do wykupienia jest około 8,5 ha tj. 110 prywatnych działek, do wyburzenia 7 domów mieszkalnych i 4 budynki gospodarcze. Wykupy mają się odbywać na podstawie specustawy.

Podczas wspólnego posiedzenia Komisji Budżetu i Rozwoju Gospodarczego oraz Komisji Porządku Publicznego i Mienia Komunalnego Rady Miasta Chełm (25 września) **Radosław Wnuk**, wiceprezydent Chełma przedstawił informację dotyczącą obwodnicy południowej miasta (o to prosili radni podczas poprzedniej sesji rady miasta). Omówił jej przebieg (przedstawiliśmy go na naszych łamach na początku września), informując m.in. o potrzebie prawdopodobnej likwidacji przejazdu kolejowego

przy ul. Złotej. Wiceprezydent Chełma przedstawił parametry planowanej obwodnicy o długości prawie 7,5 km – ma być to droga klasy G, o dopuszczalnej prędkości maksymalnej 60 km/h, szerokości pasa ruchu 3,5 metra, szerokości opaski zewnętrznej pół metra; droga dla pieszych – 1,80 m, droga dla rowerów – 2,5 m, droga dla pieszych i rowerów – 3 m, a szerokość jezdni dodatkowych – 5 m. Inwestycję oszacowano na 137 mln zł, z czego dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg to 96 mln zł (podpisanie umowy o dotację nastąpić ma na przełomie września i października), a reszta tj. około 41,2 mln zł stanowić ma wkład własny miasta. Radni od razu zwrócili uwagę, że ich zdaniem inwestycja okaże się droższa i potrwa dłużej niż się przewiduje. Dopytywali o dodatkowe źródła dofinansowania wkładu własnego. Wiceprezydent Wnuk poinformował, że miasto złożyło w tej sprawie do Banku Gospodarstwa Krajowego wniosek o pożyczkę nieoprocentowaną z możliwością

umorzenia jej do 40 proc. Wniosek ten został zakwalifikowany do dalszego procedowania, ale miasto musi uzupełnić uwagi, które otrzymało i jest w trakcie tych poprawek. Wiceprezydent Wnuk oznajmił, że zakres obwodnicy obejmie około 300 działek, z czego 190 działek jest własnością miasta Chełm. Z kolei pozostałe 110 działek jest własnością lub współwłasnością osób prywatnych i przewidziano je do wykupu. Miasto będzie musiało nabyć pod obwodnicę łącznie około 8,5 ha. Na pytanie o koszty tych wykupów, wiceprezydent przyznał, że nie zostało to jeszcze oszacowane. Do wyburzenia przewidziano 7 budynków mieszkalnych oraz 4 budynki gospodarcze.

– Przedstawione koszty są związane z pracami projektowymi i budowlanymi, a koszt wykupu gruntów nie jest kwalifikowany przez Rządowy Fundusz Rozwoju Dróg, bo nie jest to możliwe, ale pożyczka, o którą się zwróciliśmy przewiduje możliwość finansowania wykupu gruntów – oznajmił wiceprezydent Wnuk. – Jeśli

chodzi o kwoty, to ciężko cokolwiek powiedzieć: to od kilkudziesięciu złotych za metr kwadratowy wzwyż, w zależności od przeznaczenia działek.

Radny **Wojciech Wójcik** zapytał, w jakim trybie byłyby wykupywane grunty.

– Przy tak wielkiej ilości nieruchomości i – w wielu przypadkach – przy skomplikowanym stanie prawnym tych nieruchomości, to nabywanie gruntów w drodze obrotu cywilno-prawnego trwałoby jakieś 5-10 lat i bez gwarancji sukcesu, że byśmy wszystko nabyli – stwierdził wiceprezydent Wnuk. – Natomiast specustawa o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych umożliwia nam wydanie decyzji w momencie prawomocności, w której grunty przeznaczone pod pas drogowy danej inwestycji stają się własnością zarządcy

drogi, w tym przypadku prezydenta miasta Chełm. I taki jest plan.

Wiceprezydent poinformował też o harmonogramie przedsięwzięcia. Prace projektowe miałyby się rozpocząć w 2027 r., w latach 2028-2029 trwałaby realizacja inwestycji, która miałaby potrwać do końca 2029 r.

– Obecnie mamy podpisaną umowę z firmą z Zamościa, która opracowuje nam studium techniczno-ekonomiczno-środowiskowe, w tym, w ramach tej umowy został opracowany raport oddziaływania na środowisko i dwa tygodnie temu otrzymaliśmy uwagi od Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska po kilkukrotnym przedłużaniu terminu na wskazanie takich uwag przez RDOS, otrzymaliśmy takie uwagi, część już opracowaliśmy, a większość opracowuje autor raportu – mówił wiceprezydent Wnuk.

Do tematu wrócimy. (mo)

Dramat w sercu Poleskiego Parku Narodowego

Moszne i Długie wyparowały



Jeziora Moszne i Długie, położone w sercu Poleskiego Parku Narodowego, praktycznie wyschły. Tam, gdzie jeszcze niedawno była tafla wody, ptaki i owady, dziś pozostał przynębiający widok. Pracownicy parku alarmują, że susza hydrologiczna utrzymująca się od kilku lat wciąż się pogłębia, a wraz z wodą znikają warunki do życia dla wielu cennych gatunków.

Poleski Park Narodowy zamieścił na swoim Facebooku filmik, na którym widać przejmujące obrazki niemal całkowicie wyschniętego jeziora, a pracownicy Parku mówią, jak dramatyczna staje się

sytuacja. Oba jeziora są płytkie, bezdopływowe i zasilane jedynie wodą z opadów. Szczególnie ważna jest śnieżna zima, bo pokrywa śnieżna działa jak naturalny magazyn wody. Gdy opadów brakuje, a latem temperatury są wysokie, woda bardzo szybko znika z krajobrazu.

W tym roku sytuacja jest wyjątkowo zła. Na jeziorze Długim najwyższy poziom wody zanotowany w styczniu wynosił 36 cm, a obecnie wskaźnik pokazuje zaledwie około 6 cm. Jezioro praktycznie opustoszało - nie ma ptaków ani owadów, które wcześniej unosiły się nad taflą wody. Wysycha również otaczające je torfowisko.

Brak wody uderza także w chronione gatunki. Pracownicy parku wskazują

m.in. na aldrowandę pęcherzykowatą oraz żółwia błotnego, dla których dalszy ubytek wody oznacza zagładę.

Poleski Park Narodowy próbuje zatrzymać każdą możliwą ilość wody. Budowane i remontowane są tamy, progi piętrzące, groble i przepusty, zasypywane są też rowy melioracyjne. Wszystko po to, by woda, która pojawi się jesienią, zimą i wiosną, pozostała na terenie parku jak najdłużej.

Dla turystów korzystających z popularnych ścieżek edukacyjnych widok jest dziś coraz bardziej przynębiający. Zamiast jezior i tętniących życiem mokradeł oglądają krajobraz wysuszony przez wieloletni niedobór wody.

(Rd, źródło i fot. PPN)

Wstępne dochody samorządów powiatu włodawskiego na 2027 r.

Razem prawie ćwierć miliarda

Pojawiły się wstępne wyliczenia dochodów jednostek samorządu terytorialnego na 2027 r. Dane dotyczące powiatu włodawskiego pokazują, jakich wpływów z udziałów w podatkach PIT i CIT, subwencji oraz ewentualnych uzupełnień mogą spodziewać się poszczególne samorządy.

Według przedstawionych wyliczeń łączne dochody powiatu włodawskiego oraz ośmiu gmin powiatu z tych źródeł mogą wynieść około 247,9 mln zł. Największą kwotę wśród samorządów gminnych przewidziano dla miasta Włodawa - ponad 56,1 mln zł. Kolejne miejsca zajmują: gm. Włodawa - 22,5 mln zł, Urszulín - 21,6 mln zł, Wola Uhruska - 19,0 mln zł, Hańsk - 17,3 mln zł, Hanna - 14,6 mln zł oraz Wyrki - 11,8 mln zł. Dla gm. Stary Brus wstępnie wyliczono ok. 10 mln zł.

Sam powiat włodawski ma według wstępnych danych dysponować dochodami z tych źródeł na poziomie około 75,1 mln zł. W tej kwocie znalazło się blisko 30,5 mln zł z PIT, ponad 1,2 mln zł z CIT oraz około 43 mln zł subwencji. Dodatkowo przewidziano potencjalne uzupełnienie w wysokości około 445 tys. zł.

Miasto Włodawa PIT: 42,53 mln zł, CIT: 0,75 mln zł, subwencja: 12,82 mln zł, łącznie: 56,10 mln zł. Gmina Hanna PIT: 5,61 mln zł CIT: 17,5 tys. zł, subwencja: 8,92 mln zł, łącznie: 14,55 mln zł. Gmina Hańsk PIT: 8,80 mln zł, CIT: 13,4 tys. zł, subwencja: 8,51 mln zł, łącznie: 17,33 mln zł. Gmina Stary Brus, PIT: 4,67 mln zł, CIT: 3,9 tys. zł, subwencja: 4,98 mln zł, potencjalne uzupełnienie: 346 tys. zł, łącznie: 10,00 mln zł. Gmina Urszulín, PIT: 13,02 mln zł, CIT: 94,1 tys. zł, subwencja: 8,51 mln zł, łącznie: 21,63 mln zł. Gmina Włodawa PIT: 17,32 mln zł CIT: 142,4 tys. zł subwencja: 3,97 mln

zł potencjalne uzupełnienie: 1,03 mln zł, łącznie: 22,47 mln zł. Gmina Wola Uhruska PIT: 8,94 mln zł, CIT: 10,2 tys. zł, subwencja: 10,02 mln zł, łącznie: 18,97 mln zł. Gmina Wyrki PIT: 5,73 mln zł, CIT: 102 tys. zł, subwencja: 5,05 mln zł, potencjalne uzupełnienie: 918,6 tys. zł, łącznie: 11,80 mln zł.

W przypadku powiatu włodawskiego wstępna kwota dochodów z uwzględnionych źródeł została określona na 75,07 mln zł. To oznacza, że powiat pozostaje największym beneficjentem subwencji wśród samorządów naszego powiatu - wstępnie przewidziano dla niego ponad 42,95 mln zł.

Przedstawione wartości mają jednak charakter roboczy i poglądowy. Ostateczne dochody samorządów na 2027 r. będą zależały od wyliczeń i przyjętych rozwiązań finansowych. Dane pokazują jednak już teraz skalę środków, którymi samorządy będą dysponować. (pk)

Pośmiertnie uhonorowano dr. Marka Bema

Otrzymał tytuł Pierwszego Obywatela Miasta Włodawy

Podczas XXVI Festiwalu Trzech Kultur we Włodawie odbyła się wyjątkowa uroczystość poświęcona pamięci dr. Marka Bema - wybitnego historyka, muzealnika i twórcy Festiwalu Trzech Kultur.

Burmistrz Włodawy Wiesław Muszyński oraz Rada Miejska we Włodawie nadali Markowi Bemowi, doktorowi nauk humanistycznych, pośmiertnie zaszczytny tytuł „PRIMUS CIVIS URBIS VLODAVIAE” – Pierwszy Obywatel Miasta Włodawy. Wyróżnienie jest wyrazem uznania za wieloletnią działalność Marka Bema na rzecz miasta, a przede wszystkim za ogromny wkład w zachowanie i popularyzowanie jego wielokulturowego dziedzictwa.

Uroczyste przekazanie aktu nadania tytułu odbyło się 19 września na Placu

Synagogałnym, przy scenie głównej Muzeum – Zespołu Synagogałnego we Włodawie. Akt odebrała małżonka śp. dr. Marka Bema, Małgorzata Bem, z rąk burmistrza W. Muszyńskiego oraz przewodniczącej Rady Miejskiej - Renaty Kapelko.

M. Bem na trwałe zapisał się w historii Włodawy. Jako historyk i muzealnik przez lata przypominał, że wyjątkowość miasta tworzyły i nadal tworzą trzy współistniejące tradycje - katolicka, prawosławna i żydowska. To właśnie z jego inicjatywy powstał Festiwal Trzech Kultur, który stał się jednym z najważniejszych wydarzeń kulturalnych Włodawy i rozpoznawalnym wydarzeniem w regionie. Zmarł 19 listopada 2023 r.

Nadanie tytułu „Pierwszego Obywatela Miasta Włodawy” było symbolicznym podziękowaniem za jego dorobek, zaangażowanie i pozostawione kolejnym pokoleniom dziedzictwo. (pk)



GMINA WOLA UHRUSKA
Plan Ogólny już obowiązuje

Koniec z wolną amerykanką

Od 15 września na terenie gminy Wola Uhruska obowiązuje Plan Ogólny. Dokument został przyjęty przez Radę Gminy w sierpniu. Obejmuje on teren całej gminy, z wyjątkiem określonych w przepisach terenów zamkniętych.

Po co właściwie potrzebny jest taki plan? - Jego głównym zadaniem jest uporządkowanie zasad dotyczących zagospodarowania przestrzeni. Ma on wskazać, w jakich częściach gminy mogą powstawać domy, usługi czy inne rodzaje zabudowy, a które tereny powinny pozostać przeznaczone na inne cele. Wprowadzenie Planu Ogólnego jest związane ze zmianą przepisów dotyczących planowania przestrzennego w całej Polsce. Nowy dokument zastępuje wcześniejsze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego - wyjaśnia wójt **Jacek Kozyra**.

Plan Ogólny dzieli teren gminy na strefy planistyczne. Każda z nich ma określone przeznaczenie. Mogą to być między innymi tereny przeznaczone pod zabudowę mieszkaniową, usługi, działalność gospodarczą, rolnictwo, zieleń, rekreację

czy infrastrukturę. Dzięki temu wiadomo, jakie funkcje mogą być rozwijane w poszczególnych częściach gminy. Ma to pomóc w zachowaniu ładu przestrzennego i ograniczyć sytuacje, w których zabudowa powstaje w przypadkowych miejscach. Znaczenie będą miały również tak zwane obszary uzupełnienia zabudowy. Są to tereny, na których możliwe będzie uzupełnianie istniejącej zabudowy. Ma to znaczenie przede wszystkim przy wydawaniu decyzji o warunkach zabudowy.

Samo uchwalenie Planu Ogólnego nie oznacza, że każda działka zmieniła swoje przeznaczenie. Plan określa przede wszystkim ogólne zasady zagospodarowania przestrzeni. Szczegółowe możliwości zabudowy konkretnej nieruchomości zależą także od innych przepisów. Znaczenie mogą mieć między innymi obowiązujące miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego oraz decyzje o warunkach zabudowy. Plan Ogólny jest więc dokumentem, który ma uporządkować rozwój gminy na kolejne lata. Określa podstawowe zasady zagospodarowania jej terenu i stanowi jeden z najważniejszych elementów nowego systemu planowania przestrzennego. (bm)



SIEDLISZCZE. Pół wieku razem

Historie, które zaczęły się od jednego „tak”

W piątek, 25 września, w Siedliszczu odbyła się uroczystość wręczenia odznaczeń za długoletnie pożycie małżeńskie. Jubileusz świętowało 13 par, które od dziesięcioleci wspólnie dzielą codzienność, rodzinne radości i trudniejsze chwile.

Większość par zawarła związki małżeńskie w 1975 roku. Jedna z nich swoją wspólną drogę rozpoczęła jeszcze wcześniej – w 1970 roku, świętując tym samym już 56 lat małżeństwa.

Tegorocznymi Jubilatami to: Teresa i Marian Andruszakowie, Lidia i Mieczysław Danielukowie, Danuta i Stefan Młynarczykowie, Kazimiera i Marian Pasternakowie, Danuta i Zbigniew Paryszowie, Halina i Czesław Poleszakowie, Irena i Józef Ryczkowie, Ewa i Julian Sadowscy, Henryka i Waldemar Skrzyńscy, Wiesława i Alfred Szulcowie, Alicja i Janusz Szulcowie, Jan i Leokadia Węgorkowie oraz Zofia i Stanisław Pirogowie.

Złote Gody to nie tylko symboliczna rocznica, ale przede wszystkim podsumowanie wspólnie przeżytych lat. Za każdym odznaczeniem stoi osobna historia – wspólne decyzje, codzienne obowiązki, rodzinne uroczystości, trudniejsze chwile i te, które na długo pozostają w pamięci. Tego dnia Jubilaci odebrali medale będące wyrazem uznania za trwałość ich małżeństw.

Uroczystość uświetnił występ uczniów Szkoły Podstawowej w Siedliszczu pod kierownictwem Pani Bożeny Stebnickiej oraz solistki Elizy Korneluk. Obecność młodych artystów była również symbolicznym spotkaniem pokoleń.

W wydarzeniu uczestniczyli Senator prof. Józef Zając, Poseł Monika Pawłowska, Dyrektor Delegatury Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Chełmie Maciej Baranowski oraz ks. dr Jacek Brogowski. Poseł Annę Dąbrowską-Banaszek reprezentowała Pani Natalia Zielińska, a Posła Krzysztofa Grabczuka – Pan Mirosław Swatowski.

Nie zabrakło gratulacji, życzeń i wspomnień. Był to przede wszystkim czas dla Jubilatów – okazja do spotkania, rozmowy i wspólnego świętowania pięknego jubileuszu.

Wszystkim parom składamy serdeczne gratulacje i życzymy zdrowia, spokoju oraz kolejnych wspólnych lat, przeżywanych wśród najbliższych.



Sto lat historii. Pan Czesław Mazur świętował wyjątkowy jubileusz



26 września Pan Czesław Mazur obchodził 100. rocznicę urodzin. Z tej okazji z Jubilatą spotkali się Burmistrz Siedliszcza Hieronim Zonik, Sekretarz Gminy Siedliszcze Tomasz Szczepaniak, Zastępca Burmistrza Joanna Dziewulska, przewodniczący Rady Miejskiej w Siedliszczu Wiesław Prażnowski, Barbara Rzucidło z Urzędu Stanu Cywilnego oraz Dyrektor Delegatury w Chełmie Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Lublinie Maciej Baranowski.

Pan Czesław Mazur urodził się 26 września 1926 roku w Dobromyśli. Sto lat jego życia to czas wielu zmian, zarówno w kraju, jak i w najbliższym otoczeniu Jubilata.

Spotkanie było okazją do rozmowy, wspomnień oraz złożenia Panu Czesławowi serdecznych życzeń. Jubilat otrzymał pamiątkowy list gratulacyjny oraz upominek.

Szczególne miejsce w życiu Pana Czesława zajmuje rodzina. Jubilat ma córkę, dwoje wnucząt oraz czworo prawnucząt. Wśród par, które w piątek świętowały jubileusz Złotych Godów, znaleźli się również córka i zięć Jubilata – Henryka i Wiesław Skarzyńscy. Był to więc dla rodziny wyjątkowy dzień, w którym spotkały się dwa piękne jubileusze – 100 lat życia ojca i 50 lat małżeństwa córki.

Panu Czesławowi składamy serdeczne gratulacje z okazji 100. urodzin oraz życzenia zdrowia, spokoju, pogody ducha i wielu kolejnych chwil spędzonych w gronie najbliższych.

Ponad 1,5 mln zł dofinansowania dla Gminy Siedliszcze

Gmina Siedliszcze pozyskała 1 555 659,87 zł dofinansowania z budżetu państwa na realizację inwestycji obejmującej budowę dróg gminnych oraz rozbudowę sieci wodociągowej. Całkowita wartość kosztów kwalifikowalnych zadania wynosi 2 117 751 zł, z czego 562 091,13 zł stanowi wkład własny Gminy Siedliszcze.

W ramach inwestycji powstaną dwa nowe odcinki dróg o łącznej długości blisko 177 metrów, w tym odcinek ul. Zamkowej. Zaplanowano również rozbudowę sieci wodociągowej o długości 850,7

metrów. W ramach prac wykonanych zostanie także 5 hydrantów przeciwpożarowych oraz 2 zasady odcinające.

Rozbudowa wodociągu umożliwi połączenie istniejących odcinków sieci i utworzenie pierścieniowego systemu zasilania w wodę miejscowości Lipówki. Dzięki temu zwiększy się bezpieczeństwo i ciągłość dostaw wody, zarówno dla istniejącej, jak i nowej zabudowy. Nowa infrastruktura będzie również istotna z punktu widzenia ochrony przeciwpożarowej.

Inwestycja realizowana jest w ramach „Rządowego programu rozwoju północno-wschodnich obszarów przygranicznych na lata

2024–2030”. Pozyskane środki pozwolą na rozwój lokalnej infrastruktury drogowej i wodociągowej, odpowiadając na potrzeby mieszkańców i zmieniające się potrzeby rozwojowe gminy.

siedliszcze.pl

KRAŚNICZYN. DPS w Surhowie skończył 80 lat



Osiem dekad działalności świadczył Dom Pomocy Społecznej w Surhowie. Jubileusz był okazją do przypomnienia historii placówki, podziękowań dla pracowników i spotkania kilku pokoleń osób z nią związanych.

Uroczystości rozpoczęła msza odprawiona przez ks. Jarosława Wójcika w intencji mieszkańców, pracowników i osób związanych z DPS.

Starosta Janusz Szpak podkreślił, że historia placówki to przede wszystkim historia ludzi, którzy przez dziesięciolecie tworzyli miejsce oparte na trosce i szacunku dla drugiego człowieka. Wraz z członkiem Zarządu Powiatu Mariuszem

Frącem przekazał dyrektor DPS Monice Łukasik list gratulacyjny i upominek.

Dyrektor Monika Łukasik przypomniała najważniejsze wydarzenia z 80-letniej historii Domu i podziękowała pracownikom za zaangażowanie oraz codzienną opiekę nad mieszkańcami.

W jubileuszu uczestniczyli m.in. senator Józef Zajac, wójt Jan Chorągiewicz, wicewójt Anna Mróz oraz przedstawiciele samorządu, instytucji i służb.

Wręczono również podziękowania osobom i organizacjom współpracującym z DPS. Jubileusz zakończyła część artystyczna w wykonaniu mieszkańców Domu, solistów MDK Krasnystaw oraz uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej w Krasnymstawie. (kg)

GMINA ŁOPIENNIK GÓRNY Druhowie z Krzywego z niedosytem

OSP KSRG Krzywe po raz piąty reprezentowała powiat krasnostawski w Wojewódzkich Zawodach Sportowo-Pożarniczych. Tym razem nasi druhowie wypadli poniżej swoich oczekiwań.

Zawody odbyły się w sobotę, 19 września, w Parczewie. Strażacy z Krzywego mieli nadzieję na co najmniej powtórzenie sukcesu z 2022 roku, kiedy w klasyfikacji generalnej zajęli 6. miejsce w województwie na 22 drużyny. Tego wyniku nie udało się, niestety, poprawić, czy choćby powtórzyć.

– Tym razem w klasyfikacji ogólnej zajęliśmy dopiero 18. miejsce, co jest

dla nas dużym ciosem, ponieważ czasy na treningach dawały duże nadzieje na wysoką pozycję. Nie załamujemy się i mamy nadzieję na dobre wyniki w kolejnych latach – komentują druhowie.

Drużynę OSP KSRG Krzywe w Parczewie reprezentowali: Bartłomiej Suszek, Ryszard Szadura, Dawid Szadura, Michał Szadura, Paweł Szadura, Tomasz Kasprzak, Dominik Rybak, Jakub Rybak i Krzysztof Szadura. W przygotowaniach pomagał również Paweł Badosz, który miał udział w zdobyciu przez drużynę z Krzywego mistrzostwa powiatu krasnostawskiego i wywalczeniu awansu na zawody wojewódzkie. (kg)



KRASNYSTAW

Co z placem zabaw przy Chmielnej?

Choć mieszkańcy Krasnystawu już w 2025 roku zdecydowali, że na osiedlu Chmielna III powinien powstać nowoczesny plac zabaw, inwestycja wciąż nie ruszyła. O to, kiedy doczekają się jej mieszkańcy, po raz kolejny pytał na sesji przewodniczący Rady Miasta Marcin Wilkołazki.

Przewodniczący przypomniał, że budowa ogólnodostępnego placu zabaw została wybrana w ramach Budżetu Obywatelskiego na 2025 rok. Projekt otrzymał 636 głosów, ale do dziś nie udało się go zrealizować.

– Na jakim etapie znajduje się obecnie realizacja tego zadania i jakie są przewidywane scenariusze dalszych działań? Czy istnieje realna szansa na pełną realizację inwestycji w tym roku? – pytał Marcin Wilkołazki.

Z odpowiedzi burmistrza Daniela Miciuły wynika, że 13 sierpnia miasto zawarło umowę na opracowanie dokumentacji projektowej placu zabaw. Jej koszt to 8,1 tys. zł. Wykonawca ma dwa miesiące na przygotowanie dokumentów i uzyskanie zaświadczenia o braku sprzeciwu wobec planowanych robót.

Jeżeli projekt powstanie w terminie, a pogoda będzie sprzyjająca, prace budowlane mogą rozpocząć się jeszcze w tym roku. Problem w tym, że przypa-

dłyby na listopad i grudzień.

– W tym okresie istnieje wysokie prawdopodobieństwo wystąpienia warunków uniemożliwiających wykonanie prac zgodnie z wymaganiami technologicznymi i zapewnienie ich odpowiedniej jakości i trwałości – wyjaśnia Daniel Miciuła.

W takim przypadku budowa zostanie przesunięta na 2027 rok, a w przyszłorocznym budżecie zabezpieczone zostanie pozostałe 91 tys. zł. Procedura wyboru wykonawcy ruszyłaby wtedy na początku roku.

Według burmistrza rozpoczęcie robót wiosną może być nawet korzystniejsze, bo pozwoli wykonać je w lepszych warunkach pogodowych. (kg)

GMINA KRASNYSTAW. Ponad 2 mln zł na rewitalizację Podupadłe obiekty dostaną drugie życie

Gmina Krasnystaw podpisała umowę o dofinansowanie projektu „Kompleksowa rewitalizacja obszarów zdegradowanych na terenie Gminy Krasnystaw”. Inwestycja dotyczy świetlicy w Jaślikowie i OSP w Zażółkwi.

W ramach zadania odbudowany zo-

stanie budynek świetlicy w Jaślikowie. Zaplanowano również zagospodarowanie terenu wokół obiektu i zakup wyposażenia. Drugą część projektu obejmie kompleksową rewitalizację budynku byłej remizy OSP w Zażółkwi, wraz z zagospodarowaniem terenu i wyposażeniem.

Całkowita wartość obu inwestycji

wynosi 2,1 mln zł. Gmina Krasnystaw pozyskała jednak ok. 1,5 mln zł dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz 174 tys. zł z budżetu państwa. To kolejna w ostatnim czasie, po zdobyciu wielomilionowego dofinansowania na rewitalizację ruin zamku w Krupem, dobra informacja z gminy Krasnystaw. (kg)

FAJSŁAWICE. Złote i Diamentowe Gody

Pięćdziesiąt, a nawet sześćdziesiąt lat wspólnego życia świętowały małżeństwa z gminy Fajslawice. 24 września jubiliaci odebrali Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, były też życzenia, gratulacje i pamiątkowe zdjęcia.

Złote Gody, czyli 50. rocznicę ślubu, obchodzili: Anna i Mieczysław Adamiakowie, Halina i Mieczysław Adamiakowie, Elżbieta i Kazimierz Adamiakowie, Irena i Henryk Adamiakowie, Bogumiła i Stani-

sław Baranowie, Helena i Bogdan Boguszowie, Krystyna i Tadeusz Błaziakowie, Maria i Lucjan Dudkowie, Anna i Krzysztof Kochalscy, Józefa i Roman Kozłowie, Zofia i Edward Kuczerowie, Alicja i Marian Lipowie, Marianna i Kazimierz Pasiccy, Matylda i Kazimierz Pawelcowie, Elżbieta i Stanisław Rozwałkowie, Danuta i Mieczysław Staniakowie, Marta i Wiesław Tarnogórcy, Marianna i Marian Wójcikowie oraz Teresa i Józef Zwolińscy.

Jeszcze dłuższym stażem małżeńskim mogą pochwalić się Zofia i Ryszard Godziszewscy, Zofia i Zdzisław Koziołowie,

Józefa i Florian Krysa, Zofia i Tadeusz Madejowie, Halina i Wiesław Rusznia-kowie oraz Maria i Lucjan Strefnerowie. Te pary świętowały 60. rocznicę ślubu, czyli Diamentowe Gody.

Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, nadawane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, wręczono podczas uroczystości zorganizowanej przez gminę. Jej gospodarzem był wójt Janusz Pędzisz. Jubilatów gratulował również starosta krasnostawski Janusz Szpak, który przekazał parom listy gratulacyjne. (kg)





SPACER W DOBRYM KLIMACIE



Lokalne działania dla klimatu i przyszłości powiatu włodawskiego.

tekst i opracowanie: Anna Pietrucha

O czym myślisz, kiedy spacerujesz ulicą Kościelną i mijasz Park Kasztanowy? Albo kiedy spacerujesz nad Bugiem, jedziesz rowerem szlakiem Green Velo czy latem odpoczywasz nad Jeziołem Białym? Być może po prostu cieszysz się zielenią, cieniem drzew, spokojem i tym, że woda jest blisko. Rzadko zastanawiasz się wtedy, od czego zależy, czy te miejsca za kilka, kilkanaście czy kilkadziesiąt lat nadal będą wyglądały tak samo. A jednak ich przyszłość zależy również od Ciebie.



Dolina rzeki Bug. Fot. Arkadiusz Iwaniuk

Zacznijmy od miejsca, w którym spędzasz najwięcej czasu, czyli własnego domu. W sezonie grzewczym wybór sposobu ogrzewania ma znaczenie nie tylko dla domowego budżetu, ale także dla jakości powietrza. To Ty wybierasz, czym oddychasz. Wymiana starego źródła ciepła, termomodernizacja budynku czy uszczelnienie okien mogą ograniczyć zużycie energii i emisję zanieczyszczeń. To nie zawsze oznacza kosztowną inwestycję. Czasem pierwszym krokiem jest po prostu sprawdzenie, gdzie w Twoim domu uciekają ciepło i pieniądze. Zimą energia tworzy także klimat domu. Ciepłe światło świątecznych lampek potrafi zmienić zwykły wieczór, a energooszczędne żarówki pozwalają cieszyć się nim bez niepotrzebnego zużycia prądu. A gdy część energii pochodzi ze słońca, jego światło może zostać z Tobą trochę dłużej, nawet gdy za oknem szybko zapada zmrok.



Lasy Włodawskie. Fot. Arkadiusz Iwaniuk

Są takie dni, kiedy aż chce się wyjść z domu. Pierwsze promienie słońca ogrzewają skórę, na drzewach pojawiają się świeże liście, a kwiaty zaczynają budzić się do życia. Idziesz do sklepu, jedziesz rowerem do pracy, wskakujesz na hulajnogę albo zakładasz rolki. Zamiast patrzeć przez szybę samochodu, widzisz po drodze kwitnące drzewa, słyszysz ptaki i czujesz powietrze. Taki sposób przemieszczania się może stać się częścią codziennej rutyny, dając Ci trochę ruchu i jednocześnie ograniczając spaliny oraz emisję. A kiedy samochód jest potrzebny, coraz częściej możesz sięgnąć po rozwiązania takie jak auto elektryczne lub hybrydowe z możliwością doładowania.

W powiecie, którego krajobraz tworzą Bug, jeziora i liczne tereny podmokłe, wodę masz właściwie na wyciągnięcie ręki. Latem szczególnie łatwo zauważyć, jak bardzo jej potrzebujemy. Ziemia wysycha, trawa traci swoją zielenią, a rośliny czekają na kilka chłodniejszych kropel. Deszcz, który spada na dach, nie musi od razu odpływać. Możesz zebrać go do podlewania ogrodu. Kiedy podlewasz rośliny rano albo wieczorem, więcej wody trafia do ziemi zamiast wyparować w słońcu. Wybieraj rośliny, które dobrze radzą sobie z okresowym brakiem deszczu. Dzięki temu ogród może być pełen życia, a Ty nie musisz zużywać więcej wody, niż naprawdę potrzeba.

Wyobraź sobie letnie popołudnie w ogrodzie. Świeża mięta orzeźwia z każdym łykiem lemoniady, zioła rosną tuż obok warzyw, a kwiaty dodają kolorów całemu otoczeniu. Zrywasz kilka gałązek tymianku i rozmarynu, które za chwilę trafią do kuchni. Możesz usiąść z książką pod drzewem albo po prostu odpocząć wśród zieleni. Taki ogród może być nie tylko miejscem dla Ciebie, ale też małym domem dla ptaków, owadów i drobnych zwierząt. Różnorodne rośliny mogą wzajemnie się uzupełniać, tworząc miejsce pełne życia. Drzewo posadzone wspólnie z dzieckiem może rosnąć razem z nim i po latach stać się częścią rodzinnych wspomnień. Takie małe działania mają znaczenie nie tylko dla przyrody, ale też dla nas. Tworzą miejsca, do których chcemy wracać i które możemy zostawić kolejnym pokoleniom.



Motyl rusałka pawik. Fot. Arkadiusz Iwaniuk

A kiedy lato powoli się kończy, w ogrodzie zaczyna się kolejny cykl. Na ziemię spadają liście, w kuchni zostają obierki, a po koszeniu trawy pojawiają się kolejne resztki. Zamiast traktować je jak coś, czego trzeba się pozbyć, możesz wykorzystać je ponownie. W kompostowniku z czasem zamieniają się w naturalny nawóz, który pomaga roślinom rozkwitać. W naturze nic nie kończy się naprawdę, życie trwa dalej. To, co dziś wraca do ziemi, jutro staje się nowym początkiem.

Takie codzienne działania wspiera również Powiat Włodawski, realizując projekt pn. „System doradztwa sprzyjający osiągnięciu neutralności klimatycznej w Powiecie Włodawskim”. W ramach projektu utworzono Punkt Doradztwa Klimatycznego, który działa stacjonarnie oraz oferuje mobilne doradztwo na terenie powiatu włodawskiego. Mieszkańcy i przedsiębiorcy mogą skorzystać z bezpłatnych, indywidualnych konsultacji dotyczących działań sprzyjających neutralności klimatycznej – między innymi w zakresie racjonalnego korzystania z zasobów środowiska, wykorzystania energii odnawialnej, gospodarowania odpadami, przeciwdziałania skutkom zmian klimatu czy stosowania rozwiązań niskoemisyjnych i bezemisyjnych.

Kiedy znów przejdiesz ulicą we Włodawie, pomyśl o tym, co widzisz wokół siebie. O zieleni, czystym powietrzu i wodzie, która zostaje tam, gdzie jest potrzebna. To nie tylko miejsce, w którym żyjesz. To także miejsce, o które dbasz każdego dnia, w swoim domu, ogrodzie lub gdy wybierasz rower zamiast samochodu. I może właśnie wtedy poczujesz dumę z miejsca, które razem tworzymy.



Fundusze Europejskie
dla Lubelskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027.

IZBICA. Wypadek dwunastolatka Hulajnogą w ciągnik



12-letni chłopiec jadący hulajnogą elektryczną zderzył się z ciągnikiem rolniczym w Orłowie Drewnianym. Uderzył w tylne koło maszyny i trafił do szpitala.

Do wypadku doszło w środę, 23 września, tuż po godz. 17.00. Jak ustalili policjanci, 12-letni kierowca ciągnika i jadący za nim 12-latek poruszali się w tym samym kierunku. Gdy traktorzysta rozpoczął manewr skrętu, chłopiec nie zdążył wyhamować i uderzył hulajnogą w prawe tylne koło ciągnika.

- Chłopiec miał na głowie kask ochronny. Został przewieziony do szpitala w Krasnymstawie pod opieką ojca, a następnie do szpitala w Lublinie. Badania wykazały na szczęście jedynie ogólne potłuczenia – mówi podkom. Anna Chuszcza, oficer prasowy KPP w Krasnymstawie, przypominając, że od 3 marca tego roku na drodze publicznej hulajnogą elektryczną może kierować osoba, która ukończyła 13 lat, a wyjątkiem jest strefa zamieszkania, gdzie osoba poniżej 13 lat może jechać hulajnogą, ale pod opieką dorosłego.

(Rd, źródło i fot. KPP w Krasnymstawie)

GMINA KRASNYSTAW Traktorem z bronami po całej drodze

Blisko 2 promile alkoholu miał 70-latek, który ciągnikiem rolniczym z podczepionym kultywatorem i bronami poruszał się całą szerokością drogi. Niebezpieczną jazdę przerwali przypadkowi świadkowie – jedna osoba wezwała służby, druga zatrzymała traktor i odebrała kierowcy kluczyki.

Do zdarzenia doszło w sobotę, 19 września, około południa. 23-letnia kobieta zauważyła ciągnik, którego kierowca jechał od krawędzi do krawędzi drogi, zahaczając momentami pobocze. Podejrzewając, że może być nietrzeźwy, powiadomiła służby.

Niebezpieczną jazdę zauważył również inny świadek. Zatrzymał ciągnik i odebrał 70-latkowi kluczyki, uniemożliwiając mu dalszą jazdę.

Po przybyciu policjantów okazało się, że traktorzysta miał blisko 2 pro-

mile alkoholu w organizmie.

- Dzięki reakcji świadków nietrzeźwy kierowca nie kontynuował jazdy i nie doprowadził do sytuacji, która mogła zakończyć się tragicznie. 70-latek będzie tłumaczył się przed sądem. Oprócz dotkliwej kary finansowej i zakazu prowadzenia pojazdów grozi mu do 3 lat pozbawienia wolności – informuje podkom. Anna Chuszcza, oficer prasowy KPP w Krasnymstawie.

rd, fot. KPP w Krasnymstawie



CHEŁM. Kradzież na przyszkolnym parkingu Podprowadził hulajnogę

Za kradzież hulajnogę elektrycznej odpowie 44-latek, który zabrał ją z przyszkolnego parkingu w Chełmie. Policjanci odzyskali jednośląd. Złodziej tłumaczył się, że potrzebował pieniędzy.

Dyżurny chełmskiej komendy policji otrzymał zgłoszenie o kradzieży hulajnogę elektrycznej o wartości ponad 3 tys. zł. Z relacji zgłaszającego wynikało, że jego nastoletnia wnuczka pozostawiła jednośląd na parkingu przy szkole, do której uczęszcza w Chełmie. Gdy po zakończonych lekcjach po nią

wróciła, okazało się, że pojazdu już nie ma.

- Zgłoszeniem zajęli się policjanci kryminalni, którzy już następnego dnia zatrzymali w tej sprawie 44-latkę – mówi nadkom. Ewa Czyż, oficer prasowy KMP w Chełmie. - Zebrany materiał dowodowy pozwolił na przedstawienie sprawcy zarzutu kradzieży. Podejrzany tłumaczył się potrzebą zdobycia pieniędzy. Funkcjonariusze odzyskali też skradzioną hulajnogę. Zgodnie z przepisami kodeksu karnego za kradzież grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. (opr. mo)

CHEŁMSKIE. 30-latek aresztowany za czynną napaść na policjanta i posiadanie narkotyków

Próbował staranować policjanta, w aucie miał morfinę i marihuanę

30-letni kierowca Volvo nie zatrzymał się do kontroli drogowej w Wólce Okopskiej i próbował staranować wysiadającego z radiowozu policjanta. Mundurowi ujęli uciekiniera po prawie dwukilometrowym pościgu. Mężczyzna miał w aucie morfinę i marihuanę.

W piątek, 18 września, w Wólce Okopskiej (gmina Dorohusk) policjanci z Komisariatu Policji w Dorohusku chcieli zatrzymać do kontroli drogowej Volvo. Z ich ustaleń wynikało, że kierujący nim 30-latek, mieszkaniec gminy Dorohusk, może posiadać narkotyki. Mundurowi dali sygnały do zatrzymania pojazdu. Jednak siedzący za kierownicą mężczyzna nie reagował i przyspieszając skierował tor jazdy na radiowóz, z którego w tym czasie wysiadał policjant. W chwili zderzenia obu pojazdów drzwi radiowozu uderzyły funkcjonariusza.

- Mundurowi ruszyli za nim i zatrzymali po niespełna dwukilometrowym pościgu – mówi nadkom. Ewa Czyż, oficer prasowy KMP w Chełmie. - Podczas prowadzonych na miejscu czynności znaleźli i zabezpieczyli należącą do niego znaczne ilości morfiny i marihuany. Policjanci zatrzymali mężczyznę. Następnego dnia został on doprowadzony do prokuratury, gdzie przedstawiono mu zarzuty czynnej napaści na policjanta i posiadania znacznej ilości substancji psychotropowej i środków odurzających.



Śledczy wystąpili z wnioskiem do sądu o zastosowanie wobec 30-latka tymczasowego aresztowania na okres 3 miesięcy. Sąd przychylił się do tego.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami za popełnione przestępstwa 30-latkowi grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności. (opr. mo, fot. KMP Chełm)

CHEŁMSKIE. Ukraińiec już wydany z Polski Pijany wjechał tirem na przejście graniczne

59-letni Ukraińiec wjechał ciężarowym Volvo na przejście graniczne w Dorohusku, ale tamtejsi funkcjonariusze wyczuli od niego alkohol i wezwali policjantów. Mężczyzna został wydany z Polski i ma zakaz ponownego wjazdu do niej oraz innych państw Schengen przez 5 lat.

20 września br. policjanci z komisariatu w Dorohusku otrzymali od funkcjonariuszy z przejścia granicznego in-

formację o tym, że kierowca samochodu ciężarowego z naczepą, który wjechał na teren przejścia może być nietrzeźwy. Na miejscu policjanci ustalili, że za kierownicą ciężarówki siedział 59-letni Ukraińiec. Badanie stanu trzeźwości wykazało, że miał blisko 2 promile alkoholu w organizmie. W związku z popełnionym przestępstwem został zatrzymany.

- Po wytrzeźwieniu i zebraniu materiału dowodowego mężczyzna ten usłyszał zarzut kierowania w stanie nietrzeźwości - informuje nadkom. Ewa Czyż, oficer

prasowy KMP w Chełmie. - Jednak na tym jego sprawa się nie zakończyła. W związku z naruszeniem obowiązujących w Polsce przepisów prawnych, policjanci wystąpili z wnioskiem do Straży Granicznej o wydanie decyzji o zobowiązaniu obcokrajowca do powrotu do kraju pochodzenia.

Podejrzany opuścił już terytorium naszego państwa. Otrzymał również zakaz ponownego wjazdu do Polski i innych krajów Schengen na okres 5 lat.

(opr. mo)

PIJANY SPRAWCA KOLIZJI

(23 września) W środowy poranek, tuż przed godziną szóstą w Srebrzyszczu (gmina Chełm) doszło do zderzenia audi z volvo. Na miejsce od razu wezwano służby ratunkowe. Po zbadaniu trzeźwości 27-letniego kierowcy volvo, który doprowadził do kolizji, okazało się, że miał on w sobie 1,4 promila alkoholu. Mundurowi przewieźli 27-latkę na komendę policji, a konkretnie do pomieszczenia dla osób zatrzymanych. Mężczyzna będzie musiał odpowiedzieć za swój czyn.

POŻAR AUTA

(23 września) W środową noc, tuż po północy chełmscy strażacy i policjanci otrzymali wezwanie do miejscowości Strzelce (gmina Białopole) do pożaru auta. W ogniu stanął samochód osobowy marki Volvo wraz z przyczepką, zaparkowany na prywatnej, nieogrodzonej posesji. W akcji gaśniczej uczestniczyli strażacy z JRG Chełm oraz druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej Białopole. Przyczyny pożaru wyjaśnia policja.

ZASNAŁ ZA KIEROWNICĄ

(24 września) W czwartkowe popołudnie, około godziny 17.30, służby ratunkowe dostały zgłoszenie dotyczące zdarzenia drogowego w Poczekajce (gmina Ruda-Huta). Na miejscu mundurowi zastali uszkodzoną skodę, stojącą na poboczu i jej 34-letniego kierowcę. Okazało się, że mężczyzna zasnął za kierownicą i wjechał w przepust. 34-latek podróżował sam i na szczęście nic mu się nie stało. Skończyło się na pouczeniu od policjantów.

Pożar domu w Syczynie



W niedzielny poranek (27 września), tuż przed godziną 8, chełmskie służby ratunkowe dostały wezwanie do pożaru w Syczynie (gmina Wierzbica). W ogniu stanął drewniany, jednorodzinny dom. Pożar wybuchł w części poddasza i przemieścił się pod ocieplenia ściany budynku. Na szczęście domownikka w porę zdążyła opuścić budynek i w tym zdarzeniu nie było osób poszkodowanych. W akcji ratowniczo-gaśniczej brali udział strażacy z: JRG 2 Chełm (2 zastępy), OSP KSRG Wierzbica, OSP Busówno, OSP Syczyn, OSP Kozia Góra, OSP Pniówno. Ustalane są przyczyny pożaru.

(red, fot. OSP KSRG Wierzbica)

DOROHUSK. Biała broń w bagażu Podróżna z kastetem

Na drogowym przejściu granicznym w Dorohusku funkcjonariusze Służby Celno-Skarbowej znaleźli kastet w bagażu jednej z podróżnych. Kobieta nie zgłosiła tej białej broni przy kontroli celnej.

Pasażerka autobusu, który jechał z Ukrainy do Polski, miała przy sobie kastet, który zaliczany jest do broni białej. Jego posiadanie regulowane jest w Polsce przepisami Ustawy o broni i amunicji. Co do zasady osoby prywatne nie mogą mieć tego rodzaju narzędzi, na przykład pod pretekstem ewentualnej samoobrony. Jako rodzaj broni obuchowo miażdżącej, której użycie może prowadzić do poważnych konsekwencji zdrowotnych, kastet nie może być także bezrefleksyjnie przewożony przez granicę Unii Europejskiej. Tymczasem na drogowym przejściu granicznym w Dorohusku funkcjonariusze Służby Celno-Skarbowej znaleźli tę białą broń w bagażu jednej z podróżnych. Kobieta przekraczała granicę autobusem, a kastetu nie zgłosiła przy kontroli celnej.



Sprawę do dalszego prowadzenia przekazano Straży Granicznej. Podróżna musi teraz liczyć się z odpowiedzialnością wynikającą z przepisów o posiadaniu niedozwolonej broni, które obejmują karę grzywny, karę ograniczenia wolności albo karę pozbawienia wolności.

W ostatnich tygodniach to drugi przypadek wykrycia kastetu w bagażach osób przekraczających granicę w Dorohusku.

(opr. mo, fot. Lubelski Urząd Celno-Skarbowy w Białej Podlaskiej)

URSZULIN. „Łosia rodzina” przy drodze Uroczy widok, ale też przestroga



Takim sympatycznym, ale zarazem niosącym ważną informację dla kierowców obrazkiem podzielił się z nami w ubiegłym tygodniu jeden z Czytelników. Przejeżdżając w biały dzień przez Wereszczyn w gminie Urszulin natknął się na trzy łosie: dorodnego byka, klempe i łoszaka...

Zwierzęta spokojnie przeszły przez ulicę, zatrzymały się,

by przyrzeć się autu i powoli ruszyły w dalszą drogę. Choć wyglądały jak rodzinna trójka, to przyrodnicza rzeczywistość jest nieco inna, a zarazem sygnał dla kierowców, że trwa bukowisko i na drogach trzeba zachować szczególną ostrożność.

Łosie nie tworzą trwałych rodzin. Samica opiekuje się młodym, natomiast dorosłe byki przez znaczną część roku prowadzą samotniczy tryb życia. Widok samca w pobliżu klempy i łoszaka pod koniec września nie jest jednak niczym niezwykłym. Właśnie trwa bukowisko, czyli okres godowy łosi, rozpoczynający się we wrześniu i trwający nawet do połowy października.

W tym czasie byki intensywnie poszukują samic. W przeciwieństwie do jeleni nie gromadzą haremu, lecz przebywają przy wybranej klempie, a później mogą wyruszyć na poszukiwanie kolejnej partnerki. Dlatego spotkana w Wytycznem „łosia rodzinka” była zapewne chwilowym obrazkiem związanym właśnie z trwającymi godami.

Jesienią łosie są też znacznie bardziej aktywne i częściej przemierzają się, również w pobliżu dróg. W okresie godowym byki bywają pobudzone i mniej przewidywalne, dlatego na drogach należy zachować szczególną ostrożność, a zwierzęta obserwować wyłącznie z bezpiecznej odległości. (rd, fot. nadesłane)

■ SARNA UTKNĘŁA W SIATCE

(24 września) Chełmscy strażacy dostali wezwanie na ul. Ogrodową w Chełmie, gdzie w ogrodzeniu jednej z działek zaklinowała się sarna. Strażacy przycięli siatkę w trzech miejscach i uwolnili zwierzę.

■ ALTANKA W OGNIU

(23 września) W środowy wieczór, około godz. 20.40 chełmskie służby otrzymały zgłoszenie o pożarze przy ul. Ceramicznej w Chełmie. W ogniu stała drewniana altanka. W akcji gaśniczej

brały udział dwa zastępy chełmskich strażaków. Altanka, znajdująca się na nieogrodzonym terenie, spłonęła w pięćdziesięciu procentach. Prawdopodobną przyczyną pożaru było zaproszenie ognia, ale ewentualni sprawcy pozostają nieznani. O wybuchu pożaru służby zostały powiadomione przez osoby postronne. Sprawę wyjaśnia policja.

■ AUDI W CIĘŻARÓWKĘ

W czwartkowe przedpołudnie (24 września) doszło do groźnie wyglądające-

go zdarzenia przy ul. Jagiellońskiej w Chełmie. Na skrzyżowaniu dróg, kierująca osobowym Audi 68-latką nie udzieliła pierwszeństwa przejazdu 40-letniemu kierowcy ciężarowego MAN-a. Zderzenie ciężarówki z osobówką mogło zakończyć się o wiele gorzej, ale na szczęście żadnemu z uczestników tego zdarzenia nic poważnego się nie stało i zakwalifikowano je jako kolizję drogową. Sprawcy całego zamieszania została ukarana mandatem w wysokości 1500 zł.

(red, mo)

GMINA CHEŁM. Po pożarze w Rożdżałowie Został popiół i ogrom potrzeb



Pożar, o którym przed tygodniem pisaliśmy w „Nowym Tygodniu”, postawił poszkodowanych gospodarzy z Rożdżałowa (gmina Chełm) w dramatycznej sytuacji. Stracili nie tylko stodołę i znajdujący się w niej sprzęt, ale również zgromadzony na zimę opał oraz ziarno na siew i paszę dla zwierząt. Wsparzymy ich.

Do pożaru doszło 17 września nad ranem. Z ogniem walczyły dwa zastępy PSP z Chełma oraz druhowie z OSP w Strupinie Dużym, Krynicy i Rożdżałowie. Udało się zapobiec rozprzestrzenieniu się ognia na inne budynki, ale stodoła oraz znajdujące się w niej płody rolne i sprzęt spłonęły doszczętnie. Wstępnie oszacowane straty sięgały około 100 tys. zł.

W rzeczywistości są jednak znacznie wyższe. Pierwsze informacje mówiły o około 20 tonach spalonego zboża, ale faktycznie ogień zniszczył ponad 30 ton ziarna przeznaczonego na paszę, siew i sprzedaż, a także słomę potrzebną zwie-

rzętom oraz cały przygotowany na zimę opał - pocięte drewno i węgiel.

W płomieniach spłonęły również wiata, przyczepa, opryskiwacz, zmiłka do zboża, narzędzia warsztatowe i drobny sprzęt elektryczny. W ostatniej chwili udało się uratować ciągnik i jedną z przyczep.

Najpilniejsze potrzeby nie dotyczą dziś jeszcze odbudowy. Ta - jak mówi Przemysław, syn poszkodowanych i organizator zbiórki - będzie możliwa najwcześniej późną wiosną przyszłego roku.

- W tej chwili potrzebne są pieniądze na opał na tę zimę, zakup zboża i paszy dla zwierząt, słomy, a także podstawowych narzędzi i sprzętu, które strawił ogień - podkreśla.

Rodzina została bez opału na zimę i paszy dla swojego inwentarza. Organizatorzy zbiórki apelują o pomoc. Liczy się każda wpłata, nawet niewielka, ale również samo udostępnienie informacji o zbiórce.

Pomóc można za pośrednictwem portalu Pomagam.pl. Zbiórka znajduje się pod adresem: pomagam.pl/8npd3b. (red, fot. pomagam.pl)

Zaufanie i bezpieczeństwo

Chełm, ul. Wojślawicka 10 D
+48 662 165 541

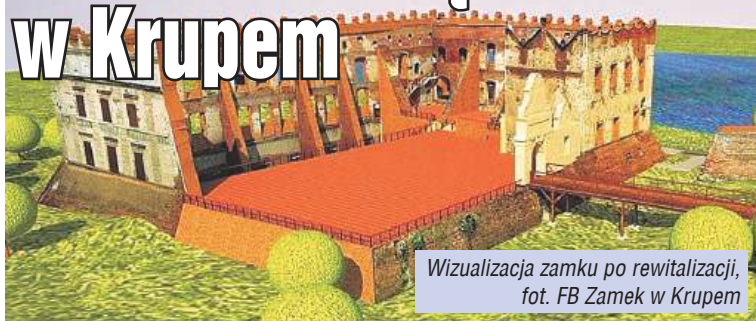
Sprzedam działkę 2300 m² z budynkiem o pow. 407 m² plus piwnice

z przeznaczeniem na działalność produkcyjną bądź pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną do 3 kondygnacji (możliwa adaptacja budynku). Nieruchomość położona jest w Pokrówce przy ul. Gminnej

tel. 605 547 720

GMINA KRASNYSTAW. Turystom zbieleje oko

Tak zmieni się zamek w Krupem



Wizualizacja zamku po rewitalizacji, fot. FB Zamek w Krupem

Po latach planów i poszukiwania pieniędzy wreszcie ruszy rewitalizacja ruin zamku w Krupem. Gmina podpisała już umowę na inwestycję wartą ponad 13 mln zł. Mamy też wizualizację pokazującą, jak zabytek ma wyglądać po zakończeniu prac.

Rewitalizacja obejmie zabezpieczenie murów, odtworzenie dziedzińca, wykonanie instalacji, budowę mostu na drewnianych palach oraz punktu widokowego w baszcie. W zamku powstaną także pomieszczenia wystawiennicze.

Zmieni się również jego otoczenie. Pojawią się ścieżki, oświetlenie i rozwiązania ułatwiające zwiedzanie. W ramach projektu odtworzona zostanie także świetlica w pobliskim Krupcu.

Po zakończeniu prac zamek ma zostać udostępniony mieszkańcom i turystom. Obiektem będzie zarządzać Gminne Centrum Kultury z siedzibą w Siennicy Nadolnej.

Prezentowana wizualizacja powstała wprawdzie już w 2017 roku, ale – jak potwierdził nam wójt **Wojciech Kowalczyk** – nadal jest aktualna i odpowiada obecnym założeniom inwestycji. **(kg)**

RUDNIK. Wójt spełnił obietnicę OSP Mościska zarejestrowana i wywianowana



Gmina Rudnik przekaże OSP Mościska Opla Vivaro, który wcześniej służył druhom z OSP KSRG Rudnik. To efekt rejestracji jednostki w KRS. Wójt **Paweł Kucharczyk** już wcześniej deklarował, że jeśli strażacy uregulują formalności, pomoże im zdobyć nowszy pojazd.

– Aż do tego roku OSP Mościska była jedyną jednostką z naszej gminy niezarejestrowaną w KRS – zauważa **Paweł Kucharczyk**, wójt gminy Rudnik. – Ponieważ nie spełniała tego podstawowego wymogu, ominęło ją wiele możliwości pozyskiwania dotacji, np. na sprzęt czy umundurowanie.

Wójt przypomina, że w ostatnich latach dwukrotnie uczestniczył w zebraniach OSP Mościska i zachęcał druhow do rejestracji, deklarując pomoc w załatwieniu formalności.

– Konieczność rejestracji OSP w KRS to nie tylko widzimisię obecnego wójta, ale także oficjalne stanowisko władz ZOSP RP. Złożyłem druhom obietnicę, że jeśli zarejestrują jednostkę, pomogę im w pozyskaniu nowego pojazdu, który

zastąpi leciwego Lublina – mówi.

Ówczesny zarząd nie zdecydował się jednak na taki krok. Przełom nastąpił dopiero na początku 2026 roku, po wyborze nowych władz jednostki. Wtedy zapadła decyzja o rejestracji OSP w KRS.

– Widok licznej grupy chętnych, którzy przybyli na zebranie założycielskie, był dla mnie niezwykle budujący. Po małych perypetiach jednostka została oficjalnie zarejestrowana i ma już osobowość prawną – informuje **Paweł Kucharczyk**.

Wójt dotrzymał wcześniejszej deklaracji. Do OSP Mościska trafił Opel Vivaro, który dotychczas służył w OSP KSRG Rudnik.

– Mam nadzieję, że młodszy pojazd zakończy ciągnące się od lat problemy z utrzymaniem sprawności starego samochodu – mówi.

Pisemną decyzję o przekazaniu pojazdu wójt wręczył prezesowi OSP Mościska **Pawłowi Kalicie** i naczelnikowi **Tomaszowi Mydlakowi**. Uroczyste przekazanie samochodu zaplanowano na koniec września. **(kg)**

KRASNYSTAW

Ilu straci pracę? Samorząd pyta, Cersanit nie spieszy z odpowiedzią

Ilu pracowników krasnostawskiego Cersanitu straci pracę i jakiej pomocy mogą oczekiwać? O to w interpelacji pyta radny powiatowy **Arkadiusz Danielak**. Powiatowy Urząd Pracy nie ma jeszcze ostatecznych danych dotyczących skali redukcji w Krasnymstawie, ale już przygotowuje działania pomocowe.

Cersanit zapowiedział zwolnienia grupowe obejmujące 487 pracowników swoich zakładów w całej Polsce. Proces ma potrwać do listopada, z możliwością przedłużenia wręczania wypowiedzi do końca grudnia.

W interpelacji złożonej na sesji Rady Powiatu **Arkadiusz Danielak** zwrócił się do starosty **Janusza Szpaka** o szczegółowe informacje dotyczące krasnostawskiego zakładu. Pytał m.in., ilu mieszkańców powiatu otrzymało już wy-

powiedzenia, ile osób może zostać nimi objętych oraz czy firma przedstawiła harmonogram zwolnień.

Radny zaproponował też działania pomocowe: pozyskanie dodatkowych środków z rezerwy Funduszu Pracy, uruchomienie punktu wsparcia, rozmowy z lokalnymi przedsiębiorcami, organizację giełdy pracy oraz powołanie zespołu zajmującego się łagodzeniem skutków zwolnień.

Na pytania odpowiedział dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy **Janusz Rzepka**. Poinformował, że PUP nadal nie zna ostatecznej liczby pracowników, którym wręczono lub zostaną wręczone wypowiedzenia. Urząd zwrócił się w tej sprawie do Cersanitu i czeka na odpowiedź.

PUP nie otrzymał również szczegółowego harmonogramu zwolnień. Wiadomo, że mają one objąć pracowników produkcji w Krasnymstawie. Z informacji przekazanych urzędowi wynika, że przy doborze osób do zwolnienia brane są pod uwagę m.in. staż, umiejętności i doświadczenie,

ocena przełożonego, dublowanie stanowisk, możliwość przeniesienia na inne stanowisko oraz dopasowanie wiedzy i potencjału pracownika do zmienionej struktury firmy. Jako przyczynę redukcji zatrudnienia Cersanit wskazał automatyzację.

Część proponowanych przez radnego działań już podjęto. 4 września Zarząd Powiatu wystąpił do Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej o 3 mln zł z rezerwy Funduszu Pracy na pomoc osobom dotkniętym redukcją zatrudnienia. PUP rozważa też uruchomienie specjalnego punktu wsparcia. 9 września w starostwie zorganizowano giełdę pracy dla osób objętych zwolnieniami.

Powiatowy Urząd Pracy już wcześniej opublikował informację o pomocy dla pracowników Cersanitu objętych lub zagrożonych zwolnieniami grupowymi.

Na razie urząd nie widzi potrzeby tworzenia odrębnego zespołu do spraw łagodzenia skutków zwolnień. Zapowiada jednak monitorowanie sytuacji. **(kg)**

Konsolidacja szpitali. Co z Krasnymstawem?

Czy planowany przez rząd proces konsolidacji powiatowych szpitali może objąć także krasnostawski SP ZOZ i wpłynąć na jego funkcjonowanie? W swojej ostatniej interpelacji pyta o to były starosta, a obecnie radny powiatowy **Andrzej Leńczuk**.

W swojej interpelacji **Andrzej Leńczuk** zwraca uwagę, że samo połączenie podmiotów leczniczych nie musi jego zdaniem automatycznie oznaczać poprawy ich sytuacji finansowej, większej dostępności świadczeń czy lepszej jakości leczenia.

Radny wskazuje na możliwe zagrożenia dla szpitali powiatowych, w tym ograniczenie ich działalności, koncentrację części oddziałów i świadczeń w większych ośrodkach czy zmniejszenie wpływu samorządu na kierunki rozwoju placówki.

Były starosta zwraca też uwagę, że

sama konsolidacja nie rozwiązuje automatycznie problemów finansowych szpitali, wynikających m.in. z kosztów wynagrodzeń, energii, leków i sprzętu. Z kolei proces połączenia placówek może wiązać się z dodatkowymi kosztami organizacyjnymi, prawnymi czy informatycznymi.

Andrzej Leńczuk pyta Zarząd Powiatu, czy temat ewentualnej konsolidacji krasnostawskiego SP ZOZ był już podejmowany i czy prowadzono w tej sprawie rozmowy z administracją rządową, NFZ lub innymi podmiotami. Chce też wiedzieć, czy analizowano możliwy wpływ takich zmian na liczbę i zakres oddziałów oraz poradni, zatrudnienie pracowników i sytuację finansową szpitala oraz powiatu.

Do pytań radnego odniósł się dyrektor SP ZOZ w Krasnymstawie, **Zbigniew Widomski**.

– Na dzień sporządzenia niniejszego pisma szpital nie posiada planów konsolidacji z innym podmiotem leczniczym ani nie podjął w tym kierunku żadnych

decyzji czy działań – poinformował.

Dyrektor podkreśla, że obecnie placówka koncentruje się na zapewnieniu ciągłości świadczeń, stabilnym funkcjonowaniu i dalszym dostosowywaniu działalności do potrzeb mieszkańców powiatu. Zaznacza jednak, że ewentualne przyszłe zmiany organizacyjne pozostają również w kompetencji Zarządu Powiatu.

Jeżeli pojawią się konkretne propozycje zmian, szpital deklaruje gotowość do udziału w analizach i rozmowach. Według **Widomskiego** przy podejmowaniu ewentualnych decyzji powinny być brane pod uwagę przede wszystkim dostępność i zakres świadczeń, zabezpieczenie kadrowe, sytuacja finansowa, bezpieczeństwo pacjentów oraz możliwości dalszego rozwoju placówki.

– Zmiany muszą mieć na uwadze przede wszystkim dobro pacjentów i dalsze stabilne funkcjonowanie placówki – podkreśla dyr. **Widomski**. **(kg)**

KRASNYSTAW. Miasto w strefie zakażenia

Miasto Krasnostaw zostało objęte strefą zakażenia rzekomym pomorem drobiu. Decyzję wydała Powiatowy Lekarz Weterynarii w Krasnymstawie **Małgorzata Kalinowska** po stwierdzeniu choroby u dzikich ptaków. Dla właścicieli drobiu oznacza to dodatkowe nakazy i zakazy.

Na terenie strefy drób i inne ptaki należy utrzymywać w zamknięciu, tak aby nie miały kontaktu ani z ptakami z innych gospodarstw, ani z dzikim ptactwem.

Właściciele muszą także dbać o dezynfekcję pomieszczeń, sprzętu, obuwia i pojazdów. Pasza, ściółka oraz woda powinny być zabezpieczone przed kontaktem z dzikimi ptakami i ich odchodami. Przy wejściach do budynków inwentarskich oraz wjazdach na teren gospodarstw należy stosować maty lub inne środki dezynfekcyjne.

Służbom weterynaryjnym trzeba niezwłocznie zgłaszać znalezienie martwych ptaków, a także zwiększoną zachorowalność lub śmiertelność drobiu.

Na terenie strefy zakazano m.in. polowań na ptaki łowne, wypuszczania dzikich ptaków łownych oraz pojenia drobiu wodą ze zbiorników powierzchniowych, do których dostęp ma dzikie ptactwo.

Nakazy i zakazy obowiązują mieszkańców oraz osoby czasowo przebywające w Krasnymstawie do odwołania.

Rzekomy pomór drobiu to wysoce zakaźna choroba wirusowa ptaków. Atakuje układ oddechowy, nerwowy i pokarmowy, może powodować wysoką śmiertelność w stadach, spadek produkcji jaj i poważne straty dla hodowców. **(kg)**

Gmina Włodawa wyszła z Wirtualnych Powiatów

W czwartek (24 września) odbyła się sesja Rady Gminy Włodawa. Podczas obrad radni zajęli się między innymi zmianami w budżecie, sprawami nieruchomości, współpracą z organizacjami społecznymi oraz opieką nad bezdomnymi zwierzętami. Nie zabrakło również tematów zgłaszanych przez mieszkańców podczas zebrań wiejskich.

Jednym z ważniejszych punktów sesji były sprawy finansowe. Radni przyjęli zmiany w budżecie gminy Włodawa na 2026 rok oraz w Wieloletniej Prognozie Finansowej. Rada zajęła się także sprawami związanymi z gminnym majątkiem. Wyrażono zgodę na nabycie nieruchomości w Susznie oraz zdecydowano o zmianie okresu obowiązywania umowy dzierżawy. Podjęto również decyzję o wystąpieniu gminy ze spółki Wirtualne Powiaty 3 sp. z o.o. w likwidacji z siedzibą w Łęcznej. Podczas sesji radni zajęli się również

sprawami dotyczącymi mieszkańców i lokalnych organizacji. Zmieniono zasady określone w Programie współpracy Gminy Włodawa z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na 2026 rok. Program określa zasady współpracy samorządu z organizacjami działającymi na rzecz lokalnej społeczności. Radni zaktualizowali również program opieki nad zwierzętami bezdomnymi i zapobiegania bezdomności zwierząt. Dokument określa działania, jakie gmina podejmuje w tym zakresie. Pod koniec sesji przyszedł czas na wolne wnioski i komunikaty przewodniczącego. W tej części radni poruszali między innymi sprawy, które wcześniej pojawiały się podczas zebrań wiejskich. Jednym z najczęściej zgłaszanych tematów były drogi. Mieszkańcy zwracają uwagę na potrzebę remontów i poprawy ich stanu. Pojawiła się również kwestia wycinki zakrzaczeń przy drogach i terenach należących do gminy. (bm)

Chciał wskoczyć do traktora Ośmiolatek ofiarą wypadku



Do groźnego zdarzenia doszło w piątek (18 września) na terenie gminy Hanna. Poszkodowane zostało 8 letnie dziecko. Na miejsce wezwano zespół ratownictwa medycznego oraz Lotnicze Pogotowie Ratunkowe.

Jak wynikało z relacji świadków i wstępnych ustaleń ratowników, chłopiec chciał wskoczyć do jadącego traktora. W tym momencie pojazd gwałtownie ruszył z miejsca. Dziecko spadło pod ciągnik. Gdy chłopiec został wyciągnięty spod pojazdu, na krótko stracił przytomność. Doznał urazu

głowy. Po przeprowadzeniu badania przez zespół ratownictwa medycznego był już przytomny i miał kontakt z ratownikami. Ze względu na obrażenia oraz konieczność przeprowadzenia dokładniejszej diagnostyki zapadła decyzja o przekazaniu dziecka załodze Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Ośmiolatek został przetransportowany do szpitala. Okoliczności zdarzenia będą wyjaśniane. Ratownicy przypominają, że wsiadanie lub wskakiwanie do pojazdów rolniczych podczas ich pracy jest bardzo niebezpieczne. Nawet chwila nieuwagi może doprowadzić do poważnego wypadku. (bm)

Skończyło się na strachu

(21 września) Wieczorem w Urszulinie doszło do pożaru. Strażacy zostali wezwani do gaszenia kotłowni, w której doszło do zaprószenia ognia.

Na miejsce skierowano dwa zastępy Ochotniczej Straży Pożarnej w Urszulinie oraz zastęp z Jednostki Ratowniczo Gaśniczej we Włodawie. W działaniach uczestniczyły także Zespół Ratownictwa Medycznego oraz policja. Strażacy zabezpieczyli miejsce zdarzenia i podjęli działania związane z zagrożeniem pożarowym. Dzięki szybkiej reakcji służb sytuacja została bardzo szybko opanowana i obyło się bez większych start. Było to już 81. zdarzenie odnotowane w tym roku przez OSP Urszulin. (bm)

Sesja Rady Miejskiej we Włodawie

(24 września) XXXIV sesja Rady Miejskiej we Włodawie przeszła do historii jako spokojna i stateczna. Nie oznacza to jednak, że radni nie zgłaszali spraw ważnych dla mieszkańców.

Przewodnicząca Rady Miejskiej przedstawiła informację o działaniach podejmowanych od ostatniego posiedzenia, natomiast burmistrz Włodawy przekazał informacje dotyczące swoich działań w tym okresie.

Istotnym punktem sesji było podjęcie uchwał dotyczących spraw finansowych miasta. Radni zajęli się zmianami Wieloletniej Prognozy Finansowej oraz zmianami w budżecie miasta. Podjęli również uchwałę zmieniającą uchwałę nr XXXIII/162/26 z 31 sierpnia 2026 roku w sprawie przyjęcia „Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwie-

rząt na terenie miasta Włodawa na rok 2026”.

Przedstawione zostało sprawozdanie z działalności Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji we Włodawie za 2025 rok. W tym punkcie poruszono kwestię niedziałającej nowej tężni na tzw. Okopcu oraz braku lodowiska podczas ferii zimowych. Radni zapoznali się także z informacjami dotyczącymi złożonych interpelacji i zapytań. **Krzysztof Steć** mówił o problemie hulajnóg, mówił o nawet takich amatorach, którzy na jednej jadę we trójkę. Wspominał też o hałasujących nocą kierowcach oraz niebezpiecznych zachowaniach przy Okopcu. **Katarzyna Grzywaczewska** zwróciła uwagę na fatalny stan ul. Mickiewicza. **Janina Klimczuk** mówiła o potrzebie remontu ul. Sierpińskiego, budowy chodnika przy ul. Lubelskiej oraz wymiany tablic informacyjnych w mieście

Sesję zakończyła część poświęcona wolnym wnioskom i informacjom. Jako pierwsza zabrała głos K. Grzywaczewska, która poruszyła temat miejsc parkingowych i braku koszy i ławeczek przy nowo wybudowanym łączniku pomiędzy Al. JP II i ul. Chełmską. Postulowała też postawić na tym łączniku progi zwalniające. **Stawomir Kirsznier** poruszył temat kotła na biomasę w MPGK - czy jest już gotowy i czy „paliwa” jest wystarczające. Odpowiedział na to prezes MPGK **Hubert Ratkiewicz**, który stwierdził, że kocioł jest gotowy do użytku i jego rozruch nastąpi w październiku br. - Na rozruch zrzębkii mamy - mówił prezes - a potem ogłosimy przetarg na dostawę zrzębków. W październiku i listopadzie będziemy jednak bazować na miale węglowym.

Na koniec radny K. Steć poruszył temat fatalnego stanu ul. Wąwozowej oraz ul. Malinowej. (pk)

Radni obradowali podczas XXXIX sesji Rady Powiatu

Budżet, inwestycje i bezpieczeństwo

21 września w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego we Włodawie odbyła się XXXIX sesja Rady Powiatu we Włodawie VII kadencji. Wśród najważniejszych tematów znalazły się zmiany w budżecie i Wieloletniej Prognozie Finansowej, działalność powiatowych jednostek, inwestycje oraz kwestie związane z bezpieczeństwem mieszkańców.

Starosta o pracy Zarządu i najważniejszych inwestycjach

Jednym z głównych punktów obrad była informacja starosty z działalności Zarządu Powiatu pomiędzy sesjami. **Mariusz Zańko** poinformował, że od ostatniej zwyczajnej sesji, która odbyła się 26 czerwca, Zarząd Powiatu zebrał się na 12 posiedzeniach, a Rada Powiatu odbyła w tym czasie trzy sesje nadzwyczajne.

Starosta podsumował najważniejsze wydarzenia i przedsięwzięcia realizowane w ostatnich miesiącach. Wśród nich wymieniał m.in. otwarcie Zakładu Pielęgnacyjno-Opiekuńczego we włodawskim szpitalu, inwestycję wartą ponad 13,5 mln zł, oraz przebudowę blisko 4-kilometrowego odcinka drogi Kulczyn - Andrzejów.

We wrześniu podpisano również umowy na kolejne inwestycje drogowe - przebudowę drogi w Łomnicy oraz remont trasy Suchawa - Żdżarka.

Starosta zwrócił także uwagę na aktywność powiatu w wydarzeniach kulturalnych, sportowych i społecznych, w tym Tour de Pologne Women,

Jarmarku HOLEŃSKIM, Poleskim Lecie z Folklorem, Festiwalu Trzech Kultur oraz III Powiatowym Rodzinnym Rajdzie Rowerowym.

Ważnym elementem działalności powiatu były również uroczystości patriotyczne i historyczne, w tym obchody 1 września, nadanie Sali Konferencyjnej Starostwa imienia Włodzimierza Aleksandra Adlofa oraz wizyta prezydenta Karola Nawrockiego we Włodawie 17 września.

- W tym czasie Powiat Włodawski realizował liczne inwestycje i uczestniczył w najważniejszych wydarzeniach społecznych, kulturalnych, sportowych i patriotycznych - podsumował starosta Mariusz Zańko.

Zmiany w budżecie i opłaty za usuwanie pojazdów

W dalszej części obrad radni zajęli się sprawami finansowymi. Podjęli uchwały dotyczące zmian w budżecie Powiatu Włodawskiego na 2026 rok oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej na lata 2026-2029.

Rada ustaliła również wysokość opłat za usunięcie pojazdu z drogi i jego przechowywanie na parkingu strzeżonym, a także koszty powstałe w przypadku odstąpienia od usunięcia pojazdu w 2027 r.

Informacje o działalności jednostek

Radni zapoznali się ze sprawozdaniami z działalności za 2025 rok dwóch powiatowych jednostek - Muzeum - Zespołu Synagogałnego we Włodawie oraz Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej we Włodawie.

O bezpieczeństwie mieszkańców i schronieniu

W końcowej części sesji radni składali wnioski i oświadczenia. Radny **Mariusz Czuj** pytał m.in. o miejsca schronienia dla mieszkańców na wypadek alarmu oraz możliwość zakupu nowych kurtek dla uczniów klas mundurowych.

Starosta odpowiedział, że potrzeba wyposażenia uczniów jest oczywista i Powiat będzie szukał możliwości zabezpieczenia środków na ten cel.

W kwestii miejsc schronienia Mariusz Zańko wskazał natomiast, że ich organizacja nie należy wyłącznie do zadań Powiatu i wymaga współpracy przede wszystkim z gminami. Zwrócił również uwagę na potrzebę przygotowania mieszkańców do właściwego reagowania w sytuacjach zagrożenia.

- Na pewno potrzebne są szkolenia i doskonalenie zachowań podczas tego typu zagrożeń - mówił starosta, wskazując również na konieczność określenia kierunków ewentualnej ewakuacji w sytuacjach krytycznych.

Ile kosztował Festiwal Trzech Kultur?

Wśród pytań radnego M. Czuj znalazła się również kwestia finansowania tegorocznego Festiwalu Trzech Kultur oraz wsparcia ze strony samorządu województwa.

Starosta poinformował, że Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego przekazał na festiwal 10 tys. zł, Powiat Włodawski 50 tys. zł, natomiast Muzeum pozyskało około 250 tys. zł z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach projektów przygotowanych przez pracowników. (pk)

REJOWIEC FABRYCZNY

Dni coraz krótsze, oświetlenia brak

Ciemny Wschód

Mieszkańcy osiedla Wschód w Rejowcu Fabrycznym nadal czekają na rozwiązanie problemu oświetlenia. Spółdzielnia od miesięcy próbuje przekazać część infrastruktury miastu, ale sprawa utknęła na kwestiach formalnych. Tymczasem lampy przy ul. Spółdzielczej wciąż nie świecą, a dni robią się coraz krótsze.

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej od listopada ubiegłego roku prowadzi rozmowy z miastem w sprawie przejęcia oświetlenia na osiedlu Wschód.

Podczas spotkania w urzędzie miasta 6 maja ze strony burmistrza miała paść deklaracja podjęcia działań zmierzających do przejęcia infrastruktury. W czerwcu walne zgromadzenie spółdzielni podjęło uchwały umożliwiające bezpłatne przekazanie miastu prawa użytkowania wieczystego dwóch działek.

Na jednej z nich - pasie zieleni pomiędzy blokami przy ul. Wschodniej 36, 38 i 42 - znajduje się pięć sprawnych lamp. Na drugiej stoi lampa oświetlająca dojazd do prywatnych garaży. Spółdzielnia uważa, że koszt ich utrzymania nie powinien obciążać mieszkańców bloków.

Do przekazania jednak nie doszło. Jak informuje zarząd spółdzielni, miasto zakwestionowało zaproponowaną podstawę prawną.

- Chcieliśmy zrobić to w oparciu o art. 902ą Kodeksu cywilnego, co nie narażałoby mieszkańców na koszty. Podobne przekazania były dokonywane między miastem a spółdzielnią w 2009 i 2018 roku - wskazuje zarząd.

Według spółdzielni burmistrz proponuje inną podstawę prawną i wymaga przedstawienia dodatkowej dokumentacji, której przygotowanie może kosztować nawet kilkadziesiąt tysięcy złotych. Zarząd stoi na stanowisku, że nieodpłatne przekazanie miastu prawa użytkowania wieczystego nie powinno prowadzić do ponoszenia kosztów przez mieszkańców. Obecne wymagania wydłużają procedurę i stwarzają ryzyko dodatkowych wydatków po stronie spółdzielni - podkreśla zarząd.

Miasto nie odpowiedziało na nasze pytania w tej sprawie.

Tymczasem mieszkańcy pytają, ile jeszcze potrwa spór.

- W innych częściach miasta realizowane są nowe inwestycje oświetleniowe, w tym montaż kilkunastu latarni na skwerze **Borysa Słowickiego**, podczas gdy wzdłuż niebezpiecznej ul. Spółdzielczej nadal jest ciemno - mówią. (w)

KRASNYSTAW

Szkolna suszarnia ponownie w ogniu



W piątek, 25 września, doszło do pożaru suszarni chmielu należącej do Zespołu Szkół nr 2 w Krasnymstawie. Ogień objął wnętrze budynku, poddasze i dach. Z żywiołem walczyło pięć zastępów straży pożarnej. Straty wstępnie oszacowano na około 110 tys. zł.

Pożar wybuchł około godz. 13.45. Na miejsce skierowano dwa zastępy PSP w Krasnymstawie oraz jednostki OSP KSRG Krakowskie Przedmieście, OSP KSRG Krupe i OSP KSRG Małochwiej.

Według wstępnych ustaleń przyczyną pojawienia się ognia była awaria pieca. Na szczęście nikt nie ucierpiał. Nie było także potrzeby ewakuowania szkoły.

Co ciekawe, niemal dokładnie siedem lat wcześniej, 4 października 2019 roku - również w piątek - w tej samej suszarni doszło do podobnego pożaru. Wówczas spłonęło ponad 400 kg chmielu, wyposażenie obiektu oraz część zadaszenia. Straty oszacowano wtedy na około 30 tys. zł.

(rd, fot. OSP KSRG Krakowskie Przedmieście)

REJOWIEC FABRYCZNY. Niespieszna pomoc

Darczyńcy pytają: gdzie pieniądze dla Kuby?

Miesiąc temu podczas wielkiej akcji charytatywnej dla 21-letniego Jakuba Koziola zebrano blisko 87 tys. zł. Jak alarmują mieszkańcy, pieniądze wciąż nie trafiły jednak na subkonto Kuby prowadzone przez Cancer Fighters. Darczyńcy pytają, co dzieje się ze środkami i kiedy zostaną przekazane na leczenie chłopaka.

23 sierpnia mieszkańcy Rejowca Fabrycznego licznie uczestniczyli w festynie charytatywnym, z którego dochód miał pomóc **Jakubowi Koziolowi** w walce ze złośliwym nowotworem. Były mecze, licytacje i zbiórka do puszek.

Dzień później na stronie „Wiara Rejowiec Fabryczny” poinformowano o zebraniu prawie 82 tys. zł. Ostateczna kwota okazała się jeszcze wyższa. Po doliczeniu zbiórek prowadzonych m.in. w SOSW w Dorohusku, podczas festynów osiedlowych, dożynek w Rejowcu i w Studio DM uzbierano 86 798,64 zł.

Problem w tym, że - jak zwracają uwagę nasi Czytelnicy - pieniądze nadal nie pojawiły się na subkoncie Kuby na stronie Cancer Fighters.

- Ludzie przyszli na festyn specjalnie dla Kuby. Każdy wrzucił tyle, ile mógł, niektórzy po kilkaset złotych. Mamy prawo wiedzieć, dlaczego Kuba jeszcze nie ma tych pieniędzy i kiedy zostaną przekazane. Takie sytuacje podważają

zaufanie do zbiórek - mówią mieszkańcy.

Zapytaliśmy osoby zaangażowane w organizację akcji, dlaczego pieniądze nie zostały jeszcze przekazane i kiedy to nastąpi. Do chwili zamknięcia tego wydania nie otrzymaliśmy odpowiedzi.

Organizatorzy odnieśli się natomiast do sprawy w internecie. Poinformowali, że nie udało im się złożyć sprawozdania dotyczącego rozliczenia puszek z powodu błędu systemu MSWiA.

Zapewniają, że chcą, aby procedura przebiegała „transparentnie i zgodnie z obowiązującymi zasadami”, a po jej zakończeniu i przekazaniu środków opublikują osobny komunikat.

Do sprawy wrócimy.

(w)

REJOWIECFABRYCZNY. Słodki kiermasz dla Kuby

W kilka godzin zebrali 8 tysięcy



Aż 8000,67 zł udało się zebrać podczas kiermaszu ciast i loterii fantowej, które w poniedziałek, 21 września, odbyły się w Szkole Podstawowej im. **Mikołaja Reja** w Rejowcu Fabrycznym. Pieniądze zostaną przeznaczone na leczenie 21-letniego Jakuba Koziola, absolwenta placówki, który choruje na chłoniaka Burkitta.

Do akcji włączyli się uczniowie, ich rodzice, nauczyciele, pracownicy

szkoły oraz mieszkańcy. Były domowe wypieki, losy na loterii i przede wszystkim dużo osób, które chciały wesprzeć zbiórkę. Jakub jeszcze do niedawna żył jak jego rówieśnicy. Grał w piłkę, interesował się motoryzacją i planował założyć własną firmę. W lutym tego roku zdiagnozowano u niego agresywną chorobę nowotworową. Pod koniec marca rozpoczął leczenie w Narodowym Instytucie Onkologii. Do czerwca przechodził intensywną chemioterapię. Niestety, w lipcu badania wykazały nawrót choroby. Szansą jest nowocze-

sna terapia lekowa oraz terapia CART. Koszt dalszego leczenia przekracza milion złotych.

Organizatorzy podkreślają, że ogromne znaczenie miało nie tylko to, ile pieniędzy udało się zebrać, ale również zaangażowanie całej szkolnej społeczności. Zbiórkę na leczenie Jakuba można wesprzeć również za pośrednictwem internetowej pomagam.cancerfighters.pl/zbiorka/jakub-koziol/.

(w,

fot. SP w Rejowcu Fabrycznym)

CHEŁMSKIE. Prezes Smal przekazuje pałeczkę. Po 18 latach

W sobotę, 26 września, odbył się Zjazd Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Chełmie. Jednym z najważniejszych punktów obrad był wybór nowych władz oddziału. Po 18 latach nastąpiła zmiana na stanowisku prezesa - Kazimierza Smala zastąpił Jacek Waszczuk.

Podczas zjazdu przedstawiono sprawozdania z działalności ustępujących władz, a następnie wybrano nowy Zarząd Oddziału Powiatowego

oraz Komisję Rewizyjną. Wyłoniono także delegatów, którzy będą reprezentowali powiat chełmski podczas Zjazdu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP.

Największa zmiana dokonała się na stanowisku prezesa. **Kazimierz Smal**, który kierował powiatowymi strukturami ZOSP RP od 2008 roku, nie chciał kandydować na kolejną kadencję. Jego następcą został **Jacek Waszczuk**. Wiceprezesami zostali: **Michał Koziński**, **Ryszard Starko**, **Michał Futyma**, sekretarzem **Joanna Jabłońska**, skarbnikiem **Piotr Surowiec**, członkami prezydium: **Adam Roman** i **Stanisław**

Dyczkowski, a członkami zarządu: **Miroslaw Mysiak**, **Kazimierz Smal**, **Tomasz Szczepaniak**, **Stanisław Domińczuk**, **Barłomiej Szajner**, **Krzysztof Sinkowski**, **Miroslaw Maziarz**. Przedstawicielami do Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP zostali druhowie **Smal** i **Waszczuk**.

Nowy prezes jest komendantem gminnym OSP w Kamieniu. W poprzedniej kadencji pełnił funkcję jednego z wiceprezesów Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Chełmie. Teraz przez najbliższe cztery lata będzie kierował powiatowymi strukturami związku. **Rd**



WŁODAWSKIE

Hubertus Nadbużański po raz drugi

Konie, tradycja i emocje

W sobotę (26 września) błonia przy kiszarni w Orchówku (gm. Włodawa) zamieniły się w miejsce spotkania miłośników koni, jeździectwa i tradycji łowieckich. Odbyła się tam druga edycja **Hubertusa Nadbużańskiego**. Były pokazy kawalerskie, parada koni, gonitwa za lisem, kuchnia myśliwska oraz atrakcje dla dzieci.

II Hubertus Nadbużański rozpoczął się w południe od mszy świętej w Sanktuarium Matki Bożej Pocieszenia w Orchówku. W nabożeństwie uczestniczyli jeźdźcy, organizatorzy wydarzenia oraz poczty sztandarowe kół łowieckich. Po mszy uczestnicy udali się w kierunku błoni przy starej kiszarni, gdzie rozpoczęła się główna część imprezy. Na miejscu nie brakowało koni i jeźdźców. Jednym z ważniejszych punktów programu była parada konna oraz przejazd na trasie Suszno-Orchówek. Publiczność mogła z bliska oglądać konie, stroje jeździeckie i umiejętności uczestników. Pokazy kawalerskie nawiązywały do tradycji, które były ważnym elementem pierwszej edycji Hubertusa. Dużym zainteresowaniem cieszyła się także tradycyjna gonitwa za lisem.

Wbrew nazwie nie chodzi o polowanie na prawdziwe zwierzę. Jeźdźcy ścigają symbolicznego lisa, a celem rywalizacji jest zdobycie przypiętej do jeźdźcy symbolicznej „lisiej kity”. Taki element Hubertusa od lat jest związany z tradycją jeździecką. Wydarzenie nie było jednak imprezą wyłącznie dla osób związanych z końmi. Organizatorzy przygotowali także atrakcje dla rodzin. Najmłodsi mogli korzystać z przygotowanych zabaw i dmuchańców, a także wziąć udział w zawodach Hobby Horse. Na terenie imprezy pojawili się również przedstawiciele służb mundurowych, nadleśnictw, kół łowieckich i wędkarskich. Sporo działa się także przy stoiskach kulinarnych. Uczestnicy mogli spróbować dań kuchni myśliwskiej oraz produktów przygotowanych przez lokalnych wystawców. Nie zabrakło wędlin, zup, gulaszu i innych przysmaków z dziczyzny. Hubertus był więc nie tylko okazją do oglądania pokazów, ale również do spotkania przy regionalnym jedzeniu.

Wydarzenie jest organizowane przez gminę Włodawa oraz Stajnię Mafia z Suszna. Jak podkreślał **dr Łukasz Urbański**, główny rzecznik dyscyplinarny PZŁ, Hubertus Nadbużański jest jednym z najważniejszych tego typu wydarzeń w kraju. **(bm)**



Mamy wejściówki na wyjątkowy spektakl!

„Korzenie” - prapremiera Teatru Ziemi Chełmskiej

3 października br. o godz. 18.00 w Chełmskim Domu Kultury odbędzie się uroczysta premiera spektaklu „Korzenie”. To wyjątkowa opowieść inspirowana legendami, historią i tożsamością Ziemi Chełmskiej. Przekonaj się, jak chełmskie legendy ożywają na scenie.

„Korzenie” Teatru Ziemi Chełmskiej to spektakl, który łączy magię opowieści, muzykę, ruch i emocje w wyjątkowe teatralne doświadczenie dla całej rodziny. To pełne emocji widowisko zabierze widzów w niezwykłą podróż do świata

dawnych podań, rodzinnych tajemnic i miejsc, które od pokoleń budują wyjątkowy charakter Chełma. Spektakl powstał na motywach twórczości **Jana Longina Okonia** i w nowoczesny sposób ożywia najpiękniejsze lokalne legendy. Główną bohaterką historii jest dwunastoletnia Marie, która przyjeżdża do Chełma, aby lepiej poznać rodzinne miasto swojego ojca. Wkrótce odkrywa, że pod ulicami i wzgórzami kryją się nie tylko słynne kredowe korytarze, ale również niezwykle opowieści prowadzące do korzeni własnej rodziny. Na scenie ożyją legendy o trzech dębach, Białym Niedźwiedziu oraz tajemnicach

ukrytych pod miastem. Dynamiczna akcja, autorska muzyka, choreografia i barwne postaci tworzą widowisko, które zachwyci zarówno młodszych, jak i dorosłych widzów. Autorem scenariusza oraz reżyserem spektaklu jest **Marcin Wąsowski**, który stworzył opowieść łączącą lokalne dziedzictwo z uniwersalną historią o poszukiwaniu własnych korzeni. Warstwę muzyczną wzbogacają piosenki autorstwa **Barłomieja Kazimierczaka**, w aranżacjach **Mikołaja Kołodziejczyka**. Za choreografię odpowiada **Ewelina Drzał**. Koordynatorem projektu jest **Barbara Szarwiło**. Premiera „Korzeni” to nie tylko teatralne wyda-

rzenie, ale także okazja do spotkania z historią regionu opowiedzianą w nowoczesnej, atrakcyjnej formie. To spektakl o odkrywaniu własnej tożsamości, siłę rodzinnych więzi i znaczeniu miejsc, z których pochodzimy.

W premierowym przedstawieniu wystąpi znakomita obsada aktorska: **Hania Rudzka**, **Miroslaw Majewski**, **Sławoj Czarnota**, **Zbigniew Moskal**, **Elżbieta Rojek**, **Milena Olchowska**, **Katarzyna Klimczak**, **Barbara Szarwiło**, **Anna Bieńkowska**, **Andrzej Kuczura**. Tancerki: **Oliwia Wojnarowska**, **Tosia Sałek**, **Zuzia Olszewska**, **Martyna Niewiadomska**. Bilety w cenie 60 zł.



Dla naszych Czytelników mamy dwie podwójne wejściówki na ten wyjątkowy spektakl. Trafiają one do osób, które jako pierwsze zadzwonią do naszej redakcji we wtorek, 29 września o godz. 12.00.

CHEŁM. Śpiewająca wizytówka miasta

Hejnał śpiewa już 60 lat



437 chórzystów, 1697 koncertów w kraju i za granicą oraz sześć dekad obecności na kulturalnej mapie Chełma. Chór Ziemi Chełmskiej „Hejnał” świętował 60-lecie działalności. Jubileusz był okazją do wspomnień i odznaczeń, ale też do spojrzenia w przyszłość. Dziś największym wyzwaniem zespołu jest pozyskanie młodych chórzystów.



Chór Ziemi Chełmskiej „Hejnał” im. Mieczysława Niedźwieckiego działa dziś przy Chełmskim Domu Kultury. Jego kierownikiem i dyrygentką jest **Danuta Bałka-Kozłowska**, a korepetytorem **Bogdan Depta**.

- Chór założyli **Mieczysław Niedźwiecki** i **Teresa Dyląg** we wrześniu 1966 roku. Ja zaczęłam współpracę z zespołem 1 września 1981 roku. Przez 60 lat śpiewało w nim 437 osób, a chór dał 1697 koncertów w kraju i za granicą. Obecnie liczy 29 osób - mówi **Danuta Bałka-Kozłowska**.

Obecnie skład chóru tworzą: **Tadeusz Biegajło, Alicja Czyżewska, Bogdan Depta, Kinga Gawłowska-Drelczuk, Michał Jurkowski, Grażyna Kamińska, Elżbieta Karczmarska, Stanisława Kociuba, Waldemar Kozłowski, Anna Kremska, Elżbieta Kulik, Barbara Lewandowska, Michał Lis, Przemysław Litwiniuk, Bożena Obara-Kępa, Anna Ogińska, Magdalena Pamulska, Halina Pietrzyk, Bożena Skorniewska, Elżbieta Sławińska, Franciszek Smalej, Mieczysław Staniuk, Marek Szczygieski, Ludmiła Romańczuk, Stanisław Wójcik, Elżbieta Ulewicz, Grażyna Zarzycka i Czesław Zwolak**. Łączy ich zamiłowanie do muzyki i śpiewu.

Chórzycy spotykają się na próbach dwa razy w tygodniu, a przed większymi koncertami także częściej. Repertuar „Hejnału” obejmuje utwory od średniowiecznych po współczesne, pieśni patriotyczne, sakralne i ludowe, kolędy, a także wielkie formy oratoryjno-kantatowe.

Zespół koncertował m.in. na Ukrainie, Białorusi, Węgrzech, w Austrii, Belgii, Finlandii i Niemczech. Od 1991 roku organizuje Międzynarodowe Spotkania Chóralne w Chełmie, a od 2004 roku - Koncerty Cecylińskie.

Szczególne miejsce we wspomnieniach dyrygentki zajmuje wykonanie w 2010 roku „Carmina Burana” Carla Orffa wspólnie z chórem z Berlina, chórem dziecięcym z Mścic, solistami i Orkiestrą Filharmonii Koszalińskiej. Rok później ten sam utwór wykonano na Węgrzech.

Dziś największym wyzwaniem „Hejnału” jest jednak pozyskanie młodych głosów.

- Brakuje nam młodzieży, nad czym ubolewam. Być może wynika to z tego, że w ChDK jest dziś bardzo dużo innych propozycji zajęć artystycznych - mówi **Danuta Bałka-Kozłowska**.

Dyrygentka z zainteresowaniem obserwuje sukcesy młodych chórzystów z „Rapsodii”, działającej przy II LO w Chełmie, i liczy, że w przyszłości część z nich zasilą szeregi „Hejnału”.

Początki

Chór powstał we wrześniu 1966 roku z inicjatywy 17 osób skupionych wokół **Mieczysława Niedźwieckiego** i **Teresy Dyląg**. Wśród założycieli byli m.in. **Tadeusz Buzalski, Borys Halicki, Dominik Oskierko, Anna Rutkowska, Stanisław Sawicki i Jan Szewczyk**.

Szybko ustalono nazwę zespołu i wybrano zarząd. Jego przewodniczącym został **Borys Halicki**, dyrygentem **Mieczysław Niedźwiecki**, a za przygotowanie wokalne odpowiadała **Teresa Dyląg**.

Pierwszy koncert odbył się 5 lutego 1967 roku w Powiatowym Domu Kultury w Chełmie. W kolejnych latach chór rozwijał działalność, poszerzał repertuar i coraz częściej wyjeżdżał na koncerty i konkursy. W 1996 roku chórzyci powołali do życia Stowarzyszenie - Chór Ziemi Chełmskiej „Hejnał”, którego jednym z głównych celów było promowanie kultury muzycznej, szczególnie śpiewu chóralnego, oraz pozyskiwanie środków na działalność artystyczną.

Jubileuszowa gala

60-lecie zespołu uczczono 20 września podczas gali w Chełmskim Domu Kultury. Jubileusz był także okazją do uhonorowania osób szczególnie zasłużonych dla chóru.

Brązową Odznakę Honorową Polskiego Związku Chórów i Orkiestr otrzymali: **Michał Lis, Tadeusz Biegajło, Przemysław Litwiniuk, Kinga Gawłowska-Drelczuk, Elżbieta Kulik, Elżbieta Sławińska i Franciszek Smalej**.

Lubelski Laur Dziedzictwa Kulturowego odebrali: **Halina Pietrzyk, Alicja Czyżewska, Bogdan Depta, Franciszek Smalej i Waldemar Kozłowski**.

Medalem Pamiątkowym Województwa Lubelskiego uhonorowana została **Danuta Bałka-Kozłowska**.

(w, fot. Chełmski Dom Kultury/Facebook)

Hubertus w Horodyszczu

Z okazji obchodów Dnia Św. Huberta 3 października o godzinie 12:00 przy świetlicy wiejskiej w Horodyszczu 43b (gmina Chełm) zaplanowano kolejną edycję wydarzenia „Hubertus w Horodyszczu”. Organizatorem wydarzenia są **Paulina i Radosław Roguccy** - właściciele Stajni Kucyki Pysi (Horodyszcze Kolonia), współorganizatorem Powiat Chełmski, a patronem Gmina Chełm. Na „Hubertusa w Horodyszczu” zaproszeni są pasjonaci jeździectwa i koni oraz wszyscy ci, którzy chcą poczuć dreszczyk emocji oraz aktywnie spędzić sobotnie popołudnie na świeżym powietrzu. Uczestnicy tego wyjątkowego wydarzenia - święta myśliwych, jeźdźców i leśników - będą mieli okazję do spotkania i wspólnego celebrowania pasji oraz pięknej polskiej tradycji. Program obchodów obejmuje wyjazd w teren, zawody Hobby Horse, amatorskie zawody zaprzęgowe, pokaz kadryla konnego w wykonaniu uczniów Stajni Kucyki Pysi, a także pokaz w wykonaniu ułanów. Zaplanowano też konkurencje takie jak tradycyjna „gonitwa za lisem” z udziałem jeźdźców w siodle powyżej 15 roku życia, a także pod hasłem „lis szukany dla wszystkich na koniach” oraz „lis szukany dla dzieci”. Osoby chętne do wzięcia udziału w „gonitwie za lisem” proszone są o kontakt z organizatorami imprezy w celu uzyskania informacji dotyczącej gonitwy oraz wpisu na listę. (mo)

Para tygodnia

Dominika i Alan pobrali się 19.09.2026 r w Bazylice NNMP w Chełmie



Małgorzata Cuper
Studio fotografii artystycznej

@m.cuperstudio m.cuperstudio@gmail.com
/m.cuperstudio +48 504 878 644

Rolnicza 46, 22-100 Chełm, Polska

BLISKO KULTURY Z NOWYM TYGODNIEM – Historia zapisana w pieśniach, odc. 18

Blisko Kultury z „Nowym Tygodniem” - „Historia zapisana w pieśniach”, odc. 18

„Sami Swoi” - prawie cztery dekady z ludową muzyką

W kolejnym artykule z cyklu „Blisko Kultury z Nowym Tygodniem - Historia zapisana w pieśniach” zapraszamy na spotkanie z Kapelą Ludową „Sami Swoi” z Rejowca. Zespół działa od 1987 roku i od blisko czterech dekad jest obecny podczas najważniejszych wydarzeń kulturalnych gminy, a także reprezentuje Rejowiec na przeglądach i festiwalach poza jej granicami.

Kapela działa przy Gminnym Ośrodku Kultury w Rejowcu i od początku swojej działalności kultywuje muzyczne tradycje regionu. Jej repertuar opiera się na tradycyjnych utworach ludowych, przyspiewkach i muzyce biesiadnej.

Historia zespołu zaczęła się od Ryszarda Górskiego - pracownika Cukrowni „Rejowiec”, klawecisty i saksofonisty, wcześniej związanego z tamtejszą orkiestrą dętą. To on w 1987 roku zainicjował powstanie „Samych Swoich” i przez wiele lat kierował zespołem. Pod jego kierownictwem kapela koncertowała nie tylko w gminie i powiecie, ale również w innych częściach kraju oraz za granicą, m.in. na Ukrainie. Zdobywała nagrody i wyróżnienia na festiwalach, a jej występy stały się stałym punktem miejscowych uroczystości.

Po śmierci Ryszarda Górskiego w 2008 roku „Sami Swoi” nie zniknęli ze sceny. Kapela kontynuowała działalność i do dziś jest mocno kojarzona z Rejowcem i jego muzycznymi tradycjami.

W 2017 roku zespół świętował swoje 30-lecie. Jubileusz zgromadził przedstawicieli władz wojewódzkich, powiatowych i gminnych oraz zaprzyjaźnione zespoły. „Sami Swoi” otrzymali wtedy

m.in. nowe stroje, saksofon, pamiątkowe statuetki i nagrody.

Ludowe i biesiadne nuty

Repertuar „Samych Swoich” od początku opierał się przede wszystkim na muzyce ludowej i biesiadnej. Kapela sięga po melodie i przyspiewki znane starszym mieszkańcom regionu, a poprzez kolejne występy przybliża je także młodszemu pokoleniu.

Zespół bierze udział w uroczystościach gminnych oraz przeglądach folklorystycznych. Regularnie pojawia się na dożynkach, festynach, jarmarkach oraz podczas innych wydarzeń kulturalnych.

W 2020 roku „Sami Swoi” zapewniali oprawę muzyczną podczas wizyty premiera w Rejowcu. Rok później zagrali podczas Gminnego Święta Płonów.

Także dziś pozostają stałym elementem lokalnych uroczystości. Podczas tegorocznego Gminnego Święta Płonów w Rejowcu kapela ponownie pojawiła się na scenie obok innych miejscowych zespołów.

Sukcesy na przeglądach

Przez lata kapela wielokrotnie sprawdziła swoje umiejętności podczas konkursów i przeglądów folklorystycznych.

W 2007 roku zdobyła I miejsce podczas Przeglądu Piosenki Biesiadnej w Siennicy Różanej. W 2012 roku „Sami Swoi” zajęli III miejsce w kategorii kapel podczas Regionalnego Przeglądu Piosenki i Przyspiewki Ludowej w Rejowcu.

W 2015 roku, podczas XXI edycji tego przeglądu, zajęli II miejsce w kategorii kapel. W tym samym roku otrzymali także wyróżnienie podczas XVII Powiatowego Przeglądu Zespołów Śpiewaczych, Kapel i Śpiewaków Ludowych w Wojsławicach.



W kolejnych latach również nie brakowało sukcesów. W 2023 roku kapela otrzymała wyróżnienie podczas festiwalu „Łączy nas kultura” w Łopienniku Nadrzecznym.

Docenieni przez powiat

W 2022 roku zespół obchodził swoje 35-lecie. Przy tej okazji działalność kapeli docenił samorząd powiatu, który uhonorował zespół tytułem „Zasłużony dla Powiatu Chełmskiego”.

Przez kapelę w ciągu blisko czterech dekad przewinęło się sporo osób. Wśród członków zespołu są artyści z wieloletnim stażem scenicznym. Niektórzy mają już za sobą jubileusze 50-lecia działalności arty-

stycznej w regionie. To właśnie doświadczenie starszych muzyków i obecność kolejnych osób sprawiają, że tradycja kapeli może być przekazywana dalej.

Obecnie kierownikiem muzycznym zespołu jest **Fryderyk Dobrowolski**. W skład kapeli wchodzi: **Małgorzata Sobstyl, Katarzyna Dobrowolska, Pola Pełczyńska, Henryk Sereda, Fryderyk Dobrowolski, Ada Sroczyńska, Michał Antoniak i Piotr Dymczyk**.

Historia wciąż grana

Za rok „Sami Swoi” będą obchodzić 40-lecie działalności. Przez te wszystkie lata kapela nie tylko dostarczała rozrywkę. Jej występy przypominały melodie,

przyspiewki i sposób wspólnego muzykowania, który jeszcze kilkadziesiąt lat temu był naturalną częścią życia wsi i małych miejscowości.

Dziś „Sami Swoi” nadal występują podczas lokalnych uroczystości, reprezentują Rejowiec na przeglądach i festiwalach folklorystycznych i pokazują, że miejscowa tradycja muzyczna wciąż jest żywa. (bf)

Artykuł powstał w ramach cyklu „Blisko Kultury z Nowym Tygodniem - Historia zapisana w pieśniach”, realizowanego w ramach programu „Blisko Kultury”, finansowanego przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Mimo wysokiego bezrobocia stanowisko obejmie emeryt Jest zastępca prezesa SM we Włodawie

Po kilku miesiącach, trzech konkursach i wielu dyskusjach zakończyła się sprawa wyboru zastępcy prezesa Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej we Włodawie. 24 września Rada Nadzorcza przeprowadziła rozmowy kwalifikacyjne z trzema kandydatami i dokonała wyboru osoby, która obejmie stanowisko zastępcy prezesa. Został nim Krzysztof Brańka, emerytowany funkcjonariusz Straży Granicznej.

Wybór zakończył trwające od wielu miesięcy postępowanie, które wzbudzało zainteresowanie części członków spółdzielni. Stanowisko zastępcy prezesa przez długi czas pozostawało nieobsadzone, ponieważ dwa wcześniej przeprowadzone konkursy nie przyniosły rozstrzygnięcia.

Dwa konkursy bez wyboru

Pierwsze postępowanie wzbudziło emocje m.in. ze względu na udział w nim członka Rady Nadzorczej SM we Włodawie, który jednocześnie ubiegał się o stanowisko w zarządzie. W anonimowej informacji, która trafiła do naszej redakcji, pojawiły się również zarzuty dotyczące jego kwalifikacji oraz potencjalnego konfliktu interesów.

Rada Nadzorcza stanowczo zaprzeczyła tym zarzutom. Wyjaśniła, że członek Rady Nadzorczej ubiegający się o stanowisko nie uczestniczył w żadnych czynnościach związanych z oceną własnej kandydatury ani w podejmowaniu decyzji dotyczących jego osoby.

Pierwszy konkurs nie zakończył się jednak obsadzeniem stanowiska.

Również drugi konkurs nie przyniósł rozstrzygnięcia. Tym razem o stanowisko ubiegały się dwie osoby. Ostatecznie

żadna z kandydatur nie uzyskała wymaganej liczby głosów. Rada Nadzorcza podkreślała wówczas, że decyzje dotyczące wyboru kandydatów podejmowane są w tajnym głosowaniu, a każdy jej członek dokonuje indywidualnej oceny przedstawionych kandydatur.

Trzecie podejście

Po dwóch nierozstrzygniętych postępowaniach ogłoszono trzeci konkurs. Tym razem zgłosiło się trzech kandydatów. Po przeprowadzeniu wymaganej procedury i uzupełnieniu dokumentacji Rada Nadzorcza przystąpiła 24 września do rozmów kwalifikacyjnych.

To właśnie podczas tych rozmów dokonano ostatecznego wyboru.

Stanowisko zastępcy prezesa Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej we Włodawie powierzono **Krzysztofowi Brańce**, emerytowanemu funkcjonariuszowi Straży Granicznej.

Sprawa budziła emocje

Przedłużające się postępowanie przez wiele miesięcy było przedmiotem zainteresowania mieszkańców i członków spółdzielni. Do naszej redakcji trafiły anonimowe informacje, których autor sugerował, że kolejne konkursy mogły być elementem działań zmierzających do wyłonienia konkretnej osoby.

Rada Nadzorcza zdecydowanie odrzuciła takie sugestie. W swoim stanowisku podkreślała, że żaden z konkursów nie był organizowany w celu doprowadzenia do wyboru z góry wskazanego kandydata. Jak zapewniała, celem postępowania było znalezienie osoby posiadającej odpowiednie kwalifikacje i dającej rękojmię prawidłowego wykonywania powierzonych obowiązków.

Ostatecznie trzecie postępowanie zakończyło się wyborem kandydata. Tym samym, po kilku miesiącach oczekiwania i dwóch wcześniejszych, nierozstrzygniętych konkursach, sprawa obsady stanowiska zastępcy prezesa Zarządu SM we Włodawie znalazła swój finał.

Nowy zastępca, a w tle przyszłość prezesa

Wybór nowego zastępcy prezesa wiąże się również z pojawiającymi się wśród części członków spółdzielni i mieszkańców pogłoskami dotyczącymi przyszłości zarządu SM we Włodawie. Według krążących informacji K. Brańka miałby w przyszłości zająć miejsce obecnego prezesa **Leszka Nielipiuka**, który - jak wynika z tych informacji - z początkiem przyszłego roku ma przejść na emeryturę.

Na razie nie ma jednak oficjalnego potwierdzenia, że taki scenariusz jest planowany. Sam wybór zastępcy prezesa nie oznacza automatycznie zmiany na stanowisku prezesa, a ewentualne decyzje w tej sprawie należałyby do właściwych organów spółdzielni.

Pogłoski te sprawiają jednak, że zakończony właśnie konkurs jest postrzegany przez część zainteresowanych nie tylko jako obsada wakującego stanowiska zastępcy prezesa, ale również jako wydarzenie, które może mieć znaczenie dla przyszłego kształtu zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej we Włodawie. **(pk)**

Ruszył sezon grzewczy Kaloryfery już ciepłe

W piątek (25 września) Spółdzielnia Mieszkaniowa we Włodawie rozpoczęła sezon grzewczy. Dla wielu mieszkańców oznacza to koniec kilku chłodnych dni w mieszkaniach. Na niską temperaturę szczególnie narzekali seniorzy oraz rodzice małych dzieci.

W ostatnich dniach mieszkańcy Włodawy coraz częściej sprawdzali, czy kaloryfery w ich mieszkaniach zaczęły się nagrzewać. Rano i wieczorami w wielu lokalach temperatura wyraźnie spadała, a chłód był szczególnie odczuwalny w mieszkaniach położonych w starszych blokach. W piątek oczekiwanie dobiegło końca. Spółdzielnia Mieszkaniowa we

Włodawie rozpoczęła sezon grzewczy. Dla mieszkańców, którzy przez ostatnie dni marzli we własnych mieszkaniach, ciepłe kaloryfery były wyczekiwany momentem. Jesienna aura przyszła w tym roku dość szybko. Choć w ciągu dnia temperatura może być jeszcze całkiem przyjemna, poranki i wieczory są już znacznie chłodniejsze. Brak ogrzewania szczególnie mocno odczuwali seniorzy. Osoby starsze często gorzej znoszą spadki temperatury i potrzebują bardziej stabilnych warunków w miesz-

kaniu. Na temperaturę w mieszkaniach zwracali uwagę również rodzice małych dzieci. W przypadku niemowląt i najmłodszych dzieci rodzice są szczególnie wyczuleni na chłód. W mieszkaniach, w których wcześniej było ciepło, nagły spadek temperatury był mocno odczuwalny. W ostatnich dniach nie brakowało więc komentarzy mieszkańców, którzy pytali, kiedy w blokach zostanie włączone ogrzewanie. Dla części osób kilka chłodniejszych dni nie było większym problemem. Dla innych tempera-

tura w mieszkaniu szybko stała się powodem do narzekań. W piątek sytuacja się zmieniła. Spółdzielnia Mieszkaniowa rozpoczęła sezon grzewczy, a kaloryfery w mieszkaniach zaczęły się nagrzewać. Nie wszędzie temperatura rośnie jednak natychmiast. Instalacja centralnego ogrzewania potrzebuje czasu, aby ciepło dotarło do wszystkich mieszkań. W niektórych lokalach grzejniki mogą więc początkowo być tylko lekko ciepłe. Z czasem temperatura powinna się ustabilizować. **(bm)**

Gorąco na sesji w Starym Brusie

0 szkole, drogach i dziku w studzience

Czwartkowa (24 września) sesja Rady Gminy Stary Brus przyniosła mnóstwo emocji. Radni zajęli się między innymi organizacją pracy szkoły, planem zagospodarowania przestrzennego, stanem dróg oraz problemem niezabezpieczonej studzienki, do której wpadł dzik. Poruszenie wzbudziła również nieobecność wójt.

Na początku sesji sekretarz gminy **Andrzej Ćwirta** poinformował o nieobecności wójt **Patrycji Zińczuk**. Jak wyjaśnił, tego dnia zajmowała się ona sprawami związanymi z pozyskaniem pieniędzy na przydomowe oczyszczalnie ścieków. Konieczne były między innymi uzgodnienia i zmiany w budżecie. W związku z nieobecnością wójt z porządku obrad wycofano punkt dotyczący informacji o jej działalności. Temat ma wrócić podczas kolejnej sesji.

Spór o godziny pracy dyrektora szkoły

Jednym z najbardziej emocjonujących momentów była dyskusja nad zwiększeniem tygodniowego wymiaru godzin dydaktycznych dyrektora Szkoły Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Starym Brusie. Chodziło o zmianę z 3 do 5 godzin

tygodniowo. Przeciwno uchwale wystąpiła sama zainteresowana, czyli **Elżbieta Kowalczyk**. Podkreślała, że kierowanie placówką liczącą 175 uczniów, około 400 rodziców i blisko 50 pracowników wiąże się z dużą liczbą obowiązków. Mówiła o rozbudowanej dokumentacji, kontrolach, nadzorze nad programem Erasmus, zmianach w oświacie oraz konieczności reagowania na różne problemy i sytuacje kryzysowe. Dyrektorka zwróciła także uwagę na różnice pomiędzy jej szkołą a placówką w sąsiednich Wyrykach. Tam dyrektor również ma pięć godzin pensum, ale szkoła liczy znacznie mniej uczniów. W czasie dyskusji odniosła się także do swojej codziennej obecności w szkole. - Jak ja pracuję, to wszyscy widzą, bo mam to szczęście albo nieszczęście, że taki mam kolor samochodu, że nie da się go nie zobaczyć - mówiła. Jej zdaniem zwiększenie liczby godzin może odbić się na organizacji pracy szkoły i spowodować konieczność częstszego korzystania z zastępstw.

Sekretarz gminy argumentował z kolei, że pięć godzin tygodniowo oznacza średnio jedną lekcję dziennie i nie powinno stanowić nadmiernego obciążenia przy całym wymiarze pracy dyrektora. Ostatecznie rada przyjęła uchwałę. Za zwiększeniem pensum zagłosowało 7 radnych, 4 było przeciw, a 1 wstrzymał się od głosu.

Dzik wpadł do studzienki

Podczas wolnych wniosków poruszono sprawę, która wzbudziła szczególne zainteresowanie radnych. W Lubowierzu do niezabezpieczonej studzienki melioracyjnej wpadł dzik. Zwierzę padło, a jego rozkładające się truchło zaczęło potężnie śmierdzieć. O sprawie zostały powiadomione odpowiednie służby. Na miejsce wezwano między innymi policję, powiatowego lekarza weterynarii oraz Wody Polskie. Podejmowano również próbę wydobycia zwierzęcia, między innymi w związku z koniecznością sprawdzenia go pod kątem afrykańskiego pomoru świń. Radni zwracali uwagę, że problem z niezabezpieczonymi studzienkami jest znany od dawna. Podczas dyskusji padł zarzut, że mieszkańcy i samorząd od kilku lat zwracają uwagę na konieczność zabezpieczenia takich miejsc. Pojawiło się również pytanie o to, co mogłoby się stać, gdyby do podobnej studzienki wpadło dziecko. Sekretarz wyjaśnił, że gmina ustala obecnie, kto jest właścicielem studzienki i na kim spoczywa obowiązek jej zabezpieczenia.

Radni zajęli się także planem zagospodarowania przestrzennego dla obrębów Nowy Brus. Chodzi o obszar o powierzchni ponad 370 hektarów. Wcześniejsza uchwała dotycząca rozpoczęcia prac nad planem została uchylona

przez wojewodę lubelskiego ze względów formalnych. Podczas obecnej sesji temat ponownie trafił pod obrady. W dyskusji uczestniczył również prawnik reprezentujący lokalną inicjatywę obywatelską. Przedstawiał swoje stanowisko dotyczące możliwości skutków przyjęcia planu oraz kwestii ewentualnych roszczeń. Ze strony gminy podkreślano natomiast, że procedura planistyczna nadal trwa i wszystkie decyzje muszą być podejmowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Ostatecznie rada przyjęła uchwałę o przystąpieniu do sporządzenia planu. Za głosowało 7 radnych, 4 było przeciw, a 1 wstrzymał się od głosu.

Gmina wychodzi ze spółki internetowej

Podczas sesji radni zdecydowali również o wyjściu gminy ze spółki Wirtualne Powiaty 3 sp. z o.o. w likwidacji. Spółka została utworzona w 2015 roku i zajmowała się między innymi dostarczaniem internetu radiowego. Wraz z rozwojem sieci światłowodowych rozwiązanie to straciło na znaczeniu. Jak wynikało z informacji przedstawionych podczas sesji, utrzymywanie udziału w spółce wiązało się dla gminy z wydatkiem około 30 tys. zł rocznie. Radni zgodzili się również na zmiany w budżecie. O 201 100 zł zwiększono środki przeznaczone na remont

i termomodernizację budynku Urzędu Gminy. Powodem były dodatkowe roboty, których nie można było wcześniej przewidzieć. Rada wyraziła także zgodę na sprzedaż działki w Kamieniu w drodze przetargu oraz działki w Wołoszkowoli w trybie bezprzetargowym. Ta druga nieruchomości ma służyć jako działka dojazdowa.

W końcowej części sesji pojawiły się sprawy związane z codziennym funkcjonowaniem gminy. Jedną z nich dotyczyła placu zabaw przy Orliku i znajdującej się tam popularnej bujaczki nazywanej bocianim gniazdem. Urządzenie zostało zdemontowane ze względów bezpieczeństwa. Nowe, posiadające odpowiednie certyfikaty, kosztuje około 2 tys. zł. Gmina szuka rozwiązania, które pozwoli odtworzyć urządzenie przy mniejszych kosztach, ale z zachowaniem wymaganych zasad bezpieczeństwa. Radni poruszyli również temat stanu dróg, między innymi w Heleninie oraz na trasie pomiędzy Lubowierzem i Dominiczynem. Zwracali uwagę, że po wykonaniu remontów lub bieżących napraw drogi są niszczone przez ciężki sprzęt wykorzystywany przy wycince i transporcie drewna. Zgłoszono też problem w Kołaczach dotyczący świetlicy i remizy. Od kilku tygodni nie działa tam zmywarka, ponieważ uszkodzony jest główny zawór wody. Problemem jest również stare oświetlenie przy remizie. Ceramiczna lampa powoduje zwarcia, przez co podczas organizowanych tam wydarzeń może dochodzić do problemów z oświetleniem. **(bm)**

XXV Bieg Sobiborski już 11 października Lista niemal pełna

Do jubileuszowego XXV Biegu Sobiborskiego zostały już tylko niespełna dwa tygodnie, a lista startowa jest niemal pełna. Tegoroczna edycja będzie wyjątkowa z kilku powodów. Po raz pierwszy w 25-letniej historii imprezy zawodnicy zmierzą się z dystansem półmaratonu 21,0975 km. Nie zabraknie również rywalizacji najmłodszych tradycyjnie odbędą się biegi szkolne.

XXV Bieg Sobiborski „Ocalić od zapomnienia - uczyć dla przyszłości” odbędzie się 11 października. Start zaplanowano w południe - sprzed Muzeum i Miejsca Pamięci w Sobiborze. Meta tradycyjnie znajdzie się przy hali MOSiR we Włodawie przy ul. Szkolnej.

Będzie to najdłuższa trasa w historii zawodów. Przez ówczesny uczestnicy pokonywali 13 kilometrów, tym razem czeka ich dystans 21,0975 km. Trasa poprowadzi przez Sobibór, Wołczyn i Orchówek do Włodawy, a na jej pokonanie zawodnicy będą mieli 3,5 godziny.

Biegacze chcą być częścią jubileuszu

Zainteresowanie tegoroczną edycją jest bardzo duże. Przy limicie wynoszącym 200 uczestników lista startowa jest już niemal pełna. Organizatorzy spodziewają się więc, że jubileuszowy bieg zgromadzi na starcie komplet zawodników.

Tak duże zainteresowanie pokazuje, że Bieg Sobiborski przez lata wypracował sobie mocną pozycję w kalendarzu imprez biegowych regionu. Dla wielu uczestników jest nie tylko sportowym wyzwaniem, ale także wydarzeniem o szczególnym znaczeniu ze względu na jego miejsce i przesłanie.

Najstarszy zarejestrowany zawodnik urodził się w... 1951 r., zaś najmłodszy w 2010 r.

Bieg Sobiborski od lat przyciąga zarówno doświadczonych biegaczy, jak i osoby, dla których udział w zawodach jest okazją do sportowego wyzwania i aktywnego spędzenia czasu. Ważnym elementem wydarzenia są także biegi szkolne, w których rywalizują młodzi zawodnicy, biegnąc wokół MOSiR-u.

Remont drogi nie pomysłuje planów

W związku z prowadzonym remontem drogi powiatowej w Sobiborze pojawiły się również pytania o organizację startu. Organizatorzy zapewniają jednak, że dokładają starań, aby prace drogowe nie utrudniły przeprowadzenia zawodów.

- Liczymy na to, że remont szosy w Sobiborze nie utrudni zawodnikom startu i wszystko uda się

odpowiednio skoordynować - mówi dyrektor MOSiR Włodawa Marta Wawryszuk.

Spokojny o organizację wydarzenia jest również wicestarosta włodawski.

- Na pewno remont nie przeszkodzi w organizacji XXV Biegu Sobiborskiego - zapewnia Piotr Gorgol, wicestarosta włodawski.

25 lat biegania i pamięci

Historia Biegu Sobiborskiego rozpoczęła się w 2000 r. Od początku impreza łączy sportową rywalizację z pielęgnowaniem pamięci o ofiarach byłego niemieckiego nazistowskiego obozu zagłady w Sobiborze. Organizowany przez MOSiR Włodawa bieg przez 25 lat na stałe wpisał się w kalendarz najważniejszych imprez sportowych regionu.

Pierwszym zwycięzcą zawodów został reprezentujący wówczas Gryf Chełm ukraiński biegacz Kostia Nagocznai, który uzyskał czas 42:38.

Przez kolejne lata do Sobiboru i Włodawy przyjeżdżały setki miłośników biegania. Jubileuszowa edycja będzie więc nie tylko sportowym wyzwaniem, ale także okazją do przypomnienia historii zawodów i ludzi, którzy przez lata tworzyli ich atmosferę.

Mundurowi także na trasie

Jedną z dodatkowych atrakcji tegorocznych zawodów będzie rywalizacja służb mundurowych. Na trasie półmaratonu o Puchar Dowódcy 19. Nadbużańskiej Brygady Obrony Pogranicza powalczą żołnierze.

Pierwszy w historii półmaratoński Bieg Sobiborski zapowiada się więc wyjątkowo. Jubileusz, nowy dystans, niemal pełna lista startowa i tradycyjne przesłanie „Ocalić od zapomnienia uczyć dla przyszłości” sprawiają, że 11 października Sobibór i Włodawa ponownie staną się miejscem spotkania biegaczy z całego regionu. (pk)

XXV BIEG SOBIBORSKI

PÓŁMARATON

SOBIBÓR → WŁODAWA

11 października 2026 r.

MAPA TRASY

NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE

- Trasa w 100% asfaltowa!
- Dystans: 21,0975 km
- 2 punkty z wodą - około 7 i 14 km
- Punkt kontrolny - około 17 km
- Ostatni podbieg - około 500 metrów, po 21 kilometrze!
- Tak, dobra rozgrzewka... podbieg rozpoczyna się po 21 kilometrze!

PRZEBIEG TRASY

- Start - godz. 12:00**
- Muzeum i Miejsce Pamięci Ofiar w Sobiborze (Bogusławowice 102, ul. Włocławski - Sobibór - Wołczyn)
- Przebieg przez tereny leśne - do drogi wojewódzkiej 816.
- Dalej droga wojewódzka nr 816 w kierunku Włodawy
- Przez Orchówek
- W Orchówku skręt w prawo w ul. Nadbudowlą (na skrzyżowaniu zabezpieczonym przez Policję)
- Punkt kontrolny - ok. 17 km, rowersista
- Do Włodawy: ul. Okuniewska, ul. Rynek, ul. 1. Półwiejskiego, ul. Szkolna 4
- META - MOSiR Włodawa, ul. Szkolna 4!**

Szykujcie nogi. Szczególnie na ten ostatni podbieg!

DO ZOBACZENIA NA TRASIE!

Bloki w Dubecznie przejdą na gaz

Mieszkańcy boją się podwyżki

Mieszkańcy dwóch bloków w Dubecznie (gm. Hańsk) przygotowują się do zmian w sposobie ogrzewania swoich mieszkań. Dotychczas budynki były ogrzewane z kotłowni, w której spalany jest węgiel. Wkrótce ma się to zmienić. Przy blokach pojawiły się już skrzynki gazowe, a spółdzielnia przygotowuje się do uruchomienia nowego systemu.

Zmiana wzbudza zainteresowanie mieszkańców, szczególnie że sezon grzewczy zbliża się wielkimi krokami. Jedno z najczęściej zadawanych pytań dotyczy tego, ile po przejściu na gaz będą kosztować mieszkańców ogrzewanie i ciepła woda. Prezes Spółdzielni

Mieszkaniowej w Dubecznie Dariusz Kaczanowski zapewnia, że przy obecnych cenach gazu mieszkańcy nie powinni odczuć podwyżki rachunków z powodu zmiany sposobu ogrzewania. Nowa instalacja ma być oparta na dwóch piecach gazowych. Każdy z nich będzie ogrzewał jeden blok. Takie rozwiązanie ma ograniczyć straty związane z przesyłem ciepła. Jak wyjaśnia prezes spółdzielni, korzystniejsze mają być również warunki umowy z operatorem. Na razie nie wiadomo dokładnie, kiedy mieszkańcy zaczną korzystać z ogrzewania gazowego. Piece nie zostały jeszcze zamontowane. Spółdzielnia bierze pod uwagę dwa terminy. Przełączenie może nastąpić pod koniec tego roku albo dopiero wiosną, po za-

kończeniu najbliższego sezonu grzewczego. Na decyzję wpływa między innymi zapas węgla, który znajduje się jeszcze w kotłowni. Cała inwestycja ma kosztować około 300 tysięcy złotych. Dla spółdzielni zmiana oznacza nie tylko inwestycję w nową instalację, ale także zmianę sposobu funkcjonowania kotłowni. Po przejściu na gaz nie będzie już konieczności prowadzenia kotłowni w dotychczasowej formie i zatrudniania palaczy. Na szczęście nie oznacza to też likwidacji ich miejsc pracy, bowiem każdy z trzech pracowników kotłowni jest już na emeryturze i w spółdzielni dorabiał dodatkowo. Za to z pewnością inwestycja przyczyni się do poprawy jakości powietrza w sezonie grzewczym. (bm)

Otwarte Mistrzostwa Powiatu Włodawskiego za nami

Wystrzelali podium

W niedzielę (20 września) odbyły się Otwarte Mistrzostwa Powiatu Włodawskiego. W Strzelectwie Sportowym. Zmagania zgromadziły zawodników, którzy rywalizowali o miejsca na podium, a wydarzenie było okazją do sprawdzenia swoich umiejętności i sportowej rywalizacji.

Najlepszy wynik uzyskał Jarosław Suprynowicz z Klubu Jastrzęb Elizówka.

Zdobył 776 punktów i tym samym zajął pierwsze miejsce. Drugą pozycję wywalczył Sebastian Suprynowicz, również reprezentujący Klub Jastrzęb Elizówka. Jego wynik to 719 punktów. Na trzecim miejscu znalazł się Stanisław Marciniak z Klubu LAS Hanna, który zakończył zawody z dorobkiem 633 punktów. - Cieszę się, że zawody przebiegły w sportowej atmosferze. Dziękuję wszystkim uczestnikom za udział i rywalizację, a także ekipie sędziowskiej, która czu-

wała nad prawidłowym przebiegiem zawodów i bezpieczeństwem zawodników - mówi Bernard Błaszczuk ze Stowarzyszenia LAS, organizator wydarzenia. W organizację zaangażowały się również samorządy gminy Hanna i gminy Wyrki, które wsparły przeprowadzenie mistrzostw. Dla zawodników była to nie tylko okazja do walki o miejsca na podium, ale także możliwość spotkania z innymi miłośnikami strzelectwa sportowego. (bm)



MMA wraca do Włodawy!

Husaria Fight Night w „Modrzaku”

Włodawa znów stanie się areną sportów walki. 7 listopada w popularnym „Modrzaku” odbędzie się pierwsza gala nowej organizacji MMA - Husaria Fight Night. Będą mocne pojedynki, Walka Wieczoru i zawodnicy, którzy chcą zrobić kolejny krok w swoich karierach.

To właśnie w budynku ZSZ nr 1 i II LO we Włodawie odbędzie się wydarzenie, które ma wprowadzić Włodawę na nową mapę polskich sportów walki. Organizatorzy zapowiadają ambitnych zawodników, mocne zestawienia i widowiskowe pojedynki.

Nieprzypadkowo wybrano właśnie „Modrzak”. Kilka lat temu odbyła się tutaj podobna gala sportów walki, która

była transmitowana na żywo w telewizji. Teraz emocje wracają - tym razem pod szyldem Husaria Fight Night.

Jednym z najważniejszych punktów wieczoru będzie Walka Wieczoru. Organizatorzy zapowiadają również, że gala będzie transmitowana w dużej telewizji, dając zawodnikom szansę zaprezentowania się przed szeroką publicznością.

Husaria Fight Night ma być nie tylko jednorazowym wydarzeniem, ale także platformą do promocji i rozwoju zawodników. Pierwsza gala ma otworzyć nowy rozdział.

Za organizacją wydarzenia stoją partnerzy, wśród których znaleźli się Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego, Powiat Włodawski oraz Miasto Włodawa. (pk)



FAJSŁAWICE. Pamiętają o tragedii z Ignasina



79 lat temu w Ignasinie zginęli żołnierze oddziału dowodzonego przez Antoniego Kopaczewskiego ps. „Lew” oraz rodzina, która udzieliła im schronienia. Tragiczne wydarzenia ponownie przypomniano podczas konferencji historycznej w Fajslawicach.

8 września 1946 r. na posesji rodziny Dziachanów w Ignasinie przebywali żołnierze Polskiego Państwa Podziemnego dowodzeni przez **Antoniego Kopaczewskiego** ps. „Lew”. Jak podaje IPN, gospodarstwo otoczyła grupa operacyjna UB i MO. Podczas próby wydostania się z okrażeń zginęli żołnierze oddziału. Śmierć ponieśli także gospodarze – **Stanisław i Helena Dziachanowie** oraz ich czteroletnia córka **Anna**.

Pamięć o tamtych wydarzeniach była głównym tematem konferencji „W imię honoru – Antoni Kopaczewski „Lew” i jego

żołnierze. Pamięć, edukacja, dziedzictwo”. Obchody rozpoczęła msza odprawiona przez ks. **Robertą Śliżę** i ks. **Stanisława Górę**. Następnie uczestnicy złożyli wieńce i zapalili znicze na grobie rodziny Dziachanów oraz pod pomnikiem w Ignasinie.

Podczas części konferencyjnej prof. **Jarosław Rabiński** z KUL mówił o Polskim Państwie Podziemnym, a prof. **Tomasz Panfil** z Biura Edukacji Narodowej IPN w Warszawie przedstawił działalność oddziału „Lwa” i okoliczności wydarzeń z 8 września 1946 r.

Podsumowano również gminny konkurs historyczny poświęcony **Antoniemu Kopaczewskiemu**. Laureatom nagrody wręczyli zastępca wójta **Ryszard Kaisz** i **Magdalena Jagiełło**, przewodnicząca Stowarzyszenia „Wspólna Przyszłość”.

Konferencję zorganizowały gmina Fajslawice i Stowarzyszenie „Wspólna Przyszłość”, przy współpracy GOK w Fajslawicach. (kg)

GMINA KRASNYSTAW Lekcja historii między drzewami

Szyfry, orientacja w terenie, historyczne zagadki i leśna trasa. W „Wodnym Dole” w Niemienicach uczniowie poznawali lokalną historię inaczej niż ze szkolnych podręczników. Gra terenowa „Na partyzanckim szlaku” nawiązywała do jednej z najbardziej znanych akcji podziemia na ziemi krasnostawskiej.

W rywalizacji wystartowało 11 zespołów z sześciu szkół z miasta i gminy Krasnystaw.

– To nie była zwykła gra terenowa, ale przede wszystkim żywa lekcja lokalnej historii. Nawiązywała do odbicia więźniów z więzienia w Krasnymstawie przez oddział dowodzony przez mjr. Stanisława Sokołowskiego ps. „Rolnik” – mówi **Krzysztof Kowalczyk**, dyrektor SP nr 3 w Krasnymstawie.

Uczestnicy przemierzali leśne ścieżki, odnajdywali punkty, rozwiązywali zagadki i szyfry. Liczyły się nie tylko wiedza historyczna, ale również orientacja w terenie, spostrzegawczość, logiczne myślenie i współpraca.

W grupie młodszej zwyciężyła SP w Krupem, przed SP w Siennicy Nadolnej i Zespołem nr 3 Przedszkola i Szkoły Podstawowej w Krasnymstawie. W grupie starszej najlepsza była krasnostawska „Trójka”, przed PSP nr 5 w Krasnymstawie i SP w Siennicy Nadolnej.

Po rywalizacji na uczestników czekały żołnierska grochówka, kiełbaski i ciepłe napoje. Finałem wydarzenia był pokaz medycyny pola walki przygotowany przez przedstawiciela firmy Capra z Lublina.

Organizatorem gry był Zespół nr 3 Przedszkola i Szkoły Podstawowej w Krasnymstawie. (kg)



KRASNYSTAW. Młodzi radni wysoko zawiesili poprzeczkę

Ruszyła procedura wyborów do Młodzieżowej Rady Miasta Krasnystaw VIII kadencji. Kandydatów można zgłaszać do 30 września, a same wybory odbędą się 9 października. Uczniowie szkół podstawowych i średnich z Krasnegostawu wybiorą 15 radnych, którzy przez najbliższe dwa lata będą reprezentować młodych mieszkańców miasta. Ich poprzednicy wysoko zawiesili przed nimi poprzeczkę.

Młodzieżowa Rada Miasta VII kadencji, która ostatnią sesję odbyła 25 czerwca, nie ograniczała swojej działalności do udziału w posiedzeniach. Młodzi radni przygotowywali własne projekty, współpracowali z instytucjami i reprezentowali młodzież podczas miejskich uroczystości.

Uczestniczyli m.in. w warsztatach „StawiaMY na SIECLOWANIE!”, międzynarodowym projekcie dotyczącym niematerialnego dziedzictwa kulturowego, działaniach promujących bezpieczeństwo młodych kierowców, konferencji „Akademia Młodzieży” i Memoriale Lekkoatletycznym im. mjr. **Stanisława Sokołowskiego**.

Współtworzyli także akcję „wielka-MOC dla zwierzaków”, miejski quest po Krasnymstawie oraz projekt „Akademia Komunikacji i Budowania Wizerunku MRMK”. Ważną część ich aktywności stanowił wolontariat podczas Chmielaków Krasnostawskich, Nocy Muzeów,



Majówki z Karpiem, finału WOŚP i Szlachetnej Paczki.

Teraz czas na następców. Uczniowie klas VII–VIII szkół podstawowych oraz wszystkich klas szkół średnich wybiorą nową, 15-osobową radę. Kandydatów można zgłaszać do 30 września. Kampania wyborcza w szkołach potrwa do 8 października, a głosowanie odbędzie się 9 października w godz. 8–15. Wyniki mają zostać ogłoszone do 15 października.

Do kandydowania zachęca **Marcin Wilkołazki**, przewodniczący Rady Miasta Krasnystaw i opiekun młodzieżowej rady

poprzedniej kadencji.

– Młodzieżowa Rada Miasta Krasnystaw to miejsce, w którym możesz mieć realny wpływ na nasze miasto, organizować wydarzenia, współpracować z instytucjami i organizacjami, uczyć się samorządności oraz tworzyć angażujące projekty – mówi. – To właśnie tutaj młodzi mieszkańcy mogą mówić o swoich pomysłach i problemach, bo nikt nie zna potrzeb młodych tak dobrze jak oni sami. Jest też czas na integrację i budowanie koleżeńskich relacji podczas spotkań, ognisk czy rajdów rowerowych – dodaje. (kg)

Od wolontariatu po ogólnopolskie projekty

Młodzieżową Radę Miasta VII kadencji tworzyli: **Natalia Kluch, Amelia Kowalczyk, Iga Bodio, Hubert Bartnik, Amelia Nowak, Igor Dębski, Dawid Mąka, Hubert Mazurkiewicz, Martyna Chodorowska, Paweł Kapuśniak, Sebastian Mardoń, Michał Piasecki, Szymon Głąb, Martyna Żeliszczak i Oliwia Chodun**.

KRASNYSTAW Zrobisz formę przy Jagiell

Przy I LO im. Władysława Jagiełły w Krasnymstawie powstanie ogólnodostępna siłownia plenerowa. Inwestycja ma kosztować 249 tys. zł, z czego 187 tys. zł stanowi dofinansowanie.

Siłownia zostanie wyposażona w sześć urządzeń treningowych, w tym dostosowanych do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Przy obiekcie pojawią się również lampy solarne i monitoring.

Powiat krasnostawski podpisał już z samorządem województwa lubelskiego umowę na realizację inwestycji. Dofinansowanie pochodzi z programu „Prawa dostępu do małej infrastruktury publicznej”, ogłoszonego przez LGD „Krasnystaw PLUS”.

Siłownia ma być gotowa do 30 czerwca 2027 r. (kg)

KRASNYSTAW

Radna alarmuje: Stokowa niczym tor wyścigowy

Mieszkańcy Przedmieścia Zastawie skarżą się na kierowców, którzy mimo ograniczenia do 30 km/h mają jeździć ulicą Stokową znacznie szybciej. Sprawą zajęła się radna **Emilia Wiśniewska**. Jej zdaniem potrzebne są częstsze kontrole policji, szczególnie teraz, gdy rozpoczął się rok szkolny.

W interpelacji złożonej na ostatniej sesji i skierowanej do Komendanta Powiatowego Policji w Krasnymstawie **Emilia Wiśniewska** zwraca uwagę, że już podczas wakacji mieszkańcy wielokrotnie zgłaszali jej problem kierowców przekraczających dozwoloną na Stokowej prędkość 30 km/h.

– Problem ten jest szczególnie niepokojący z uwagi na zabudowę mieszkaniową oraz obecność pieszych i rowerzystów. Wraz z rozpoczęciem nowego roku szkolnego kwestia bezpieczeństwa nabiera jeszcze większego znaczenia, ponieważ zwiększyła się liczba dzieci i młodzieży poruszających się po ul. Stokowej i jej najbliższej okolicy – pisze radna.

Emilia Wiśniewska apeluje do policji o częstsze kontrole prędkości, szczególnie egzekwowanie ograniczenia do 30 km/h oraz obserwację zachowania kierowców i natężenia ruchu. Prosi też o potraktowanie sprawy jako wymagającej szczególnej uwagi ze względu na bezpieczeństwo mieszkańców Przedmieścia Zastawie. (kg)

SIENNICA RÓŻANA Nowy dyrektor rozpoczął z przytupem

Bartłomiej Gałus od września jest nowym dyrektorem Żłobka Gminnego w Siennicy Różanej i funkcjonującego w tym samym budynku przedszkola. 37-latek jest nauczycielem wychowania przedszkolnego, a zarazem muzykiem i multiinstrumentalistą i już zdążył dać próbkę swoich umiejętności i pomysłów. Zorganizował w placówce dyskotekę, którą sam poprowadził i był na niej DJ-em.



Bartłomiej Gałus,
fot. FB Bartłomiej Gałus

zorganizowano dyskotekę dla dzieci, podczas której sam wcielił się w rolę DJ-a i animatora, prowadząc zabawy, konkursy i tańce.

– Wierzę, że przedszkole to nie tylko miejsce nauki i opieki, ale także miejsce radości, muzyki, wspólnej zabawy i budowania pięknych wspomnień – podkreśla **Bartłomiej Gałus**.

Na ostatniej sesji Rady Gminy Siennica Różana nowy dyrektor zaprezentował się radnym. Przyznał, że wciąż poznaje placówkę, jej dokumentację i pracowników, ale ma już wiele pomysłów na jej funkcjonowanie. Radni życzyli mu powodzenia i sukcesów.

Red

RUDNIK. Patriotycznie w Płonce



W zabytkowym kościele pw. Narodzenia Najświętszej Marii Panny w Płonce odbył się koncert „Wrzesień jak wtedy. Pamięć łącząca pokolenia”. W patriotycznym repertuarze wystąpił pieśniarz i kompozytor **Jarosław Chojnacki**.

W nastrój koncertu wprowadzili publiczność uczniowie SP w Płonce, którzy wykonali kilka pieśni patriotycznych. Wydarzenie było okazją do refleksji nad losami minionych pokoleń i pielęgnowania pamięci historycznej. Koncert zrealizowano w ramach programu „Warto być Polakiem” Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego. Patronem medialnym wydarzenia był „Nowy Tydzień”. (kg)

KRASNYSTAW Bezpieczniej na dwóch kółkach

Uczniowie krasnostawskich szkół podstawowych nr 1, 4 i 5, którzy zdali egzamin na kartę rowerową, otrzymali bezpłatne kaski, opaski odbłaskowe i cenne informacje dotyczące bezpiecznego poruszania się po drogach. Wszystko podczas spotkania poświęconego bezpieczeństwu młodych rowerzystów w krasnostawskim MOSiR.

Akcja jest częścią ogólnopolskiej inicjatywy Ministerstwa Infrastruktury „Kask dla zwiększenia bezpieczeństwa młodego rowerzysty”. W jej ramach do uczniów w całym kraju ma trafić 65 tys. kasków.

Od 3 czerwca osoby poniżej 16. roku życia mają obowiązek używania kasku podczas jazdy rowerem lub hulajnogą elektryczną.

(kg)



GORZKÓW. Oświadczenia majątkowe samorządowców cd.

Radni-rolnicy zaskakują dochodem

Ponad 372 tys. zł oszczędności zgromadził najzamożniejszy pod tym względem radny gminy **Gorzków**, a kilku samorządowców wykazało po kilkaset tysięcy złotych dochodu z gospodarstw rolnych. Dziś zaglądamy do oświadczeń majątkowych za 2025 rok radnych gminy **Gorzków**.

Paweł Borzęcki, rolnik, zgromadził 305 457,92 zł oszczędności. Jest właścicielem gospodarstwa go o pow. 40,7171 ha, wycenionego na 1 628 684 zł. Wykazał 506 768,22 zł przychodu i 300 337,47 zł dochodu z gospodarstwa. Otrzymał także 4 800 zł diety radnego, 13 726,62 zł zwrotu podatku akcyzowego oraz 52 585,50 zł dopłat. Jeździ Lexusem RX z 2022 roku, ma również Audi Q3 z 2024 roku oraz cztery ciągniki, quada, kombajn zbożowy Claas i osprzęt rolniczy.

Anna Chachaj, rolniczka, miała na koniec 2025 roku 2 161,92 zł oszczędności. Wspólnie z mężem posiada dom o pow. 160 mkw., wyceniony na 400 tys. zł, gospodarstwo o łącznej pow. 35 ha, w tym udział 1/6 w gospodarstwie o pow. 4,39 ha, wartość 900 tys. zł, oraz inne nieruchomości o wart. 130 tys. zł. Z gospodarstwa wykazała 175 590 zł przychodu i 70 220 zł dochodu. Otrzymała też 1 770 zł diety sołtysa, 3 822 zł prowizji z tytułu inkasa i 4 740 zł diety radnej. Nie posiada samochodu o wart. powyżej 10 tys. zł, ma natomiast sporo sprzętu rolniczego. Słaca kredyt konsumpcyjny - 15 tys. zł, kredyt obrotowy - 86 tys. zł oraz kredyt ARIMR - 120 tys. zł.

Erwina Cichosz zadeklarowała 2 tys. zł oszczędności. Wspólnie z mężem posiada dom o pow. 160 mkw., wyceniony na 260 tys. zł, oraz gospodarstwo o pow. 28,68 ha i wart. 700 tys. zł. Z działalności rolniczej wykazała 350 tys. zł przychodu i 250 tys. zł dochodu. Jej pozostałe dochody to: 57 176,92 zł wynagrodzenia za pracę w CBI 24 sp. z o.o., 9 600 zł świadczenia z ZUS, 6 409,03 zł zwrotu akcyzy, 21 608,69 zł dopłat z ARIMR, 3 465 zł diety radnej, 1 740 zł diety sołtysa, 1 153 zł wynagrodzenia agencji-prowizyjnego oraz 350 zł diety męża zaufania. Ma Hyundai Tucsona z 2006 roku, cztery ciągniki, kombajn zbożowy i porzeczkowy oraz osprzęt. Słaca kredyt w wysokości 100 tys. zł.

Henryk Jaremek, rolnik, miał 12 392,10 zł oszczędności. Wykazał dom o pow. 180 mkw. i wart. 90 tys. zł, mieszkanie o pow. 65,21 mkw., wycenione na 300 tys. zł, oraz gospodarstwo o pow. 20,61 ha i wart. 350 tys. zł. Z gospodarstwa uzyskał 515 893 zł przychodu i 240 tys. zł dochodu. Dodatkowo otrzymał 4 095 zł diety radnego, 18 366,57 zł dopłat bezpośrednich, 3 500 zł zasiłku z KRUS oraz 3 912,21 zł zwrotu akcyzy. Ma trzy ciągniki i samochód Renault Captur z 2025 roku.

Bartosz Kasprzak, rolnik, zgromadził 93 008,66 zł. Wykazał gospodarstwo o pow. ponad 22 ha, wartość 700 tys. zł, oraz 9,8 ha w dzierżawie. Zadeklarowany przychód z gospodarstwa wyniósł 657 162 zł, a dochód 842 637 zł. (Kwoty prawdopodobnie zostały wpisane odwrotnie.) Otrzymał również 350 zł diety radnego (prawdopodobnie chodzi o kwotę miesięczną), 7 606,96 zł zwrotu akcyzy oraz 72 009,57 zł dopłat bezpośrednich. Ma m.in. kombajn zbożowy i dwa ciągniki. Słaca kredyt płynnościowy w wysokości 80 tys. zł, kredyt na zakup ciągnika - 32 tys. zł, kredyt na zakup kombajnu - 105 tys. zł, a także kolejny kredyt w wysokości 153 tys. zł.

Zbigniew Kotyla miał 30 tys. zł i 9 tys. euro oszczędności. Wspólnie z żoną posiada dom o pow. 200 mkw., wyceniony na 450 tys. zł, oraz gospodarstwo o pow. 6,30 ha i wart. 50 tys. zł. Z gospodarstwa wykazał 18 tys. zł przychodu i 10 tys. zł dochodu. Z firmy wulkanizacyjnej i asenizacyjnej osiągnął 50 743 zł przychodu i 6 476,78 zł dochodu. Pozostałe dochody to: 104 841,49 zł wynagrodzenia za pracę w Cersanie, 10 268,58 zł z innych źródeł, 3 060 zł diety radnego, 8 500 zł dopłat z ARIMR, 700 zł ze sprzedaży samochodu, 18 400 euro otrzymanych w spadku oraz 712,70 zł zwrotu akcyzy. Posiada dwa stare ciągniki, 50-letni kombajn zbożowy, koparko-ładowarkę i kilka samochodów.

Krzysztof Kowalik, rolnik, zadeklarował 6 935,45 zł na koncie rolniczym oraz 12 685,45 zł na innym rachunku. Posiada dom o pow. 120 mkw., wyceniony na 250 tys. zł, i gospodarstwo o łącznej pow. około 15 ha, z czego połowę dzierżawi. Z gospodarstwa osiągnął 85 643,18 zł przychodu i 71 877,19 zł dochodu. Otrzymał także 7 456,06 zł dopłat z ARIMR, 1 643,75 zł zwrotu akcyzy, 3 105 zł diety radnego i 200 zł diety sołtysa. Ma dwa ciągniki oraz samochody Peugeot 308 i Peugeot Expert. Na koniec 2025 roku do spłaty pozostawało mu 80 tys. zł kredytu gotówkowego.

Marek Łysakowski, rolnik, zgromadził 231 693,39 zł. Wykazał dom o pow. około 100 mkw. i wart. 170 tys. zł oraz gospodarstwo o pow. 30,78 ha, a ponadto 18,3 ha w dzierżawie. W rubryce dotyczącej przychodu i dochodu wpisał: 269 779 zł - sprzedaż, 333 053 zł - zakupy oraz 150 544 zł - koszty. Pozostałe dochody to: 4 147,50 zł diety radnego, 35 928,72 zł dopłat bezpośrednich, 2 714,94 zł zwrotu podatku akcyzowego oraz 41 057 zł zwrotu VAT. Radny ma m.in. kombajn zbożowy i trzy ciągniki.

Magdalena Mielnicka nie wykazała oszczędności. Posiada dom o pow. 98 mkw., wyceniony na 140 tys. zł, oraz działkę o pow. 5,3 ha i wart. 200 tys. zł. Z zatrudnienia uzyskała 24 265,20 zł brutto. Otrzymała ponadto 1 770 zł diety sołtysa, 4 114 zł inkasa sołeckiego, 3 510 zł diety radnej oraz 1 370,53 zł zasiłku dla bezrobotnych. Nie posiada ruchomości

wartych ponad 10 tys. zł ani zobowiązań finansowych.

Waldemar Krzyżanowski, przewodniczący Rady Gminy, wykazał 2 175,65 zł oszczędności oraz udział w działce leśnej o wart. 1 500 zł. Jego dochody to: 3 246 zł świadczenia ratowniczego, 25 748,42 zł emerytury z KRUS, 15 123,22 zł emerytury z ZUS oraz 13 860 zł diety radnego. Posiada busa Iveco z 2011 roku i dwa łeciwie ciągniki.

Leszek Raczynski, rolnik, zgromadził 98 326,42 zł. Posiada gospodarstwo o pow. ponad 15 ha, z czego 10,6 ha dzierżawi, wycenione na 370 tys. zł. Osiągnął z niego 82 408,16 zł przychodu i 40 tys. zł dochodu. Otrzymał również 37 151,78 zł płatności z ARiMR, 1 097 zł pomocy de minimis, 4 188 zł zwrotu akcyzy oraz 3 295 zł diety radnego. Ma sprzęt rolniczy, w tym 40-letni ciągnik, oraz 30-letni Volkswagen Passata.

Kamil Stępień miał 54 371,75 zł oszczędności. Posiada dom o pow. 142 mkw., wyceniony na 600 tys. zł, oraz gospodarstwo o pow. 10,9 ha i wart. 350 tys. zł. Z gospodarstwa wykazał 146 664 zł dochodu, a przychód, określony w dokumencie jako poniesione koszty, oszacował na około 30 tys. zł. Wynagrodzenie z OSM w Piaskach wyniosło 84 361,77 zł. Otrzymał też 3 285 zł diety radnego, 1 680 zł diety sołtysa, 1 748 zł inkasa, 1 846 zł zwrotu akcyzy, 5 154 zł dopłat oraz 4 855 zł dopłat kłeszkowych. Posiada ciągnik sadowniczy, ciągnik Ursus oraz Forda Mondeo i Opla Astrę. Słaca kredyt na utrzymanie płynności finansowej w wysokości 60 tys. zł.

Tomasz Suchodolski zgromadził 22 825,08 zł. Posiada dom o pow. 100 mkw. i wart. 300 tys. zł. Prowadzi gospodarstwo o pow. 13,2 ha, w tym 1,2 ha w dzierżawie, wartość 360 tys. zł. Osiągnął z niego 20 tys. zł przychodu i 15 tys. zł dochodu. Ma również działkę o pow. 2,6 ha z dwoma budynkami gospodarczymi, wartą 100 tys. zł. Z pozarolniczej działalności gospodarczej osiągnął 33,4 tys. zł dochodu, otrzymał 13,3 tys. zł dopłat bezpośrednich, 1,8 tys. zł zwrotu akcyzy i 2 985 zł diety radnego. Ma trzy wysłużone ciągniki rolnicze i kombajn zbożowy z 1992 roku. Do spłaty pozostało mu 48 tys. zł kredytu na utrzymanie płynności finansowej.

Roman Szczepanik zgromadził najwięcej spośród radnych - 372 899,02 zł oraz 880 dolarów. Wykazał gospodarstwo o pow. 5,74 ha i wart. około 250 tys. zł, z którego osiągnął 25 tys. zł przychodu i 15 tys. zł dochodu. W rubryce dotyczącej pozostałych dochodów wpisał „nie dotyczy”. Posiada kombajn Bizon i cztery ciągniki rolnicze.

Ewa Traczyńska zadeklarowała 10 tys. zł oszczędności. Ma dom o pow. 50 mkw., wartą 200 tys. zł. Jej dochody wyniosły: 45 068,65 zł emerytury, 3 955 zł diety radnej, 1 770 zł diety sołtysa, 1 050 zł diety członka obwodowej komisji wyborczej oraz 1 167 zł inkasa sołeckiego. (opr. rd)

Dobrze słyszeć - to lepiej żyć!

**BEZPŁATNE
BADANIA SŁUCHU
60+**

*Badamy również
DZIECI
- już od
najmłodszych lat!*

PROFESJONALNE
BADANIA SŁUCHU
INDYWIDUALNY DOBÓR
APARATÓW SŁUCHOWYCH
DOŚWIADCZONA
PROFESJONALNA
OPIEKA

Zadzwoń i umów się na badanie:
690 008 929

AudMed
ul. Piłsudskiego 11b
22-100 Chełm

**SŁYSZENIE
W KAŻDYM WIEKU
MA ZNACZENIE!**

**GABINET ZDROWIA
PSYCHICZNEGO**

Lek. med. Piotr Skubis
Specjalista psychiatra
Specjalista terapii środowiskowej
Psychoterapeuta

Chełm, ul. Mickiewicza 41
tel. 606 255 456
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15⁰⁰
(także wizyty domowe)

**SPECJALISTA
CHIRURGII I UROLOGII**

lek. med. Lech DZIEDZIC

Przyjmuje: **czwartek od godz. 15:00**
Rejestracja: **82 569 90 11; 661 660 236**

Chełm, ul. Szpitalna 47
- Przychodnia Centrum -

DIAGNOSTYKA
laboratoria medyczne
...więcej niż wynik

www.diagnostyka.pl

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce
...blisko Ciebie

Zapraszamy
do Punktu Pobrania:

Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)
poniedziałek - piątek 7.30-11.00
sobota 8.00-11.00

**PROTEZY ZĘBOWE
ELASTYCZNE** CAŁKOWITE
SILIKON

tech. Tomasz JANIĄK
NAPRAWY - WYKONAWSTWO
Chełm, Lutosławskiego 4/16
Demos / obok antyków
czynne: wtorek od 8⁰⁰ do 18⁰⁰
środa - piątek od 11⁰⁰ do 17⁰⁰ protetykachelm.pl

500 338 200

**BADANIA
EEG**

CHEŁM
ul. REJOWIECKA 119
tel. 502 29 76 39

**GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO
Przychodnia Centrum**

Dr n. med. Marek Daniłoso
specjalista psychiatra, psychoterapeuta,
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży

22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11
www.przychodniacentrum.com

CIERPISZ NA
• nerwicę • depresję?
Masz stany lękowe, fobie?

REN

**UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE
Z DOŚWIADCZONYM
BIOENERGOTERAPEUTĄ**
PODARUJESZ SOBIE NOWĄ JAKOŚĆ ŻYCIA!

Zapisy wyłącznie telefonicznie 601 169 899
Chełm, ul. Lwowska 59
(wejście od dziedzińca z tyłu budynku)

Woskowina – ochrona czy problem?

Woskowina w uszach często kojarzy się z czymś, czego trzeba się jak najszybciej pozbyć. Tymczasem jest ona naturalnym elementem ochrony ucha. Nawilża skórę przewodu słuchowego, pomaga zatrzymywać zanieczyszczenia i stanowi część naturalnego mechanizmu oczyszczania ucha. Problem pojawia się wtedy, gdy woskowiny jest zbyt dużo i zaczyna zalegać.

Kiedy woskowina może pogarszać słyszenie?

Nagromadzona woskowina może utworzyć tzw. **czop woskowinowy**, który zatyka przewód słuchowy. W takiej sytuacji mogą pojawić się:

- uczucie zatkanego ucha,
- pogorszenie słyszenia,
- szumy lub trzaski w uchu,
- uczucie pełności w uchu,
- czasami ból lub dyskomfort.

Czasem osoba zauważa tylko, że „ostatnio wszyscy mówią niewyraźnie” albo że telewizor musi być ustawiony coraz głośniejsze. Przyczyną może być zarówno zalegająca woskowina, jak i rzeczywisty niedosłuch – dlatego warto to sprawdzić.



Woskowina czy niedosłuch?

To bardzo ważne rozróżnienie. **Nie każde pogorszenie słuchu jest spowodowane woskowiną.**

Jeżeli po usunięciu nadmiaru woskowiny słuch nadal jest gorszy, warto wykonać badanie słuchu. Szczególnie jeśli problem trwa dłużej, pojawia się w rozmowach z rodziną albo coraz częściej prosimy innych o powtórzenie.

W przypadku bólu ucha, wycieku, nasilonych szumów, zaburzeń równowagi lub wyraźnego pogorszenia słuchu warto skonsultować się z lekarzem.

Zadbaj o swój słuch – sprawdź go!

Nie zawsze łatwo samemu ocenić, czy gorzej słyszymy z powodu zatkanego ucha, czy rzeczywistego ubytku słuchu. Proste badanie pozwala sprawdzić, jak obecnie funkcjonuje nasz słuch.

Zapraszamy do AUDMED w Chełmie!

AudMed zaprasza dzieci, dorosłych i seniorów na profesjonalne badania słuchu.

Badanie słuchu przeprowadza
mgr Kinga Jagła
Chełm, al. Piłsudskiego 11b,
tel. 690 008 929

DLA OSÓB 60+ BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU!

PRYWATNY GABINET NEUROLOGOPEDYCZNY

Ada Wróblewska

- terapia dzieci i dorosłych
- diagnoza i Indywidualna Stymulacja Słuchu
- Metodą Johansena IAS

PRZYCHODNIA NR 1 W CHEŁMIE
UL. WOŁYŃSKA 11, © 661 418 886

**NOWOŚĆ! NIEWIDOCZNE NAKŁADKI
ORTODONTYCZNE** *invisalign®*

Leczenie dzieci i dorosłych
Aparaty zdejmowane i stałe

SPECJALISTA lek. Dent. Dominika Grabowska - Miazek

ORTODONTA rejestracja: **502 508 888**

KANA Katarzyna Kołodyńska

**Pobieranie
badań laboratoryjnych
w domu pacjenta**

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

tel. 607 572 909

BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM
LUXMED W LUBLINIE

LEK. TOMASZ WOJEWODA
SPEC. GINEKOLOG - POŁOŻNIK

KOMPLEKSOWA OPIEKA
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA

USG, KTG, cytologia

Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00
Chełm, ul. Wołyńska 32
REJESTRACJA
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53
www.nzozlekdent.pl

**ZABIEGI
PIELĘGNIARSKIE
W DOMU**

- Iniekcje dożylnie i domięśniowe
- Odrębowanie alkoholowe
- Pobieranie badań laboratoryjnych
- Stawianie baniek
- Zdejmowanie szwów
- Opatrunki
- Kroplówki
- Lewatywy
- Stomia - opatrunki

B. i K. Zajączkowscy

tel. 503 014 945

ZAPISY na badania laboratoryjne

**Zarezerwuj termin
zanim przyjdiesz na pobranie badań**

Rezerwacja TELEFONICZNA

Chełm

- ul. Plac Kupiecki 12
- ul. Szymanowskiego 6
- ul. Piłsudskiego 11B

82 592 10 82

Krasnystaw

- ul. Czysza 3

82 592 10 82

Włodawa

- ul. Wojska Polskiego 1

82 592 10 66

LUXMED MEDYCZNE

Bóle głowy – podejście osteopatyczne

Przewlekłe bóle głowy zawsze są sygnałem niepokojących procesów w naszym ciele. Oznaczają, że coś nie działa tak jak powinno i wymagają każdorazowo pogłębienia diagnostyki. Tabletki przeciwbólowe nie jest rozwiązaniem - jej działanie nie usuwa przyczyny dolegliwości, a jedynie powoduje, że samo nieprzyjemne doznanie bólowe znika. Jeśli ból głowy towarzyszy Ci często, a do tej pory nie została podjęta próba rozwiązania problemu - warto pomyśleć o wizycie u osteopatę i przywróceniu się całościowo Twojemu organizmowi.

Jakie są przyczyny bólu głowy?

Istnieje wiele przyczyn, mogących powodować ból głowy. W tym poście pomijam przyczyny poważne (np. zaburzenia naczyniowe, zmiany strukturalne w obrębie mózgu, nowotwory itp.). Skupiam się na stanach, w których możemy z sukcesem pracować technikami osteopatycznymi i fizjoterapeutycznymi.

Jeśli podejrzewam u pacjenta poważną, strukturalną przyczynę dolegliwości - zawsze odsyłam na dokładną diagnostykę obrazową, neurologiczną, kardiologiczną, onkologiczną itp.

Przyczyny bólu głowy z którymi pracuję jako osteopata:

- przyczyny napięciowe - napięcie mięśniowe w rejonie szyi lub samej czaszki, także mięśni żucia, napięcie kości czaszki
- bruksizm, zaciskanie zębów w nocy - często powoduje ból głowy w godzinach porannych
- przewlekły stres i napięcie - przepracowanie, przestymulowanie układu nerwowego, delikatny układ nerwowy w neuroatypowości
- napięcia trzewne w rejonie jamy brzusznej - związane z ograniczoną mobilnością narządów i/lub bliznami pooperacyjnymi

Osteopatyczna diagnostyka bólu głowy

Pierwszym etapem skutecznej terapii jest dokładna diagnostyka. Na początku

przeprowadzam szczegółowy wywiad, dotyczący zarówno samego bólu głowy (częstotliwość, lokalizacja, nasilenie, czynniki wywołujące i zmniejszające dolegliwości), ale również innych aspektów (problemy z kręgosłupem, przebyte urazy i operacje, poziom stresu i inne dolegliwości). Dokonuję również analizy badań obrazowych i innych badań, które wykonano do tej pory.

Kolejnym elementem jest badanie manualne, obejmujące całe ciało pacjenta. Najwięcej uwagi poświęcam obszarowi czaszki i odcinka szyjnego kręgosłupa, a także klatkę piersiową.

Tak zwane testy inhibicji wykonuję na obszarze całego ciała pacjenta, w szczególności biorąc pod uwagę rejony, które sam pacjent zgłasza jako problemowe, a także okolice blizn pooperacyjnych czy innych zaburzeń strukturalnych.

W przypadku dolegliwości o podłożu psychosomatycznym badam także stan autonomicznego układu nerwowego oraz poszukuję ewentualnych blokad na poziomie emocjonalnym.

Terapia osteopatyczna w bólu głowy

Terapia osteopatyczna jest zawsze zindywidualizowana i dobrana ściśle do przyczyny dolegliwości u danego pacjenta. Najczęściej obejmuje m.in.

- terapię czaszkowo-krzyżową
- mobilizację kręgosłupa
- mobilizację tkanek miękkich
- terapię stomatologiczną
- terapię wisceralną
- terapię autonomicznego układu nerwowego
- kinesiologię taping
- instruktaż odnośnie autoterapii

Jeśli Ty również zmagasz się z bólami głowy, a stosowane dotychczas leczenie nie było skuteczne lub opierało się tylko na redukcji bólu lekami - nie czekaj z umówieniem wizyty lub darmowej konsultacji pod numerem 798 142 420. Terapia osteopatyczna pozwala rozwiązać wiele dolegliwości dzięki odpowiednio dobranym do Ciebie i Twojego organizmu technikom manualnym. Twój ból nie musi Ci towarzyszyć już na zawsze, a życie bez konieczności przyjmowania leków przeciwbólowych może być bliżej niż myślisz!

Dieta planetarna po chełmsku

Szkolny obiad z politycznym posmakiem

Mniej mięsa, więcej warzyw i coraz więcej polityki wokół szkolnych talerzy. Tzw. dieta planetarna od września obowiązują w szkolnych i przedszkolnych stołówkach, a w ogólnopolskiej debacie nie brakuje alarmujących głosów o niezadowolonych uczniach i rodzicach. Jak jest w Chełmie? Sprawdziliśmy, czy nowe jadłospisy rzeczywiście wywołały aż tak duże zamieszanie.

Od 1 września w szkołach i przedszkolach obowiązują nowe zasady żywienia, wprowadzone rozporządzeniem ministra zdrowia z 16 lutego 2026 r. Zakładają większy udział warzyw, owoców, produktów pełnoziarnistych i potraw roślinnych, przy ograniczeniu cukru, soli oraz części dań mięsnych. W oficjalnych materiałach administracji nowe rozwiązania są związane z zasadami tzw. diety planetarnej, łączącej kwestie zdrowotne z ograniczaniem wpływu produkcji żywności na środowisko.

W tygodniowym jadłospisie powinny znaleźć się m.in. co najmniej jedna porcja ryby, jedna potrawa z nasion roślin strączkowych bez produktów odzwierzęcych oraz dwie porcje świeżego mięsa. Od poniedziałku do piątku można podać maksymalnie dwie potrawy smażone, a co najmniej dwie zupy powinny być przygotowane na wywarze warzywnym.

Jeszcze przed wejściem przepisów w życie najwięcej emocji budziło ograniczenie mięsa. Po 1 września temat szybko wyszedł jednak poza szkolne stołówki.

Stał się także przedmiotem sporu politycznego. Poseł **Bartosz Kownacki** skierował do ministra zdrowia interpelację dotyczącą podstaw wprowadzenia tzw. diety planetarnej, zwracając uwagę m.in. na obowiązkowy posiłek roślinny i ograniczenia dotyczące mięsa.

W medialnej dyskusji można odnieść wrażenie, że szkolne stołówki przeżywają prawdziwą rewolucję. A jak wygląda to w Chełmie? Sprawdziliśmy u źródeł.

W szkolnych jadłospisach rzeczywiście pojawiło się więcej warzyw i dań bez produktów odzwierzęcych, ale dyrektorzy placówek, z którymi rozmawialiśmy, nie obserwują większego niezadowolenia.

- Na początku było różnie. Jedne dzieci jadły, drugie mniej. Teraz powoli się przyzwyczajają. Często jest tak, że część dzieci po prostu wybiera to, co bardziej im odpowiada. Nie mamy własnej kuchni. Posiłki dostarcza nam Zespół Szkół Gastronomicznych i Hotelarskich. Bardzo się starają, żeby były smaczne i urozmaicone. Nie mieliśmy od rodziców sygnałów, żeby dzieci były niezadowolone - mówi **Tomasz Kursa**, dyrektor SP nr 2 w Chełmie.

W SP nr 4 szkolna kuchnia wzbogaciła się ostatnio o nowy piec, który pozwala przygotowywać posiłki w zdrowszy sposób.

- Muszę powiedzieć, że dzieci podeszły do nowej diety z zainteresowaniem i zapisują się na obiady. Rodzice na początku mieli wątpliwości, pytali, jak będzie to wyglądać, ale dzieci generalnie są zadowolone - mówi **Barbara Anchimowicz**, dyrektor SP nr 4 w Chełmie.

W tej szkole jadłospis wywieszany jest w formie kolorowego plakatu. Oprócz nazw dań podawane są także informacje o wartościach odżywczych.

- Wiemy, że do tego pokolenia bardziej przemawiają obrazy, dlatego przygotowujemy taki plakat, aby każdy mógł się z jadłospisem zapoznać. To także sposób na zachęcenie dzieci do korzystania ze szkolnych posiłków - tłumaczy dyrektor.

Nowe zasady nie oznaczają również automatycznie dużego wzrostu cen obiadów. W chełmskich szkołach koszt posiłku wynosi obecnie około 7-9 zł. Rodzice płacą za tzw. wsad do kotła. W części placówek od września stawki wzrosły, ale - jak podkreślają dyrektorzy - wynikało to przede wszystkim z rosnących cen produktów, a nie z samej zmiany zasad żywienia.

Marta Mazurek, dyrektor Zespołu Szkół Gastronomicznych i Hotelarskich w Chełmie, przyznaje, że nowe przepisy - wbrew wcześniejszym obawom - nie okazały się dla kucharzy rewolucją.

- Dostosowaliśmy się do nowych wytycznych. Dla nas nie było to dużym problemem. Świadczymy usługi cateringowe, więc mamy doświadczenie w przygotowywaniu różnych potraw. Najważniejsza zmiana to ograniczenie liczby dań mięsnych. Do picia proponujemy głównie wodę, czasem kompot. Do każdego posiłku dodajemy też owoc - mówi.

Na razie więc w chełmskich szkołach „dieta planetarna” wywołuje mniej emocji przy stołach niż w politycznej i medialnej dyskusji. Czy tak pozostanie, pokażą kolejne tygodnie nowego roku szkolnego. **(w)**

Sprawdź czy nie wypadłeś z ubezpieczenia. Po wakacyjnej pracy możesz nie mieć prawa do bezpłatnego leczenia

Studencie, ubezpiecz się!

Początek roku akademickiego to dobry moment, aby sprawdzić, czy masz ważne ubezpieczenie zdrowotne. Szczególnie powinni o tym pamiętać studenci, którzy podczas wakacji pracowali albo wkrótce skończą 26 lat. Samo przyjęcie na studia nie oznacza bowiem automatycznego zgłoszenia do ubezpieczenia.

Status można sprawdzić bez wychodzenia z domu. Wystarczy zalogować się na Internetowe Konto Pacjenta, wejść w zakładkę „Moje konto”, a następnie odszukać część „Twoje ubezpieczenie zdrowotne”. Podobną informację można znaleźć również w aplikacji MojeIKP.

Kto powinien zgłosić studenta?

Jeśli student pracuje na podstawie umowy o pracę, do ubezpieczenia zgłasza go pracodawca. Osoba prowadząca działalność gospodarczą ubezpiecza się sama. W pozostałych przypad-

kach student może zostać zgłoszony jako członek rodziny.

Rodzice mogą zgłosić dziecko do ubezpieczenia do ukończenia przez nie 26. roku życia. Ograniczenie wieku nie dotyczy zgłoszenia przez małżonka. Bez względu na wiek przez rodziców mogą być zgłaszane osoby posiadające orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności.

Jeżeli student nie może zostać ubezpieczony przez rodzinę, może zrobić to uczelnia. Nie odbywa się to jednak automatycznie. Konieczne jest złożenie odpowiedniego wniosku w dziekanacie.

Koniec pracy oznacza konieczność ponownego zgłoszenia

Studenci często podejmują zatrudnienie tylko na czas wakacji. Po zakończeniu umowy o pracę tracą jednak dotychczasowy tytuł do ubezpieczenia. Nie wracają też automatycznie do ubezpieczenia przy rodzicu lub uczelni. W takiej sytuacji rodzice powinni ponownie zgłosić ich jako członka rodziny.

Inaczej jest w przypadku umowy zlecenia, która nie wpływa na status ubezpieczenia zdrowotnego studenta.

Warto również pamiętać, że po ukończeniu studiów lub skreśleniu z listy studentów prawo do świadczeń zdrowotnych przysługuje jeszcze przez cztery miesiące od utraty statusu studenta.

Przychodnia blisko uczelni

Przeprowadzka do innego miasta to także dobry moment na wybór lekarza podstawowej opieki zdrowotnej w pobliżu nowego miejsca zamieszkania. Deklarację można złożyć przez Internetowe Konto Pacjenta. Lekarza POZ można bezpłatnie zmienić dwa razy w roku kalendarzowym, a zmiana miejsca zamieszkania daje możliwość dodatkowej bezpłatnej zmiany.

Szczegóły można znaleźć na stronie pacjent.gov.pl oraz w Poradniku Pacjenta NFZ na stronie www.nfz.gov.pl.

Ubezpieczenie najlepiej sprawdzić wcześniej, zanim pojawi się potrzeba wizyty u lekarza. **(reb)**

● FIZJOTERAPIA ● REHABILITACJA ● MASAŻ



mgr **Katarzyna Hawryluk**
FIZJOTERAPEUTA

w trakcie specjalizacji z osteopatii

tel. 798 142 420
TOP-MED SZAFRANEK
Chełm, ul. Słowackiego 33

Kolejna laureatka akcji „Nowego Tygodnia” i Stowarzyszenia WeRWA „Kobiety. Doceniamy, dziękujemy!”

Od czterech lat pomaga zaatakowanym przez Rosję Ukraińcom. Sama omal nie zginęła...

Ma wielkie serce i bez wątpienia jest bohaterką, choć sama tak nie uważa. Marzena Pawełczak od pierwszego dnia napaści Rosji na Ukrainę pomagała uchodźcom, a dziś wspiera również walczących z agresorem żołnierzy, często na samym froncie. Dwa razy otarła się o śmierć. - Najgorszą rzeczą jest wypieranie, że ta wojna tam jest. A ona jest realna, brutalna i bezwzględna - mówi „Nowemu Tygodniowi” kolejna laureatka akcji „Kobiety. Doceniamy, dziękujemy!”, którą tradycyjnie obdarowaliśmy przepięknym bukietem kwiatów, skomponowanym przez chełmską kwiaciarnię Małgońka.

Gdy w lutym 2022 roku Rosja zaatakowała Ukrainę, Marzena Pawełczak wraz z koleżanką utworzyły w Janowie punkt pomocy uchodźcom. Prowadziły go tak długo, jak była taka potrzeba, czyli przez około półtora miesiąca.

- Jeździliśmy na granicę, zabieraliśmy matki z dziećmi i osoby starsze, dając im schronienie, pomoc psychologiczną i medyczną. Stworzyłyśmy też bezpieczny kąciek z zabawkami dla dzieci. Robiliśmy wszystko, by dać im chociaż odrobinę spokojnego nieba - mówi pani Marzena w rozmowie z „Nowym Tygodniem”.

Gdy sytuacja nieco się stabilizowała, Pawełczak po raz pierwszy pojechała

na Ukrainę. Pierwszym miastem, jakie odwiedziła, była Bucza, gdzie agresor dokonał potwornej zbrodni na cywilnych mieszkańcach. - Pamiętam, jak stałam tam i płakałam, słuchając ludzi opowiadających o niewyobrażalnym cierpieniu fizycznym i psychicznym. Już wtedy wiedziałam, że tam wrócić - relacjonuje.

Tak rozpoczęła się jej podróż, która trwa do dziś. Na początku laureatka akcji „Nowego Tygodnia” i Stowarzyszenia WeRWA pomagała cywilom, ale od czterech lat działa już bezpośrednio przy froncie. Posiada przepustkę wojskowego ochotnika i wolontariusza, która umożliwia jej sprawny wjazd do strefy bojowej i pokonywanie ukraińskich blokpostów.

- Robienie tego wynika z prostej empatii. Tam, gdzie jest tak ogromne cierpienie, nie potrafisz stać obojętnie. Najgorszą rzeczą jest wypieranie, że ta wojna tam jest. A ona jest realna, brutalna i bezwzględna. Życie na froncie toczy się w trybie „tu i teraz”. Często nie wiem, jaki mamy dzień tygodnia ani godzinę. Nie ma czasu na sen czy posiłek, są tylko zadania do wykonania i zmęczenie w oczach chłopców, którzy tak dzielnie bronią swoich pozycji - mówi Marzena Pawełczak.

Wojna to po prostu piekło

- Kto jej nie widział na własne oczy, nie jest w stanie wyobrazić sobie jej



skutków. Śmierć, zabijanie, poranieni żołnierze, zniszczone domy, ranne czy zabite dzieci, miasta widma bez prądu, światła. Latające drony, balistyka i rakietki to codzienność. Sama uciekałam przed dronem, gdy na moment wyszłam

z okopu. Usłyszałam krzyk kolegi: „Marzena, do okopu!”. Dron leciał prosto za mną. Wskoczyłam do środka, ale przypłaciłam to kontuzją: naderwanymi ścięgnami barku i potłuczoną głową. Innym razem musiałyśmy porzucić samochód

i uciekać przed dronem lecącym wprost na nas - opowiada.

Na Ukrainę Pawełczak jeździ dziś regularnie, raz w miesiącu, na dwa do trzech tygodni (w kierunkach: Sumy, Charków, Zaporozże, Donbas). Potem wraca do Polski, organizuje zbiórki i wraca z powrotem na linię frontu.

- Boli mnie to, jak mało mówi się dziś o budowaniu prawdziwych relacji między Polakami a Ukraińcami. Za dużo jest nienawiści i propagandy, a jedyną rzeczą, w której niestety sukces odniosła Rosja, było poróżnienie naszych narodów. Żałuję też, że brakuje szerszego wsparcia dla tej solidarności ze strony władz naszego miasta Chełma, który ma przecież partnerskie miasta na Ukrainie, takie jak Mikołajów, Łuck, Kamieniec Podolski, Kowel - wlicza.

Antyukraińską propagandą, szerzoną przez część mediów i coraz więcej polityków, Pawełczak się nie przejmie. - Działam dalej, obiecałam chłopcom, że będę z nimi do końca wojny, a później będziemy wspólnie odbudowywać Ukrainę - podsumowuje.

Pawełczak podkreśla, że trwa kolejna zbiórka środków na najpotrzebniejszy sprzęt: webasto (ogrzewanie postojowe), zimowe śpiwory, stację ładowania Eco-Flow, powerbanki, konserwy z długim terminem ważności, zupki chińskie czy artykuły higieniczne. Odbывается ona na stronie zrzutka.pl pod nazwą „Transport humanitarny do Ukrainy”.

Karol Garbacz

CHEŁM. Wyjątkowa uroczystość

Relikwie św. Andrzeja Boboli w kaplicy chełmskiego szpitala

Relikwie pierwszego stopnia św. Andrzeja Boboli zostały uroczystie wprowadzone do kaplicy chełmskiego szpitala. W uroczystości uczestniczyli pracownicy szpitala, pacjenci, ich rodziny, przedstawiciele duchowieństwa.

Kaplica pw. bł. Hanny Chrzanowskiej w Samodzielnym Publicznym Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym w Chełmie jest miejscem modlitwy pacjentów, ich rodzin oraz pracowników szpitala. 20 września br. odbyła się tam uroczystość wprowadzenia relikwii pierwszego stopnia św. **Andrzeja Boboli**, kapłana, męczennika i patrona Polski. Relikwie zostały przekazane z Narodowego Sanktuarium św. Andrzeja Boboli w Warszawie. Dokument autentyczności zaświadcza, że są to części kości św. Andrzeja Boboli, kapłana wydobyte z autentycznych relikwii i opatrzone pieczęcią. Uroczystości wprowadzenia relikwii w kaplicy

chełmskiego szpitala przewodniczył ks. prał. **Józef Niżnik**, były proboszcz i kustosz sanktuarium w Strachocinie. W programie znalazła się modlitwa za Ojczyznę oraz msza święta sprawowana w intencji Polski. W uroczystości uczestniczyli m.in. w tym **Andrzej Jarzębowski**, dyrektor chełmskiego szpitala wraz z małżonką, pracownicy szpitala, pacjenci i ich rodziny, przedstawiciele duchowieństwa. Przybyłych powitał ks. dr **Marek Kwiatosz**, kapelan Samodzielnego Publicznego Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Chełmie.

- Niech obecność relikwii św. Andrzeja Boboli w naszej kaplicy będzie dla nas znakiem duchowej bliskości Świętego, umocnieniem w cierpieniu, nadziei dla chorych i ich rodzin oraz wezwaniem do jeszcze gorliwszej modlitwy za Ojczyznę - mówił ks. M. Kwiatosz. - Od dzisiaj jesteśmy szczególnie zaproszeni, aby rozwijać kult św. Andrzeja Boboli. Każda trzecia niedziela miesiąca niech będzie dla nas czasem wspólnej modlitwy za Polskę,

a także okazją do powierzania Świętemu naszych osobistych, rodzinnych i szpitalnych intencji. W sposób szczególny zapraszamy również seniorów, osoby chore, ich rodziny i opiekunów na Mszę Świętą w intencji „uświęcenia starości i czasu choroby”, aby w doświadczeniu słabości jeszcze mocniej odkrywać obecność Boga, który nie opuszcza człowieka.

Na zakończenie uroczystości ks. prałat Józef Niżnik poświęcił kaplicę szpitalną oraz powierzył opiece św. Andrzeja Boboli cały szpital: chorych i cierpiących, dyrekcję, lekarzy, pielęgniarki, personel medyczny i administracyjny, a także miasto Chełm, wszystkich zgromadzonych oraz ich rodziny.

Uroczystość wprowadzenia relikwii wpisuje się w życie duchowe chełmskiego szpitala oraz rozwój kultu św. Andrzeja Boboli w mieście. Jest także kolejnym wydarzeniem o charakterze religijnym w Chełmie po ustanowieniu 8 września br. Matki Bożej Chełmskiej Patronką miasta.

(red)



28 września-4 października 2026

tv

dodatek

TELEWIZYJNY DO TWOJEJ GAZETY

Treść programu i foto dzięki uprzejmości: Prasowej Agencji Telewizyjnej, Canal Plus, Polsatu, TVP1, TVP2, TV4, TVN, TVN7, TV Puls, TV Trwam, TVP Kultura INFORMUJEMY, ZE REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH TV

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Wiatrakowa 11/3, 85-115 Bydgoszcz, tel. 516-018-821, e-mail: iwona@magraf.pl, Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł ISSN 1643-2460 • Skład komputerowy: Magraf sp.j.

NR 40 NT

Czwartek

22:40

TVN

Miss agent II: Uzbrojona i uroczą
Komedia, USA, 2005

Gracie Hart (Sandra Bullock), która sprytem, urodą i umiejętnościami udaremniła zamach na uczestniczki konkursu miss piękności, stała się najsławniejszą twarzą FBI. Agentka szybko pożałowała, że stała się sławna, bowiem jej popularność uniemożliwiła jej wykonywanie upragnionego zawodu. Jaki może mieć pożytek agencja z tajniaka, którego rozpoznają nawet dzieci na ulicy? Gracie została specjalistą od kontaktów firmy z prasą. I pewnie tak by zostało, gdyby nie przypadek. Jej znajomi, miss Stanów Zjednoczonych (Heather Burns) oraz Stan Field (William Shatner) zostają porwani...

Poniedziałek

22:20

TVP KULTURA

Siedem lat w Tybecie
Fabulamy, USA, 1997

Austria, rok 1939. Heinrich Harrer (Brad Pitt) opuszcza ciężarną żonę Ingrid i wyrusza w Himalaje z niemiecką ekspedycją prowadzoną przez Petera Aufschnaitera. Wyprawa budzi powszechne zainteresowanie, na dworcu kolejowym uczestników otaczają fotoreporterzy. Żądną przygód Harrer, wbrew woli Ingrid, wyrusza w daleką podróż, ale obiecuje rozgoryczonej żonie, że wróci za cztery miesiące. Himalajscy zamierzają zdobyć dziewiąty pod względem wysokości szczyt świata, Nanga Parbat, w zachodniej części Himalajów.

Wtorek

20:20

TVP KULTURA

Embodying Pasolini
Teatr Telewizji, 2025

Zaprojektowane przez Danila Donatiego i przygotowane w atelier Farani kostiumy z „Ewangelii według św. Mateusza”, „Króla Edypa”, „Kwiatu tysiąca i jednej nocy” czy „Sal, czyli 120 dni Sodomy” są świadectwem owocnej, wieloletniej współpracy Pasoliniego i Donatiego. Spektakl otwarcia długi proces odkrywania, identyfikowania i ustalania wartości tych kostiumów aż do momentu, gdy ponownie trafiły na scenę i zostały powtórnie założone - co pierwotnie było zabronione.

Środa

00:55

STOP-KLATKA

Gra tajemnic
Thriller, Wielka Brytania, 2014

Rok 1939. Londyn. W znajdującej się pod miastem posiadłości Bletchley Park zespół kryptologów pod przewodnictwem Hugh Alexandra próbuje złamać kod Enigmy, którym posługują się naziszi. Do zespołu dołącza ekscentryczny matematyk Alan Turing. Chociaż nie udaje mu się zyskać aprobaty kolegów, przejmuje dowodzenie w grupie. Po miesiącach ciężkiej pracy osiąga sukces.

Piątek

01:35

POLSAT

Kapitan Phillips
Sensacyjny, USA, 2013

Amerykański kontenerowiec, dowodzony przez kapitana Richarda Phillipsa (Tom Hanks) został w 2009 roku porwany przez somalijskich piratów. Bandyci podpełnili na szybkich łodziach, wdarli się na pokład i wycelowali z broni palnej do nieuzbrojonej załogi. Marynarze na tym statku handlowym mieli do obrony jedynie gaśnie, więc musieli ustąpić pod naporem bezwzględnych przeciwników. Przywódca Somalijczyków, Muse (Barkhad Abdi), zabiera kapitana jako zakładnika. Odkąd ci dwaj mężczyźni są na niustannym kursie kolizyjnym. Film oparty na prawdziwych wydarzeniach.

Sobota

23:05

TVN 7

Wilk z Wall Street
Komedia kryminalna, USA, 2013

Jordan Belfort był złotym dzieckiem świata amerykańskich finansów. Szybki i oszałamiający sukces przyniósł mu fortunę, władzę i poczucie bezkarności. Pokusy czaiły się wszędzie, a Belfort lubił im ulegać i robił to w wielkim stylu. Najpiękniejsze kobiety. Najdroższe jachty. Najbardziej wyszukane narkotyki. Szalona impreza bez cienia poczucia odpowiedzialności. A w ślad za tym nieuniknione błędy i pragnienie jeszcze większego bogactwa. Korupcja, naginanie prawa i malwersacje podatkowe - w tym także Belfort okazał się mistrzem.

Niedziela

01:05

TVP KULTURA

Maudie
Obyczajowy, Kanada, 2016

Poruszający film zainspirowany historią życia kanadyjskiej malarki Maud Lewis (1903-1970) z Nowej Szkocji. Dziś jest uważana za jedną z najważniejszych artystek ludowych. Niesamowita opowieść o romansie pomiędzy pustelnikiem a kruchą, ale pełną energii i życia, która pragnie niezależności, by móc z wielką pasją malować swoje wyjątkowe obrazy...

PONIEDZIAŁEK • 28 września

TVP 1

04:40 Sprawdzamy - magazyn

05:00 Pytanie dnia - rozmowa

05:20 Reporterzy - magazyn

05:30 Oko na Świat - magazyn

05:55 Akacja 38 - serial, 2018

07:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze

07:30 Studio Raban - magazyn

08:00 Serwis Info: Pogoda Info

08:25 Zaraz wracam - serial

09:00 Ranczo - serial kom., 2006

10:05 Komisarz Alex - serial krym.

11:00 Ojciec Mateusz - serial

12:00 Serwis Info

12:10 Agrobiznes; Agropogoda

12:35 Rok w ogrodzie Extra - magazyn

12:50 Ssaki - Ciemności - dok., Wlk. Bryt., 2024

14:00 Spłątane losy - serial, 2024

15:00 Serwis Info

15:10 Reporterzy - magazyn

TVP 2

04:35 Na dobre i na złe - Mecz - serial, Polska, 2025

05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2025

06:20 Rodzina (nie od) święta - Poranki dla zakonnych. Dlaczego się nie rozumiemy? Bariery w komunikacji. - magazyn

06:50 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026

07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz

11:45 Dla niesłyszących - Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny

12:25 Koło fortuny - teleturniej

13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024

14:05 Va Banque - teleturniej

14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany

TVN

05:50 Uwaga! - program interw.

05:55 Ukryta prawda - obycz.

06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny

11:20 Doradca smaku - program kulinarny

11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

13:40 Ukryta prawda - obycz.

16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska

17:55 Detektywi - program kryminalny

18:55 Lalka - relacja z premiery

19:00 Fakty. "Fakty TVN" są niezmiennie najchętniej wybieranym telewizyjnym serwisem informacyjnym w Polsce.

19:30 Lalka - relacja z premiery

19:35 Sport

19:45 Pogoda - informacje

POLSAT

05:55 Nowy dzień

09:10 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny

09:40 Wypasiona kuchnia

09:45 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny

10:15 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny

12:20 Gliniarze - serial parodokumentalny

15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24

15:50 Pogoda

15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny

18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy

18:50 Wydarzenia - program informacyjny

19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia

19:25 Wypasiona kuchnia - program rozrywkowy

19:35 Sport

19:45 Pogoda

19:55 Milionerzy - teleturniej

TVP Kultura

06:05 Afisz Kulturalny

06:10 Kolekcja - Maria Jarema - felieton

06:20 Kulturalni - magazyn

07:15 Kaprys Łazarza - film TVP, 1972

08:20 Tamte lata, tamte dni - Przemysław Bluszczy - magazyn

09:00 Przygody pana Michała - serial hist.-przyg. TVP, 1969

09:40 Człowiek, który zdemoralizował Hadleyburg - film TVP, 1967

10:20 Paryżanka - kom., Franc., 1957

12:00 Dokument tygodnia - Hollywoodzki remake - Wieczne odrodzenie - serial dok., Franc., 2023

13:05 Co mówią lekarze - film krótkometrażowy, 2009

13:45 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977

14:45 Dzieci i ryby - kom., Polska, 1996

Stopklatka

05:50 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska. Najzabawniejsze skecze z jesiennej sezonu „Kabaretowych Hitów”...

06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007

07:55 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023

09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026

09:45 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2025

11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia. Podczas świąt spędzanych z ciotką Prudence w domu w górach Phryne z przyjaciółmi musi rozwiązać zagadkę morderstwa, zanim sami staną...

14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022

TVN 7

05:20 Ten moment - serial parodokumentalny

05:55 Szkoła - program obycz.

08:45 Ukryta prawda - obycz.

11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny

13:55 Detektywi - program kryminalny

15:00 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska

16:00 Szpital - program obycz.

17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy

18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz.

19:00 Ukryta prawda - obycz.

20:00 Hotel Paradise - reality show

21:00 72 godziny - sens., USA, Franc., Grecja, Rosja, 2014

23:30 Elvis - obycz., USA, Australia, 2022

02:45 Mówię Wam - talk-show

03:55 Fachowcy - program parodokumentalny

04:30 Usterka - poradnik

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji

07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom

08:55 Policjantki i Policjanci - serial

11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy

12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy

15:55 Policjantki i Policjanci

17:00 Trudne Sprawy - program obyczajowy

18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej

19:00 Policjantki i Policjanci - serial

20:00 Wypasiona kuchnia

20:05 Uroczysko - serial krym.

20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny

21:40 Sprawiedliwi. Trójkątność

22:45 Opowieści o zbrodni

23:10 Killerman - sens., USA, 2019

01:35 Love Island. Wyspa miłości - reality show

02:35 Hardkorowy lombard

03:10 SuperLudzie - serial o osobach z niepełno-sprawnościami

05:30 Teleshopping TV Okazje

15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej

16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja

17:00 Teleexpress

17:20 Pogoda

17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny

18:05 Klan - telenowela, Polska

18:40 Akacja 38 - serial, 2018

19:30 Program inform.

19:30 Pytanie dnia - rozmowa

20:10 Sport

20:15 Pogoda

20:25 Piłka nożna - Szwecja - Polska

23:15 Świat bez fikcji - dok.

00:25 Balans bieli - magazyn

01:10 Czysta nocna - fab., Polska, 2024

03:05 Film dokumentalny

03:40 Raport specjalny - magazyn

15:05 La Promesa - serial obycz.

16:00 Koło fortuny - teleturniej

16:35 Familiada - teleturniej

17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024

18:15 Va Banque - teleturniej

18:50 Jeden z dziesięciu - telet.

19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026

20:40 Kulisy serialu „M jak miłość” - felieton

20:50 M jak miłość - serial, Polska, 2026

21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany

22:20 Berlin Ku'damm 77 - serial, Niemcy, 2025

23:20 Matlock - serial, USA, 2024

01:00 Zaślubiona - serial, Włochy, 2022

02:15 Rozgrywka - fab., USA, Franc., 2001

19:55 Uwaga! - program interwencyjny

20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska

20:50 The Floor - teleturniej

21:30 Taskmaster - reality show

22:40 Godziny szczytu II - sens., USA, 2001

00:35 Rozwodni - kom., Polska, 2024

02:40 Co za tydzień - program rozrywkowy

03:10 Uwaga! - program interwencyjny

03:30 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA. Serial przedstawia pracę elitarnego zespołu śledczych w Las Vegas.

04:30 Nauka Jazdy - reality show

05:00 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

20:30 Megahit - 2012 - sens., USA, 2009. Sfrustrowany pisarz stara się utrzymać swoją rodzinę przy życiu, gdy seria katastrof grozi unicestwieniem ludzkości.

23:55 Koszmarna noc - sens., USA, 2019. W San Juan, na wyspie Portoryko młoda kobieta, Madison Taylor (Nicky Whelan) zostaje przypadkowo postrzelona przez dwóch skorumpowanych gliniarzy.

02:05 Krwawa profesja - sens., USA, 2002. Były agent FBI po przeszczerpie serca zostaje wynajęty do odnalezienia mordercy dawcy organu.

04:40 Disco Gramy

05:25 Teleshopping TV Okazje

16:40 Rodzina Połanieckich - serial, Polska, 1978

18:15 Dobry tytuł - magazyn literacki

18:55 Rawhide - western, USA

20:00 Filmowa czytelnia - Książę przypraw - fab., USA, 1991

22:20 Siedem lat w Tybecie - fab., USA, 1997

00:45 Więcej niż fikcja - Tycjan: imperium barw - dok., Włochy, 2022

02:30 Kino nocne - Ostoja - fab., Polska, Irlandia, 2012

04:10 Dobry tytuł - magazyn literacki

04:50 Podróż z historią - Sekrety browarnego kotła - dok., Polska, 2016

05:30 Teledyski

15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obyczajowy, Polska, 2026

17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan.

20:00 Elektra - akcja, Kan., SU, USA, 2005. Zabójczyni Elektra nieświadomie bierze udział w teście swojego byłego nauczyciela, gdy poznaje swoje dwa, ostatnie cele, męczy się...

22:00 Ekstradycja - serial akcja, Polska, 1998.

00:30 Pulp Fiction - krym., USA, 1994

03:45 Gangsterzy i Filantropi - kom., Polska, 1962

05:45 Zakalec - dramat, Polska, 2024

06:00 Policjanci z Miami - serial

08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny

10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny

11:00 Kotka - serial, Meksyk

12:00 Nie igraj z aniołem - serial

13:00 Wspaniałe stulecie - serial

14:00 Rodzinny interes - serial

15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument

17:00 Rodzinny interes - serial

18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument

20:00 22 kule - akcja, Franc., 2010

22:35 90 minut do śmierci - akcja, USA, 2021

00:15 Gotowy na wszystko - akcja, Franc., Belgia, 2018

02:05 Dzielnica strachu - serial

03:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument

04:00 Taki jest świat - przegląd

04:35 Menu na miarę

05:00 Dzielnica strachu - serial

07:55 Powstanie Warszawskie

08:00 Inf. dnia

08:15 Wiesz to też Polska

09:15 Słowo życia

09:20 Mateczniki Polskości

09:30 Baśniowy teatr lalek

09:55 Św. na każdy dzień

10:00 Podróż Apostoła Ojca Św. Leona XIV do Francji

11:00 Podróż Apostoła Ojca Św. Leona XIV do Francji

12:30 IV rozbiór Polski

13:30 Msza św.

14:30 Wykłady z Kongresu „Katolicy a cieleność”

14:55 W imię prawdy. Tajny Instytut Katolicki

15:50 Ma się rozumieć

16:00 Podróż Apostoła Ojca Św. Leona XIV do Francji

17:30 Spotkanie Rodziny Radia Maryja

20:00 Inf. dnia

20:20 Różaniec

20:50 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie

21:00 Apel Jasnogórski

21:20 Informacje dnia

21:40 Polski Punkt Widzenia

22:00 Głos serca

22:45 Z wędką nad wodę

23:10 W górę Rio Negro

nowy tydzień

Nr 39 (1081) 28 września - 4 października 2026 r.

PROGRAM TV

33

eprasa.pl 750ffc0f04

WTOREK • 29 września	
TVP 1	TVP 2
04:35 Wykrywacz kłamstw 04:50 Pytanie dnia - rozmowa 05:15 Reporterzy - magazyn 05:25 Oko na Świat - magazyn 05:50 Akacyjowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Kościół z bliska 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:20 Zaraz wracam - serial, 2026 08:55 Ranczo - serial kom., 2006 10:00 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedyńce - Osobliwa planeta - dok., Wlk. Bryt., 2024 14:00 Splątane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info 15:10 Reporterzy - magazyn 15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	04:35 Na dobre i na złe - Najslabsze ogniwo - serial, Polska, 2025 05:35 M jak miłość - serial, Polska, 2025 06:20 Nasza wiara, nasza historia - reportaż 06:50 Dla niesłyszanych - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:45 Rosół polski - magazyn kulinarny 12:25 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej
	
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Telexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Klan - telenowela, Polska 18:40 Akacyjowa 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 Felicita - serial obycz., 2026 21:05 Sekielski wieczorową porą - talk-show 22:10 W siedzi zła - fab., USA, 1998 00:25 Miłość i turbulencje - kom. rom., Franc., 2013 02:10 Morderstwa w Montauban - film kryminalny, Franc., 2024 03:50 Sekielski wieczorową porą - talk-show	16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:40 Kulisy serialu „M jak miłość” - felieton 20:50 M jak miłość - serial, Polska, 2026 21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany 22:55 Matlock - serial, USA, 2024 23:55 Człowiek z magicznym pudełkiem - fab., Polska, 2024 01:50 Kim Jo Dzong. Czerwona księżniczka - dok., Franc., 2022 02:55 Akacyjowa 38 - serial

ŚRODA • 30 września	
TVP 1	TVP 2
04:50 Wykrywacz kłamstw 05:10 Pytanie dnia - rozmowa 05:30 Reporterzy - magazyn 05:40 Oko na Świat - magazyn 06:05 Akacyjowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Rodzina (nie od) święta - magazyn 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:25 Zaraz wracam - serial, 2026 09:00 Ranczo - serial kom., 2007 10:05 Komisarz Alex - serial kryminalny 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedyńce - Osobliwa planeta - dok., Wlk. Bryt., 2024 14:00 Splątane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info 15:10 Reporterzy - magazyn	04:35 Na dobre i na złe - W zgodzie z własnym sumieniem - serial, Polska, 2025 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2025 06:20 Pozyteczni.pl - magazyn 06:50 Dla niesłyszanych - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:45 Gwiazdorska kuchnia Ani - magazyn kulinarny 12:25 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej
	
15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Telexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Klan - telenowela, Polska 18:40 Akacyjowa 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 Felicita - serial obycz., Polska, 2026 21:05 Wieczór z gwiazdami - Frantic - sens., USA, 1988 23:15 Lech Wałęsa. Nasza historia - dok., Polska, 2026 00:10 Kurier - sens., Polska, 2019 02:10 W siedzi zła - fab., USA, 1998	16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:40 Przepis dnia 20:50 Na dobre i na złe - Siwy włos - serial, Polska, 2026 21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany 22:20 Magazyn Ekspresu Reporterów 23:20 Może to ty - kom., USA, 2023 00:55 Peak Blinders - serial, Wlk. Bryt., 2014 02:05 Ta, którą kocham - dok., Polska, 2023 03:45 Rodzinka.pl - serial kom.

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - obycz. 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - obycz. 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Detektywi - program kryminalny 19:00 Fakty. "Fakty TVN" są niezmiennie najchętniej wybieranym telewizyjnym serwisem informacyjnym w Polsce. 19:35 Sport 19:45 Pogoda - informacje 19:55 Uwaga! - program interwencyjny	06:00 Nowy dzień 09:05 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny 09:40 Wypasiona kuchnia - program rozrywkowy 09:45 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny 10:20 Dlaczego ja? - serial paradokumentałny 12:20 Gliniarze - serial paradokumentałny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial paradokumentałny 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia - program rozrywkowy 19:35 Sport 19:45 Pogoda
	
20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 The Floor - teleturniej 21:30 Kuba Wojewódzki - talk-show 22:45 Diabelska jazda - thriller, USA, 2023. Do auta pewnej osoby wchodzi uzbrojony intruz, który zmusza go do jazdy prosto przed siebie... 00:30 Superwizjer - magazyn reporterów 01:10 Uwaga! - program interwencyjny 01:30 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 02:35 Młode gliny - serial krym., Polska 04:35 Nauka Jazdy - reality show 05:05 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny	19:55 Milionerzy - teleturniej 20:30 Niezniszczalni 4 - sens., USA, 2023 22:50 Wielki Mur - sens., USA, Chiny, Australia, Kan., 2017. W średniowieczu Irlandczyk William Garin (Matt Damon), najemnik i mistrz łuczniczo, w poszukiwaniu fortuny przybywa z Europy do Chin i dołącza do elitarnego Zakonu Bezimiennych 01:00 Pierwszy śnieg - sens., Wlk. Bryt., USA, Chiny, Szwecja, 2017 03:35 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy, Polska, 2017 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - obycz. 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - obycz. 33-letni Patry jest laborantem. Żona Patryka Edyta pracuje w korporacji i dobrze zarabia, jednak większość pieniędzy wydaje na zakupy... 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Detektywi - kryminał 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:45 Pogoda - informacje 19:55 Uwaga! - program interw.	05:55 Nowy dzień 09:10 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny 09:40 Wypasiona kuchnia - program rozrywkowy 09:45 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny 10:15 Dlaczego ja? - serial paradokumentałny 12:20 Gliniarze - serial paradokumentałny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial paradokumentałny 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia - program rozrywkowy 19:35 Sport 19:40 Pogoda
	
20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 The Floor - teleturniej 21:30 Top Model - reality show 23:05 Colombiana - sens., USA, Franc., 2011 01:20 Nowa Szelągowska. - w programie zobaczymy spektakularne metamorfozy wnętrza, ale poznamy też ludzi i ich historie. 02:25 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 03:25 Uwaga! - program interwencyjny 03:45 Młode gliny - serial krym., Polska 04:45 Nauka Jazdy - reality show 05:15 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny	20:30 Kabaret K2. Jedziemy po bandzie - program rozrywkowy 22:00 Komediodwa środa - Nie ma mocznych - kom., Polska, 1974. Ciężko chory Kazimierz Pawlak (Wacław Kowalski) szuka spadkobiercy, któremu mógłby przekazać swoją ziemię. Jedyną nadzieją jest piękna wnuczka Ania (Anna Dymna). 00:05 Aniołki Charliego - sens., USA, Niemcy, 2000 02:15 Barry Seal: Król przemytu - sens., USA, Jap., 2017 04:55 Disco Gramy - program muzyczny 05:40 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura
06:05 Afisz kulturalny 06:20 Tygodnik Kulturalny - magazyn 07:05 Którędy po sztukę 07:20 Rawhide - western, USA, 1959 08:25 Porozmawiajmy szczerze - Grzegorz Małecki 09:00 Rodzina Połanieckich - serial, Polska, 1978 10:35 Dzieci i ryby - komedia, Polska, 1996 12:25 Kino Muranów - dok., Polska, 2025 14:00 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977 15:05 Fredek uszczęśliwia świat - komedia, Polska, 1936 16:40 Rodzina Połanieckich - serial, Polska, 1978 18:15 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn 18:55 Rawhide - western, USA, 1959

20:00 Wstęp - Embodying Pasolini - dyskusja 20:20 Teatr Telewizji - Embodying Pasolini - spektakl, 2025 22:15 Nadzieja - fab., Nor., 2019. Wyciskająca żył opowieść o terminalnej chorobie głównej bohaterki. 00:30 Filmowa czytelnia - Książę przypliwów - dram., USA, 1991 02:50 The Rolling Stones - życie w rytmie rocka - dok., Wlk. Bryt., 2022 04:05 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn 04:45 Podróż z historią - Radek wstępuje do zakonu - dokument, Polska, 2016 05:25 Teledyski

TVP Kultura
06:00 Afisz kulturalny 06:05 Hala odlotów - talk-show 07:00 Którędy po sztukę - Nikita Kadan - Pogrom 07:15 Rawhide - western, USA, 1959 08:20 Tamte lata, tamte dni - Wojciech Waglewski 09:00 Rodzina Połanieckich - serial, Polska, 1978 10:30 Fredek uszczęśliwia świat - kom., Polska, 1936 12:10 Zucchero Fornaciari - dok., Włochy, 2023 14:05 Serialowa nostalgia - Nad Niemnem - serial, Polska, 1986 15:10 Przyszań - film TVP, 1997 16:45 Rodzina Połanieckich - serial, Polska, 1978 18:15 Kolekcja - Erna Rosenstein - felieton 18:30 Informacje kulturalne - magazyn 18:55 Rawhide - western, USA, 1959

20:00 Różyczka 2 - dramat, polityczny, Polska, 2023 22:00 Teraz taniec! Wstęp 22:05 Teraz taniec! - Mats Ek: Another Place - balet, Franc., 2022 22:55 Demoniczny uśmiech Jacka Nicholsona - dok., Franc., 1980 00:05 Ostatnie metro - dram., Franc., 1980 02:25 Agnes Varda o Jane Birkin - dram., Franc., 1988 04:15 Porozmawiajmy szczerze - Grzegorz Małecki 04:50 Informacje kulturalne - magazyn 05:20 Podróż z historią - Na torach historii - dok., Polska, 2016

Stopklatka
06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2023 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026 09:45 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2025 11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2015. Kiedy podczas pokazu magicznego pechowa asystentka zostaje pozbawiona głowy na scenie, śledztwo prowadzi Jacka i Phryne do... 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obyczajowy, Polska, 2026

17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. Kulisy najgroźniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat. 20:00 Powódź - thriller, USA, 1998 22:00 Kryptonim Banshee - thriller, USA, 2022. Caleb, były zabójca rządowy w ukryciu, pojawia się ponownie, gdy... 23:50 Fuga - thriller, Polska, Czechy, Szwecja, 2018 02:15 Chłopi - serial obyczajowy, Polska, 1973. Wierna ekranizacja powieści laureata literackiej nagrody Nobla Władysława Reymonta. Trzej miłostego Trzejmiasto bogatego gospodarza...

Stopklatka
06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2023 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026 09:45 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2025 11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2015. Gdy wysoki rangą officer RAAF-u znikła bez śladu z bazy sił powietrznych, dawny ukończony prosi Phryne, by dyskretnie przyjrzała się... 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obyczajowy, Polska, 2026

17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. 20:00 Dobry rok - kom., Wlk. Bryt., USA, 2004. Brytyjski biznesmen dziedziczy po swoim wujku posiadłość i winnicę w Prowansji, gdzie spędził większość swojego dzieciństwa. 22:35 Szczęki 2 - thriller, USA, 1978 00:55 Gra tajemnic - thriller, Wlk. Bryt., 2014. Rok 1939. Londyn. W znajdującej się pod miastem posiadłości Bletchley Park pracuje zespół kryptologów pod przewodnictwem Hugh Alexandra...

TVN 7
05:20 Ten moment - serial 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - obycz. 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Detektywi - kryminał 15:00 Szpital św. Anny - serial 16:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz. 19:00 Ukryta prawda - obycz. 20:00 Hotel Paradise - reality show 21:00 Ścigane - sens., Wlk. Bryt., USA, 2019 23:10 Margaux - horror, USA, 2022 01:20 Hotel Paradise - reality show 02:20 Wrota piekieł - program rozrywkowy 03:20 Fachowcy - paradokument 03:55 Usterka - poradnik 04:25 Dorota was urządzi

06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Snajper: Kolejne starcie - akcja, USA, 2011 21:55 Tajna broń - akcja, USA, 1996 00:05 Żelazny Orzeł 3: Asy przestworzy - przygod., USA, Wlk. Bryt., 1992 02:10 Dzielnica strachu - serial 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 04:00 Menu na miarę 04:30 Taki jest świat - przegląd 05:00 Dzielnica strachu - serial

TVN 7
05:20 Ten moment - serial 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - obycz. 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Detektywi - kryminał 15:00 Szpital św. Anny - serial 16:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz. 19:00 Ukryta prawda - obycz. 20:00 Hotel Paradise - reality show 21:00 Druga połowa - kom., Polska, 2021 23:00 Ścigany - sens., USA, 1993 01:45 Hotel Paradise - reality show 02:40 Wrota piekieł - program rozrywkowy 03:40 Fachowcy - paradokument 04:20 Usterka - poradnik 04:50 Dorota was urządzi - program lifestyleowy

06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial obyczajowy 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Rodzinny interes - serial obyczajowy 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Tropem mordercy - akcja, USA, Wlk. Bryt., 2024 22:00 Pitbull. Ostatni pies - akcja, Polska, 2018 00:20 22 kule - akcja, Franc., 2010 02:55 Dzielnica strachu - serial 04:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 15:55 Policjantki i Policjanci 17:00 Trudne Sprawy - program obyczajowy 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial krym. 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:45 Opowiem Ci o zbrodni 23:10 Impas - sens., USA, 2021 01:20 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:30 Hardkorowy lombard 03:10 SuperLudzie - serial o osobach z niepełno-sprawnościami 05:30 Telezakupy TV Okazje

09:45 Słowo życia 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Jak my to widzimy 10:45 Żew natury 11:00 Mocni w Wierze 11:35 Słowo życia 11:40 Ma się rozumieć 11:50 Św. na każdy dzień 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Canillitas 13:30 Msza św. 14:30 Post Scriptum 14:55 Kapłani zesłanych 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Jestem mamą 16:25 Przyrodni w Obiektynie 16:40 Zdrowie z Bożej Apteki 17:00 Wierze w Boga 17:30 Rajd Katyński 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Każdy maluch to potrafi 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia

TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom 08:55 Policjantki i Policjanci - serial 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 15:55 Policjantki i Policjanci 17:00 Trudne Sprawy - program obyczajowy 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial krym. 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:45 Opowiem Ci o zbrodni 23:10 Mój przyjaciel - kom., USA, Niemcy, Wlk. Bryt., 2006 01:30 Love Island. Wyspa miłości 02:35 Gwiazdy Kabaretu 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje

09:00 Mocni Jego mocą 09:30 Sanktuarium polskie 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audycja Generalna Ojca Św. Leona XIV z Watykanu 11:10 Mateczniki Polskości 11:25 Jestem mamą 11:40 Myśląc Historia 11:50 Odnaleźć siebie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 12:50 Dar powołania 13:30 Msza św. 14:30 Człowiek przebaczenia i pojednania - ks. Michał Rapacz 15:00 Błogosławiona, która zaufała 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Na zdrowie 16:30 Rozmowy o edukacji 17:00 Po stronie prawdy 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:20 Odnaleźć siebie 19:30 Bóg z nami 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzna 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Przetrwaliśmy

CZWARTEK • 1 października	
TVP 1	TVP 2
04:55 Wykrywacz kłamstw 05:15 Pytanie dnia - rozmowa 05:35 Reporterzy - magazyn 05:45 Oko na Świat - magazyn 06:10 Akacjowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Dobre historie - Przyszłonia im. dr Oli - magazyn 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:20 Zaraz wracam - serial, 2026 09:00 Ranczo - serial kom., 2006 10:00 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 To się opłaca - magazyn 12:55 Natura w Jedynce - Osobliwa planeta - dok., Wlk. Bryt., 2024 14:00 Spłatanie losy - serial, 2024 15:00 Serwis Info 15:10 Reporterzy - magazyn 15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	04:35 Na dobre i na złe - Tęsknota - serial, Polska, 2025 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2025 06:25 Operacja zdrowie - magazyn medyczny 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:45 Jedzenie ma znaczenie 12:25 Kolo fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Kolo fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej



16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Klan - telenowela, Polska 18:40 Akacjowa 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 Ojciec Mateusz - serial 21:25 Sprawa dla reportera 22:25 Czas niedokonany - serial 23:25 Gra z Cieniem - serial, Polska, 2026 00:25 Morderstwa w Cantal - kryminał, Francja, 2023 02:10 Magazyn Ekspresu Reporterów 03:10 Sprawa dla reportera 03:55 Film dokumentalny	17:20 Panna młoda - serial obycz. 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial 20:40 Postaw na milion - teleturniej 21:40 Europa da się lubić - nowe pokolenie - widowisko rozrywkowe 22:40 RoboCop - SF, USA, 2014. RoboCop to pół człowiek, pół maszyna. Zostaje skonstruowany, kiedy wuryorwy policjant Alex J. Murphy z komendy w Detroit, odnosi poważne obrażenia w zamachu na jego życie... 00:45 Rodzinka.pl - serial kom. 01:20 Peaky Blinders - serial, Wlk. Bryt., 2014 02:25 Akacjowa 38 - serial
--	--

TVN
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - obycz. 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - obycz. 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Detektywi - program kryminalny 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:45 Pogoda - informacje 19:55 Uwaga! - program interw. 20:15 Na Wspólnej - serial obycz. 20:50 The Floor - teleturniej 21:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy



22:40 Miss agent II: Uzbrojona i uroczna - kom., USA, 2005. Agentka FBI Gracie Hart (Sandra Bullock) orientuje się, że odkąd stała się sławna nie może już służyć w tajnych służbach. Zostaje specjalistką od public relation, reprezentującą biuro w mediach... 00:55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 02:00 Młode gliny - serial krym., Polska 03:00 Uwaga! - program interw. 03:20 Kwatery Hitlera - program dokumentalny 04:20 Nauka Jazdy - reality show 04:55 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

POLSAT
06:00 Nowy dzień 09:10 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny 09:40 Wypasiona kuchnia 09:50 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny 10:20 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny 12:20 Gliniarze - serial parodokumentalny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia - program rozrywkowy 19:35 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Milionerzy - teleturniej



20:30 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 21:40 Zdrada - serial 22:55 Ukojenie - sens., USA, 2015. Emerytowany psychiatra John Clancy (Anthony Hopkins) był jednym z najlepszych współpracowników FBI - jako medium. Jego stary przyjaciel zwraca się do niego z prośbą o pomoc... 01:10 Chłopak z sąsiedztwa - sens., USA, 2015 03:05 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 04:25 Kabaretowa Ekstraklasa - serial, Polska, 2017 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura
06:05 Afisz kulturalny 06:15 Niedziela z... Agatą Kuleszą 07:00 Informacje kulturalne - magazyn 07:25 Rawhide - western, USA, 1959 08:30 Dzień z życia artysty - Vadim Brodski - magazyn 09:00 Rodzina Połanieckich - serial, Polska, 1978 10:35 Przysłań - film TVP, 1997 12:10 Reżyserzy - David Fincher - dok., Wlk. Bryt., 2018 13:10 Serialowa nostalgia - Nad Niemnem - serial, Polska, 1986 14:15 Złoto dezertów - kom., Polska, 1998 16:30 Rodzina Połanieckich - serial, Polska, 1978 18:00 Kulturalni - magazyn 18:55 Rawhide - western, USA, 1959



20:00 Czwartkowy klub filmowy - Wstręt - dram., Wlk. Bryt., 1965 22:00 Hala odlotów - magazyn kulturalno-społeczny 22:55 Panorama kina polskiego - Różyczka 2 - dram., polityczny, Polska, 2023 00:50 Kino nocne - Ostatnie metro - dram., Franc., 1980 03:05 Hala odlotów - magazyn kulturalno-społeczny 03:50 Kolekacja - Erna Rosenstein - felieton 04:10 Podróże z historią - Jak powstała Polska? - dok., Polska, 2016 04:45 Kraj lat dziecińczych - dok., Polska, 2005 05:20 Teledyski
--

Stopklatka
06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2023 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026 09:45 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2025 11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2015. 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obyczajowy, Polska, 2026 17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. Kulisy najgroźniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat.



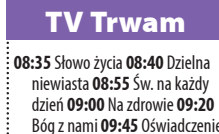
20:00 Mroczny opiekun - akcja, USA, 2023 22:25 Mścicielka - krym., Kan., Franc., USA, 2016. Frank budzi się na stole operacyjnym i odkrywa, że poddano go zmianę płci. Mężczyzna za wszelką cenę chce odszukać doktor, która... 00:25 Sala samobójców. Hejter - thriller, Polska, 2020 03:05 Następne 48 godzin - kom., USA, 1990. Reggie Hammond i Jack Cates współpracują razem, aby schwytać niebezpiecznego gangstera. 05:25 Tama - dram., Polska, 2024. Michał chce zapomnieć o przeszłości, naznaczonej zniknięciem syna, i rozpocząć nowy rozdział w swoim życiu.
--

TVN 7
05:20 Ten moment - serial 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - obycz. 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Detektywi - kryminał 15:00 Szpital św. Anny - serial 16:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz. 19:00 Ukryta prawda - obycz. 20:00 Hotel Paradise - reality show 21:00 Polowanie na druhny - kom., USA, 2005 23:30 Taskmaster - reality show 00:35 Meg - przygod., USA, Chiny, 2018 02:55 Hotel Paradise - reality show 04:00 Fachowcy - parodokument 04:35 Dorota wa urzędy - program lifestyleowy



TV Puls
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 20:00 Pomścić córkę - akcja, USA, 2022 22:00 Córką wilka - akcja, USA, 2019 23:55 Krwawa gra - akcja, USA, 2015 02:00 Dzielnica strachu - serial 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 03:55 Menu na miarę 04:20 Taki jest świat - przegląd 05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom 08:55 Policjantki i Policjanci - serial 11:55 Na Ratunek 112 - serial obycz. 12:55 Trudne sprawy - prog. obyczajowy 15:55 Policjantki i Policjanci 17:00 Trudne Sprawy - program obyczajowy 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:45 Opowieści o zbrodni 23:20 S.W.A.T.: Miasto w ogniu - sens., USA, 2011 01:00 Love Island. Wyspa miłości 02:05 Hardkorowy lombard 02:35 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy



TV Trwam
08:35 Słowo życia 08:40 Dzielnia niewiasta 08:55 Św. na każdy dzień 09:00 Na zdrowie 09:20 Bóg z nami 09:45 Oświadczenie Fundacji Lux Veritatis w sprawie Muzeum Pamięć i Tożsamość 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:25 Myśląc Ojczyznę 11:35 Przyroda i ludzie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Wykłady naukowe 12:50 Mateczniki Polski 13:00 Parafia pw. Świętej Rodziny 13:20 Przegląd Tyg., "Niedziela" 13:30 Msza św. 14:30 Sokolnik 15:00 Po stronie prawdy 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Z wędką nad wodę 16:35 Sól ziemi 17:00 Modlitwa w Sanktuarium św. Józefa w Kaliszu 19:25 Rodzinny Ogród Zoologiczny, Królestwo Stworzenia 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Głos Polski 21:00 Apel Jasnogórski 21:20 Informacje dnia

PIĄTEK • 2 października	
TVP 1	TVP 2
04:55 Wykrywacz kłamstw - magazyn 05:15 Pytanie dnia - rozmowa 05:35 Reporterzy - magazyn 05:45 Oko na Świat - magazyn 06:10 Akacjowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Agape Blisko Ciebie - magazyn 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:20 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny 09:00 Ranczo - serial kom., 2007 10:00 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedynce - Osobliwa planeta - dok., Wlk. Bryt., 2024 14:00 Spłatanie losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info	04:40 Na dobre i na złe - Podwójna gra - serial, Polska, 2025 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2025 06:20 Anna Dymna - spotkajmy się 06:50 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:45 Operacja zdrowie - magazyn medyczny 12:25 Kolo fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:30 Mini audycja - KCP 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024



15:10 Reporterzy - magazyn 15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16:00 Dziedzictwo - serial obycz., Turcja 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Klan - telenowela, Polska 18:40 Akacjowa 38 - serial kostium., 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:25 Piłka nożna - Polska-Rum. 23:15 Frantic - sens., USA, 1988 01:20 Kurier - sens., Polska, 2019 03:15 Mój Nikifor - dram., Polska, 2004	16:00 Kolo fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:05 Mini audycja - KCP 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:40 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa 22:15 Gabi Drzewiecka zaprasza - magazyn muzyczny 23:15 To jest grane - magazyn muzyczny 23:50 Nieznajoma - serial, Wlk. Bryt., 2020 01:50 Może to ty - kom., USA, 2023 03:20 Akacjowa 38 - serial
--	--

TVN
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - serial obycz. 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - serial obycz. 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Detektywi - program kryminalny 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:40 Pogoda - informacje 19:50 Uwaga! - program interwencyjny 20:00 Creed: Narodziny legendy - obycz., USA, 2015



22:45 Interstellar - SF, USA, Wlk. Bryt., Kan., Islandia, 2014. Zespół naukowców podróżuje nowo odkrytym tunelem czasoprzestrzennym, przekraczając granice wyznaczone wcześniej przez podróże kosmiczne i docierając do innego wymiaru. 02:20 Kuba Wojewódzki - talk-show 03:25 Uwaga! - program interwencyjny 03:40 Hot Spot - kulisy produkcji - program 03:50 Młode gliny - serial krym., Polska 04:45 Nauka Jazdy - reality show 05:15 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

POLSAT
06:00 Nowy dzień - program śniadaniowy 08:00 Halo tu Polsat - program informacyjno-rozrywkowy 11:40 Ewa gotuje - program kulinarny 12:20 Gliniarze - serial parodokumentalny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia - program rozrywkowy 19:35 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Tvoja Twarz Brzmi Znajomo - program muzyczno-rozrywkowy



22:00 2012 - sens., USA, 2009. Przed wiekami Majowie pozostawili ludzkości kalendarz, który dokładnie wskazuje datę końca świata i mówi o zjawiskach, które mają temu towarzyszyć. Od tamtego czasu... 01:35 Kapitan Phillips - sens., USA, 2013. amerykański kontenerowiec, dowodzony przez kapitana Richarda Phillipsa (Tom Hanks) został w 2009 roku porwany przez somalijskich piratów. 04:20 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy, Polska, 2017 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura
06:00 Afisz kulturalny 06:10 Dobry tytuł - magazyn 06:50 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn 07:20 Rawhide - western, USA, 1959 08:25 Tamte lata, tamte dni - magazyn 09:00 Rodzina Połanieckich - serial, 1978 10:35 Porte des Lilas - fab., Włochy, Franc., 1957 12:25 Portrety - Napisane życie. Wisława Szymborska - dok., Polska, 2015 13:50 Gwiazdozbiór TVP - Helena Majdaniec - rep. 14:30 Na fali wspomnień - koncert, 1967 14:40 Muzeum Polskiej Piosenki - Helena Majdaniec - 2015 14:55 ABC miłości - kom., Polska, 1935 16:25 Rodzina Połanieckich - serial, 1978



18:00 Tygodnik Kulturalny 18:50 Kroniki Sherlocka Holmesa - serial, Wlk. Bryt. 20:00 Wieczór kinomana - Podejrzenia - fab., Korea Południowa, 2022 22:35 Pitbull - serial policyjny, 2005 23:35 3 × Roman Polański - Wstręt - dram., Wlk. Bryt., 1965 01:30 Noc krótkich filmów - Acid Rain - anim., Polska, 2019 02:05 Nocny dokument - Powrót do domu - dok., Finlandia, 2023 03:30 Tygodnik Kulturalny 04:15 Podróże z historią - Tarcza ukryta w górach - dok., Polska, 2016 04:50 Teledyski

Stopklatka
06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2024 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026 09:50 Górski lekarz - serial, Niem., 2025 11:55 Kryminalne zagadki Mazur - serial dramat, Niem., 2021. Dr Wex, technik kryminalistyki, odwiedziła miasteczko na Mazurach. Miała szybko wyjechać, ale postanawia przedłużyć pobyt, gdyż... 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022 15:00 Komisarz Rex - Powrót do Wiednia - serial krym., Austria, 2026



17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kanada. Kulisy najgroźniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat. 20:00 Ballistic: Ecks vs. Sever - thriller, USA, 2002 21:55 Szyby i martwi - thriller, Japonia, USA, 1995 00:00 Ekstradycja - serial akcja, Polska, 1998. W Ośrodku Integracji Europejskiej odbywa się ważne spotkanie ministra z zagranicznymi partnerami, w którym uczestniczy Fiduk. 02:40 Najczarniejsza godzina - fantastyczny, USA, 2010 04:35 Rachunek szczęścia - dokument, Polska, 2024
--

TVN 7
05:20 Ten moment - serial 05:55 Żony Podlasia - dokument dokumentalny 06:50 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - serial 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Detektywi - program kryminalny 15:00 Szpital św. Anny - serial 16:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz. 19:00 Ukryta prawda - serial 20:00 Sex Story - kom., USA, 2011 22:20 Dusza towarzystwa - kom., USA, 2018 00:35 Ścigany - sens., USA, 1993 03:15 Hotel Paradise - reality show 04:10 Fachowcy - program parodokumentalny



TV Puls
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 20:00 21 mostów - akcja, USA, 2019 22:00 Alarum - akcja, 2024 00:00 Snajper: Kolejne starcie - akcja, USA, 2011 02:00 Menu na miarę - program kulinarny 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument 04:00 Taki jest świat - przegląd 04:35 Menu na miarę 05:00 Dyżur - serial medyczny

TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program parodokumentalny 08:55 Policjantki i Policjanci - serial parodokumentalny 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Łowcy skarbów. Kto da więcej - reality show 18:00 Policjantki i Policjanci - serial parodokumentalny 19:00 Wypasiona kuchnia 19:05 Policjantki i Policjanci - serial parodokumentalny 20:05 A na obiad... 20:25 Patrol - sens., USA, 2006 23:10 Gwiazdy kabaretu - program rozrywkowy 01:20 Opowieści o zbrodni - serial krym. 03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje



TV Trwam
09:35 Św. na każdy dzień 09:45 Jestem mamą 10:00 Inf. dnia 10:15 Listy nadziei 11:25 Głos Polski 11:35 Natura et Homo 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Artystyczna dusza 13:30 Msza św. 14:30 Drzwi do lasu 14:55 Słowo życia 15:00 Modlitwa do Bożego Miłosierdzia 15:20 Mocni w Wierze 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Natura Obiektywnie 16:40 Post Scriptum 17:05 Rok Jubileuszowy w Wieliczce 17:25 Akademia pro-life 17:30 Łączy Nas Historia 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Westerplatte Młodych 19:00 Warto zauważyć... 19:30 Historie Starożytności 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyznę 21:00 Apel Jasnogórski 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia

SOBOTA • 3 października	
TVP 1	TVP 2
05:30 Pytanie dnia - rozmowa 05:55 Oko na Świat - magazyn 06:20 Balans bieli - magazyn 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:40 Rok w ogrodzie; Rok w ogrodzie Extra 08:20 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych 09:00 Ranczo - serial kom., 2007 10:00 Felicita - serial obycz., Polska, 2026 11:10 Ojciec Mateusz - serial 12:05 Dobre strony - Kasia Sienkiewicz i Daniel Olbrychski - reportaż 12:25 Gwiazdy w południe - Złodziej w hotelu - fab., USA, 1955 14:25 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny 15:00 Rolnik szuka żony - reality show 16:00 Zaraz wracam - serial, Polska, 2026	05:10 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska, 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny 11:25 Super Gary. Gotuj z Bosacką! - program rozrywkowy 12:05 Program 12:40 Informacje kulturalne - magazyn 13:05 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:00 Familiada - teleturniej 14:35 Koło fortuny - teleturniej 15:05 Mini audycja - VOP 15:15 Szansa na sukces. Opole 2027 - widowisko muzyczne
	
17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:35 Ojciec Mateusz - serial 18:20 Przed ekranem 18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 19:30 Program informacyjny 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:05 Sport 20:10 Pogoda 20:25 Komisarz Alex - serial kryminalny 21:25 Hit na sobotę - Minghun - dramat, Polska, 2023 23:10 Klasyka kina - Ucieczka z Los Angeles - fab., USA, 1996 01:00 Morderstwa w Cantal - krym., Franc., 2023 02:45 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny	16:20 Na dobre i na złe - Siwy włos - serial, Polska, 2026 17:15 Panna młoda - serial 2024 18:15 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej 19:10 Słowo na niedzielę - rozmowa 19:25 Rodzinka.pl - serial kom. 20:30 The Voice of Poland - Przesłuchania w ciemno - widowisko muzyczne 23:00 Program rozrywkowy 23:30 Postaw na milion - teleturniej 00:30 Anglik, który mnie kochał - fab., USA, 2014. Richard (Pierce Brosnan) jest stale otoczony wianuszkami pięknych i młodych przyjaciółek... 02:15 RoboCop - SF, USA, 2014

NIEDZIELA • 4 października	
TVP 1	TVP 2
05:00 Sprawdzamy - magazyn 05:25 Sprawa dla reportera 06:20 Słownik polsko@polski - talk-show prof. J. Miodka 06:55 Show na niedzielę 07:00 Transmisja Mszy Świętej 08:00 Tydzień - magazyn 08:30 Pociąg do Polski - Koleją na wyspę - dok., 2026 09:05 U Pana Boga w ogródku - serial kom., 2008 09:55 Ojciec Mateusz - serial 10:55 Komisarz Alex - serial krym. 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański, Watykan 12:15 Między ziemią a niebem 12:45 Taize - Dom serca - rep. 13:05 Ssaki - W nowym świecie - dok., Wlk. Bryt., 2024 14:10 Rolnik szuka żony. Odwiedziny 14:30 Lalka - serial, 1977 16:00 Zaraz wracam - serial, 2026 17:00 Teleexpress	04:40 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska, 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:00 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - magazyn 11:40 The Voice of Poland - Przesłuchania w ciemno - widowisko muzyczne 14:00 Familiada - teleturniej 14:35 Koło fortuny - teleturniej 15:10 Szansa na sukces. Opole 2027 - widowisko muzyczne 16:10 Europa da się lubić - nowe pokolenie 17:15 Tak to leciało - teleturniej muzyczny
	
17:20 Pogoda 17:35 Daję słowo - Maciej Orłoś - Grażyna Brodzińska - talk-show 18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:05 Sport 20:15 Pogoda 20:25 Gra z Gieniem - serial, 2026 21:25 Rolnik szuka żony - reality show 22:20 Rolnik szuka żony. Odwiedziny 22:45 Zakochana Jedynka - Vanilla Sky - fab., USA, 2001 01:10 Minghun - dram., Polska, 2023 02:50 Jaka to melodia? - telet. 03:45 Film dokumentalny	18:15 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej 19:10 Rodzinka.pl - serial kom. 20:00 Gala wręczenia Nagrody Literackiej NIKE - 2026 21:40 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa 23:10 Kwiatki Polskie duże - widowisko publicystyczne 00:10 Dzień z życia artysty - magazyn 00:50 Point Break. Na fali - fab., Niemcy, Chiny, USA, 2015. Agent FBI ma za zadanie przeniknąć do środowiska surfingowców, podejrzanych o zbrojne napady na banki. 02:45 Będziemy mieszkac razem - serial obycz., Polska, 2023 03:40 Anglik, który mnie kochał - fab., USA, 2014

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - serial 06:50 Kobieta na krańcu świata - program Martyny Wojciechowskiej. Rdzenna, maoryska nazwa Nowej Zelandii to Aotearoa. Za jej pocztówkowym obrazem kryje się jednak historia ludności, która walczyła o zachowanie własnego języka, kultury i tożsamości. 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:30 Bez kompleksów - reality show 12:35 Na Wspólnej Omnibus - serial obycz., Polska 14:05 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy 15:45 Taskmaster - reality show 16:50 The Floor - teleturniej 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:40 Pogoda - informacje	06:00 Nowy dzień 08:00 Halo tu Polsat - program informacyjno-rozrywkowy 11:35 SuperMarket Chef - Czy popisowy domowy obiad da się wyצרować w marketowych alejkach z budżetem zaledwie 80 złotych i kwadrans na zakupy? 12:05 Kraina lodu - anim., USA, 2013 14:20 Nie ma mocnych - kom., Polska, 1974 16:30 Awantura o kasę - teleturniej 17:40 Hitster. Muzyczna gra przebojów - teleturniej 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Prezydenci i Premierzy - rozmowy Jarosława Guędy 19:25 Wypasiona kuchnia - program rozrywkowy 19:35 Sport
	
19:45 Azja Express - reality show 21:30 Back to Black: Historia Amy Winehouse - obycz., Wlk. Bryt., USA, Franc., 2024. 23:55 Oszułak przeznaczenie - horror, USA, 2000. Od przeznaczenia nie można uciec. Przekonali się o tym uczestnicy wyścisku do Paryża, którzy w ostatniej chwili zrezygnowali z lotu... 02:05 Lalka - making of - reportaż z planu zdjęciowego 02:20 Uwaga! - program interwencyjny 02:40 Młode gliny - serial krym., Polska 04:40 Nauka Jazdy - reality show 05:10 Zamieszkać na plaży	19:45 Pogoda 19:55 Kabaret na żywo - Młodzi i moralni - program rozrywkowy 22:00 Niezniszczalni 4 - sens., USA, 2023. Niezniszczalni są ostatnią linią obrony na świecie i są wzywani, gdy wszystkie inne opcje są wykluczone. Tą wyjątkową drużyną niezmiennie dowodzi Barney Ross (Sylvester Stallone). 00:10 Pokusa - sens., Polska, 2023. Ambitna Inez (Helena Engler) dostaje pracę w popularnym serwisie... 02:25 7 sekund - fab., USA, Szwajc., Wlk. Bryt., 2005 04:50 Disco Gramy 05:40 Telezakupy TV Okazje

TVN	POLSAT
05:35 Uwaga! - program interwencyjny 05:50 Ukryta prawda - serial 06:40 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:35 Lalka - making of 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:30 Kobieta na krańcu świata - program Martyny Wojciechowskiej 12:40 Co za tydzień - program rozrywkowy 13:20 Azja Express - reality show 15:05 Skarb Mikołajka - film rodzinny, Franc., Belgia, 2022. W życiu Mikołajka najważniejsi są: mama, tata, szkoła i przyjaciele - banda nierozłącznych kumpi, bez których wszystko inne nie ma sensu. 17:25 Program rozrywkowy	06:00 Nowy dzień 08:00 Halo tu Polsat - program informacyjno-rozrywkowy 11:50 Mulan - sens., USA, Hongkong, 2020. Opowieść o nieustraszonej młodej kobiecie, która przebrana za mężczyznę wyrusza do walki w obronie swojego kraju. Jako Hua Jun stanie się jednym z największych chińskich wojowników. 14:15 Twoja Twarz Brzmi Znajomo - program muzyczno-rozrywkowy 16:30 Awantura o kasę - teleturniej 17:40 Hitster. Muzyczna gra przebojów - teleturniej 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Wypasiona kuchnia - program rozrywkowy 19:20 Sport 19:30 Pogoda 19:35 Być gwiazdą
	
17:55 Nowa Szelągowska 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:40 Pogoda - informacje 19:45 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy 21:20 Poskromienie złoŹnicy - kom., Polska, 2022. Kiedy naukowcy nagle o złamanym sercu wraca na Podhalę, by zacząć od nowa, jej chytry brat usiłuje przekonać ją do sprzedaży ziemi... 23:45 Interstellar - SF, USA, Wlk. Bryt., Kan., Islandia, 2014 03:20 Uwaga! - program interw. 03:40 Superwizjer - magazyn reporterów 04:15 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 05:15 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny	19:55 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami - program taneczno-rozrywkowy 22:40 Skąd wiesz? - kom., USA, 2010. Lisa (Reese Witherspoon) to osoba, dla której aktywność fizyczna jest pasją życia. Kiedy zostaje wykluczona z drużyny, wszystko, co było dla niej ważne, nagle przestaje istnieć. 01:05 W jak morderstwo - sens., Polska, 2021 03:30 Świat według Kiepskich - serial komediowy 04:35 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy 04:55 Disco Gramy - program muzyczny 05:40 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura	Stopklatka
06:05 Johannes Brahms - IV Symfonia e-moll op. 98 - koncert, Niemcy, 2023 07:05 Od ucha do ucha - Moja mama - Hydraulicy 07:40 Chłopcy - obycz., Pol., 1973 09:20 ABC miłości - kom., Polska, 1935 10:50 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977 11:55 Wydarzenie aktualne 12:30 Dokument tygodnia - Paul Signac: złoty wiek dopiero nadejdzie - dok., Franc., 2021 13:40 Dzień z życia artysty - Adam Nowak - magazyn 14:20 Dama Kameliowa - melodramat, Polska, 1994 16:20 Nad Niemnem - serial, Polska, 1986 17:30 Tamte lata, tamte dni - Sława Przybylska - magazyn 18:10 Porte des Lilas - fab., Włochy, Franc., 1957	06:00 Komisarz Rex - serial krym., Austria, Niem., 2002. Przygody tytułowego psa - owczarka niemieckiego o imieniu Reginald von Ravenhorst, znanego jako Rex... 09:55 Hudson i Rex - serial kryminalny, Kanada, 2022 11:55 Kryminalne zagadki Mazur - serial, Niemcy, 2021. Dr Wex, technik kryminalistyki, odwiedziła miasteczko na Mazurach. Miała swykłoby wyjechać, ale postanowiła przedłużyć pobyt. Pomaga polskim policjantom rozwiązać sprawę zabójstwa łowczego. 13:55 Lassie - familijny, USA, 1994 15:55 Ostatni pociąg z Gun Hill - western, USA, 1959 17:50 Nie lubię poniedziałku - komedia, Polska, 1971
	
20:00 Bilet do kina - Maudie - obyczajowy, Kanada, 2016 22:05 63. KFPP w Opolu - Kiedy mnie już nie będzie... W hołdzie Magdzie Umer i Agnieszce Osieckiej 23:10 Podjeźrana - fab., Korea Połudn., 2022. Bohaterem filmu jest policjant, który rozwiązując sprawę pewnej śmierci, zakochuje się w głównej podejrzanej. 01:40 Wydarzenie aktualne 02:05 Pitbull - serial policyjny 02:55 Kulturalni - magazyn 03:45 Podróż z historią - Historia wśród fal - dok., Polska, 2016 04:20 Za ścianą - dram., Polska, 1971 05:20 Teledyski	20:00 Dziwiątę Legion - przyg., Wlk. Bryt., USA, 2011. Historia rozgrywa się w drugim wieku naszej ery, w czasach panowania Rzymian w Brytanii. Ranny rzymski legionista Marcus (Channing Tatum), razem ze swoim celtyckim niewolnikiem Escą... 22:25 Ludzie honoru - thriller, USA, 1992. Dwóch żołnierzy piechoty morskiej zostaje oskarżonych o zabójstwo kolegi. Śledztwem mają zająć się prawnicy amerykańskiej marynarki wojennej Kaffee i Galloway. 01:05 Joanna - dram., Polska, 2010 03:25 Nazywam się Patrick Swayze - dokument, Kan., USA, 2019

TVP Kultura	Stopklatka
06:15 Agnieszka Osiecka - program rozrywk., 2021 07:10 Rozmowy (nie)wygodne - Teresa Lipowska - 2026 07:50 Od ucha do ucha - Bajnutki - Akcja ratunkowa 08:00 Liturgia prawosławna w Tyławie 09:05 Ojciec Leoncjusz - reportaż 09:40 Przysłań nad Biblią - program religijny 10:05 Kroniki Sherlocka Holmesa - serial, Wlk. Bryt., 1991 11:15 Kosmos 1999 - serial, 1977 12:20 Teatr Telewizji - Panna Malczewska, 1969 14:15 Fanfan Tulipan - kom., Franc., 2003 16:05 Seriale nostalgia - Nad Niemnem - serial, Polska, 1986 17:15 Niedziela z... twórczością Agnieszki Osieckiej	06:00 Komisarz Rex - serial krym., Austria, Niem., 2002. Przygody owczarka niemieckiego znanego jako Rex... 10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022. Brat Charliego zostaje oskarżony o spowodowanie śmierci swojego niedawnego bokserkiego przeciwnika. Hudson wraz z zespołem próbuje dociec... 13:00 Komisarz Rex - Powrót do Wiednia - serial krym., Austria, 2026 15:05 Miś - kom., Polska, 1981. Rysardar Ochódzki, kretacz i kombinator, prezes klubu sportowego, musi dostać się do Londynu i podjąć z konta pieniądze, zanim uczyni to jego żona. 17:25 Czterech pancerni i pies - serial wojenny, Polska, 1966
	
18:05 Biała bluzka - spektakl teatralny, 2025 20:00 Gala wręczenia Nagrody Literackiej NIKE - 2026 21:45 Porozmawiajmy szczerze - Olgiard Łukaszewicz 22:25 Intymność na planie - dok., Australia, 2024 23:25 Noc krótkich filmów - Acid Rain - anim., Polska 00:05 63. KFPP w Opolu - W hołdzie Magdzie Umer i Agnieszce Osieckiej 01:05 King nocne - Maudie - obycz., Kan., 2016 03:05 Niedziela z... twórczością Agnieszki Osieckiej 03:50 Owczym pędem - dokument, Polska, 2016 04:30 Co to konia obchodzi? - film TVP, 1987 05:20 Teledyski	20:00 Incydent - krym., USA, 1997. Żona Jeffa znika w niewyjaśnionych okolicznościach. Mężczyzna rozpoczyna poszukiwania. 21:55 Elektra - akcja, Kan., SU, USA, 2005. Zabójczyni Elektra nieświadomie bierze udział w teście swojego byłego nauczyciela, gdy poznaje swoje dwa, ostatnie cele, męczyzynie i jego córke. 23:50 Lustra - thriller, USA, 2008. Historia zagubionego byłego policjanta, który musi ocalić swoją rodzinę przed złem... 02:10 Fuga - thriller, Polska, Czechy, Szwecja, 2018 04:20 Mity: tajemnice ludzkości - dokument, Niem., 2021

TVN 7	TV 4
05:25 Ten moment - serial 06:00 Wiza na miłość - serial paradokumalny 06:50 Bugs Bunny Builders - animacja 07:20 Bociany - kom., USA, 2016 09:05 The Floor - teleturniej 10:20 Ukryta prawda - serial obycz. 11:25 Mówię Wam - talk-show 12:40 Ukryta prawda - serial obycz. 14:40 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 16:40 Detektywi - program kryminalny 17:40 Top Gun - przygod., USA, 1986 20:00 Transformers - przygod., USA, 2007 23:05 Wilk z Wall Street - obycz., USA, 2013 02:35 Dom w głębi lasu - horror, USA, Kan., 2011 04:30 Fachowcy - program paradokumalny	06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 07:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 09:05 Jesteśmy Dla Dzieci - program edukacyjny 09:30 A na obiad... Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 10:45 Mini Galileo - intrygujące zagadki ze świata nauki 11:30 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 12:35 I że ci nie odpuszczę - kom., USA, 2018 14:55 Policjantki i Policjanci - serial 19:00 Wypasiona kuchnia 19:05 Policjantki i Policjanci - serial 20:05 A na deser... - program kulinarny 20:20 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 00:20 Gwiazdy kabaretu - program rozrywkowy 02:25 STOP Drogówka - serial policyjny 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje
	
06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 09:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 09:25 Boso przez świat - program podróżniczy Wojciecha Cejrowskiego 10:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Murarz: Na granicy spisku - akcja, USA, 2024. Steve Vail (Aaron Eckhart), były agent CIA, odszedł ze służby i pracuje jako murarz. Niespodziewanie zostaje wezwany do działania. 22:05 Agent - akcja, 2023 00:05 Droga do zatracenia - thriller, USA, 2002 02:30 Dyżur - serial medyczny 03:10 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 04:00 Menu na miarę - program kulinarny 05:00 Dyżur - serial medyczny	09:00 Z nadmiaru Miłości 10:00 Inf. dnia 10:15 Retrospekcja 10:35 Słowo życia 10:40 Polski Punkt Widzenia 11:00 Kropelka radości 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Warto zauważyć... 12:50 Natura Obiektywne 13:20 Ocalić od zapomnienia 13:30 Msza św. 14:30 Przegląd Tyg. „Niedziela” 14:35 Słowo życia 14:40 Św. na każdy dzień 14:45 Jak wygrać małżeństwo? 15:00 Dzielnia niewiasta 15:15 Mateczniki Polskości 15:30 Wierzę w Boga 16:00 Inf. dnia 16:10 Historia PL 17:00 Żywa nie tradycja 17:30 Przełamując bariery 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Manna z Nieba 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyznę 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia

TVN 7	TV 4
05:30 Wiza na miłość - serial 06:35 Bez kompleksów 2 07:25 Bugs Bunny Builders - animacja 07:55 Lassie, wróć! - przygod., Niemcy, 2020 10:00 The Floor - teleturniej 11:25 Top Model - reality show 12:50 Ukryta prawda - serial 14:50 Szpital św. Anny - serial 16:50 Detektywi - program kryminalny 17:50 Ostatni władca wiatru - przygod., USA, 2010 20:00 Top Gun: Maverick - przygod., USA, 2022 22:50 Godziny szczytu II - sens., USA, 2001 00:45 Ścigane - sens., Wlk. Bryt., USA, 2019 02:45 Wrota piekiel - program rozrywkowy 03:40 Fachowcy - program paradokumalny 04:15 Dorota w urzędzi - program lifestylowy	06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 07:00 Wielkie tajemnice historii - serial dok. 08:50 A na deser... - program kulinarny 09:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 11:00 Mini Galileo - intrygujące zagadki ze świata nauki i techniki 11:10 Sztuka ścigania się w deszczu - obycz., USA, 2019 13:35 Patrol - sens., USA, 2006 16:35 Speed 16:50 Niebezpieczna szybkość - sens., USA, 1994 18:55 Uroczysko - serial krym. 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Sprawiedliwi. Trójmiasto 00:05 STOP Drogówka - serial policyjny 01:05 Wielkie tajemnice historii - serial dok. 03:00 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje
TV Puls	TV Trwam
06:00 Taki jest świat - przegląd 06:35 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 07:30 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym. 09:35 Rodzinny interes - serial 11:35 Goście, goście 3: Rewolucja - kom., Franc., Belgia, Czechy, 2016 13:50 Król rozrywki - obycz., USA, 2017 15:55 Był sobie pies - familijny, USA, Indie, 2017 17:55 Był sobie pies 2 - familijny, Chiny, Indie, Hongkong, USA, 2019 20:00 Pszczelarz - akcja, USA, 2024 22:05 Koliber - akcja, USA, Wlk. Bryt., 2013 00:05 Tropem mordercy - akcja, USA, Wlk. Bryt., 2024 02:10 Dyzur - serial medyczny 03:15 Taki jest świat - przegląd 04:00 Dyzur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:30 Msza św. 10:30 Promień z Fatimy 11:00 Głos serca 11:45 Solidarność - narodowy Wolności 12:00 Anioł Pański z Ojcem Św. Leonem XIV 12:15 Papież Polak do Rodaków 13:00 Koncert Jakuba Tomalaka 14:00 Serca Sercu 14:35 Życiu powiedzmy TAK 15:00 Wiesz to też Polska 16:00 Inf. dnia 16:10 Koncert życzeń 16:50 Mateczniki Polskości 17:00 Włodzimierz Rędzich 17:30 Sól ziemi 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Basniowy teatr laure 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzna 21:00 Aniel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Retrospekcja 21:45 Stan Bezp. Państwa 21:55 Św. na każdy dzień 22:00 Mocni Jego mocą 22:45 Jak wygrać małżeństwo? 23:00 Jak my to widzimy 23:30 Tam, gdzie Bóg palce

NIERUCHOMOŚCI

Biuro Obsługi Prawnej
„VETO”
ZAUFANIE • WIEDZA • SKUTECZNOŚĆ • 26 LAT DOŚWIADCZENIA
Chelm, ul. Lwowska 59 (obok ChSM)
tel. 82 562 11 46
609 44 70 80
e-mail: nieruchomosci-veto_xl@wp.pl
www.nieruchomosci-veto.gratka.pl
Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości • Wyceny • Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)

1. Działka budowlana 4421 m2, położona przy drodze asfaltowej. Media: energia elektryczna na granicy działki, gaz ziemny, wodociąg - przyłącze po drugiej stronie ulicy. Dla opisanej działki została wydana Decyzja o warunkach zabudowy - obowiązująca bezterminowo (realizacja budowy budynku mieszkalnego jednorodzinnego). Krasnystaw - Rośko Kolonia, c: 249.000zł



2. Budynek mieszkalny piętrowy o powierzchni 140m2, działka 280m2 ogrodzona, osiedle Dyrekcja Dolna - ul. Jedność, cena: 359.000zł - do negocjacji.



3. Mieszkanie o powierzchni 53m2 w tym dwa odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, 3 piętro. Z dużego pokoju wyjście na balkon od strony południowej. Lokal słoneczny - do zamieszkania od zaraz. W okolicy żłobek, przedszkole, szkoła, supermarkety, os. XXX-lecia, ul. Grota Roweckiego 2c, cena: 265.000zł - do negocjacji.



4. Lokal handlowy - usługowy o powierzchni 23m2 położony na parterze, po remoncie. Duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika. Doskonała lokalizacja, osiedle Śródmieście, cena: 170.000zł



Wybrane oferty

- M-2, 37m2, 1 piętro. Lokal kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD. os. XXX-lecia, c: 289.000zł (cena z wyposażeniem)
- M-3, 39m2, 4 piętro, os. Dyrekcja, c: 199.000;
- M-3, 39m2, 4 piętro, po generalnym remoncie, wspólnota mieszkaniowa, os. Dyrekcja Dolna, c: 263.000; (pełne umeblowanie i wyposażenie w cenie);
- M-3, 41m2, parter. Odrębne wejście. C.o. własne węglowe. Dwa budynki gosp. o łącznej pow. 40m2, c: 215.000;
- M-3, 52m2, 3 piętro, do zamieszkania od zaraz, ul. Grota Roweckiego, c: 265.000;
- Rewelacyjne mieszkanie 57m2 w tzw. „bloku kolejowym”, parter. Dwa pokoje, kuchnia, łazienka z oknem, wc oddzielnie, wspólnota mieszkaniowa. Ogrzewanie i c.w.: MPEC. Os. Dyrekcja, c: 355.000;
- Mieszkanie o pow. 59m2 w tym 3 odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, 4 piętro. Meble + wyposażenie AGD w cenie, os. Słoneczne, c: 380.000;
- M-4, 58m2, 4 piętro, do zamieszkania od zaraz. W bliskiej odległości szkoły, przedszkole, sklepy, os. Zachód, c: 300.000;
- Mieszkanie 58m2 w tym 2 oddzielne pokoje, kuchnia, łazienka z wc, parter, balkon. umeblowanie kuchni wraz ze sprzętem AGD i miejsce postojowe w w garażu podziemnym w cenie. Wspólnota mieszkaniowa - niskie koszty utrzymania, os. Zielone, c: 495.000;
- Komfortowe mieszkanie 60m2 w tym pokój dzienny połączony z kuchnią, 2 sypialnie, łazienka, wc oddzielnie, 3 piętro. Lokal po kapitalnym remoncie w wysokim standardzie. Kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD najwyższej jakości. Balkon typu „loggia”, klimatyzacja. Okolice centrum, c: 365.000; (cena z wyposażeniem).
- Dom parterowy murowany 65m2, działka 707m2, os. Dyrekcja, c: 350.000;
- Dom piętrowy 240 m2 częściowo podpiwniczony z garażem w bryle budynku o pow. 24m2. Centralne ogrzewanie własne gazowe, dodatkowo kominek w salonie. Pełne media. Działka 791 m2, ogrodzona, zagospodarowana, os. Działki, c: 770.000;
- Dom piętrowy 170m2 z garażem 1 stanowiskowym. Działka o pow. 824m2, ogrodzona (prześła metalowe) zagospodarowana - liczne nasadzenia, os. Działki, c: 847.000;
- Budynek użytkowy, parterowy 102m2, możliwość rozbudowy, parking, działka 1605m2, Centrum c: 700.000;
- Budynek murowany parterowy z poddaszem użytkowym 90 m2, podpiwniczony. Działka 180 m2 z bezpośrednim dostępem do jednej z głównych ulic Chelma. Możliwość prowadzenia dział. gosp. os. Ceramiczna, c: 39.000;
- Lokal użytkowy 34,50m2, parter w ci-

- gu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelma, blisko deptak - Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, c: 175.000;
- Lokal handlowy - usługowy 35m2 parter budynku wielorodzinnego, wśród prosperujących lokali użytkowych. Duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika. Opłaty eksploatacyjne ok. 370zł, os. Śródmieście, c: 178.000zł/ netto.
 - Lokal użytkowy 51m2, 2 piętro, ogrzewanie miejskie, centrum, c: 249.000;
 - Lokal użytkowy 53m2, parter, centrum Chelma, c: 285.000;
 - Lokal użytkowy po kapitalnym remoncie 73m2, parter, duże okna, pełne media. Lokal użytkowany - dochodowy, ul. Lwowska, c: 430.000;
 - Budynek mieszkalno - produkcyjny o łącznej pow. 530m2 w tym część produkcyjna 255m2, część mieszkalna 174m2, garaż 32m2, piwnica 69m2. Działka 2600m2 ogrodzona. Wg MPZP przeznaczona min. pod tereny zabudowy wielorodzinnej, usługi handlu, administracji, c: 2.300.000;
 - Budynek mieszkalno - usługowy 2-piętrowy wolno stojący 770m2 - 7 lokali mieszkalnych od 50m2 objęte wynajmem, 4 lokale użytkowe od 50m2), projekt na rozbudowę, działka 546m2, ogrodzona, parking, c: 2.450.000;
 - GRATKA DLA INWESTORÓW: zespół 13 działek budowlanych o łącznej powierzchni 7479m2 położonych bezpośrednio przy wyjeździe z Chelma do Lublina/Krasnystaw. Sprzedaż wyłącznie w całości, cena: 599.000; - do negocjacji
 - Działka ogrodnicza „ROD” o pow. 480m2 ogrodzona siatką, liczne nasadzenia drzew. Budynek drewniany z przyłączem en. elektrycznej, ujęcie wody na działce, os. Wygon, c: 14.000;
 - Atrakcyjna działka budowlana 3123m2, media, okolice ul. Metalowej, c: 350.000;
 - Działka gruntu z prawem zabudowy 3016m2, przy drodze asfaltowej, media w pasie drogowym, ul. Poleska, c: 100.000;
 - Działka budowlana 2000m2 przy drodze asfaltowej, Janów, c: 197.000;
 - Działka budowlana 1600m2, ul. Metalowa, c: 145.000;
 - Działka budowlana 1507m2 (szer. 37m), okolice ul. Budowlanej, c: 99.000;
 - Działka budowlana 1425m2. ul. Majdan, c: 130.000;
 - Działki budowlane o pow. od 1000m2 pod składy, bazy, Wolwinów, c: 100zł/m2 - do neg.
 - Działka inwestycyjna 8167m2 położona przy drodze asfaltowej. Przeznaczenie - składy, budownictwo, przemysł, Chelm - dzielnica przemysłowa, c: 1.000.000;
 - Działka produkcyjna - usługowa 1,20ha, ul. Hutnicza, c: 40zł/m2
 - Działka inwestycyjna 1,30ha ogrodzona. Przeznaczenie - składy, magazyny,

ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE LOKALI I BUDYNKÓW

- Gotowy projekt o symbolu „Z64” - pracowni Z500. Dom parterowy 83m2 w tym dwie sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarnia, łazienka z wc, pom. gospodarcze, garaż w bryle budynku 28m2, c: 990;

gmina Chelm

- Budynek drewniany 65m2, działka 2,52ha przy drodze asfaltowej, media, c: 280.000;
- Dom parterowy murowany 40m2, c.o. węglowe. Działka o pow. 2800m2 ogrodzona siatką. Liczne nasadzenia drzewek owocowych, 5 km od Chelma, c: 160.000;
- Dom parterowy murowany 50m2, działka o pow. 2800m2 ogrodzona siatką. Liczne nasadzenia drzewek owocowych, 5 km od Chelma, c: 160.000;
- Budynek mieszkalny w bardzo wysokim standardzie o pow.ierzchni 195m2 na działce 900m2. Parter 117m2 plus poddasze użytkowe. Rok budowy 2016. Kompletnie wyposażony w nowoczesny sprzęt. Fotowoltaika, solary, gaz ziemny. Garaż dwustanowiskowy. Lokalizacja: dzielnica podmiejska w otoczeniu nowoczesnej zabudowy, c: 1.650.000;
- Działka gruntu o pow. 1,70ha pod zabudowę mieszkaniową - zatwierdzony podział na 9 działek. Strupin Duży, c: 27zł/m2 - możliwość sprzedaży pojedynczych działek w cenie 35zł/m2
- Działka gruntu o pow. 9500m2 położona przy drodze asfaltowej. W MPZP przeznaczona pod tereny dla potrzeb przemysłu spożywczego, usług komercyjnych, Janów I, c: 125.000;
- Działka budowlana 5400m2, przy drodze asfaltowej, media, Żółtańce Kolonia, c: 79zł/m2
- Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chelm- Włodawa, media, Horodyszcz Kolonia, c: 180.000;
- Działka budowlana 3008m2, trasa Chelm - Włodawa, c: 180.000;
- Wyjątkowa działka 2000m2, blisko las, Janów I, c: 95zł/m2
- Działka budowlana 1788m2, przy drodze asfaltowej, Horodyszcz, c: 100.000;
- Kilkanaście działek budowlanych

o pow. od 1500m2 - 1974m2, Depul-tyczne, c: od 46zł/m2

- Działki budowlane o pow. po 1500m2, dostęp z drogi asfaltowej, Horodyszcz, c: 75zł/m2
- Działki budowlane po 1260m2, Strupin Duży, c: 35zł/m2
- Działki budowlane po 1044m2, Żółtańce Kolonia, c: od 120zł/m2
- Działki budowlane (9 sztuk) w jednym kompleksie o powierzchni po 1030m2, Zawadówka, c: 370.000; (sprzedaż tylko w całości);
- Nowo wydzielone działki budowlane o regularnym kształcie, o pow. 1000-1250 m2. Oksów, c: od 100zł/m2
- Działka budowlana 1000m2, Pokrówka, c: 180.000;
- Działki budowlane od 868m2, Staw, c: 56zł/m2;
- Budynek 2-kondygnacyjny 407m2, działka 2343m2. Przeznaczenie: składy, produkcja, usługi. Możliwość adaptacji na cele mieszkaniowe i realizację kultu religijnego, odległość od Chelma 4km.

gmina Dorohusk

- Działka 2400m2 częściowo ogrodzona, blisko las i zalew Husynne, c: 30.000;
- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę siedliskową pow. 3600m2, Brzeźno, c: 49.500;- do negocjacji;
- Nieruchomość położona nad samą rzeką Bug z przeznaczeniem na zamieszkanie całoroczne lub na cele rekreacji. Dom parterowy o pow. 45m2 wybudowany w technologii szkieletowej, garaż, pom. gospodarcze. Profesjonalny basen rekreacyjny o pow. 35m2 i głębokości 1,5m. Działka gruntu 4300m2 w całości ogrodzona. Całość utrzymana w bardzo dobrym stanie, dużo zieleni i miejsca do aktywnego wypoczynku, c: 499.000;

gmina Dubienka

- Działka gruntu 3600m2, Ucharńka, c: 8.500;
- Działka gruntu 4100m2, odległość 400m do rzeki Bug, Starosiele, c: 12.000;
- Działka gruntu - 7500m2, usługi, turystyka, Siedliszcze, c: 60.000;
- GRATKA DLA WĘDKARZY: Działka budowlana w Ucharńce - nad rzeką Bug o pow. 1448m2, położona przy drodze asfaltowej. Czysta, dobry dojazd, sama natura. Doskonała lokalizacja, c: 24.000;

gmina Rejowiec

- Działka budowlana - 2500m2, media, zabudowa jednorodzinna, Wereszcze Duże c: 70zł/m2;
- Działka gruntu z prawem zabudowy 1500m2. Media: en. elektryczna, wodociąg gminny - przy granicy działki, Rejowiec Kolonia, c: 32.000;
- Działka gruntu - 700m2, możliwa zabudowa, Wólka Kańska, c: 19.800;
- M-3, 51m2, 2 piętro. Do dyspozycji suzarnia, 2 pomieszczenia gosp., działka ogrodnicza, c: 89.000;
- Budynek mieszkalny drewniany docieplony 70m2. Przydomowa oczyszczal-

nia ścieków, solary + zasobnik na c.w. Na działce budynki gosp: stodoła murowana, garaż. Działka 2091m2, c: 295.000; - możliwość zakupu dodatkowo działki gruntu pow. 2ha uprawianej, w całości ogrodzonej w cenie 100.000;

gmina Sawin

- Gospodarstwo rolne o pow. 5,35ha: budynek mieszkalny drewniany o pow. 66m2. Na działce stodoła o pow. 104m2, obora murowana z cegły 140m2, c: 180.000;
- Siedlisko na wsi: budynek mieszkalny murowany 100m2. Budynki gosp: stodoła, obora, garaż. Działka 3200m2. Możliwość zakupu dodatkowo działki o pow. 4,47ha w tym las, c: 150.000;

gmina Siedliszcze

- Siedlisko: budynek mieszkalny murowany o pow. 42m2. Działka 2200m2 ogrodzona. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej, w odległości 800m od zalewu. Doskonała lokalizacja na letnisko jak i dom całoroczny, c: 240.000;

gmina Włodawa

- WYJĄTKOWA, piękna działka gruntu 1,64 ha z lasem, ogrodzona, położona przy samym jez. Lipiniec. Staw 20 arów z zalesioną wysepką. Na działce domek holenderski, studnia głębinowa. Dodatkowo w cenie nieruchomości działka gruntu o pow. 1,20ha granicząca z rzeką Tarasienką. Dojazd bezpośrednio z drogi Okuninka - Włodawa, 5 minut jazdy rowerem ścieżką rowerową do jez. Białego, c: 499.000;
- Działka rekreacyjna z prawem zabudowy o powierzchni około 20arów, okolice wjazdu nad jezioro Białe - Okuninka od strony Włodawy, cena: 270.000;
- Dom parterowy z poddaszem, całoroczny z bali pow. 130m2. Rok budowy 2016. C. o z kominka. Dom wyróżniający się starannym wykonaniem i jakością użytych materiałów. Działka 500m2, blisko do jeziora i centrum. Całość zadbane w bardzo dobrym standardzie, Okuninka, c: 850.000;

Z OSTATNIEJ CHWILI

Mieszkanie o powierzchni 45m2 w tym dwa odrębne pokoje, kuchnia, łazienka z wc, 1 piętro. Z dużego pokoju wyjście na balkon od strony zachodniej. Lokal po generalnym remoncie - do zamieszkania od zaraz. W okolicy przedszkole, szkoła, bazar, dworzec PKP, osiedle Dyrekcja, cena: 335.000zł - do negocjacji.



Skup Aut
OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdżące,
uszkodzone, bez prawa rejestracji
CAŁE WOJ. LUBELSKIE
TRANSPORT - GOTÓWKA
Włodawa - tel. 727 563 368

SPRZEDAM AUTO-MOTO

- Citroen Berlingo ciężarowy 3-osobowy 202r szary metalik 50000km stan bdb., 39.000zł, tel. 459 001 687
- Dacia Sandero Stepway 2014r. 1,0b biały 115000km stan bdb., 17.300zł, tel. 459 001 687
- Dacia Sandero Stepway 2023r. 1,0b 60000km niebieski metalik stan bdb. ew. zamiana, tel. 459 001 687
- Dodge Journey 2008r. diesel, 20.000zł, tel. 726 630 129
- Ford Ka+ 2018r. 1,5d srebrny met. 5d stan bdb., 25.000zł, tel. 459 001 687
- Ford Mondeo 1,8b+g 2005r. hak, hatchback, w ciągłej eksploatacji, komplet kół zim., po opłatach, tel. 514 634 378
- Motocykl Yamaha Virago 535, 1989r., przegląd - ubezpieczenie do kwietnia 2027r., 8.500zł, tel. 785 040 269
- Nissan Patrol 1991r., częściowo po remoncie, ważne dokumenty, tel. 730 156 213
- Opel Corsa D, 1,2b, nowy rozrząd, amort., olej i inne, przegląd i OC do XI, opony zim.+ stal. felgi,

zostań kierowcą taxi
Bolt
w Chełmie
elastyczne godziny pracy
jeden chełmski partner
simplydrive.pl
kontakt@simplydrive.pl
pracuj tyle, ile chcesz - na uczciwych warunkach

- do popr. lakier., 8.900zł, tel. 607 127 887
- Peugeot 308, 2012r. kombi czarny metalik 1,6hdi automat stan bdb., 14.800zł, tel. 459 001 687
 - Renault Scenic 1 polift 2,0 16V cały na części, Rover 400 2,0d w całości lub na części, tel. 500 486 835
 - Seat Ibiza 2011r. 1,2d 5D szary metalik stan bdb. nowy rozrząd, 13.300zł, tel. 459 001 687
 - Volkswagen Golf 3, 1,6b+g, hak, 5d, opłaty na rok, nowy aku., 275000km, nie zgnity, 2.000zł, tel. 500 486 835
 - Volkswagen Polo 2007r. 1,2tdi czarny metalik 5D, 3.900zł, tel. 459 001 687
 - Volkswagen Tiguan 2,0tdi, 4motion, sport, dsq, suv, automat, stan bdb., garażowany, 2009r., tel. 516 563 457

AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

- Alufelgi Opel Astra z oponami Dębica Presto 195/60/15, 4szt., 1.500zł, tel. 696 013 829
- Alufelgi z oponami letnie do jazdy 15" 4szt., 600zł, tel. 574 162 011
- Bagażnik dedykowany do toyoty

- CHR, nowy z salonu, nieużywany, bez potrzeby relingów, 500zł zniżki od ceny, tel. 602 469 322
- Dwie zimowe opony 175/65/14 na stal. felgach +dwie stalowe felgi rozstaw śrub 4x100 jeździły na Renault, 300zł, tel. 607 127 887
 - Nowe koło zapasowe do Fiata Seicento z pokrowcem, 100zł, tel. 506 468 070
 - Opony używane samochodowe, bardzo duży wybór, atrakcyjne ceny, Żółtańce-Kolonia ul. Dąbrowskiego, tel. 663 502 292
 - Opony zimowe 4szt. 215/55/18, letnie 4szt. 215/55/18, stan bdb., tel. 798 682 632
 - Opony zimowe używane 4szt. 205/55/16, 200zł, tel. 502 174 036

SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI

- 1/2 domu 60m2, działka 385m2, ul. Hrubieszowska, tel. 518 463 665
- 26m2 kawalerka ul. Słowackiego, 195.000zł, tel. 515 959 229
- 3 pokoje M-4 61m2 IVp. po remoncie łazienka +osobne wc korytarz z zabudową ul. Grota-Róweckiego, 369.000zł, tel. 786 611 747
- 35m2 lp. ul. Młodowskiej 2 pokoje, tel. 515 959 229
- 35m2 pilnie 2 pokoje, 194.000zł, tel. 507 982 778
- 41m2 ul. 11 Listopada 2 pokoje, tel. 502 225 587
- 41m2 ul. I Pułku Szwoleżerów 2 pokoje llp., tel. 883 156 315
- 48m2 ul. Trubakowska bloki 3 pokoje, 255.000zł, tel. 502 225 587
- Dom 43m2 1pok. 1106m2 działka garaż z kanałem +bud. gosp. do remontu Uchanie, 75.000zł, tel. 786 611 746
- Dom 70m2, 2p+k+l, woda, prąd, centr. ogrzew., na dz. 4a, Bogucice gm. Trzemeszany pow. Hrubieszów, 42.000zł, tel. 513 458 609
- Dom mur. part. z użyt. podd., obora mur., budynki do remontu, ziemia 11ha w tym orna, spok. okolica, gm. Chełm, tel. 605 490 938
- Dom ul. Dembowskiego pilnie tanio, tel. 786 810 722
- Działka 0,74ha w tym budowlana 0,2ha i rolna 0,54ha (grunty orne 0,3ha, pastwisko stałe 0,11ha, las 0,13ha), przy szosie, dostępne wszystkie media oprócz kanalizacji, Strupin Duży gm. Chełm, tel. 510 122 377
- Działka budowlana 1500m2 przy drodze, Zawadówka ul. Tęczowa, gm. Chełm, pilne, tel. 517 740 079
- Działka budowlana 25a Wereszczę Duże k. Chełma, nr 195/3, dojazd drogą gminną, blisko lasu, media w drodze, tel. 508 380 810



Nieruchomość wraz z 0,61 ha po byłej makaroniarni w Rożdżałowie sprzedam, tel. 530 511 323

- Działka nr 140/4 szer. 31m pow. od 16a do 25a, Żółtańce-Kolonia od strony ul. Dąbrowskiego, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka pow. 28a nr 140/4, szer. 39,25m, Żółtańce-Kolonia od ul. Pstrągowej, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działki bud. 10a, Żółtańce-Kol., media, blisko szkoły, urocz. miejsc, niska cena, tel. 501 404 781
- Działki budowlane Oksów ul. Makowa, gaz, prąd, woda, światłowód, tel. 691 641 561
- Działki budowlane Wola Uhruska, działka budowlana-leśna Mszana Kolonia, tel. 730 060 373
- Grunt rolny 1ha, Jagodne gm. Chełm, tel. 507 183 122
- Grunt rolny 5,6ha, Kumów Plebański gm. Leśniowice, tel. 883 856 907
- Kawalerka 36,65m2 llp. Chełm ul. Połaniecka, środkowe, meble +zabud. kuch. +AGD +TV w cenie mieszkania, tel. 606 401 549 (po godz. 16)
- Kawalerka M-2 27m2 llp. osobna kuchnia centrum Chełma ul. Sienkiewicza idealne pod inwestycję, 189.000zł, tel. 780 114 617
- Kawalerka w kamienicy 36m2 lp. oddzielna kuchnia os. Dyrekcja Górna, 259.000zł, tel. 786 611 747
- Las 1ha 35a w Jazikowie gm. Ruda-Huta, 50.000zł, tel. 500 680 186

Mieszkanie 39,5m2 lp. 2 pokoje os. XXX-lecia, tel. 519 729 867

- M-3 49m2 lp. w kamienicy po remoncie z całym wyposażeniem garderoba ul. Mickiewicza, 349.000zł, tel. 786 611 746
- M-3 lp. 54m2 2 przedpokoje z szafami wnękowymi ul. Lubelska centrum Chełma, 319.000zł, tel. 786 611 747
- M-3, 49m2 lp. w bardzo dobrej lokalizacji, os. XXX-lecia w Chełmie, 320.000zł, tel. 508 358 051
- M-4, llp., 64m2, z możliwością wynajmu, po remoncie, wyposażone, do wprowadzenia, Chełm ul. Połaniecka, tel. 510 331 741
- Mieszkanie 100m2, parter, 4 pokoje, duża kuchnia, ogrzewanie MPEC, os. Dyrekcja Górna, tel. 579 641 904
- Mieszkanie 2 pokoje 54m2 llp. osobne wc balkon 10m2 Rejowiec ul. Słoneczna, 249.000zł, tel. 789 616 900
- Mieszkanie 44,5m2 llp. 2 pokoje +2 piwnice os. Dyrekcja Dolna, 269.000zł, tel. 786 611 747
- Mieszkanie 60m2 IVp. os. XXX-lecia, tel. 502 100 168
- Mieszkanie 61,9m2, parter, Chełm

- ul. Droga Męczenników, tel. 692 437 480
- Mieszkanie 98m2 4 pokoje lp. kamienica antresola kominek os. Dyrekcja Dolna ul. I Pułku Szwoleżerów, 398.000zł, tel. 786 611 747
 - Mieszkanie w Chełmie przy ul. Wiejskiej, 47m2, 3 pokoje, IVp., tel. 609 413 212

Remont bez stresu!
Kompleksowe usługi remontowo-wykończeniowe,
doświadczenie,
dokładność, terminowość,
tel. 506 549 198

Willa w lesie 9km od Chełma,
doskonały dojazd - sprzedam lub zamienię na mieszkanie: parter w Chełmie ok. 60m2 z dopłatą,
tel. 606 538 523

- Przytulne M-3 w kamienicy beczynszowej 42m2, oficyna, ogródek, piwnica, komórka, c.o. własne, kanalizacja, 215.000zł, tel. 607 127 887
- Siedlisko 80m2 +1,93ha działka stodoła kuchnia letnia pom. gosp. duży sad Putnów Wielkie, 179.000zł, tel. 786 611 746
- Siedlisko 82m2, działka 9a, 2pok., drewniany bud. gosp., sad, ogród, Nowiny 5km od Chełma, 279.000zł, tel. 786 611 746
- Siedlisko dom drewniany działka 0,98ha bud. gosp. 10km od Chełma przy drodze asfaltowej, tel. 605 097 434
- Ziemia i działka w Janowie, tel. 888 935 550

USŁUGI

- Pozycjonowanie w Google - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940

MAŁOWANIE DACHÓW
tel. 516 964 592

BHP Ppoż. SZKOLENIA
USŁUGI, tel. 603 120 075

Malowanie dachów,
tel. 604 217 219

Organizacja eventów, imprez integracyjnych, przejażdżki quadem. NST Sp. z o.o., tel. 691 170 170

Remonty budynków, ocieplenia i elewacje, tynki wewnętrzne i zewnętrzne, malowanie, gipsowanie i gładzie - bardzo solidnie, tel. 730 658 803

TYNKI MASZYNOWE - gipsowe, cementowo-wapienne, elewacje, wykończenia wnętrz, posadzki mixokretem, tel. 506 396 999

BUDOWA I NAPRAWA

- Drzwi balkonowe drewniane, drzwi wewnętrzne, tel. 825 671 549

WYWÓZ ZŁOMU
sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprzętanie piwnic, strychów, garaży, domów po lokatorach i zmarłych i inne

WYCINKA DRZEW
podcinanie, karczowanie, koszenie i sprzątanie działek, wywóz lub zrębkowanie gałęzi

PRACE ROZBIÓRKOWE
(stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)

MYCIE
malowanie elewacji, dachów itp.

**CAŁE
WOJEWÓDZTWO**
od 8 do 21

514-299-106

- Drzwi białe 60x195, tel. 504 364 830
- Drzwi drewniane ozdobne szyby wewnętrzne szer. 80cm wys. 200cm, 150zł, tel. 513 535 869
- Drzwi nowe metalowe, kolor szary, szer. 1m, 350zł, tel. 515 472 877
- Drzwi płytowe z futryną 70P, drzwi łazien. 60L, pokojowe z futryną 80L i P, umywalka 60, grzejnik łazien., grzejnik Szeb., tel. 508 901 693
- Drzwi zewnętrzne drewniane 80cm lewe, drzwi łazienkowe 70cm prawe brązowe, zlewomywak 2- i 1-komorowy, tel. 727 390 795
- Dwie futryny metalowe 80x200cm, Krasnystaw, 50zł/szt., tel. 723 792 136
- Grzejniki łazienkowe fabrycznie nowe 2szt. białe po 150zł, 1szt. brązowy 100zł, tel. 500 645 736
- Grzejniki łazienkowe fabrycznie nowe różnej wielkości - 2 białe i 1 brązowy, 150zł/szt., tel. 500 645 736
- Heblarka metalowa, tel. 514 455 619
- Koła pasowe, szczęki do uchwytów, zabieraki 120, 160, 200, 250, obudowy łożysk, wałek do łuparki z kołem pasowym, tel. 609 153 721
- Kostka brukowa z odzysku szara 35m2 gr. 6cm, 35zł/m2, tel. 515 472 877
- Kurtka robocza zimowa +spodnie rozm. XL odbłaski stan bdb. nowe, 200zł, tel. 660 898 033
- Maszyny stolarskie: heblarka grubościówka, wyrówniarka, frezarka, cyrkulatka, drewniany warsztat stolarski, tel. 572 288 515
- Motoreduktor do pieca na ekogroszek, piał, pelet (reduktor +silnik), tel. 604 114 871
- Oddam za darmo gruz oraz dwa rodzaje płytek podłogowych, tel. 572 288 515
- Piła spalinowa Stihl 023, Wola Uhruska, 650zł, tel. 609 444 708

SPÓŁEM CHEŁM Sp. z o.o. OFERUJE

do wynajęcia lokale:

- al. Marsz. J. Piłsudskiego 26 - boks handlowy o powierzchni 14 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 40 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - boks handlowy o powierzchni 21,8 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 215,5 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 107 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - 2 pokoje biurowe o łącznej powierzchni 51,5 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - pokój biurowy o powierzchni 12 mkw.

do sprzedaży:

- nieruchomość przy ul. Rejowieckiej 66, budynek 202 mkw., działka gruntu 790 mkw.
- nieruchomość przy ul. Rejtana 8, budynek 197 mkw., działka gruntu 637 mkw.

do wynajęcia lub sprzedaży:

- działka o powierzchni ok. 1600 mkw. w Rejowcu, ul. Słoneczna 8 A (przy sklepie Gama)

Więcej informacji - tel. 660 547 809

Wynajmę lokal handlowo-usługowy o pow. 122 mk, 20 zł/m2 przy ul. Krzywej 37 w Chełmie, położony na parterze budynku, złożony z dużej sali głównej, 4 mniejszych pomieszczeń i vc. Media, rozliczane na podstawie indywidualnych liczników. Ogrzewanie gazowe.

Tel. kontaktowy : **604 770 223**

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ
DO REMONTU
BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW
SZYBKA I PEWNA TRANSAKCYJA
ZA GOTÓWKĘ
tel. **512 392 940**

- Rury 10, ceownik 24, cegła pełna palona, tokarka, koparka 406 Waryński na gąsienicach, przyczepa sztywna 3,5t bez rej., tel. 533 336 700
- Szczotka kula +linka do komina, 50zł, tel. 506 468 070
- Tanio sprzedam - umywalka z szafką i baterią, spłuczka z sedesem, wszystko mało używane, tel. 515 832 405
- Zlewozmywak 1-komorowy kwasówka szer.50 dł.80, Krasnystaw, 50zł, tel. 723 792 136

MEBLE, AGD, RTV

- 2 fotele w stanie dobrym kolor brązowy oddam wraz ze stolikiem okolicznościowym, tel. 500 645 736
- Dwie wersalki kolor szary, dywan szaro-biały, stolik kawowy, tel. 572 288 515
- Grzejnik oliwiak, piekarnik, prąd, tel. 798 020 263
- Kanapa +2 fotele, 350zł, tel. 517 407 140
- Laptop Lenovo duży ekran 17" zasilacz oryg. bateria sprawna, 350zł, tel. 660 898 033
- Lodówka Beko 183x59x59, 950zł, tel. 609 299 674
- Mebel pokojowe wys. 2m szer. 3,6m, krzesła twarde, fotel kolor szary, tel. 572 288 515
- Odkurzacz piorący na mokro i sucho, robot kuchenny wielofunkcyjny, tel. 512 495 004
- Piekarnik SilverCrest, kuchnia gaz. 2- i 4-pal., lodów.-zamr. Go-renje 110, krzesła tapic., krzesła twarde PRL, tel. 508 901 693
- Pralka Frania mało używana stan bdb., tel. 724 544 289
- Pralka wernikowa Światowid stan bdb. Chełm, 250zł, tel. 505 996 061
- Stół drewniany okrągły - dzielony na dwie części w komplecie 6 krzeseł nie wymaga renowacji stan idealny, 550zł, tel. 601 169 899
- Lodówka, pralka, kuchenka - stan bdb., tanio sprzedam, tel. 667 996 661
- Tapczan pojedynczy, pralka z podgrzewaczem wody, wirówka do bielizny, tel. 825 671 549
- Wersalka stan dobry, 300zł, tel. 511 273 401

zostań kierowcą taxi

Bolt

w Chełmie
elastyczne godziny pracy

jedyny chełmski partner
simplydrive.pl
kontakt@simplydrive.pl

pracuj tyle, ile chcesz - na swoich warunkach

- Wypoczynkowy zestaw ogrodowy: stół +6 krzeseł, pralka, zamrażarka, lodówka, kuchnia gazowa, TV Tetris, pralka Frania, tel. 504 904 809
- Zegar wiszący nakręcany kluczem Marri Gustaw Becker, do naprawy, Krasnystaw, 500zł, tel. 723 792 136

SPORT, ZDROWIE I URODA

- Łódka wędkarska 2-osob., wiosła, kapoki, tel. 506 468 070
- Masz problem z alkoholem? Chcesz przestać pić? Zadzwoń. Czekamy codziennie w godz. 18-21, tel. 518 757 967
- Mata masująca kręgosłup kamieniami nefrytu, tel. 512 495 004
- Materac do łóżka rehabilitacyjnego wym. 200x87cm, tel. 500 645 736
- Orbitrek sprzedam, tel. 723 914 353
- Pieluchy rozm. L, podkłady na łóżko 90x60, materac dmuchany 1-osob. i 2-osob., tanio, tel. 572 288 515
- Rower Cross koła 28 stan bdb., 700zł, tel. 506 468 070
- Rower damka 26" nowy niemiecki pomarańczowo-grafitowy, błotnik, oświetlenie, 7 przerzutek w piaście, bagażnik, tel. 697 130 249
- Rower Uniwersal damka kolor czerwony bez przerzutek nowy, 350zł, tel. 510 104 191
- Rower z Niemiec, męski, przerzutki w piaście, mało używany, dynamo w torpedzie oraz stepper treningowy na płoży, tel. 518 935 177
- Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, Chełm. Zapraszamy, tel. 606 588 208

SPRZEDAŻ

- piasek płukany do mixokreta
- piasek budowlany, podsypkowy
- kruszywa drogowe
- żwir płukany, pospółka
- ziemia czarna ogrodowa

AS-TRANS
Chełm
ul. Zielna 14
tel. 782 748 918
509 727 383

- Wózek inwalidzki elektryczny bardzo mało używany jak nowy, 1.850zł, tel. 503 464 904

ODZIEŻ I OBUWIE

- 2 kurtki d. XXL, suknia z narzutką wizytowa XXL, komplet 3-częściowy wizytowy L, tel. 798 020 263
- Kurtka robocza zimowa +spodnie rozm. XL odbłaski stan bdb. nowe, 200zł, tel. 660 898 033
- Skarpetki wełniane ciepłe - sprzedam, tel. 780 436 355

SPRZEDAM INNE

- Akordeon Hohner 120b., keyboard V oktaw, tel. 504 904 809
- Butla z gazem do baru piwnego, tel. 502 174 036
- Drewno opałowe różne: dąb, grab, sosna, brzoza, od 250zł/m, tel. 887 918 886

Dąb, grab, olcha - suche, łupane, układane, tel. 609 088 450

Drewno opałowe, cena od 150zł, tel. 664 847 474

- Firanka kuchenna +2 zazdrostki, k. biały, materiał: woal z gipsu, długość firanki 3m, wys. 62cm, stan bdb., tanio, tel. 505 395 211
- Fotelik samochodowy, przewijak, Alcatel 1S, pasy dla kobiet w ciąży, tel. 504 364 830
- Grobowiec dwuosobowy w Sawinie - sprzedam, tel. 695 806 515
- Koła pasowe, szczęki do uchwytów, zabieraki 120, 160, 200, 250, obudowy łożysk, wałek do łuparki z kołem pasowym, tel. 609 153 721
- Kompletne nogi maszyny Singer, resory do przyczepki samochodowej - tanio, tel. 515 832 405
- Krysztaly z czasów PRL-u szeroki wybór, tel. 696 443 822
- Kufer drewniany, stan bdb., 400zł, tel. 721 936 485
- Kupony materiałów wełnianych 50% taniej niż w sklepie, tel. 504 377 961
- Łódka wędkarska 2-osob., wiosła, kapoki, tel. 506 468 070
- Palety drewniane jednorazowe i euro, wym. 120x80, stan bdb.,

- tanio, tel. 505 395 211
- Piła spalinowa Stihl 023, Wola Uhruska, 650zł, tel. 609 444 708
- Skóry baranie ciemne i jasne, tel. 504 377 961
- Skóry licowe ciemne i zamszowe jasne, tel. 504 377 961
- Szczotka kula +linka do komina, 50zł, tel. 506 468 070
- Traktorki kosiarki piły spalin. elektr. spawarki inwert. myjki dmuchawy ukośnice nożyce żywopłot. elektronarzędzia, tel. 721 536 080
- Walizki tekturowe z lat 40/50 ubiegłego wieku, tel. 504 377 961
- Zegar wiszący nakręcany kluczem Marri Gustaw Becker, do naprawy, Krasnystaw, 500zł, tel. 723 792 136
- Zegarki damskie stare na rękę, tel. 504 377 961
- Zlewozmywak 1-komorowy kwasówka szer.50 dł.80, Krasnystaw, 50zł, tel. 723 792 136
- Żelazka el. stare, tel. 504 377 961

KUPIĘ

- Antyki, monety, odznaki, obraz, widokówki, figury, inne starocia, tel. 781 943 519
- Aparaty foto, bagnety, monety złote srebrne, pamiątki wojskowe, zegarki na rękę, inne starocia - kupię, tel. 796 273 327
- Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877

PRZEPROWADZKI TRANSPORT

PK.TRANS TEL: 500-152-192

- Mieszkanie kupić za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162
- Mieszkanie w Chełmie pilnie kupić, tel. 883 156 315

Kupię stare MONETY MEDALE, SZABLE i inne STAROCIA
tel. 606 945 577

- Pilnie kupię mieszkanie Chełm, tel. 507 982 778
- Skupujemy motocykle, antyki, starocie, pamiątki z PRL, tel. 698 693 846

WYNAJME

- 2 pokoje 38m2 IVp., umeblovane, wspólnota ul. Kolejowa, 850zł (odstępne) +czynsz +media wg zużycia, tel. 696 443 822
- 3-pokojowe mieszkanie lp. umeblovane, blisko PANS - wynajmę studentom lub uczniom, tel. 695 594 901
- 40m2 ul. Paderewskiego (magazyn, gabinet, mieszkanie), wszystkie media, tel. 504 377 961
- 49m2 IVp. os. Słoneczne nie-umeblovane, odstępne +liczniki, tel. 697 729 882
- Garaż do wynajęcia Chełm ul. Połaniecka, tel. 693 141 521
- Kawalerka ul. Kolejowa, dobra lokalizacja, osobie pracującej lub uczącej się - wynajmę lub sprzedam, tel. 518 951 150
- Kawalerka umeblovana centrum Chełma - dla ucznia lub studenta, tel. 724 544 289
- Kawalerka umeblovana, Chełm, centrum miasta w kamienicy, parter, do zamiesz. od zaraz, tel. 602 696 385
- Lokal 13,5m2 na gabinet lekarski w budynku Przychodni Lekarskiej, Chełm ul. Mickiewicza 41, tel. 825 656 270
- Lokal ok. 100m2, Al. Żołnierzy I AWP naprzeciw baru Miś obok Żabki i Biomleku, tel. 508 380 810
- Lokal użytkowy 60m2 parter, duże witryny, miejsce parkingowe, możl. adaptacji wg potrzeb, c. Chełma, 1.200zł +media, tel. 601 169 899
- M-3, 53m2, IIIp., lokal słoneczny wolny - do zamieszkania od zaraz os. XXX-lecia ul. Grota Roweckiego, 265.000zł, tel. 605 963 913
- Mieszkanie 38m2, 2 pokoje, Chełm ul. Kolejowa, umeblovane, 1.300zł, tel. 794 051 632
- Mieszkanie 3p +kuchnia IIp. 60m2 ul. Wolności, 1.300zł +czynsz +kaucja +liczniki, tel. 692 651 167
- Mieszkanie lub stacja, kuchnia, 2 pokoje, łazienka, wszystkie media, dogodna lokalizacja, tel. 516 194 007
- Nowoczesny, klimatyzowany w pełni wyposażony gabinet stomatologiczny z wieloletnią tradycją, 60m2 parter c. Chełma, tel. 601 169 899
- Pokój ul. Wieniawskiego, 550zł, tel. 796 394 173

SPRZEDAŻ DREWNA

Art-Drew
SPRZEDAŻ DREWNA

DREWNO ŁUPANE ORAZ W WAŁKACH

725 210 299

KOZA-GOTÓWKA 50K, 22-105 OKSZÓW

ŚWIAT OKIEN I DRZWI

POMIAR • DORADZTWO • MONTAŻ

OKNA

PARAPETY

DRZWI WEWNĘTRZNE i ZEWNĘTRZNE

CHEŁM, ul. Okszowska 39
tel./fax 82 562 10 98 email: drzwiokna6@wp.pl

DOŚWIADCZENIE OD 1997 ROKU

Chelmskie Centrum KOMINIARSTWA

ul. Zielna 10
22-100 Chełm
e-mail: chck@wp.pl

tel. 82 565 37 18
kom. 887 883 555
www.kominiarze-chelm.pl

- Czyszczenie przewodów kominowych tradycyjne i mechaniczne.
- Przegląd instalacji gazowych i wentylacyjnych.
- Montaż i sprzedaż wkładów kwasoodpornych, żaroodpornych i izolowanych. – GRATIS

PROTOKÓŁ KOMINIARSKI

- Wydawanie Protokołów, opinii, odbiory - kominiarskie, gazowe i wentylacji mechanicznej.
- Montaż i sprzedaż kotłów c.o. pellet, ekogroszek, węgiel – drewno. Największy wybór w Lubelskim GRATIS PROTOKÓŁ KOMINIARSKI, GAZOWY, OPINIA CZYSTE POWIETRZE
- Montaż nasad kominowych, drzwiczek i kratki wentylacyjnych.

Zamawiając czyszczenie przewodów kominowych, otrzymujesz PRZEGŁĄD INSTALACJI GAZOWEJ GRATIS!

Dwa protokoły w cenie jednego — pełne bezpieczeństwo bez dodatkowych kosztów.

 facebook.com/nowy.tydzien

Honda Civic

e:HEV 184 KM

Honda Civic od lat jest jednym z tych samochodów, które trudno pomylić z cymkolwiek innym. Przez kolejne generacje japoński kompakt zmieniał się niemal nie do poznania, ale zawsze miał w sobie coś, co odróżniało go od konkurencji. Obecna, jedenasta generacja ma eleganckie nadwozie, przestronne wnętrze i nowoczesny napęd hybrydowy.



Nadwozie i wnętrze

Civic jest dzisiaj samochodem, który trochę wymyka się klasyfikacjom. Z jednej strony to kompakt, z drugiej jego długość wynosi aż 4560 mm. Rozstaw osi przekracza 2,7 metra. W praktyce oznacza to, że mamy do czynienia z naprawdę dużym samochodem jak na klasę kompaktową. Stylistyka jest spokojniejsza niż w poprzednich generacjach. Zamiast ostрых przetłoczeń i futurystycznych dodatków mamy smukłe nadwozie z nisko poprowadzoną linią dachu. Civic wygląda dynamicznie, ale nie próbuje na siłę udawać samochodu sportowego. To zresztą dobrze pasuje do jego charakteru. Jest elegancki, trochę poważny, ale nadal ma w sobie coś z Hondy, którą znamy od lat. W środku również postawiono na prostotę. Kokpit nie jest przeładowany ekranami i przyciskami. Przed kierowcą znajduje się cyfrowy zestaw wskaźników, a centralny ekran odpowiada za multimedia i obsługę części funkcji samochodu. Dużym plusem pozostawienie fizycznych pokręteł do obsługi klimatyzacji. W czasie jazdy można z nich korzystać bez odrywania wzroku od drogi. To drobiazg, ale właśnie takie drobiazgi sprawiają, że po kilku dniach człowiek zaczyna doceniać sposób, w jaki zaprojektowano

ten samochód. Testy użytkowników i dziennikarzy zwracają uwagę właśnie na ergonomię oraz intuicyjną obsługę. Materiały są dobrej jakości, a całość sprawia wrażenie solidnie zmontowanej. Nie ma tutaj taniego efekciarstwa. Honda postawiła raczej na trwałość i funkcjonalność. Przednie fotele zapewniają dobrą pozycję za kierownicą. Siedzi się dość nisko, co szczególnie docenią osoby lubiące prowadzenie samochodu, a nie tylko siedzenie za jego kierownicą. Z tyłu miejsca na nogi jest sporo, choć przez opadającą linię dachu wyżsi pasażerowie mogą odczuć ograniczoną przestrzeń nad głową. Civic ma też duży atut w postaci nadwozia typu hatchback, a właściwie liftback. Kłapa unosi się wysoko, więc dostęp do bagażnika jest bardzo dobry. W zależności od wersji i sposobu pomiaru producent podaje do 1220 litrów przestrzeni po złożeniu tylnej kanapy. To sprawia, że samochód bez większego problemu może pełnić rolę auta rodzinnego.

Silnik i skrzynia biegów

Co ciekawe, Honda nie poszła tutaj drogą, którą wybrało wielu producentów. Zamiast małego silnika benzynowego z turbosprężarką mamy dwulitrową jednostkę wolnossącą współpracującą z układem elektrycznym. Łączna moc systemu wynosi 184 KM, a maksymalny moment obrotowy silnika elektrycznego sięga 315 Nm. Civic nie jest więc samochodem, który trzeba długo namawiać do przyspieszania. Honda zastosowała układ hybrydowy, którego sercem jest dwulitrowy, czterocylindrowy silnik benzynowy pracujący w oszczędnym cyklu. Ma on 143 KM, natomiast moc systemowa całego układu wynosi 184 KM. Do tego dochodzi silnik elektryczny generujący 315 Nm. Niewielki



akumulator trakcyjny ma pojemność 1,05 kWh. Na papierze wygląda to jak kolejna hybryda. W praktyce rozwiązanie Hondy jest trochę inne od tego, do czego przyzwyczaili nas popularne konstrukcje. Przy spokojnej jeździe Civic bardzo często korzysta z napędu elektrycznego. Silnik benzynowy może wtedy pracować jako generator energii. Przy wyższych prędkościach i w określonych warunkach jednostka spalinowa może zostać mechanicznie połączona z kołami. Kierowca nie musi się jednak nad tym zastanawiać. Wszystko odbywa się automatycznie. I właśnie płynność działania jest jednym z największych atutów tego napędu. Nie ma tutaj klasycznych zmian przełożeń, szarpnięć czy oczekiwania, aż skrzynia zdecyduje się zredukować bieg. Przy mocniejszym wciśnięciu gazu Civic potrafi jednak pokazać, że 184 KM to nie jest tylko liczba w folderze reklamowym. Aktualne dane Hondy mówią o przyspieszeniu od 0 do 100 km/h w 7,8 sekundy. Prędkość maksymalna wynosi 180 km/h. Najbardziej przekonuje jednak sposób, w jaki samochód rozwija moc. Elektryczny silnik daje kierowcy mocne pchnięcie praktycznie od razu. Nie trzeba wysoko kręcić silnika, żeby sprawnie wyprzedzić ciężarówkę czy włączyć się do ruchu. Co ważne, Civic potrafi być przy tym naprawdę oszczędny. W jednym z testów uzyskano około 4,1 l/100 km poza miastem, a podczas jazdy w cyklu mieszanym wyniki w granicach 4,3 do 4,5 l/100 km nie były niczym niezwykłym. Na autostradzie zużycie oczywiście rośnie i wynosiło około 7 l/100 km. Z kolei zestawienie raportów użytkowników pokazuje średnią około 5,5 l/100 km. To jeden z tych samochodów, w których nie trzeba jeździć jak emeryt, żeby uzyskać dobre wyniki spalania. I to jest chyba największa zaleta zastosowanej tutaj hybrydy.

Zawieszenie i komfort jazdy

Jeżeli ktoś uważa, że hybryda musi być nudna, Civic szybko wyprowadzi go z błędu. Honda od lat przykładą dużą wagę do prowadzenia swoich samochodów i tutaj również nie odpuszcza. Układ kierowniczy jest precyzyjny,



a samochód bardzo dobrze reaguje na ruchy kierownicy. Niska pozycja za kierownicą dodatkowo potęguje wrażenie, że prowadzimy coś bardziej sportowego niż zwykły samochód rodzinny. W zakrętach Civic zachowuje się bardzo pewnie. Nadwozie nie przechyla się przesadnie, a kierowca dokładnie czuje, co dzieje się z samochodem. To jedna z tych cech, które trudno opisać tabelką z danymi technicznymi. Trzeba po prostu przejechać kilka szybszych zakrętów, żeby zobaczyć, o co chodzi. Jednocześnie Honda nie zapomiała o komforcie. Zawieszenie jest raczej sprężyste niż miękkie, ale na większości dróg radzi sobie bardzo dobrze. Małe nierówności są skutecznie tłumione, a samochód nie kołysze się jak typowy miękki rodzinny hatchback. Są jednak sytuacje, w których można poczuć, że konstruktorzy bardziej myśleli o prowadzeniu niż o płynięciu po drodze. Progi zwalniające oraz większe poprzeczne nierówności warto pokonywać spokojnie. Przy szybszej jeździe zawieszenie potrafi dać o sobie znać. Podobne uwagi pojawiają się w niezależnych testach. Na dłuższych trasach Civic jest wygodnym samochodem. Trzeba jednak pamiętać, że przy wyższych prędkościach poziom hałasu rośnie. To jeden z elementów, w których konstrukcja nie jest już tak imponująca jak pod względem prowadzenia czy napędu. W mieście i podczas spokojnej jazdy hybrydowy układ napędowy pozwala natomiast cieszyć się naprawdę dużą ciszą. Najważniejsze jest to, że Honda znalazła tutaj bardzo udany kompromis. Civic potrafi być komfortowym samo-

chodem na co dzień, a jednocześnie nie zamienia się w beznamiętne narzędzie do przemieszczania się z punktu A do punktu B.

Wposażenie i cena

W polskiej ofercie Civic e występuje obecnie w kilku wersjach wyposażenia. Honda podaje dla wersji Elegance cenę od 152 700 zł, Sport kosztuje od 157 400 zł, a Advance od 171 400 zł. Są to aktualne ceny prezentowane przez producenta na stronie modelu. Już podstawowa wersja ma całkiem sporo wyposażenia. Na pokładzie znajdują się między innymi systemy bezpieczeństwa Honda SENSING, przednie i tylne czujniki parkowania, kamera cofania, reflektory LED, Honda CONNECT, bezprzewodowy Apple CarPlay i Android Auto, bezkluczykowy dostęp, podgrzewane przednie fotele, cyfrowe zegary oraz ładowarka bezprzewodowa.

Wersja Sport dokłada między innymi 18-calowe felgi, system audio Bose z 12 głośnikami, skórzaną tapicerkę z czerwonymi przeszyciami oraz system Honda S+ Shift. W najwyższej odmianie Advance można mieć między innymi panoramiczny otwierany dach, skórzaną tapicerkę, elektrycznie regulowane fotele, adaptacyjne światła drogowe i system audio Bose. I tutaj dochodzimy do najważniejszego pytania. Czy Civic jest tani? Nie. Ale Honda nie próbuje konkurować ceną z najtańszymi kompaktami. Z drugiej strony dostajemy samochód o długości ponad 4,5 metra, z pełną hybrydą o mocy 184 KM, automatyczną przekładnią i bogatym wyposażeniem już od niższych wersji.

OPON SERWIS
Baza
OPONY
CAŁOROCZNE
82/565-18-95
Dembowskiego 1/2

CHEŁMSKI AFISZ KULTURALNY

REPERTUAR ChF „Zorza” w Chełmie

28 września, poniedziałek

14:00 Tedi i magiczna lampa
16:00 Tedi i magiczna lampa
18:00 Totalna magia 2
20:30 Tony

29 września, wtorek

14:00 Tedi i magiczna lampa
16:00 Tedi i magiczna lampa
18:00 Tony
20:15 Totalna magia 2

30 września, środa

13:00 Tedi i magiczna lampa
15:00 Tedi i magiczna lampa
17:00 Lalka
20:15 Lalka

1 października, czwartek

13:00 Tedi i magiczna lampa
15:00 Tedi i magiczna lampa
17:00 Lalka
20:15 Lalka

2 października, piątek

13:00 Zapomniana wyspa
15:00 Zapomniana wyspa
17:00 Lalka
20:15 Lalka

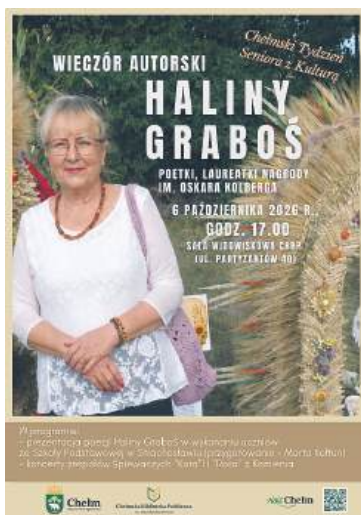
3 października, sobota

12:00 Zapomniana wyspa
14:00 Zapomniana wyspa
16:00 Lalka
19:15 Lalka

4 października, niedziela

12:00 Zapomniana wyspa
14:00 Zapomniana wyspa
16:00 Lalka
19:15 Lalka

Spotkanie autorskie z Haliną Graboś



Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza 6 października o godz. 17.00 na spotkanie autorskie z **Haliną Graboś**. W programie wydarzenia prezentacja poezji w wykonaniu uczniów ze Szkoły Podstawowej w Strachosławiu, przygotowanych przez **Martę Kołtun** oraz koncerty zespołów śpiewających „Koral” i „Rosa” z gminy Kamień.

Halina Graboś jest poetką, autorką fraszek, utworów satyrycznych, okolicznościowych, pieśni, członkinią Chełmskiej Grupy Literackiej „Lubelska 36” i Stowa-

rzyszenia Twórców Ludowych. W 2026 r. znalazła się w gronie trzynastu laureatów prestiżowej Nagrody im. Oskara Kolberga. Poetka od lat związana jest z gminą Kamień i kulturą regionu. W swoim dorobku ma około tysiąca wierszy oraz siedem tomików poezji. Jej twórczość jest mocno zakorzeniona w kulturze ludowej, życiu wsi, codzienności i tradycjach ziemi chełmskiej. Jest wielokrotną laureatką organizowanego przez Stowarzyszenie Twórców Ludowych Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego im. Jana Pocka, a także innych konkursów literackich. Otrzymała medal „Zasłużony dla Gminy Kamień” (2014) i Medal Wojewody Lubelskiego (2025), a Warszawska Kapituła Wawrzynów przyznała jej Srebrny Wawrzyn Literacki.

Spektakl „Pan Drops i jego Trupa”



Chełmska Biblioteka Publiczna i Uniwersytet III Wieku, działający przy Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Chełmie zapraszają na spektakl „Pan Drops i jego Trupa” według Jana Brzechwy (sali widowiskowa ChBP, ul. Partyzantów 40). Przedstawienie ma charakter familijny i jest adresowane zarówno do dzieci, jak i dorosłych. Odbędzie się w dwóch terminach: 3 października br. (sobota), godz. 11.00 (w ramach ogólnopolskiej akcji „Weekend seniora z kulturą”), 5 października 2026 r. (poniedziałek), godz. 9.00 (w ramach „Chełmskiego Tygodnia seniora z kulturą”). Rezerwacje telefoniczne grup przedszkolnych szkolnych: tel. 82 564 26 55.

Spotkanie z Marleną Chłopicką „Pocztówka z Kanady”

2 października br. o godz. 18.00 w Chełmskiej Bibliotece Publicznej zaplanowano spotkanie z **Marleną Chłopicką**. Wydarzenie pn. „Pocztówka z Kanady” zaplanowano w ramach 130. spotkania Chełmskiego Klubu Podróżników, współorganizowanego ze Stowarzyszeniem WeRwa. W programie przedsięwzięcia: prezentacja wspomnieniowa poświęcona Kanadzie (odwiedziny w świątyni Menonitów, spotkanie z nepalskim lamą, rozmowa z... wilkami), konkurs na najlepsze przebranie w stylu indiańskim, fragment nowelki kryminalnej Marleny



Chłopickiej pt. „Zamarznęte jezioro”. Na spotkanie wstęp wolny.

Marlena Chłopicka urodziła się w Chełmie; z wykształcenia germanistka, skrzypaczka i tancerka. Przez 17 lat mieszkała w kanadyjskim mieście Edmonton (prowincja Alberta). W dzieciństwie - absolwentka Szkoły Muzycznej, klasa skrzypiec, w młodości - instruktor tańców latynoskich i standardowych w Klubie Tańca Towarzystwa. Twórczyni kolaży, które prezentowała na trzech wystawach. Kolejną jej pasją jest literatura. Pochłania książki i pisze własne. Jest autorką wierszy, opowiadań i powieści „Malenta”. Inicjatorka powstania Dyskusyjnego Klubu Książki w ChBP. Współpracowała z Teatrem „Tydzień Czasu” przy Klubie Garnizonowym w Chełmie. Laureatka konkursu na wiersz o tematyce chełmskiej „Zostawiam Ślad”. Miłośniczka kotów.

Wystawa „Wierzbowisko i inne..” w Bibliotece Pedagogicznej w Chełmie



Biblioteka Pedagogiczna w Chełmie (ul. H. Wieniawskiego 15) zaprasza 2 października br. o godz. 17.00 na uroczyste otwarcie wystawy malarstwa **Sabiny Czerwińskiej**. Ekspozycja „Wierzbowisko i inne..” zabierze widzów do miejsc ukończonych przez malarzkę. Wystawa będzie czynna do 30 października br. w godzinach pracy placówki.

Sabina Czerwińska urodziła się w miejscowości Gotówka. Maluje kwiaty, ptaki, zwierzęta, urokliwe pejzaże, a także ludzi i martwą naturę. Od kilku lat należy

do Stowarzyszenia Twórczego „Pasja” w Chełmie, Klubu Twórców Ludowych w Krasnymstawie i Stowarzyszenia Twórców Kultury Nadbużańskiej. Jej prace można było oglądać na wystawach indywidualnych i zbiorowych. Sabina Czerwińska uczestniczy w plenerach i konkursach. Jej obraz zdobył pierwsze miejsce w tegorocznej IV Chełmskiej Senioriadzie, w II Senioriadzie praca Pani Sabiny uzyskała drugie miejsce. Malarstwo to jej pierwsza miłość ale oddaje się też innym pasjom - szydekuje, fotografuje i rzeźbi, uwielbia podróżować, a także zajmuje się florystyką.

Spotkanie z Adamem Woronowiczem



Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza 8 października br. o godz. 17.00 na spotkanie z **Adamem Woronowiczem**. Będzie to rozmowa o teatrze, filmie, rolach, pracy na planie i kulisach aktorskiego zawodu.

Adam Woronowicz to aktor teatralny, filmowy i serialowy. Zagrał m.in. księdza Jerzego Popiełuszkę w filmie „Popiełuszko. Wolność jest w nas”, a także wystąpił w takich produkcjach jak „Rewers”, „Drogówka”, „Kamerdyner”, „Czas honoru”, „Pakt”, „The Office PL”, popularnej komedii „Teściowie” i „Klara” jej kolejnych częściach.

Podczas spotkania będzie można poznać aktora nie tylko od strony jego najbardziej znanych ról, ale także posłuchać historii i ciekawostek związanych z jego pracą artystyczną. A przede wszystkim poznać jego drugą komediową naturę.

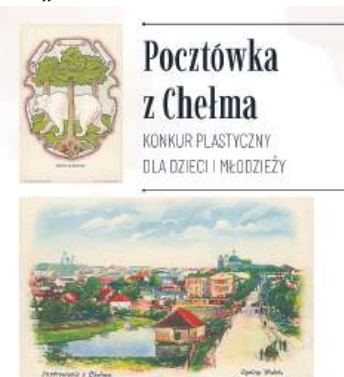
Konkurs Pięknego Czytania „Opowieści Niedźwiedziego Grodu”



Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza uczniów szkół podstawowych z Chełma oraz powiatu chełmskiego do udziału w Konkursie Pięknego Czytania „Opowieści Niedźwiedziego Grodu” **Longina Jana Okonia**. Konkurs odbędzie się 19

października br. o godz. 10:00. Zgłoszenia przyjmowane są do 10 października br. drogą elektroniczną pod adresem tcees@chbpchełm.pl, telefonicznie pod numerem 82 564 26 55 lub osobiście w siedzibie Biblioteki. Konkurs odbędzie się w dwóch kategoriach wiekowych: dla uczniów klas I-III oraz klas IV-VIII szkół podstawowych. Uczestnicy będą losować i prezentować przed publicznością oraz jury fragment książki Longina Jana Okonia, dostosowany do ich kategorii wiekowej.

Konkurs plastyczny „Pocztówka z Chełma”



Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza uczniów szkół podstawowych do udziału w konkursie plastycznym „Pocztówka z Chełma”. Uczestnicy konkursu mają za zadanie stworzyć pracę plastyczną w formie pocztówki. Praca powinna przedstawiać symbole Chełma lub ziemi chełmskiej i nawiązywać do lokalnej historii, tradycji lub legend. Prace należy dostarczyć do Wypożyczalni dla Dzieci ChBP do 30 września br. Konkurs skierowany jest do uczniów klas I-VIII szkół podstawowych i został podzielony na dwie kategorie wiekowe. W pierwszej kategorii mogą wziąć udział uczniowie klas I-III, natomiast druga kategoria przeznaczona jest dla uczniów klas IV-VIII.

„Pajaki nieoczywiste” - wystawa w Muzeum Ziemi Chełmskiej



Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza na wystawę „Pajaki nieoczywiste”. Mało znane formy pajaków z obszaru Lubelszczyzny, poświęconą niezwyklej tradycji ludowych pajaków - dekoracyjnych konstrukcji wykonywanych ze słomy, papieru, bibuły, tkanin i innych, często zaskakujących materiałów. Wystawa w budynku Muzeum Ziemi Chełmskiej przy ul. Lubelskiej 56A będzie czynna do 31 października br., a w czasie jej trwania towarzyszyć jej będą kolejne bezpłatne warsztaty związane z tradycją tworzenia pajaków.

Projekt „Pajaki nieoczywiste” realizowany jest dzięki wsparciu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Instytutu Dziedzictwa - „Niematerialne - przekazy dalej”.

(opr. mo)

ADAM PUŁAWSKI

PRZEDWOJENNY LUBLIN

RYSUNKI PRZEDWOJENNEGO LUBLINA W KONWENCJI BIAŁO-CZARNEJ



SPOTKANIE AUTORSKIE

14 października 2026/ godz. 11.00 / GALERIA ASAMBLAŻ/

WYSTAWA CZYNNA 1-30.10.2026 / GALERIA ASAMBLAŻ /

WYSTAWA

„Przedwojenny Lublin”
Adama Puławskiego

W „Galerii Asamblaż” w Dzielnicy SM „Czechów” (ul. Kiepury 5a, Lublin) od 1 do 30 października br. będzie można podziwiać wystawę „Przedwojenny Lublin” autorstwa **Adama Puławskiego**, Chełmianina. Spotkanie autorskie z artystą zaplanowano 14 października o godz. 11.00 w Galerii Asamblaż (Lublin). Ekspozycję tworzą rysunki przedwojennego Lublina w konwencji białoczarnej, z użyciem cienkopisu, z charakterystyczną kreską Adama Puławskiego. Na wystawie pokazane zostaną 23 rysunki. Przedstawiają najbardziej charakterystyczne miejsca i budowle Lublina, zarówno te istniejące (Brama Krakowska, Katedra Lubelska), jak i te zniszczone w czasie wojny (zabudowania wokół Zamku Lubelskiego). Pojawia się ówczesni mieszkańcy Lublina, spacerujący po ulicach miasta czy pozuający do grupowego zdjęcia. Zobaczyć będzie też można charakterystyczne dla tego okresu samochody osobowe i do przewozu grupowego. Adam Puławski jest doktorem ha-

bilitowanym nauk humanistycznych, a zarazem malarzem i rysownikiem z zamiłowaniem. Jego twórczość wyróżnia lekka kreska, zabawa kolorem oraz świadome uproszczenia linii i formy. Inspiruje się impresjonistami, postimpresjonistami, kolorystami, fowistami, artystami Młodej Polski oraz twórcami nurtu „nowych dzikich” z lat osiemdziesiątych XX wieku. Jest autorem takich serii prac jak „Portret osobisty”, „Bohaterom Sierpnia 80”, „Zapraszam na kawę”, „Portrety chełm-

skich Żydów”, „Chełm i chełmianie”, „Kolor-Biały-Czarny” oraz „W hołdzie mistrzom”, „W hołdzie Henriemu de Toulouse-Lautrecowi”, „Chełm 2.0”. Ma na koncie kilka wystaw zbiorowych, między innymi w Bytomiu, Kazimierzu Dolnym, Łęcznej, Chełmie i Parczewie, a także kilkanaście wystaw indywidualnych organizowanych m.in. w Chełmie, Lublinie, Warszawie, Krakowie, Łęcznej i Tel Awiwie. Artysta urodził się i mieszka w Chełmie.

WOJŚLAWICE

Zajrzyj do Izby Tradycji Ziemi Wojsławickiej i zobacz...

Historie z rodzinnych albumów

„Z albumów rodzinnych” - to tytuł nowej wystawy, którą można oglądać w Izbie Tradycji Ziemi Wojsławickiej. Ekspozycja prezentuje fotografie pochodzące z rodzinnych albumów mieszkańców Wojsławic i okolic. To spojrzenie na historię małej ojczyzny przez pryzmat codziennego życia, ludzi i rodzinnych wspomnień.

Premiera wystawy odbyła się podczas tegorocznej, XVII edycji Spotkania Trzech Kultur. W cyfrowych zbiorach Izby Tradycji znajduje się ponad

tysiąc skanów dawnych i współczesnych fotografii mieszkańców gminy. Na wystawie znalazły się wybrane zdjęcia pokazujące codzienność, ale też święta i uroczystości, pracę i odpoczynek, naukę, zabawę oraz ważne rodzinne chwile.

Ekspozycja ma charakter otwarty i będzie się zmieniać. Pracownicy GCKSiT w Wojsławicach zachęcają mieszkańców do dzielenia się kolejnymi fotografiami oraz związanymi z nimi historiami, aby wspólnie zachowywać pamięć o przeszłości Wojsławic.

Wystawa „Z albumów rodzinnych” została dofinansowana ze środków

programu „Izby Pamięci” - programu własnego Narodowego Instytutu Muzeów 2026, finansowanego z budżetu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Do końca października w Galerii „Na Piętrze” można natomiast oglądać wystawę „Ksawera Grocholska (1807-1872). Portrety z Wojsławic”. Ekspozycja, pochodząca ze zbiorów Muzeum Ziemi Chełmskiej, prezentuje portrety autorstwa Ksawery Grocholskiej, która podczas pobytu w Wojsławicach w 1852 roku uwieczniła mieszkańców miejscowości, gości dworu oraz osoby związane z rodziną Poletyków. (w)

PÓŁKA Z KSIĄŻKAMI



Śmierć niejedno ma imię,
ale nie chcesz poznać żadnego z nich

Czasem przychodzi zniechota, pod postacią mrozu tak siarczystego, że na zawsze traci się zdolność odczuwania ciepła. Innym razem pojawia się jako skutek drastycznych zmian w organizmie, którym nie sposób zapobiec. Czasem bywa skrupulatnie zaplanowana, czasem jest dziełem przypadku.

Śmierć. Towarzyszy każdemu z bohaterów tego zbioru opowiadań: bezczelnemu gangsterowi, zbuntowanej nastolatce, miłośnikom urbexu, dziewczynie tkwiącej w toksycznym związku. Czyha na autostradzie, w dłoniach najbliższych, rozsiada się w kręgach śmietanki towarzyskiej i na nizinach społecznych. I choć zazwyczaj jest nieunikniona, życie nie powiedziało jeszcze ostatniego słowa. Kogo pochłonie mrok, a komu uda się choć na chwilę przed nią skryć?

Rozstrzygnięcie konkursu z numeru 37/2026.

Książkę pt. „Milczące”, której autorką jest Patrycja Pelica, otrzymuje **Małgorzata Trawińska**. Zapraszamy do redakcji.

KONKURS. Do wygrania książka „Autostrada w ciemność”, której autorem jest Sebastian Artymiuk. Aby ją zdobyć, wystarczy do 7 października 2026 r. dostarczyć do naszej redakcji wypełniony kupon konkursowy (osobiście, pocztą lub wrzucić do skrzynki ogłoszeniowej) i trzymać kciuki. Wyniki podamy 12 października 2026 r.

KUPON KONKURSOWY

TAK,
chcę wygrać książkę Sebastiana Artymiuka
„Autostrada w ciemność”.

Moje dane:
.....
..... /imię, nazwisko, nr tel/

nr 39/2026



Zabierz „Nowy Tydzień” na wakacje!

Wielki Finał coraz bliżej!

Wakacyjne wspomnienia jeszcze nie zdążyły wyblaknąć, a nasz konkurs „Zabierz Nowy Tydzień na wakacje!” wkracza w decydującą fazę! Jeśli zabraliście nasz tygodnik na letnie wyprawy, koniecznie podzielcie się z nami swoimi zdjęciami. Na zgłoszenia czekamy tylko do końca września!

Jak wziąć udział? Wystarczy przesłać maksymalnie trzy zdjęcia z widocznym logo „Nowego Tygodnia” na adres: konkurs@nowytydzien.pl.

To jednak nie koniec wakacyjnych emocji! W październiku zdjęcia zakwalifikowane przez komisję konkursową trafią pod ocenę naszych Czytelników. A już 13 listopada spotkamy się na wielkim finale w Chełmskiej Bibliotece Publicznej!

Podczas finału uczestnicy będą mogli zaprezentować również swoje wakacyjne przygody w formie multimedialnej prezentacji. Na pokaz filmików i zdjęć z wycieczki będzie można przeznaczyć maksymalnie osiem minut.

Na uczestników czeka mnóstwo atrakcyjnych nagród ufundowanych przez naszych Partnerów a my czekamy na Państwa zdjęcia.



WĘDKARSKI KOŁOWROTEK

Wola Uhruska oraz Jezioro Białe stały się areną zaciętej rywalizacji miłośników wędkarstwa spinningowego. Zawodnicy musieli zmierzyć się nie tylko z rywalami, ale również z trudnymi warunkami hydrologicznymi. Przedstawiamy szczegółową relację oraz pełne zestawienia wyników obu wydarzeń.

Puchar Przewodniczącej Rady Gminy Wola Uhruska

Zarząd koła PZW Wola Uhruska zorganizował Towarzyskie Spinningowe Zawody o Puchar Przewodniczącej Rady Gminy Wola Uhruska, pani **Honoraty Dyczkowskiej**. Areną zmagani 19 startujących wędkarzy była rzeka Bug w miejscowościach Wola Uhruska i Bytyń oraz okoliczne starorzecza. Mimo że stan wody w rzecze był tragicznie niski, rywalizacja przebiegała w bardzo dobrej atmosferze i przy sprzyjającej pogodzie. Pięciu wędkarzom udało się złowić wymiarowe ryby - kilkanaście okoni oraz okazowego bolenia. Zwycięzcą turnieju został **Robert Borysiuk**, zdobywając 1900 punktów. To do niego trafił również puchar za największą rybę zawodów - bolenia o długości 69 cm. **Klasyfikacja:** 1. **Robert Borysiuk** - 1900 pkt., 2. **Norbert Cholawo** - 400 pkt., 3. **Mateusz Książek** - 340 pkt. Zarząd koła złożył serdeczne podziękowania dla Przewodniczącej Rady Gminy Wola Uhruska, pani **Honoraty Dyczkowskiej**, za objęcie zawodów patronatem oraz ich sponsorowanie.

II Spinningowe Zawody Grand Prix Team na Jeziorze Białym

19 września na Jeziorze Białym rozegrano II Spinningowe Zawody Grand Prix Team. W rywalizacji wzięło udział

15 drużyn reprezentujących lokalne koła, kluby i służby. Najlepszą skutecznością wykazał się zespół Zakładu Karnego, wylawiając zarówno szczupaka, jak i wymiarowego okonia. Wyniki: 1. **Zakład Karny - Michał Wisz, Maciej Król** - 1380 pkt., 2. **Wojskowe 4 - Konrad Chilimoniuk, Bartosz Czernikarz** - 1150 pkt., 3. **Wojskowe 3 - Sebastian Glina, Adam Witkowski** - 1100 pkt., 4. **Wojskowe - Janusz Żyliński, Andrzej Brzeziecki** - 1100 pkt., 5. **Wojskowe Spin 2 Win - Andrzej Wierchoś, Sebastian Wiórko** - 1000 pkt., 6. **Wodnik Sum Cementownia - Wojciech Kossowski, Waldemar Kołodziejczyk** - 900 pkt.

Puchar Dyrektora Cementowni

W sobotę (19 września) zarząd koła PZW SUM Cementownia zorganizował towarzyskie zawody o Puchar Dyrektora Cementowni, w których wzięło udział kilkudziesięciu pasjonatów wędkarstwa. Do rywalizacji zgłosiło się łącznie 59 zawodników, z czego na starcie stanęła 51-osobowa reprezentacja, podzielona na trzy kategorie: spławik, spinning oraz feeder. Nad prawidłowym i sprawnym przebiegiem imprezy czuwała komisja sędziowska w składzie: sędzia główny **Marian Gnyrma**, zastępca sędziego głównego **Andrzej Polak** oraz sędziowie **Norbert Cholawo, Janusz Wierzejski i Mariusz Zduńczuk**. W kategorii spławikowej wystartowało 15 zawodników. Najlepszym wynikiem wykazał się **Mateusz Dawidek** za złowienie ryb o łącznej wadze 3395 g. Tuż za nim uplasował się

Radosław Nowicki (3315 g), a podium uzupełnił **Marcin Adamczyk** (3110 g). Dalsze miejsca w pierwszej szóstce zajęli odpowiednio: **Marek Sitarz** (2780 g), **Ireneusz Fodoniuk** (2355 g) oraz **Jan Sobczuk** (2350 g). Kategorie spinningowa okazała się bardzo wymagająca. Spośród 14 startujących wędkarzy sklasyfikowano 2 zawodników. Triumfował **Jakub Korzeniowski** przed **Michałem Buszko**. Dużą frekwencją cieszyła się kategoria feederowa, w której rywalizowało 22 zawodników. Zwycięzcą został **Stanisław Wróbel** 1815 g), wyprzedzając **Stanisława Bielaka** (1675 g) i **Stefana Adamowskiego** (1225 g) Na czwartej pozycji zawody ukończył **Rafał Sobczuk** (1175 g), piąty był **Dariusz Dubiel** (1030 g), a szóstą lokatę wywalczył **Jerzy Zieliński** (1000 g).

Równie zacięty przebieg miała rywalizacja drużynowa: 1. **miejsce: EKO Paliwa** - 18 punktów. Skład zwycięskiej drużyny: **Bartłomiej Tatar, Andrzej Blacha** oraz **Michał Buszko**. 2. **miejsce: Zarząd**. Zespół reprezentowali: **Marcin Adamczyk, Stefan Adamowski i Robert Kozak**. 3. **miejsce: Biuro**. W barwach tej drużyny wystąpili: **Radosław Nowicki, Dariusz Dubiel** oraz **Magdalena Nowicka**.



Atrakcje krótkich podróży - smakowita wygrana

Pani Zofia Wasąg z mężem Kazimierzem zrealizowali voucher zdobyty w naszym konkursie. Dzięki nagrodzie spędzili wyjątkowy czas w Karczmie nad Szumem w Górecku Kościelnym. To niezwykle klimatyczne miejsce, ukryte w otoczeniu lasów i tuż obok rezerwatu przyrody nad rzeką Szum, okazało się idealnym tłem dla ich wypoczynku. Laureaci mieli okazję skosztować wyśmienitych, tradycyjnych dań kuchni polskiej i regionalnej, a także zregenerować siły w przytulnych, komfortowych wnętrzach. Uśmiechy na twarzach naszych Czytelników mówią same za siebie! Dziękujemy Karczmie nad Szumem za ufundowanie wyjątkowej gościny a Stowarzyszeniu WeRwa za współorganizację konkursu.



Nasz człowiek w Maratonie Trzech Jezior

Kamil Borowski z grupy Chełm Biega wystartował w prestiżowym festiwalu biegowym Maraton Trzech Jezior, który 19 września odbył się w Porąbce w Beskidzie Małym.

W biegu głównym zawodnicy mieli do pokonania 43 km wyma-

gającej górskiej trasy. Kamil Borowski uzyskał czas 4:38:50, co dało mu 13. miejsce open oraz 8. miejsce w kategorii M35. W całym wydarzeniu uczestniczyło ponad 800 osób.

(kg, fot. Tomasz Wysocki - fotografia)



Biegając promował krwiodawstwo

W Wąwozie Rury w Lublinie odbył się bieg charytatywny pod hasłem „Lublin Tętni Dobrem”, promujący akcję krwiodawstwa. Chełm reprezentował Grzegorz Szczurek.

Uczestnicy biegu głównego mieli

do pokonania trasę o długości 4,5 km. Grupę Chełm Biega fantastycznie reprezentował Grzegorz Szczurek, który z wynikiem 17:18 zajął 5. miejsce open i stanął na 2. stopniu podium w kat. M30. Bieg ukończyło 135 osób.



Chełmscy biegacze z sukcesami w Biegu Żółwia

Prawie 100 osób wystartowało w 3. Biegu Żółwia, który odbył się w Majdanie Zachorodnińskim. W zawodach nie zabrakło reprezentantów grupy Chełm Biega.

W półmaratonie najszybszy z chełmskich zawodników był Krzysztof Mazurek, który z czasem 1:27:01 zajął 4. miejsce open. Jakub Włanowski był piąty (1:32:47), a Mateusz Huk siódmy (1:39:45). Marek

Lik ukończył rywalizację z czasem 2:10:07, zajmując 12. miejsce open. Na dystansie 8,5 km Grzegorz Szczurek uzyskał czas 35:56 i zajął 6. miejsce open. Paweł Śliwa był ósmy (36:47), Tomasz Lupa 14. (42:32), a Jan Nowak 15. (42:39). Sukces odniosła Ewa Furmanik, która z czasem 42:59 zajęła 16. miejsce open i 3. miejsce wśród kobiet. Kolejne miejsca zajęli: Piotr Janiuk

– 26. miejsce (48:26) oraz Tadeusz Brzeziński – 36. miejsce (50:30).

W marszu nordic walking na 8,5 km Elżbieta Fiturska ukończyła zawody z czasem 1:14:20, zajmując 8. miejsce open i 6. wśród kobiet. Marek Fiturski był 15. open z wynikiem 1:24:17, co dało mu 3. miejsce wśród mężczyzn.

(kg, fot. Studio Fotografia Naszą Pasją)

MKS Agros Chełm z dobrymi wynikami

Zawodnicy MKS Agros Chełm rywalizowali w dwóch dużych imprezach lekkoatletycznych – PZLA Mistrzostwach Polski U16 w Lublinie oraz Finale Lekkoatletycznych Nadziei Olimpijskich w Chorzowie.

W Lublinie najlepiej spisała się Wiktoria Nadolska, która w biegu na 1000 m zajęła 9. miejsce w Polsce. Uzyskała czas 3:04.30. W biegu na 1000 m wystartował również

Franciszek Jóźefczak, który osiągnął czas 2:50.70. Hubert Rejmak rywalizował na dystansie 600 m. Po upadku dobiegł do mety z wynikiem 1:42.90.

W Chorzowie Agros reprezentowali Marta Levchuk i Bartłomiej Boguszewski. Najmłodszy zawodnik rywalizował w dwuboju, na który składała się jedna konkurencja techniczna i jedna biegowa. Bartłomiej Boguszewski w dwuboju 300 m i skoku w dal uzyskał 3,79 m.

Franciszek Jóźefczak w dwuboju 300 m i skoku w dal uzyskał 3,79 m. W klasyfikacji generalnej. W konkursie skoku w dal był drugi, a wynikiem 1,28 m poprawił swój rekord życiowy. Marta Levchuk startowała w dwuboju 300 m i skoku w dal. W klasyfikacji generalnej zajęła 23. miejsce. Dystans 300 m pokonała w czasie 53,30 sek., a w skoku w dal uzyskała 3,79 m.

(kg)



Izbiczanie podbijają górskie trasy

Zawodnicy Sekcji Biegowej Ruchu Izbica zakończyli letni sezon startów na wymagających trasach w Tatrach i Alpach. Marcin Dras zmierzył się z 75-kilometrową trasą Janosik Race Series, a Paweł Zieliński wystartował w liczącym niemal 140 km biegu TOR130 TotDret we Włoszech.

Marcin Dras wystartował w Janosik Race Series na trasie „Legenda”. Do pokonania było 75 km i 3700 m przewyższeń po tatrzańskich i spiskich trasach. Sam udział w zawodach jest dużym wyzwaniem, ponieważ na start co roku zgłasza się wielu zawodników. Tegoroczną rywalizację dodatkowo utrudniała jesienna pogoda. Ukończenie biegu wymagało więc nie tylko przygotowania fizycznego, ale również odporności psychicznej. Dras pokonał trasę w czasie 12:33:04, zajmując 24. miejsce open w stawce niemal 200 zawodników.

Na starcie TOR130 TotDret



w Dolinie Aosty we Włoszech stanął z kolei Paweł Zieliński. To jeden z dystansów festiwalu Tor des Geants, którego główny bieg liczy 330 km i należy do najbardziej wymagających imprez w biegach górskich. TOR130 TotDret to trasa licząca niecałe 140 km i 10 200 m przewyższeń. Prowadzi przez

alpejskie szczyty, a meta znajduje się u podnóża Mount Blanc. W tegorocznej edycji na wszystkich dystansach rywalizowali zawodnicy z ponad 100 krajów. Paweł Zieliński ukończył bieg w czasie 37:42:35, zajmując 118. miejsce wśród 500 startujących. Do mety dotarło 244 zawodników.

(kg)

Chełmscy judocy na podium

Cztery medale wywalczyli zawodnicy MKS Judo Chełm podczas Międzynarodowego Turnieju Judo Dzieci i Młodzieży „Chełm Judo Without Borders - Judo Bez Granic”, który odbył się 19 września w Miejskiej Hali Sportowej w Chełmie.

Srebrny medal zdobył Tymoteusz Łuczka, zajmując 2. miejsce w kategorii U13M do 57 kg. Na

trzecim stopniu podium stanęli Jakub Hozer (U9M, -31 kg), Ariana Czerw (U11W, -48 kg) oraz Norbert Jędruszcak (U11M, -29 kg).

Tuż za podium znalazł się Franciszek Kwiatkowski, który zajął 4. miejsce w kategorii U13M do 57 kg. Tymoteusz Szewczuk był piąty w U11M do 29 kg, a Patryk Mielniczek siódmy w U15M do 60 kg.

(kg)



Sześć pucharów Satori w Supraślu

Czterech zawodników Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin „Satori” wystartowało w Ogólnopolskim Turnieju o Puchar Burmistrza Supraśla. Chełmianie zdobyli łącznie sześć pucharów.

Najlepiej spisał się Artur Hodała, który zwyciężył zarówno w konkurencji kata, jak i kumite. Na najwyż-

szym stopniu podium stanął również Aleksander Koperski, wygrywając swoją kategorię. Dwukrotnie na podium znalazł się także Kacper Krukowski, który zajął 2. miejsce w kata i 2. miejsce w kumite. Franciszek Dobrowolski uplasował się na 3. miejscu w tej samej kategorii, w której rywalizował Artur Hodała.

ła. Wisienką na torcie była wizyta podczas dekoracji dwojga aktorów ze słynnego filmu kręconego m.in. w Supraślu „U Pana Boga w ogródku”. Pani Alicji Bach i Pana Adama Zielenieckiego - opowiada Bartłomiej Zakrzewski z Satori. Filmowa Ratajowa jest prywatnie teściową sensei Dariusza Cacko.

(kg)



Po dwóch remisach wróciła wygrana

CHEŁMIANKA CHEŁM - PODLASIE BIAŁA PODLASKA 2:1 (0:0)

1:0 - Banaszewski (54), 1:1 - Łukasiewicz (62), 2:1 - Tomczyk (73).

CHEŁMIANKA: Wilk – Urban (56 Kuzdra), M. Cichocki, Jakubowski, P. Cichocki (68 Koncewicz-Żyłka), Kucharczyk (58 Koziej), Bahonko (56 Tomczyk), Krawczun, Banaszewski, Okoniewski, Abate (77 Maszkowski).

PODLASIE: Jeż – Krawczyk, Nojszewski, Dmitruk, Bondar (46 Łukasiewicz), Orzechowski, Andrzejuk (84 Jeruzalski), Maluga (90+1 Piotrowicz), Kopytov (74 Dobruk), Kobiera, Grochowski (74 Kosieradzki).

Po siedmiu wygranych z rzędu na początku sezonu, piłkarze Chełmianki zremisowali z Siarką Tarnobrzeg i KSZO Ostrowiec Świętokrzyski. W sobotę w meczu z Podlasiem także długo zanosilo się na podział punktów. Mało tego, mecz lepiej zaczęli goście. W 3. minucie w dobrej sytuacji znalazł się **Dominik Maluga**, ale nie trafił z narożnika szesnastki. Trzy minuty później **Krystian Okoniewski** zagrał ze skrzydła w pole karne. Piłka trafiła do **Maksymiliana Banaszewskiego**, który mógł strzelać, ale próbował jeszcze podawać do kolegi z drużyny i akcja spaliła na panewce. W 10. minucie dobrze zapowiadając się akcję Podlasia

skasował **Adam Wilk**. W kolejnych minutach na boisku nie działo się za wiele ciekawego, a gra toczyła się głównie w środku pola. Pod bramką Chełmianki groźnie zrobiło się znów w 38. minucie. Maluga w dobrej pozycji przeniósł jednak piłkę nad poprzeczką.

W drugiej połowie podopieczni trenera **Ireneusza Pietrzykowskiego** zagrali lepiej. Już w 54. minucie zrobiło się 1:0. **Maksymilian Cichocki** posłał piłkę w pole karne, a w zamieszaniu pod bramką gości najlepiej odnalazł się Banaszewski, który silnym strzałem pod poprzeczkę pokonał **Oskara Jeżę**. W 56. minucie na murawie pojawił się zazwyczaj podstawowy zawod-

nik w składzie Chełmianki, **Paweł Tomczyk**. Były napastnik Lecha Poznań już po chwili groźnie strzelił z dystansu, ale piłka przeleciała tuż obok słupka. Kilka minut później po akcji Banaszewski – **Jakub Kuzdra** – Tomczyk ten ostatni trafił prosto w bramkarza. Zamiast bramki na 2:0 Podlasie wyrównało. W 62. minucie Maluga podał do Kopytova, a ten wrzucił piłkę w pole karne do **Jakuba Łukasiewicza**, który dopełnił formalności. Chełmianka rzuciła się do ataku, a główne skrzypce grał Tomczyk, który najpierw groźnie strzelał głową, a po chwili niecelnie z dystansu. W 73. minucie w końcu jednak dopiął swego. Banaszewski wrzucił piłkę z rzutu rożnego, a goście nie upilnowali Tomczyka, który z bliska trafił na 2:1. Podlasie do końca walczyło o remis, ale piłkarzom gości brakowało celności i trzy punkty zostały w Chełmie. W następnej kolejce Chełmianka zagra na wyjeździe z Hetmanem Zamość (4 października, 15:00). (kg)

III LIGA

Wyniki 10. kolejki: **CHEŁMIANKA CHEŁM - PODLASIE BIAŁA PODLASKA 2:1** (Maksymilian Banaszewski 54, Paweł Tomczyk 73 - Jakub Łukasiewicz 62), **Star Starachowice - Siarka Tarnobrzeg 4:1** (Patrik Orlik 5, Bartosz Boniecki 45, Adrian Szynka 49 karny, Piotr Stefański 77 - Patrik Peciak 60), **Korona II Kielce - Wieczysta II Kraków 1:0** (Stjepan Davidović 13), **Wiślanie Skawina - Wisłoka Dębica 1:2** (Filip Gil 70 samobójcza - Damian Łanucha 26, Krzysztof Żmuda 66 karny), **Pogoń-Sokół Lubaczów - Sokół Kolbuszowa Dolna 0:1** (Jakub Zych 57), **Naprzód Jędrzejów - AKS Busko Zdrój 4:1** (Wiktor Mamroń 8, 17, Kamil Siudak 75, 86 - Kamil Kaczówka 60), **Wisła II Kraków - Czarni Połaniec 1:1** (Igor Hasa 79 - Grzegorz Pła-

tek 60 karny), **Moravia Morawica - JKS Jarosław 2:2** (Jakub Rybus 57 karny, Maciej Ządło 90 - Franco Sermiento 69, Roman Miroshnyk 85), **KSZO Ostrowiec Świętokrzyski - Hetman Zamość** - zakończył się po zamknięciu gazety.

TABELA

1. CHEŁMIANKA	10	26	16-3
2. KSZO	9	19	14-6
3. Czarni	10	19	17-15
4. Wisłoka	10	19	14-12
5. Wiślanie	10	17	15-10
6. JKS Jarosław	10	17	26-17
7. Naprzód	10	17	24-20
8. Siarka	10	14	13-13
9. Wisła II	10	13	13-13
10. Sokół	10	12	10-10
11. Podlasie	10	11	8-11
12. AKS 1947	10	11	14-21
13. Hetman	9	10	16-17
14. Star	10	10	11-15
15. Korona II	10	8	21-26
16. Wieczysta II	10	8	9-14
17. Moravia	10	7	11-20
18. Pogoń-Sokół	10	7	10-19

Chełmianka z brązem akademickich mistrzostw świata!



Wielki sukces Julii Radelczuk, wychowanki Tempa Chełm. Pochodząca z Chełma siatkarka, która obecnie studiuje i rozwija swoją sportową karierę w Stanach Zjednoczonych, zdobyła brązowy medal Akademickich Mistrzostw Świata w sportach plażowych. Razem z Mają Kruczek stanęła na podium turnieju siatkówki plażowej w portugalskiej Figueira da Foz.

Dla chełmskich kibiców to kolejny powód do dumy. **Julia Radelczuk** pierwsze siatkarskie kroki stawiała w Chełmie, jako zawodniczka Tempa Chełm. W swoim dorobku ma już mistrzostwo Europy U20 i wiele sukcesów na arenie krajowej. Obecnie studiuje w USA, gdzie kontynuuje naukę i sportową karierę. Teraz do swojego dorobku może dopisać medal światowej imprezy akademickiej. Podczas rozgrywanych w Figueira da Foz Akademickich Mistrzostw Świata w sportach plażowych Radelczuk wystąpiła w pa-

rze z Mają Kruczek. Polki spisały się znakomicie i wywalczyły brązowy medal. Sukces jest tym większy, że zawodniczki na co dzień nie tworzą stałego duetu. Mimo to podczas mistrzostw szybko znalazły wspólny język na boisku i skutecznie rywalizowały z najlepszymi akademickimi parami świata. - Jestem bardzo szczęśliwa, że udało nam się zdobyć brązowy medal na Akademickich Mistrzostwach Świata. Nie była to dla nas łatwa droga, ponieważ w 8 rozegranych meczach zagrałyśmy aż 6 tie breaków - mówi Nowemu Tygodniowi **Julia Radelczuk**. - Co więcej był to pierwszy turniej, na którym wystąpiliśmy jako para, także z nowym trenerem nad nami. Jesteśmy dumni, że w czasie tygodnia udało nam się zbudować team, który na bieżąco komunikował się i analizował aspekty zarówno te dobrze wykonane, jak i te które wymagają poprawy na szybko - dodaje. (mg, fot. Tempo Chełm)

Ma 85 lat i został mistrzem świata!



Znakomicie spisali się chełmscy weterani podnoszenia ciężarów podczas rozgrywanych w Atenach Mistrzostw Świata Masters. Największy sukces odniósł **Janusz Golik**, który w kategorii wiekowej 85 lat wywalczył tytuł mistrza świata. **Jan Krawiec** w kategorii 70 lat zajął piąte miejsce.

Mistrzostwa Świata Masters i Adaptive w podnoszeniu ciężarów odbywają się w stolicy Grecji od 17 do 26 września. Areną zmagani zawodników z wielu krajów jest Taekwondo Faliro Olympic Center, a rywalizacja prowadzona jest na trzech pomostach. Chełm reprezentowało dwóch doświadczonych sztangistów. **Janusz Golik**, mimo ukończonych 85 lat, po raz kolejny udowodnił, że wciąż należy do światowej czołówki mastersów. Zdobył złoty medal i tytuł mistrza świata osiągając w dwuboju wynik 76 kg (rwanie: 36 kg, podrzut: 40 kg). **Jan Krawiec**, startujący w grupie 70-latków, zakończył zawody na piątym miejscu.

Dla Janusza Golika nie jest to

pierwszy międzynarodowy sukces. W 2018 roku podczas mistrzostw Europy masters w Budapeszcie zdobył brązowy medal w kategorii 77 kg w grupie wiekowej 75-79 lat, uzyskując 105 kg w dwuboju. Jeszcze w tym roku potwierdził znakomitą formę podczas Międzynarodowych Mistrzostw Polski Masters w Olsztynie, gdzie zwyciężył w grupie M85, a w dwuboju uzyskał 84 kg.

Chełm ma zresztą długie tradycje w ciężarach masters. Jedną z ważnych postaci tej historii jest **Marian Skrajnowski**, były zawodnik, trener i wychowawca kolejnych pokoleń chełmskich sztangistów. W 2010 roku w Ciechanowie zdobył brązowy medal mistrzostw świata masters w kategorii 77 kg, osiągając 200 kg w dwuboju – 89 kg w rwaniu i 111 kg w podrzucie. W tym samym roku w mistrzostwach Europy w Linzu zajął szóste miejsce, uzyskując 195 kg. Teraz do medalowej historii chełmskich weteranów Janusz Golik dopisał jej kolejny, wyjątkowo efektowny rozdział – tytuł mistrza świata (rd)

IV LIGA

Wyniki 8. kolejki: **Avia II Świdnik - Victoria Łukowa 0:1**, **Orleń Radzyń Podlaski - Granit Bychawa 1:1**, **Powiślak Końskowola - Orleń Łuków 9:1**, **Górnik II Łęczna - Tomasovia Tomasów Lubelski 3:2**, **MKS Ryki - Tur Milejów 3:2**, **Lublinianka Lublin - Świdniczanica Świdnik 7:0**, **Łada Biłgoraj - Janowianka Janów Lubelski 2:1**. **LEWART LUBARTÓW - BUG HANNA** - zakończył się po zamknięciu gazety.

TABELA

1. Łada	8	21	22-9
2. Lublinianka	8	19	30-11
3. Powiślak	8	17	33-22
4. Orleń RP	8	17	12-6
5. Lewart	7	15	20-15
6. Avia II	8	14	19-7
7. Granit	8	13	12-9
8. Victoria	8	12	10-9
9. Janowianka	8	8	16-18
10. Świdniczanica	8	8	11-22
11. Tomasovia	8	7	12-19
12. MKS Ryki	8	6	14-21
13. Orleń Ł.	8	6	8-28
14. Tur	8	5	13-16
15. BUG	7	5	12-19
16. Górnik II	8	4	7-20

Tym razem bez medalu Szeremety

Julia Szeremeta przyzwyczaiła nas, że z różnego rodzaju imprez nie wraca bez medalu. Tym razem było inaczej. Pochodząca z Bieniowa w gminie Rejowiec wicemistrzyni olimpijska pojechała się z mistrzostwami Europy w boksie już w 1/8 finału.

W ubiegłym tygodniu w Sofii odbywały się mistrzostwa Europy w boksie. Wśród par brązowe medale dla Polski wywalczyły: **Angelika Krysztoforska** (48 kg), **Natalia Kuczwaska** (51 kg), **Kinga Krówka** (65 kg) oraz **Elżbieta Wójcik** (+80 kg). Faworytką do podium w kat. 57 kg była też **Julia Szeremeta**. Pochodząca z Bieniowa wychowanka MKS II LO Chełm, a obecnie pięściarka Paco Lublin, to w końcu wicemistrzyni olimpijska. Szeremeta już w pierwszej walce (1/8 finału) trafiła jednak na reprezentantkę gospodarzy **Stanimirę Petrową** – trzykrotną olimpijkę, była mistrzynią świata i dwukrotną mistrzynią Europy. Sędziowie przyznali zwycięstwo Bułgarce stosunkiem głosów 4:1. Po walce Szeremeta miała pretensje o punktację pierwszej rundy. Jej zdaniem to właśnie ona była w niej zawodniczką wyraźnie lepszą.

– Ogólnie pierwszą rundę wygrałam i to by już ustawiło walkę. (...) Pierwsza runda była najbardziej decydująca, ja w niej tak naprawdę byłam najlepsza – mówiła po pojedynku Julia Szeremeta.



Polka przyznała, że gdy trenerzy poinformowali ją, iż po pierwszej rundzie przegrywa u czterech z pięciu sędziów, była mocno zaskoczona. Jej zdaniem taka punktacja wpłynęła na dalszy przebieg walki. Petrowa wiedziała, że prowadzi, mogła więc skoncentrować się na defensywie i kontrach, zmuszając Szeremetę do podejmowania większego ryzyka. 23-letnia pięściarka nie ukrywała emocji po zejściu z ringu. Przyznała, że pojawiły się łzy i że nie rozumie werdyktu dotyczącego pierwszej rundy. – Nie czuję się w tym pojedynku przegrana – podkreśliła wicemistrzyni olimpijska. (mg)

Szkolenie Combat 56 w Chełmie

10 października (sobota) w hali sportowej II LO w Chełmie odbędzie się otwarte szkolenie **Combat 56**. Organizatorzy zapraszają mieszkańców miasta oraz funkcjonariuszy służb mundurowych.

Podczas sześciogodzinnego szkolenia uczestnicy poznają m.in. podstawowe techniki samoobrony, zasady reagowania w sytuacjach zagrożenia oraz elementy programu

„Bezpieczna Kobieta”. W programie znalazł się również Street Survival, zasady unikania zagrożeń, a także wykorzystanie miotaczy pieprzowych i podręcznych środków do obrony. Organizatorzy podkreślają, że szkolenie nie jest przeznaczone wyłącznie dla osób mających doświadczenie w sztukach walki. Ma przede wszystkim uczyć świadomego reagowania i zwiększania bezpie-

czeństwa w sytuacjach zagrożenia. Szkolenie odbędzie się 10 października w godz. 9-15 w hali sportowej II LO przy ul. Szpitalnej 14 w Chełmie. Koszt - 150 zł. Liczba miejsc jest ograniczona. Zapisy prowadzone są przez WhatsApp pod numerem 535 999 388 oraz mailowo: combat56chełm@gmail.com.

Combat 56 to autorski system walki i samoobrony stworzony przez

majora **Arkadiusza Kupsa**, oficera rezerwy Wojska Polskiego, który odegrał kluczową rolę w kształtowaniu współczesnych struktur działań specjalnych w Polsce. Combat 56 łączy w sobie techniki walki wręcz, psychologię przetrwania oraz taktykę działania w warunkach miejskich. Więcej o szkoleniu w kolejnym wydaniu Nowego Tygodnia. (kg)

Brat zatrzymał Eko Różankę

SPS EKO RÓŻANKA - BRAT CU-KROWNIK KGS SIENNICA NADOLNA 2:3 (1:1)
1:0 - **Knap** (15), 1:1 - **Ignaciuk** (45), 1:2 - **Ignaciuk** (67. karny), 1:3 - **Arnold Kister** (76), 2:3 - **Perdun** (90).

RÓŻANKA: Naumiuk (70. Piotrowski), Kwiatkowski (70. Bliźniuk), Szejno, Kawiak, Staszczak, Błaszczuk, Łachmicki (46. Jankowski), Perdun, Vaitsekhovich (65. Lejko), Knap (80. Czuj). Trener - **Kamil Karwatiuk**.
BRAT: Mróz - Bzówka, Dubaj, Ignaciuk, Arnold Kister (90. Adam Urbański), Kniażuk, Płatek (68. Arkadiusz Kister), Szaśladek, Suduť

(79. Typiak), Szadura, Aleksander Urbański (88. Malinowski). Trener - **Andrzej Ignaciuk**.
Przed pierwszym gwizdkiem sędziego meczu SPS Eko - Brat, zespół z Różanki był pierwszy w tabeli chełmskiej ligi okręgowej, a ekipa z Siennicy Nadolnej piastowała wstydliwą, ostatnią pozycję. Faworyt zdawał się być jeden, ale nic bardziej mylnego.

Brat źle zaczął sezon, ale wszyscy wiedzieli, że drużyna prowadzona przez trenera **Andrzeja Ignaciuka** ma dużo większy potencjał, niż wskazywałyby na to ostatnie wyniki. W mecz lepiej weszli jednak gospodarze. W 15. minucie **Jakub Knap** wykorzystał podanie od **Pawła Perduna** i zrobiło się

1:0. Goście nie zamierzali się jednak poddać i tuż przed przerwą grający trener **Andrzej Ignaciuk** dobił piłkę, która od słupka odbiła się po strzale jednego z zawodników Brata. 1:1. W 67. minucie **Sebastian Szejno** sfaulował szarżującego w polu karnym gospodarzy **Arnolda Kistera** i sędzia wskazał na „wapno”. Rzut karny na gola zamienił nie kto inny jak trener Ignaciuk. Eko rzuciło się do odrabiania strat, ale nadziało się na kontrze. W 76. minucie **Aleksander Urbański** wyłożył piłkę **Arnoldowi Kisterowi**, a ten dopełnił formalności. Gospodarze do końca walczyli o zmianę rezultatu i w 90. minucie **Paweł Staszczak** dograł do **Pawła Perduna**, który ustalił wynik na 2:3. Różanka przegrała pierwszy mecz w sezonie. **(kg)**

Włodawianka za mocna dla Łopiennika

GKS ŁOPIENNIK - WŁODAWIANKA WŁODAWA 1:5 (1:4)
0:1 - **Andrusenko** (7), 0:2 - **Bartnik** (12 z wolnego), 0:3 - **Bartnik** (19 z wolnego), 0:4 - **Witkowski** (26), 1:4 - **M. Korzeniowski** (30), 1:5 - **Witkowski** (78).
ŁOPIENNIK: Kostka - Kubrak (82 Lipiński), Krupa, Dworucha, Szabat (70 Suszek), Wójtowicz (70 M. Kondraciuk), P. Korzeniowski, Motyl (60 Sysa), M. Korzeniowski, Mazurkiewicz (80 Domalewski), P. Kondraciuk (60 Mena). Traner - **Paweł Małtycz**.

WŁODAWIANKA: Serkis - Staszewski, Koval, Andrusenko, Bartnik (85 Kędziora), Hernas (57 Latała), Pogonowski, Małdysh (46 Ambrozik), Witkowski, Węgliński (70 Kuczyński), Nieliptuk. Trener - **Artur Nieliptuk**.
Włodawianka szybko rozstrzygnęła losy meczu w Olszance. Już w 7 minucie **Nikita Andrusenko** wykorzystał podanie od **Vladysława Małdysha** i zrobiło się 0:1. Cztery minuty później po faulu na Andrusence, bramkę z rzutu wolnego zdobył **Łukasz Bartnik**. Co ciekawe ten sam zawodnik

w 18 minucie trafił z wolnego po raz drugi (i tym razem przed polem karnym GKS-u faulowany był Andrusenko). Gdy w 26 minucie po asyście od grającego trenera **Artura Nieliptuka** **Eryk Witkowski** podwyższył na 4:0 dla gości, trudno się było spodziewać, że Włodawianka nie zainkasuje trzech punktów. I nic nie zmieniło trafienie **Michała Korzeniowskiego** w 30 minucie. W drugiej połowie zespół z Włodawy pilnował wyniku, a w końcówce Witkowski ustalił rezultat na 1:5. **(kg)**

Trzy punkty Granicy w Rożdżałowie

KŁOS GMINA CHEŁM - GRANICA DOROHUSK 3:4 (2:2)
1:0 - **Żwirbła** (3 karny), 1:1 - **Kamola** (20 z wolnego), 2:1 - **Poznański** (34), 2:2 - **Rossa** (37), 3:2 - **Mazur** (65), 3:3 - **Ziarkowski** (75), 3:4 - **Rutkowski** (88 samobójcza).
KŁOS: Pawlak - Dyński, Gorzala, Marczuk, Mazur, P. Poznański, J. Rak, K. Rak, Rutkowski, Ł. Wójcicki, Żwirbła. Trener - **Michał Antoniak**.
GRANICA: Bielecki - Jarosz, Kamola, Kulbicki, Luchowski, Martyn, Mazurek, Rossa, Ruszkiewicz, Świ-

derski, Ziarkowski. Trener - **Jacek Ziarkowski**.
- Z gry Kłos był lepszy, ale liczy się ostateczny wynik - przyznał po ostatnim gwizdku **Zbigniew Oleszczuk** ze sztabu Granicy, która wygrała w Rożdżałowie 4:3. Gospodarze zaczęli dobrze. Już w 3. minucie **Paweł Żwirbła** pewnie wykorzystał rzut karny, podyktowany za faul na **Piotrze Poznańskim**. W 20. minucie **Damian Kamola** wyrównał jednak pięknym strzałem z rzutu wolnego z 25 metrów. Gospodarze wyszli

na prowadzenie w 34. minucie, gdy **Piotr Poznański** wykorzystał podanie **Pawła Mazura**. I znów Granica dość szybko wyrównała. Po rzucie rożnym do siatki z bliska trafił **Wojciech Rossa**. Po przerwie Kłos po raz trzeci objął prowadzenie. Tym razem Żwirbła asystował, a gola zdobył Mazur. I znów goście odpowiedzieli. Po skądnej akcji precyzyjnym strzałem popisał się grający trener Granicy **Jacek Ziarkowski**. Kłos po raz czwarty prowadzenia już jednak nie objął. Przeciwnie, w końcówce, po kolejnym stałym fragmencie gry, pechowo we własnym polu karnym interweniował **Artur Rutkowski**, który pokonał własnego bramkarza. Punkty pojechały do Dorohuska. **(kg)**

Frassati triumfuje w Żółkiewce

HETMAN ŻÓŁKIEWKA - FRASATI FAJSŁAWICE 2:4 (2:2)
HETMAN: Mariusz Pobiega - Amerla, Kalman, Małek, Miedźwiedz, K. Prus, Puchala, Sawicki, Wikira, D. Więczkowski, K. Więczkowski. Trener - **Piotr Ka-**

płon.
FRASSATI: Oroń - Leszczyński, Korchut, P. Przebirowski, Suszek, Chruściel, Mołodecki, Jarosz, Żmuda, Nowak, Kurkiewicz. Trener - **Rafał Robak**.
W kolejnych derbach powia-

tu krasnostawskiego Frassati odniosło bardzo ważną wygraną w Żółkiewce. O ostatecznym triumfie gości z Fajslawic zdecydowały bramki zdobyte w drugiej połowie przez **Piotra Chruściela** i **Piotra Kowalczuka**. **(kg)**

Medale Kanku w Finlandii

26 września w Turku w Finlandii odbył się Nordic Cup – skandynawski turniej kyokushin, w którym rywalizowało 148 karateków z 25 ośrodków z Eu-

ropy, Azji i Ameryki Północnej. Trzy medale wywalczył chełmski Kanku.

Bardzo dobrze spisała się czteroosobowa reprezentacja

Klubu Karate Kyokushin Kanku w Chełmie. Na najwyższym stopniu podium stanęły **Marta Śliwińska** i **Barbara Śliwińska**, a srebrny medal zdobyła **Estera Szopa**. Sędzią maty i opiekunem reprezentacji miasta Chełma był sensei **Krzysztof Koziół** z Kanku. **(kg)**



Pogrom w Rejowcu

UNIA REJOWIEC - OGNIWO WIERZBICA 0:7 (0:3)
0:1 - **Pawlak** (27), 0:2 - **Knot** (40), 0:3 - **Sitarczuk** (44), 0:4 - **Sitarczuk** (49), 0:5 - **Sitarczuk** (52), 0:6 - **Macioszek** (85), 0:7 - **Orysz** (90).

UNIA: Maciejewski - A. Czerwiński, Głowacki, Huk, Karaś, Karauda, Kloc, Mazurek, Paśnik, Poliszuk, Szajduk. Trener - **Tomasz Hawryluk**.
OGNIWO: Zagraba - Kłos (60 Zygmunt), K. Klimowicz, Pawlak, Knot (73 Bobrzyński), Gębicki (60 Mileszczyk), Bąk (73 Orysz), Sitarczuk (80 Macioszek), Stańczuk (55 Siwek), Jusiuk (82 Mazurek), Orłowski. Trener - **Karol Bujak**.
Początek spotkania był wyrównany i nic nie wskazywało na wyso-

ką porażkę Unii.
- Gospodarze grali dobrze, zagrażali nam zwłaszcza po długich wyrzutach piłki z autu - przyznaje **Marcin Wawruszak**, kierownik drużyny Ogniwo Wierzbica. Wszystko zmieniło się w 27 minucie. **Szymon Sitarczuk** zagrał do **Adriana Pawlaka**, a ten minął czterech zawodników gospodarzy i pokonał **Macieja Maciejewskiego**. W 40 minucie goście wywalczyli rzut rożny, po którym **Karol Knot** strzałem głową podwyższył prowadzenie. Mało tego, tuż przed przerwą Sitarczuk trafił na 0:3, a po chwili sędzia zaprosił zawodników do szatni na przerwę. Zespół z Rejowca już się nie podniósł, a po zmianie stron Ogniwo strzelało kolejne bramki. Hat-tricka ustrzelił ostatecznie Si-

Punkty pojechały do Izbicy

CHEŁMIANKA II CHEŁM - RUCH IZBICA 1:2 (1:0)
1:0 - **Wójcicki** (5 karny), 1:1 - **Gałka** (60), 1:2 - **Śliwa** (64).
CHEŁMIANKA II: Tulikowski - Babor, Bis, Idziak, Jabłoński, Koziej, Kuś, Lipski, Maszkowski, Wiatrak, Wójcicki. Trener - **Paweł Fornal**.
RUCH: Wójtowicz - Banach, Buk,

Babiarz, Gałka (78 Jakóbczak), Kaszak (65 Knap), P. Lewandowski, G. Lewandowski, Melnychuk, Śliwa, Zaprawa (81 Binek). Trener - **Roman Blonka**.
Gospodarze dobrze weszli w spotkanie. Już w 5 minucie jedenastkę wykorzystał **Radosław Wójcicki**. - Chełmianka miała przewagę op-

Nie podcięli Orłu skrzydeł

VITRUM WOLA UHRUSKA - ORZEŁ SREBRZYSZCZE 1:2 (1:2)
1:0 - **K. Dąbrowski** (4), 1:1 - **A. Olender** (20), 1:2 - **Sawa** (40).
VITRUM: Dadas - Barczuk, Bryk, K. Dąbrowski (80 D. Dąbrowski), Drzewicki, Krawiec, Leśniak, Osza (46 Łubkowski), Wałczyk, Wyrostek, Zbarachewicz (25 Roczon). Trener - **Łukasz Drzewicki**.

ORZEŁ: Bożek - Bala, Bureć, Doliński, Halchun, Malinowski (65 M. Olender), A. Olender, Rzeszut, Sawa (60 Bazela), Sieniański, Trusiuk. Trener - **Kazimierz Bala**. Czerwona kartka: **Sieniański** (Orzeł) za dwie żółte w 70 minucie.
Mimo, że od 4 minuty przebrwali po bramce **Krystiana Dąbrowskiego**, jeszcze przed przerwą

tarczuk, a po trafieniu zaliczyli też zmiennicy: **Filip Macioszek** i **Błażej Orysz** i trzy punkty pojechały do Wierzbicy. **(kg)**

V LIGA			
TABELA			
1. Różanka	7	16	22-10
2. Granica	7	16	22-12
3. Ogniwo	7	16	23-7
4. Włodawianka	7	13	24-11
5. Ruch	7	13	17-11
6. Chełmianka II	7	13	15-8
7. Frassati	7	11	19-14
8. Brat	7	7	14-20
9. Orzeł	7	7	9-24
10. Unia R.	7	6	12-17
11. Hetman	7	6	10-28
12. Vitrum	7	5	9-18
13. Łopiennik	7	5	14-23
14. Kłos	7	4	11-18

tyczną, dłużej utrzymywała się przy piłce, ale nic konkretnego, poza tym karnym, z tego nie wynikało - mówi **Roman Blonka**, trener Ruchu. Po zmianie stron zespół z Izbicy zagrał lepiej, osiągnął przewagę i strzelił dwie bramki, które dały trzy punkty. W 60 minucie, po rzucie rożnym strzałem głową wyrównał **Michał Gałka**, a już cztery minuty później, z bliska do praktycznie pustej już bramki trafił **Maciej Śliwa**. **(kg)**

zdołali strzelić dwa gole i zgarnąć trzy punkty. - Nie było to zbyt ładne spotkanie, a wszystkie trzy bramki padły po błędach obrońców - powiedział po ostatnim gwizdku **Kazimierz Bala**, trener Orła. Goście mieli trochę szczęścia. W poprzeczkę trafili bowiem zawodnicy Vitrum **Dawid Krawiec** i **Norbert Roczon**. - Cieszą nas trzy punktym tym bardziej, że przez ostatnie 20 minut graliśmy w osłabieniu - zauważa Bala. **(kg)**

KLASA A. Derby dla Startu Krasnystaw

W derbach powiatu krasnostawskiego rezerwy Ruchu Izbica prowadziły do przerwy ze Startem Krasnystaw 1:0, by ostatecznie przegrać 3:4. Dość niespodziewanie Sawena uległa w Sawinie MKS Siedliska 0:1. Wyniki 6 kolejki „A” klasy:
SAWENA SAWIN - MKS SIEDLISKA 0:1 (0:0)
0:1 - **Merski** (50).
SPÓŁDZIELCA SIEDLISZCZE - VICTORIA ŻMUDZ 1:3 (1:2)
1:0 - **Olejniczak** (5), 1:1 - **Urbański** (12), 1:2 - **Karol Fronc** (31), 1:3 - **Karol Fronc** (70).
UNIA BIAŁOPOLE - ASTRA LEŚNIEWICE 1:1 (0:0)
0:1 - **D. Bereda** (75), 1:1 - **D.**

Lewkowicz (83).
TATRAN KRAŚNICZYN - ZNICZ SIENNICA RÓŻANA 5:1 (0:1)
0:1 - **Olszyna** (20), 1:1 - **Kędziora** (52), 2:1 - **Smorga** (56 samobójczą), 3:1 - **Chwaszcz** (75), 4:1 - **Jeleń** (81), 5:1 - **Pastuszek** (84 karny).
RUCH II IZBICA - START KRASNYSTAW 3:4 (1:0)
1:0 - **Binek** (20), 1:1 - **B. Pałonka** (50), 1:2 - **Wójcik** (60), 2:2 - **Jaremek** (65), 2:3 - **Kacper Wojciechowski** (76), 3:3 - **Poniedziałek** (80), 3:4 - **Szponar** (88).
PŁAWANICE KAMIEŃ - SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY 1:6 (0:2)
0:1 - **Psuja** (22), 0:2 - **Koziół** (43), 0:3 - **Koziół** (51), 0:4 - **M.**

Nowaczek (63), 0:5 - **Góra** (81), 0:6 - **Chybiak** (83), 1:6 - **J. Petruk** (90).
START REGENT PAWŁÓW - pauza. **(kg)**

TABELA			
1. Sparta	6	16	21-3
2. Tatran	6	16	22-8
3. Victoria	5	13	12-5
4. Sawena	6	13	11-3
5. Start K.	5	10	16-10
6. Znicz	6	10	16-18
7. Pławanice	6	6	13-19
8. Astra	5	5	7-8
9. Ruch II	6	4	10-18
10. Siedliska	6	4	5-16
11. Spółdzielca	5	3	10-14
12. Unia B.	5	1	7-15
13. Start P.	5	1	6-19

KLASA B. Pięć bramek jednego zawodnika

Mykhailo Humeniuk zdobył pięć bramek dla Agrosu w meczu z rezerwami Frassati Fajslawice, a ekipa z Suchawy zwyciężyła aż 7:0. Pierwsze punkty w sezonie stracił KS Bezek, który zremisował 2:2 z Hutnikiem w Dubecznie, ratując punkt w doliczonym czasie gry. Wyniki 5 kolejki „B” klasy:
HUTNIK DUBECZNO - KS BEZEK 2:2 (1:0)
1:0 - **Alan Struski** (32), 1:1 - **Nowaczek** (85), 2:1 - **Alan Struski** (90), 2:2 - **Nowaczek** (90+1 karny).
AGROS SUCHAWA - FRASSATI II FAJSŁAWICE 7:0 (2:0)
1:0 - **Fursa** (15), 2:0 - **Hume-**

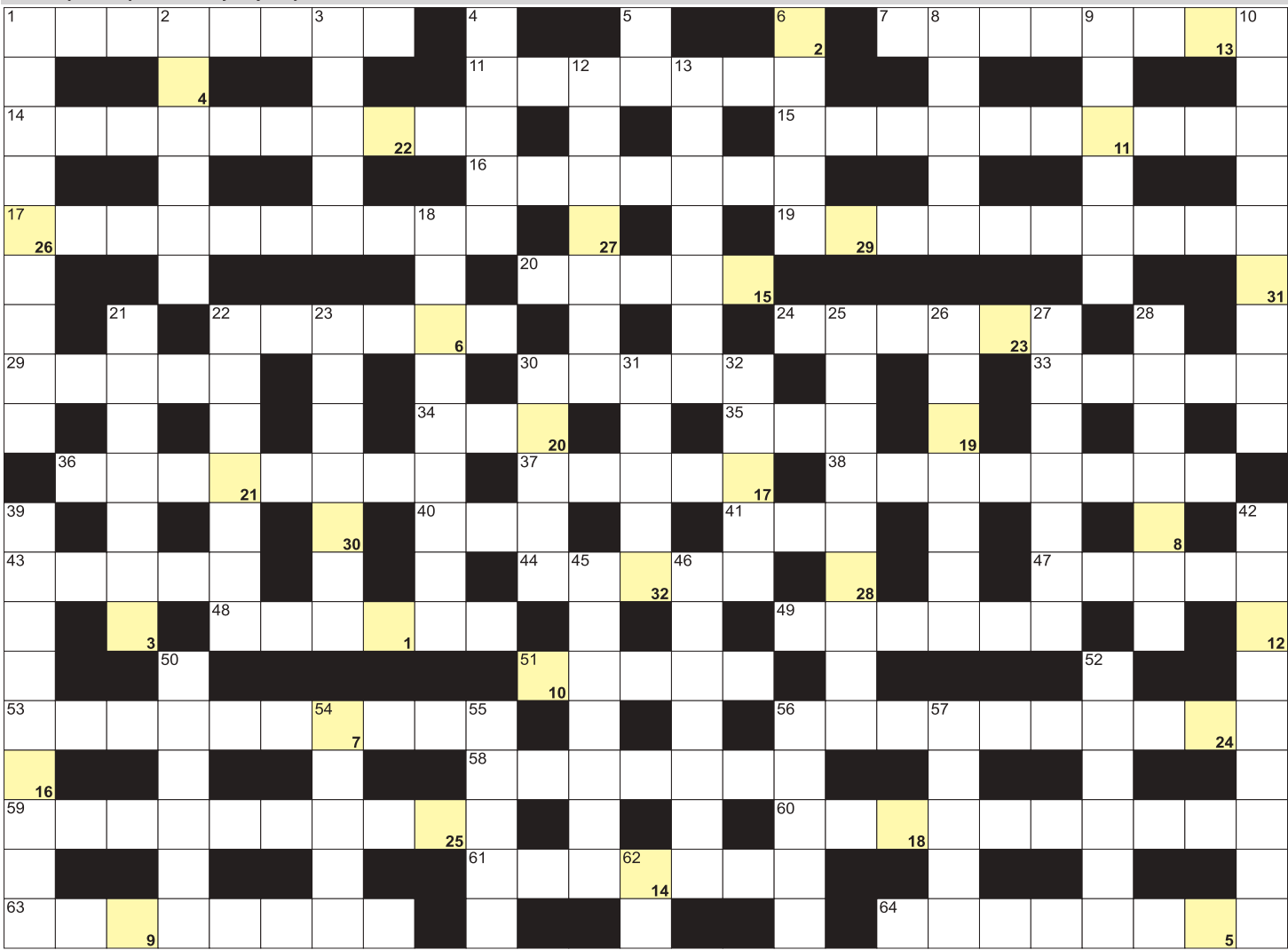
niuk (18), 3:0 - **Humeniuk** (51), 4:0 - **Humeniuk** (60), 5:0 - **Sitarczuk** (73), 6:0 - **Humeniuk** (86), 7:0 - **Humeniuk** (88).
VITRUM II WOLA UHRUSKA - BUG II HANNA 1:6 (0:2)
0:1 - **Fajks** (15), 0:2 - **Fajks** (33), 0:3 - **Tychoniewicz** (50), 1:3 - **Braniccki** (55), 1:4 - **Fajks** (67), 1:5 - **Tychoniewicz** (80), 1:6 - **Stepaniuk** (83).
ORZEŁ II SREBRZYSZCZE - SAWENA II SAWIN 1:4 (0:0)
0:1 - **Suszcz** (49), 0:2 - **Suszcz** (65), 0:3 - **Suszcz** (74), 1:3 - **Misterek** (80 z wolnego), 1:4 - **Dudziec** (85 karny).

HUTNIK RUDA-HUTA - VOJSŁAWIA WOJSŁAWICE 3:3 (2:1)
1:0 - **Suprewicz** (12), 1:1 - **Trubacz** (15), 2:1 - **Suprewicz** (37), 3:1 - **Woźnicki** (58), 3:2 - **Trubacz** (70), 3:3 - **Trubacz** (73). **(kg)**

TABELA			
1. KS Bezek	5	13	26-7
2. Wojsławia	5	11	14-7
3. Hutnik D.	5	10	16-9
4. Agros	5	9	16-12
5. Hutnik RH	5	7	12-13
6. Frassati II	5	6	10-14
7. Sawena II	5	6	9-10
8. Orzeł II	5	4	9-14
9. Bug II	5	3	14-23
10. Vitrum II	5	3	5-22

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 39 (2026)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 32 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) naczynie do podawania sosów; 7) Wielka Krokiew w Zakopanem; 11) orzechy z leszczyny; 14) spulchnianie roli talerzami; 15) Julia, była premier Ukrainy; 16) studenckie dokumenty z ocenami; 17) uprawiany na olej; 19) sportowiec podnoszący ciężary; 20) kołec na łodydze; 22) potocznie o lekach; 24) kurzy dom; 29) dostał angaż w teatrze; 30) Barbara dla przyjaciół; 33) większy od morza; 34) "... Makower" Elizy Orzeszkowej; 35) jama, dziura na polu; 36) stolica Nepalu; 37) odwiedzane na cmentarzu; 38) lekarz od zaburzeń słuchu; 40) Zedong, były przywódca Chin; 41) żółw lub krokodyl; 43) Hermann, autor "Wilka stepowego"; 44) duże grupy zwierząt; 47) podbierane kurom; 48) sztych, ilustracja w starodruku; 49) stolica Turcji; 51) konna lub próbna; 53) kraj z Taszkentem; 56) topola biała inaczej; 58) szpitalny oddział wewnętrzny inaczej; 59) wyprawy badawcze i naukowe; 60) meksykański stan z Matamoros; 61) wstążka zamiast medalu; 63) osoba dokonująca analiz; 64) ognica na polu.

PIONOWO: 1) Świderski, były polski siatkarz; 2) bogini, małżonka Jowisza; 3) mama żrebaka; 4) wywar z kaszy lub ryżu dla dziecka; 5) skrót oznaczający Wielką Brytanię; 6) mieszaniec różnych ras hodowlanych; 8) ryczy w oborze; 9) ogrodowa lub rolna; 10) rodzaj stałej opłaty; 12) żona sędziego dawniej; 13) kutykula w zoologii; 18) szczur faraona inaczej; 21) Johann, austriacki król walczy; 22) Mateusz Morawiecki; 23) samiec dzika; 25) pasjans i puzzle; 26) otwory zewnętrzne nosa; 27) proces niszczenia metali; 28) koguci grzebień w ogrodzie; 30) myśliwska potrawa z kapusty i kielbasy; 31) dzień tygodnia; 32) rzeka w Weronie; 39) płynię w stolicy Hondurasu; 42) łąki dla owiec i koni; 45) nieodzowny pojazd polowy; 46) Denis, autor "Kuzynka mistrza Rameau"; 50) stolica włoskiej Kampanii; 52) szpela, pszenica; 54) usztywniają złamane kończyny; 55) gwiaździste nocą; 56) wilec ziemniaczany krócej; 57) żałośność i boleśność; 62) einstein, pierwiastek chemiczny.

nowy tydzień

imię i nazwisko

adres

KUPON

krzyżówka 39/2026

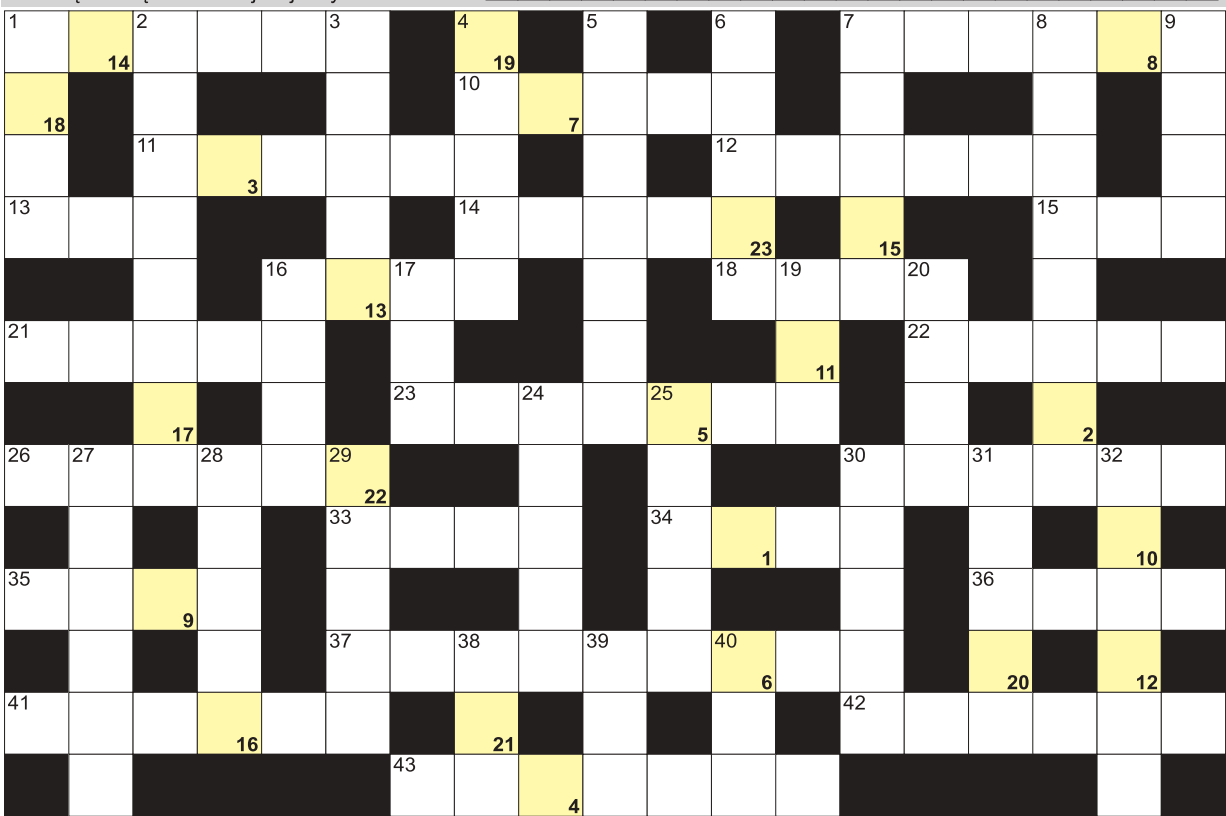
Rozwiązanie krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody-niespodzianki.

100 zł

za rozwiązanie krzyżówek z numeru 37/2026 otrzymuje otrzymuje Krystyna Maliszewska (Chełm), a nagrody-niespodzianki: Stanisława Kowalcuk (Chełm) i Krystyna Mrozowska-Haponiuk (Srebrzyszcze)

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 39 (2026)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 23 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



AGFA Agfa

Image Center

wywołanie zdjęć cyfrowych
zdjęcia do dokumentów
zdjęcia ze slajdów
zdjęcia ze zdjęć
skanowanie negatywów
fotogadżety

Chełm, Lwowska 8
tel. (082) 565-66-16
fototam.pl
agfachelm@fototam.pl

POZIOMO: 1) obchód pilnowanego terenu; 7) święty patron lekarzy; 10) w czosnku; 11) hamulec w aucie; 12) Dykiel, polska aktorka; 13) mała Urszula; 14) Osaka, japońska tenisistka; 15) wrodzona zdolność, talent; 16) syn córki; 18) Chaczaturian, ormiański kompozytor; 21) regionalna odmiana języka; 22) trzecia litera alfabetu greckiego; 23) Husni, były prezydent Egiptu; 26) królowa na szachownicy; 30) waluta Gambii; 33) odrażający zapach; 34) zatarg, waśń; 35) kamiki w betonie; 36) kaustyczna do mycia; 37) tytułowi bracia z powieści Dostojewskiego; 41) górską to kąpielnię, bylina; 42) list bez nadawcy; 43) Sb dla chemika.

PIONOWO: 1) kraj z Limą; 2) TB dla informatyka; 3) największa wyspa Filipin; 4) dawna oberża, gospoda; 5) stoper na boisku piłkarskim; 6) ze stolicą w Trypolisie; 7) piętrowe do spania; 8) uczelnia dla malarzy i grafików; 9) świątynia protestancka; 16) ciężar ciała; 17) miasto Alberta Einsteina; 19) kończy się Sylwestrem; 20) ogranicza widoczność kierowcom; 24) bok statku; 25) wyspa z wulkanem Erebus; 27) Heath, były brytyjski premier; 28) płacili nimi Niemcy; 29) trzecia zmiana w pracy; 30) płynię przez Złocieniec; 31) powieść kryminalna Joanny Chmielewskiej; 32) na boisku z gwizdkiem; 38) przepływa przez Bonn; 39) Karl, napisał "Winnetou"; 40) przeciwieństwo dobra.